

RACVN 063

Da

RACVN 063
C 06-02

AUTOMOVILISMO

Jaizkibel volverá a ser la montaña de los europeos

Este fin de semana se disputa la prueba guipuzcoana

SAN SEBASTIÁN. DV
JAVIER ROLDAN

Los mejores pilotos 'alpinos' del continente se darán cita esta semana en Jaizkibel para disputar la segunda prueba puntuable del campeonato de Europa de montaña. Cuarenta y ocho participantes han quedado inscritos en la prueba, que comenzará el viernes con las tradicionales verificaciones que tendrán lugar en la avenida de Sartréguir de San Sebastián. La Subida a Jaizkibel, que cumple su vigesimosexta edición, albergará por segundo año consecutivo a la élite de la especialidad que compete en el campeonato de Europa.

El Real Automóvil Club Vasco Navarro, entidad que organiza la prueba, presentó ayer oficialmente la Subida a Jaizkibel. El piloto donostiarra Andrés Vilarío, tres veces campeón europeo de montaña, es el gran favorito de la prueba. Vilarío, que en la localidad austriaca de Rechberg ganó con autoridad la primera prueba europea, será la gran atracción de la Subida y el piloto a batir por todos sus rivales. Vilarío podrá dar un paso de gigante para adjudicarse su cuarto título si cumple los pronósticos en Jaizkibel.

La vitola europea que luce Jaizkibel por segundo año consecutivo

debe suponer, según manifestó Joaquín Arévalo, presidente del RAC Vasco Navarro, «un espadrazo definitivo para consolidar la Subida a Jaizkibel en el concierto continental de la montaña». Arévalo destacó la «importancia» que está adquiriendo la ciudad de San Sebastián en la Federación Internacional del Automóvil (FIA), después de que esta entidad haya decidido «celebrar el acto de entrega de galardones de final de temporada en nuestra ciudad».

El factor meteorológico, que en los últimos años ha perjudicado el espectáculo de la prueba, fue abordado por los organizadores en rueda de prensa. «Esperamos que este año podamos disfrutar del buen tiempo, que siempre es beneficioso para una prueba de estas características», señaló Manuel Estrada, gerente del RAC Vasco Navarro. El pasado año un temporal de agua y granizo dificultó el desarrollo de la carrera, que se vio agravado con la rotura del depósito de aceite del coche de D'Arbellay.

El mundial, como futuro

Si las condiciones climáticas son óptimas, se espera que la Subida a Jaizkibel pueda finalizar «alrededor de las dos de la tarde», apuntaron los organizadores. Francisco Sán-



Andrés Vilarío, Joaquín Arévalo, Susana Corcuera, Manuel Estrada y Francisco Sánchez, en la presentación. (Foto Ayguiss)

chez, director de carrera, recaló que el público «debe tener paciencia» en el transcurso de la prueba. Sánchez, con una reconocida trayectoria automovilística, realizó esta recomendación porque este tipo de pruebas «están expuestas a imponderables propios de la competición».

Andrés Vilarío fue la atracción de la presentación de la prueba guipuzcoana. El piloto donostiarra, máximo favorito de la Subida, desveló el proyecto que existe en la FIA para «crear un campeonato mundial de la especial». Vilarío comentó que el pasado fin de semana se barajó esta posibilidad en Barcelona y la calificó como «importante» para la especialidad. También dijo que «este paso adelante» servirá para que «Jaizkibel incluya su prueba en el futuro calendario mundial». La oficialidad de este nuevo mundial puede hacerse realidad en el mes de octubre.

El campeónísimo

Cuarenta y ocho pilotos —21 son españoles— medirán las fuerzas de sus motores en las rampas de Jaizkibel, una prueba considerada como «técnica y selectiva». La participación será de lujo. Al nombre de Vilarío, el campeónísimo, se unen pilotos de la categoría de Sternberg, de Alemania, Regosa, de Italia, el andorrano Vinyes, y los franceses Choisy y Dosteres.

La representación nacional se completa con un nutrido plantel de pilotos vascos, como son Pantxo Egozkue, Aitor Zabaleta e Iñaki Gobilburu. Luis Martínez, actual campeón de España, intentará luchar por el podio junto con el bergarés Zabaleta, después de que el guipuzcoano iniciara el campeonato en Castellón con un brillante triunfo.

Batir a Vilarío será una empresa harto difícil. Cuenta con un equipo

que este año ha reforzado el potencial de su barqueta. La tecnología punta ha sido aplicada en el entramado de la popular «Lola». Sus rivales admiten su superioridad. Aiguano, como D'Arbellay y Pedraza, han preferido hacer 'pasa txanda' en Jaizkibel.

El viernes se celebrarán las verificaciones de los vehículos participantes, que estarán expuestos a partir de las tres de la tarde en Ondarreta. El sábado tendrá lugar, a partir de las tres de la tarde, las dos mangas de entrenamiento. El domingo, desde las nueve de la mañana, se disputará la competición oficial con el previo entrenamiento que antecede a las dos mangas oficiales. El sábado se cerrará la carretera a las 14 horas, mientras que el domingo el tráfico quedará cortado desde las 7,30 de la mañana.



Carlos Sainz conversa con un mecánico sobre los neumáticos. (Foto EFE)

Sainz, con problemas en los neumáticos, no redujo tiempo

El francés Didier Auriol se mantiene de líder tras aumentar ayer su ventaja

CALVIA.EFE

El francés Didier Auriol (Lancia HF Integrale 16v), líder incontestable del Rallye de Córcega, aumentó ayer durante la tercera etapa su ventaja con respecto a sus rivales, en tanto que el español Carlos Sainz (Toyota Celica Turbo 4WD) se ha visto incapaz de mejorar sus tiempos a causa de problemas con los neumáticos.

El también francés François Delecour (Ford Sierra Cosworth 4x4), a pesar de una ligera avería en la transmisión, se mantiene en el segundo puesto de la clasificación general, aunque ya a 1:26 de Auriol, mientras que Philippe Bugalski (Lancia HF Integrale 16v), compatriota de los dos anteriores, es tercero, a 2:53 del líder de la carrera.

Delecour, que ayer incluso marcó el mejor tiempo en dos de los siete tramos disputados —justo cuando se quejaba de unos ruidos en la transmisión delantera dere-

cha—, resumía la situación del Rallye con esta frase: «Auriol es quien tiene la potencia. No sé hasta donde podría llegar si intento seguir su ritmo. No puedo ir más deprisa».

Con las gomas destrozadas

Carlos Sainz, por su parte, afrontaba su batalla particular con los neumáticos, un nuevo punto débil del nuevo Celica, ya que aguantan perfectamente durante los ocho o diez kilómetros iniciales de cada tramo, pero a partir de ahí sufren una degradación tal que llegaba a cada meta con las gomas destrozadas.

Esta contingencia hizo que nada más empezar la etapa Carlos Sainz perdiera 38 segundos en un tramo de 25,43 kilómetros, aunque después estas abismales diferencias fueron reduciéndose, después de optar por un compuesto diferente que le permitiera llegar en mejores condiciones a cada final de tramo.

De esta manera el español logró incluso igualar, por primera vez en lo que va de carrera, un tiempo de Auriol, aunque fue en uno de los tramos cronometrados que se adjudicó François Delecour —los cinco restantes fueron ganados por el líder—. Sainz, no obstante, señaló que el problema «no son los neumáticos propiamente dichos», sino que es la conjunción entre ellos y el resto del coche lo que impide un mejor rendimiento del Celica en su conjunto.

Carlos Sainz, que terminó la tercera etapa a 3:55 de Auriol, alcanzó la cuarta posición de la prueba en el segundo tramo del día —el más largo del Rallye (44,81 kilómetros)

Clasificación

1. Auriol (Lancia) a 4-50-12.
2. Delecour (Ford) a 1-26.
3. Bugalski (Lancia) a 2-53.
4. Sainz (Toyota) a 3-55.
5. Schwarz (Toyota) a 4-41.

J A I Z K I B E L ' 9 2

CAMPEONATO DE EUROPA 9 Y 10 DE MAYO

ACCESO DE VEHICULOS AL CIRCUITO

Por motivos de seguridad, únicamente podrán aparcar dentro del circuito 2.000 vehículos, que no podrán moverse hasta finalizada la carrera, en los siguientes lugares.

- Entre el Parador y Meta: 800 coches
- Parking de los Militares: 1.100 coches
- Parking del merendero: 100 coches

PRECIO DE LAS ENTRADAS

El precio de las entradas será de 1.000 pts por persona, menores de 14 años gratis. Las entradas se pueden adquirir en las oficinas del RAC en la C/ Etxaide, 12 de San Sebastián, Tfno. 43 08 00 hasta las 13 horas del sábado día 9 de Mayo o en los accesos al circuito durante la carrera.

Los socios del RAC tendrán una bonificación del 50% si se adquieren en las oficinas del RAC en la C/ Etxaide, 12 de San Sebastián antes de las 13 horas del sábado día 9 de Mayo.

ACCESOS ANDANDO AL CIRCUITO

Los accesos peatonales serán los siguientes:

- Hondarribia, por Guadalupe.
- Lezo, camino del depósito de agua.
- San Juan, caminos de la carretera de la Ikastola.

NOTA

No podrán acceder al circuito vehículos ni personas por la Salida de Carrera ubicada en San Juan.

AUTOMOVILISMO: Subida a Jaizkibel

Aitor Zabaleta: «Vilariño es un fuera de serie»

El piloto bergarés prefiere competir sobre «mojado»

SAN SEBASTIAN. DV
JAVIER ROLDAN

El piloto bergarés Aitor Zabaleta se muestra ilusionado en poder realizar el domingo una gran carrera en Jaizkibel. Siempre se ha caracterizado por arriesgar mucho en la montaña guipuzcoana. Zabaleta, sobre todo, se convierte en un feroz competidor cuando las rampas de Jaizkibel se encuentran cubiertas de agua. En el '90, bajo la lluvia, fue segundo detrás del suizo D'Arbellay, y el pasado año, cuando las circunstancias no podían ser más favorables —llovió lo indecible—, el bergarés tuvo un accidente que le dejó fuera de carrera.

Le llaman el «discípulo de Vilariño». El tricampeón confía en este piloto que ha mostrado conocer el oficio a través de su trayectoria deportiva. Zabaleta ha reforzado el motor de su prototipo, con el que logró vencer en Castellón al temible Luis Martínez, actual campeón de España.

Este fin de semana dispondrá al cien por cien de su motor después de renovar algunas piezas relacionadas con el encendido del coche. Zabaleta, si todo discurre con normalidad, será un hombre que opte a los puestos de honor de Jaizkibel.

Deseos de lluvia

Quiera, una vez más, que este fin de semana llueva en Jaizkibel, aunque sus deseos no sean compartidos por el «maestro» Vilariño. El bergarés tendrá como objetivo batir a Luis Martínez, su máximo enemigo en el campeonato de España. Ha comenzado la competición con buen pie y desea que esta racha se mantenga en casa.

«¿Como se presenta para Zabaleta esta Subida?»

«Cada año se mejora en todos los aspectos. Se refuerza la mecá-

nica, la organización y será una prueba muy apasionante para disputar y presenciar. Personalmente estoy muy ilusionado. Hemos dado durante la semana unas vueltas por Jaizkibel y el asfalto se encuentra fenomenal. Espero que este año tenga mejor suerte que el año pasado».

«En el '91 llovió durante la prueba, pero no pudo finalizarla. ¿Espera tener mejor suerte?»

«Fue un tema para olvidar. En la «curva de los militares», a la salida de esa curva no se veía nada por la niebla, pegué contra una barqueta parada dentro de la carretera. Espero que nos ayude la buena suerte. Hemos trabajado durante tres años lo indecible y creo que el equipo se merece el premio. Hemos comenzado muy bien la temporada y espero que siga la racha».

«¿Sigue prefiriendo el agua para competir en Jaizkibel?»

«Sí, prefiero que haya agua. Es más inseguro, pero es más seguro... Se va más despacio, todo es más lento. En seco se corre demasiado... Y no es que me disguste hacerlo en seco, pero me gusta más correr en agua».

Lucha sin cuartel

«¿Va a ser una carrera sin concesiones?»

«Es un asfalto que se sujeta bastante bien y la mayoría de los pilotos inscritos nos conocemos tanto en seco como en agua. Habrá aliados en la prueba como la pugna entre Egozkue y Vilariño; Stenger, que quiere estar arriba; Regosa, que no desea perder puntos; Martínez, que intentará ganarme, y yo, que le quiero batir. En definitiva, va haber mucha lucha».

«¿Espera ganar a Luis Martínez, su gran rival?»

«Me encantaría volver a ganar, y más en mi casa. Hemos corrido



El bergarés Aitor Zabaleta estrena coche para esta Subida y espera volver a batir a Luis Martínez. (Foto Mikel)

«Espero que el domingo tenga más suerte que el año pasado»

«Jaizkibel es una prueba más técnica que selectiva»

«La zona más difícil de la prueba está en la parte de arriba»

«No es que estrene coche, pero casi; las piezas son nuevas»

los dos en Jaizkibel y conocemos bien la carrera. Le batí en Castellón, su casa, y espero que no se haga bueno el dicho de que nadie es profeta en su tierra».

«¿Es tan selectivo Jaizkibel como comentan los propios pilotos?»

«Se puede decir que es más técnico que selectivo. En la parte de abajo no puedes cometer errores porque se pagan muy caros. En la zona de arriba tienes cinco o seis curvas muy delicadas, porque si vas un poco por encima del límite te sales de la carretera o pierdes mucho tiempo. La zona más difícil de Jaizkibel está arriba. Habrá que luchar un año más y a ver si éste nos apoya mucho la afición».

«¿Vilariño es tan difícil de batir como parece?»

«Yo creo que sí, y con más motivo en su casa. Viene de ganar en Austria, de bajar su propio récord, y será difícil de batir».

Coche nuevo

«¿Es un fuera de serie?»

«Yo pienso que Andrés Vilariño sí es un fuera de serie porque él, cuando se mete en el coche, se transforma un poco más que los demás. Tiene una gran experiencia de las pruebas europeas y está «vacunado» de velocidad».

«¿Qué nos puede comentar sobre el nuevo motor con el que participará en Jaizkibel?»

«No es que estrene coche, pero casi. He tenido la suerte que la firma Lazpurr me ha ayudado y hemos desmontado el coche desde

la primera hasta la última pieza. El motor, gracias al apoyo de Andrés, se ha traído de BMW Alemania. Tiene una potencia de 365 CV. Unos caballos de potencia dóciles, quizá un poco salvajes, pero que son reales. Andrés tiene 402 CV, es de inyección electrónica y un poco más complicado que el mecánico. Estoy esperando al encendido, la bobina y un tema de amortiguadores para poder encargar con garantías Jaizkibel».

«El RAC Vasco Navarro recuerda que los accesos con vehículo a Jaizkibel se harán única y exclusivamente por Hondarribia. Andando se podrá llegar por Lezo o por la Ikastota. El sábado se cerrará la carretera a las 14 horas, y el domingo, día de la prueba, se cortará a las 7,30 horas».

JAIZKIBEL '92 FIA

CAMPEONATO DE EUROPA

El Sábado día 9 de Mayo a las 15,00 h.
y el Domingo día 10 a las 9,00 h. tendrás
la oportunidad de ver a los líderes del
Campeonato de Europa de Montaña.

¡No te lo puedes perder!

ORGANIZA:



RAC
VASCO NAVARRO

ATENCION PELUQUERIAS

Adquiera su SOLARIUM RUVA directamente de nuestra fábrica alemana. A partir de 14.000 Ptas. mes. DESCUENTOS ESPECIALES PARA PROFESIONALES INTERSOL (Expertos en Solariums)
Las Mercedes, 25. LAS ARENAS (Vizcaya)
Tfno.: (94) 464.27.00 (Distribuidores en toda España)
Si presenta este anuncio al comprar/reservar su solarium antes del 30-6-92 LE REGALAMOS un juego de tubos reflex de respuesta

SE TRASPASA RESTAURANTE

EN HONDARRIBIA

14.000.000

Rentabilidad demostrable

Llamar Tfno.: 61 83 40 - 61 39 64

La tragedia de Bastia suspendió el rallye

El francés Auriol ganó en Córcega y Sainz, que acabó en cuarta posición, es el nuevo líder del Mundial

AJACCIO. EFE

El francés Didier Auriol (Lancia HF Integrale 16v) se adjudicó ayer, por cuarta vez en su carrera, la victoria final en el Rallye de Córcega, después de dominarlo durante su cuarta etapa, mientras que Carlos Sainz (Toyota Celica Turbo 4WD) logró un cuarto puesto final que le permite situarse como líder en solitario del Mundial.

Las dramáticas consecuencias del hundimiento de una tribuna en el estadio Furiani, de Bastia, en el que al menos 20 personas perdieron la vida y unas 700 resultaron heridas -60 de ellas en estado grave-, obligaron a detener la prueba antes de su final, ya que los servicios médicos se han sumado a las labores sanitarias que requiere un hecho de esta importancia.

La dirección de la carrera, en pleno acuerdo con los comisarios deportivos, ha decidido detener la carrera cuatro tramos antes de terminar y una vez cubiertos los dos tercios de la prueba. En aplicación del artículo 148 del Reglamento Deportivo, y según el informe presentado por el jefe de los servicios médicos del Rally, la Dirección de Carrera tomó esta decisión «por razones de seguridad».

Auriol, ganador de esta prueba

en 1988, 1989 y 1990, ha logrado para Lancia una de las victorias más cómodas de las últimas pruebas, ya que alcanzó el liderato en el primer tramo y no lo abandonó durante los veintiseis disputados, después de un insustentable dominio ante el que nada pudieron hacer los Ford Sierra Cosworth 4x4, cuyo piloto Francois Delecour fue el único que hizo sombra al ganador, ni mucho menos los Toyota Celica Turbo 4WD, siempre maltratados por la mecánica.

El piloto francés, que ayer ha sumado su octava victoria mundialista, nació el 18 de agosto de 1958 en Montpellier, cuenta, como mejores resultados, con tres campeonatos de su país (1986, 1987 y 1988), un subcampeonato mundial (1990) y un tercer puesto en la principal competición de rallies, el año pasado por detrás de Kankkunen.

Clasificaciones

General Rallye:

1. Didier Auriol, 5-34-49
2. F. Delecour, a 1-26
3. P. Bugalski, a 3-15
4. Carlos Sainz, a 4-33

General Mundial:

1. Carlos Sainz, 57 puntos.
2. J. Kankkunen, 40 puntos.
3. Didier Auriol, 40 puntos.

Quitarse años

E. LADRON DE GUEVARA

¿Recuerda usted a su mujer cuando aún no lo era, o sea, en la época en que hacían manitas en el cine? Ya ha llovido, ¿verdad?, ya ha llovido desde entonces. Pues bien, hoy, veinte años después, ella se parece tan poco a aquella jovencita como usted al chico que fue.

La ventaja de las largas coyundas es que suaviza la decepción cualquiera que sea esta, de ahí que la pareja termine aceptando todo lo malo del otro como si soportara los rigores de un divieso precisamente ahí, donde más pica.

No sé si ellas sufren el mismo desengaño, supongo que sí, al enfrentarse al álbum de fotos y tropezarse con el pretérito. Allí está pormenorizada toda una vida en común tamaño 13x18, mate o brillo: la boda, en la playa, cuando nació la niña y más tarde los mellizos, la vez aquella en que hicimos una paella en el campo... Hace cuatro lustros de todo eso, demasiado, incluso, para reconocernos en las fotos, tanta es la barriga que se nos ha puesto, por no referimos, sino de pasada, al gesto de mala lecha que nos caracteriza desde que pisamos la calle hasta el momento de irnos a la cama.

La larga convivencia, por encima de cualquier otra consideración, enseña a calmar los instintos más compulsivos, nos adapta a la ortopedia del tedio, a lo cotidiano. En suma, hace que nos importe lo mismo ocho que ochenta. Lo único que cuenta es dejar correr el tiempo y sobrevivir.

Pero algunos, ni siquiera después de años y años de conubio consiguen acostumbrarse al desengaño. Son gente intransigente de esa que detesta la mentira como si el matrimonio pudiera permitirse el lujo de rechazarla. Algunos todavía creen en los reyes Magos.

Pues bien, uno de los individuos más tontos que deben existir en nuestros días acaba de pedir el divorcio al descubrir, transcurrida media vida en común, que su mujer se había quitado diez años hasta en el carnet de identidad. En una palabra, que no tiene 45 sino 55 y lo que es peor, que el día de la boda tampoco tenía, como aseguró, veinticinco sino diez más.

No sé si esta pareja acabará rompiéndose definitivamente por culpa de los diez años suplementarios de la esposa, pero a mí, no puedo remediarlo, un engaño tan antiguo, tan íntimo y celosamente guardado, me pone de parte de una mujer que ha sido capaz de pasarse dos décadas, día a día, dando gato por liebre a un tipo incapaz de darse cuenta que sin el arte de la simulación el matrimonio sería bien poca cosa.



Rrrrrrugen los motores

Miles de aficionados llenarán hoy y mañana las laderas del monte Jaizkibel para presenciar las espectaculares evoluciones de la pléyade de especialistas que con sus bólidos suben por una carretera plagada de curvas a más de doscientos kilómetros por hora. Los mejores pilotos europeos harán vibrar a un público fiel con sus trazadas, acelerones y derrapajes en una de las pruebas más espectaculares del Campeonato de Europa de subidas de montaña. Vilaríño, Stenger, Regosa, Egozkue, Zabaleta... demostrarán lo que parece imposible: hacer correr como cohetes a unas barquetas que pesan menos que un «seiscientos» y que tienen una potencia mayor a las que desarrollan unidos tres GTI de los más punteros del mercado. Carcasas de papel para motores y elementos tecnológicos que utilizan metales casi preciosos. Todo vanguardia técnica que hay que domar. Ya se huele el mareante olor a gasolina mezclada con el de gomas quemadas, ya se oye el rugir de los motores. Jaizkibel y su espectáculo están servidos.

EL DIARIO VASCO

DIRECTOR: SALVADOR PEREZ-PUG

Subdirectores: José María Diezgo y José Luis Miranda
 Redactores Jefes: Pedro Galaborda (Edición), José Gabriel Muga (País Vasco),
 Javier Peña (Local y Cultura), Julio Díaz de Alde (Información General), José Acosta (Deportes)
 y Sebastián Valencia (Desarrollo)
 Jefes de Sección: Alberto Arizaga (Política), Mikel Ezpeaga (Reportajes), Mikel Sora (Local),
 Estrella Induráin (Cultura), Aitor García (España y Mundo), Javier Frías (Economía),
 Pedro González (Deportes) e Iñigo Beldarrain de Hareda (Contraste)

Servicios Informativos: Coipasa, Etki, Europa Press, Herdia, Fax Press, Mencheta, OTR, Vasco
 Press, Telepress, United Press, Los Angeles Times, The Washington Post.
 Depósito legal: SS-10 / 1956. Trámites contratada OJD.

PAIS VASCO

- **La confluencia EE-PSE, un sueño de Onaindia.** El histórico dirigente de EE Mario Onaindia ve realizado uno de sus más antiguos sueños con la confluencia entre su partido y el PSE. / PAGINAS 8 Y 9
- **Detenidos dos portavoces de Jarrai en Bilbao.** Los dos portavoces de Jarrai fueron detenidos ayer en Bilbao en una operación policial que interrumpió los debates de su V Congreso. Posteriormente, fueron detenidos otros 21 jóvenes que protestaban por la redada. / PAGINA 13

ESPAÑA

- **La sentencia de Burgos, un reto al PP.** La condena para el alcalde burgalés abre una serie de incógnitas en el PP cuya respuesta ha de encontrar José María Aznar. / PAGINA 30
- **González reparte optimismo en la Expo.** Felipe González dijo ayer, en el marco de la 'cumbre' comunitaria celebrada en la Expo, que no comparte el pesimismo general sobre el futuro de Europa. / PAGINA 33

ECONOMIA

- **El 'decretazo' ahorra medio billón al Gobierno.** Según CC.OO., si el Estado retira su aportación, las prestaciones por desempleo se nutrirían sólo con las cuotas de empresarios y trabajadores. / PAGINA 36
- **Monika, la líder sindical que «acogotó a Kohl».** Odiada y amada a la vez, la presidenta del sindicato alemán OTV ha ganado su pulso al Gobierno federal con la reciente huelga de transportes públicos. / PAGINA 40

MUNDO

- **Sarajevo: 28 muertos.** Tras los enfrentamientos desde el pasado viernes, que contabilizan 28 muertos, la CE sigue buscando una solución. / PAGINA 41
- **Milán: del Ayuntamiento a la cárcel.** La mayor parte de los concejales del Ayuntamiento de Milán han sido encarcelados por corruptos. / PAGINA 43

DEPORTES

- **La Real recibe hoy al Deportivo.** La Real Sociedad recibe esta tarde en Atocha a un Deportivo de la Coruña, que vive horas bajas. / PAGINAS 46 Y 47
- **La Vuelta llega hoy a los lagos de Enol.** Los corredores de la Vuelta disputan hoy otra dura etapa de montaña, que incluye los lagos de Enol. / PAGINAS 52 a 56

CULTURA

- **Homenaje al txistulari centenario Isidro Ansorena Eleizegi.** «Musikaste» homenajeará al txistulari Isidro Ansorena Eleizegi en el cien aniversario de su nacimiento. / PAGINA 71
- **Tres orejas para Pepe Luis Martín en Azpeitia.** El matador Pepe Luis Martín, que consiguió una oreja con su primer toro y dos con el segundo, salvó la corrida de ayer en la plaza de Azpeitia. / PAGINA 73

EL ESCAPARATE DE «EL DIARIO»



Jaizkibel vuelve a ser europeo

La Subida a Jaizkibel tiene de nuevo un rango europeo al celebrarse hoy la segunda prueba puntuable del Campeonato de Europa de Montaña. Los mejores pilotos, entre ellos el tricampeón guipuzcoano Andrés Vilarino, participan en la prueba. Para que el éxito anunciado sea redondo, sólo hace falta que el tiempo acompañe. / USOZ



Delon-Casanova

Alain Delon no ha resistido el peso de su propio mito y a los 56 años se ha presentado en Cannes con el film «El regreso de Casanova». Pero no ha seguido los pasos de Donald Sutherland o Marcello Mastroianni en las películas de Fellini y Scopa que presentaron la decadencia del gran conquistador, sino que ha preferido perpetuar su fama. La prensa francesa, claro, habla ya del premio de interpretación. / REUTERS



El fin de la 'guerra fría'

Por si quedaba alguna duda, Gorbachov ha rubricado en la base de Presidio, cerca de San Francisco, el final de la guerra entre Moscú y Washington. Gorbachov participó en el homenaje a los soldados norteamericanos muertos en la II Guerra Mundial. / REUTERS

Estudios Oficiales

Diseño

ESCUELA DE DISEÑO

Ahora estamos en:
 Iztueta 3, bajo, 20001 DONOSTIA Tfños.: 27 52 00 / 27 53 07

OFERTA

Ordenador 386SX-25 Mhz

- Caja Minitorwer.
- 2 Mb RAM.
- Floppy 1,2 y 1,44 Mb.
- Disco 40 Mb.
- VGA 512 Kb.
- Multi E/S.
- Teclado.
- Monitor color 1.024x768.

Precio: 157.820
 (no incluye IVA)

P.º Bertsolari Txirrila, 15
 20017 SAN SEBASTIAN
 Tfno. 39.65.69 - Fax 39.92.85

RESIDENCIA TERCERA EDAD
Ciudad Jardín

Ctra. Guipuzcoa Km. 11
 A 5 minutos de PAMPLONA

70 plazas para atención permanente por
 TREINTA especialistas en medicina, enfermería
 y auxiliares de clínica 3.000 m. edificadas,
 4.000 m. de paseos y zonas verdes.

INFORMACION: de 3.30 a 8 tarde
 Telfs. (948) 30 29 10 - 30 29 06 - 30 29 59 - 30 29 52

BIARRITZ

- Residencia Miraflores
- Venta apartamento 60 m2 a estrenar.
- Urbanización privada con piscina y parque

TELEFONOS:
 65.50.37 - 42.88.83

OPORTUNIDAD

**PUENTE GRUA DE 7 TN.
 TRANSFERIZADO**

☎ (943) 74.26.50

CENTRO DE EQUIPAMIENTO
DIANA
 Vegasa

C/. AMEZQUETAS, 12
 ☎ 46 99 54

AUTOMOVILISMO: Subida a Jaizkibel

Andrés Vilariño será el piloto a batir

La prueba, puntuable para el campeonato europeo, comenzará hoy a partir de las 9 de la mañana

JAVIER ROLDAN
DV. SAN SEBASTIAN

La Subida a Jaizkibel será hoy escenario por segundo año consecutivo del campeonato de Europa de montaña, los calificadas -100 metros lisos- del automovilismo. El piloto donostiarra Andrés Vilariño, tricampeón continental, será el hombre a batir. Desde las 9 de la mañana, hora en la que se iniciará la prueba, los coches comenzarán a rugir con fuerza para realizar una manga previa de entrenamiento. Tras esta toma de contacto los participantes lucharán al límite en las dos mangas oficiales de Jaizkibel.

La popular barqueta -Lola Repsol BMW- —reforzada en su motor—, que conducirá Vilariño, será la atracción de la prueba donostiarra. La superioridad técnica que ostenta el equipo Repsol en este campeonato se puso de manifiesto en Rechber (Austria), prueba en la que se inició la carrera por el título continental.

No habrá concesiones. El numeroso público que acudirá a Jaizkibel podrá disfrutar —si la meteorología acompaña— de un excitante espectáculo. El plantel de pilotos vascos se verá reforzado con la presencia del bergarés Aitor Zabaleta, que buscará hacer podio, y la del navarro Pantxo Egozkue. Entre la representación extranjera destaca la opción del alemán Stenger, que ya fue segundo en Austria.



Numeroso público presenció ayer las evoluciones de la sesión de entrenamientos. El buen tiempo dio brillantez al espectáculo. / USOZ

Egozkue, a centésimas de Vilariño

El piloto donostiarra sufrió un trompo en la segunda manga

DV. SAN SEBASTIAN

Andrés Vilariño (Lola Repsol BMW) marcó ayer el mejor registro en la sesión de entrenamientos. El piloto donostiarra hizo un tiempo de 2-35-31 en la primera manga, mientras que en la segunda sufrió un trompo —sin consecuen-

cias— que le impidió finalizar la prueba. Sin embargo, el piloto guipuzcoano obtuvo el mejor crono de la prueba. El navarro Pantxo Egozkue (Osella C12-12) venció en la segunda manga con un tiempo de 2-35-78, a 47 centésimas del actual campeón europeo.

En la primera manga Zabaleta

ocupó la segunda plaza, a 4-84 de Vilariño, mientras que Stenger fue tercero a una diferencia de 5-22. El alemán ocupó la segunda plaza detrás de Egozkue en la segunda manga. El bergarés Zabaleta fue tercero, mientras que Luis Martínez sufrió un pércance en la Subida. El sol lució en todo momento.

EL VEHICULO DE VILARINO

VEHICULO: LOLA BMW T 298	SUSPENSION: DELANTERA: Triángulos, superpuestos, muelles helicoidales, amortiguadores SACHS, rótulas. TRASERA: Brazos paralelos y barras de reacción. Barras estabilizadoras regulables.
GRUPO: C-3	DIRECCION: Cremallera con 1,25 vueltas de recorrido
CHASIS: BMW 2.500 C.C.	FRENOS: Disco de Trital, bombas independientes con regulador de frenada
MOTOR: Monocasco en aluminio anodizado	RUEDAS: DELANTERAS: 11 Pulgadas TRASERAS: 18 Pulgadas NEUMATICOS: Yokohama
POTENCIA MAXIMA: 397 CV a 10.000 RPM	PESO: 640 kilos
ALIMENTACION: Inyección de gasolina electrónica	CARROCERIA: Fibra de vidrio y fibra de carbono en elementos aerodinámicos
TRANSMISION: Caja de cambios HEWLAND PGA 5 ó 6 velocidades relación cerrada. Enbrague SACHS. Diferencial trasero tipo TORSEN	



LISTA DE INSCRITOS

N.º	Concursante	Piloto	Nac.	Coche	Gr. Cl.
5	Vilela Pinto F.	Vilela Pinto F.	P	Renault 5 GT Turbo	N 5
6	Meckel Hans-Dieter	Meckel Hans-Dieter	D	BMW M3	N 5
7	AC Meyen	Borzek Gunther	D	BMW M3	N 5
8	Bohema Racing	Maly Jaromir	CS	Ford Sierra Cosworth	N 6*
9	Di Giuseppe Rl	Di Giuseppe Rl	I	Ford Sierra 4x4	N 6
10	Wagner Michael	Wagner Michael	D	Ford Sierra Cosworth	N 6
11	Esc. Rallyspring	Pernia Calvo J.	E	Ford Sierra Cosworth	N 6
12	Widmann M.	Widmann Michael	D	Ford Sierra Cosworth	N 6
14	Tom Racing	Vaunnes Tomas	CS	Ford Sierra Cosworth	N 6
15	Ford Charouz R.S.	Charouz Antoni	CS	Ford Sierra Cosworth	N 6
16	Equipo Nac. Montaña	Gubierrez Fco.	E	Ford Sierra Cosworth	N 6
17	Esc. Mitagros	Arroyo Clemente	E	Citroen AX Sport	A 8
18	Savanna	Del Aguilá Alfredo	E	Citroen AX Sport	A 8
19	Carreira J.L.	Carreira José Luis	E	Citroen AX GT	A 9
20	R. Peña M. Vozcaña	Ortuzar Fco. J.	E	Opel Corsa Haket	A 9
21	Martarena Alex	Martarena Alex	E	Fiat Abarth Bolc	A 10
22	Poponi Marco	Poponi Marco	I	Volkswagen Golf GTI	A 10
23	E. Nac. Andorra	Dabad Nati	AND	BMW M3	A 11
24	Inbarren Michel	Inbarren Michel	F	BMW 325 i	A 11
25	E. Nac. Andorra	De la Casa Gerard	AND	BMW M3	A 11
26	Autosportcentrum	Kramsky Otakar	CS	BMW M3	A 11
27	Dosieres Francis	Dosieres Francis	F	BMW M3	A 11
28	Goburu Itaki	Goburu Itaki	E	BMW M3	A 11
29	Esc. La Carballera	González José	E	Ford Sierra Cosworth	A 12
30	Ford Charouz R.S.	Hopfgartner Mario	CS	Ford Sierra Cosworth	A 12
31	Esc. Rallyspring	Sordo Daniel	E	Ford Sierra Cosworth	A 12
32	Lamecarme Michel	Lamecarme Michel	F	BMW 635 Heritage	1A 12
33	E. Nac. Andorra	Rodriguez David	AND	Lancia Integral 16 V	A 12
34	Ford Charouz R.S.	Hopfgartner Axel	CS	Ford Sierra Cosworth	A 12
35	Central Hispano 20	Piera Xabier	E	BMW M3	A 11
36	Hungaria Biztosito	Cserkúti Jozsef	H	BMW M3 Sport Evo	A 11
37	Esc. Hito 1	Clement Javier	E	Lola BMW Bell-Ray	C3 14
38	Motor C. Lucena	Aranda Tomás	E	Fitter Troj	C3 14
39	E. Nac. Andorra	Vinyes Casanoves	AND	Osella BMW	C3 14
40	E. Nac. Andorra	Vinyes Dabad Joan	AND	Osella BMW	C3 14
41	Central Hispano 20	Martinez Luis	E	Lola BMW	C3 14
42	Asia France	Choiy Michel	F	MC MCO06	C3 14
43	MSC Straubing	Faustman Rudger	D	Faust-BMW P91/1	C3 15
44	RAC Vasco Navaro	Zabaleta Aitor	E	Lola limo	C3 15
45	Regosa Giulio	Regosa Giulio	I	Osella PA 9	C3 15
46	Maier	Stenger Herbert	D	Equipe Stenger	C3 15
47	Equipo Nac. Montaña	Egozkue Fco	E	Osella C12-12	C3 15
48	RAC Vasco Navaro	Vilariño Andrés	E	Lola Repsol	C3 15

OSCAR GONI

EL DIARIO VASCO

DECANO DE LA PRENSA DONOSTIARRA

AÑO LVIII, NÚMERO 17.967 • 80 PESETAS / 5 F

SAN SEBASTIAN, LUNES 11 DE MAYO DE 1992

Justicia cree que hay 200 presos de ETA reinsertables

El PNV condiciona su apoyo a la posible transferencia de las cárceles

La Secretaría de Instituciones Penitenciarias calcula que doscientos de los quinientos presos de ETA podrían ser reinsertables. La estrategia de la reinsertación se ha convertido en la clave de la lucha antiterrorista. Según publicó ayer el diario «El País», el Gobierno Vasco asume la política de reinsertación, lo que acarrearía el traspaso de la transferencia de las cárceles al País Vasco, ya que

todavía sigue siendo de titularidad estatal. Esta posibilidad, aceptada ayer por el dirigente socialista Ramón Jáuregui como un instrumento para acabar con el terrorismo, fue acogida con reserva por el presidente del PNV, Xabier Arzalluz. El consejero de Justicia, José Ramón Recalde, se posicionó, sin embargo, a favor de esta posible iniciativa si contribuye a lograr la paz.

Página 6



El motín de Lima costó 35 muertos

Una operación policial, que se saldó con 35 muertos, puso fin en la madrugada de ayer al motín que mantenían desde el miércoles los reclusos de Sendero Luminoso del penal «Castro Castro» de Lima. Las cifras extraoficiales de muertos en el asalto, hablaban de un total 35 muertos, 33 senderistas y dos policías. La reacción senderista no se hizo esperar y al menos dos policías resultaron heridos al explotar un coche-bomba frente a una comisaría, mientras otro artefacto con más de cien kilos de explosivos, fue desactivado. En la imagen, un grupo de reclusos senderistas en el patio del penal limeño, tras su rendición. JAP

Página 23

DEPORTES

La Real cedió un punto ante el Deportivo

La Real cedió ayer un punto, en Atocha, ante el Deportivo, tras un encuentro en el que los blanquiazules se adelantaron en el marcador a los cuatro minutos por mediación de Ocaño. A pocos instantes del tiempo de descanso, el propio Ocaño desperdició un penalty perdiendo la Real una buena oportunidad de haber podido sentenciar el partido. Ya en la segunda parte, el defensa yugoslavo Djukic consiguió para el Deportivo el tanto de la igualdad final.

Páginas 30 a 33

Delgado ganó en los Lagos y se coloca a 43" del líder

Páginas 40 a 44

Retegui derrotó a Arretxe por 22-13

Páginas 52 y 53



El coche de Vilariño en una de las curvas de la subida a Jaizkibel. / USOZ

Vilariño pulverizó el récord de Jaizkibel Zabaleta, segundo

El piloto donostiarra Andrés Vilariño se adjudicó con autoridad la Subida a Jaizkibel, prueba puntuable para el campeonato de Europa de Montaña. Vilariño, al mando de su Lola Repsol BMW, logró rebajar el récord de la prueba en 15 segundos, marca que él mismo ostentaba. La superioridad de Vilariño fue absoluta durante toda la prueba. El tricampeón realizó una extraordinaria primera manga, con la que sentenció la prueba. Con el triunfo de Vilariño en la subida guipuzcoana el piloto donostiarra se afianza en el liderato del campeonato continental.

El también guipuzcoano Aitor Zabaleta, con Lola Emec, ocupó la segunda plaza, a 2 segundos del campeón. El bergarés, que batió a Martínez, encabeza la clasificación del campeonato español.

El buen tiempo —lució un sol espléndido— contribuyó a que la prueba se desarrollara con espectacularidad. Numeroso público presenció las evoluciones de la prueba que discurrió con total corrección.

Páginas 46 y 47

HOY EN DV

8 Identificadas las 17 víctimas del accidente de Vitoria

20 Los sindicatos se sienten insultados por Solchaga

Las declaraciones Carlos Solchaga en Oporto, anunciando la voluntad del Gobierno de continuar adelante con el Plan de Convergencia, además de mantener el «decretazo», provocaron este domingo la airada reacción de los sindicatos.

24 Filipinas elige hoy al sucesor de Aquino

Filipinas celebra hoy sus primeras elecciones generales en democracia, en las que se elegirá al sustituto de Aquino. La violencia ha marcado la campaña.

69 Ainhoa Arteta, la nueva diva vasca

71 Cannes: Ivory rozó la perfección con «Howards End»

96 PAGINAS

SUMARIO	2	ESPAÑA	20
AGENDA	4	MUNDO	23
PAIS VASCO	5	DEPORTES	27
NECROLOGICAS	16	CLASIFICADOS	34
OPINION	18	CULTURA	59

▼ SUBIDA A JAIZKIBEL

Vilariño ganó y pulverizó el récord

Dominó de principio a fin la prueba y rebajó en 15 segundos el mejor registro de la prueba.- Zabaleta, segundo

JAVIER ROLDAN
DV. SAN SEBASTIAN

El piloto donostiarra Andrés Vilariño, al mando de la barqueta Lola Repsol BMW, confirmó el abrumador favoritismo que le situaba en el podio como ganador de la Subida a Jaizkibel, segunda prueba puntuable para el Campeonato de Europa.

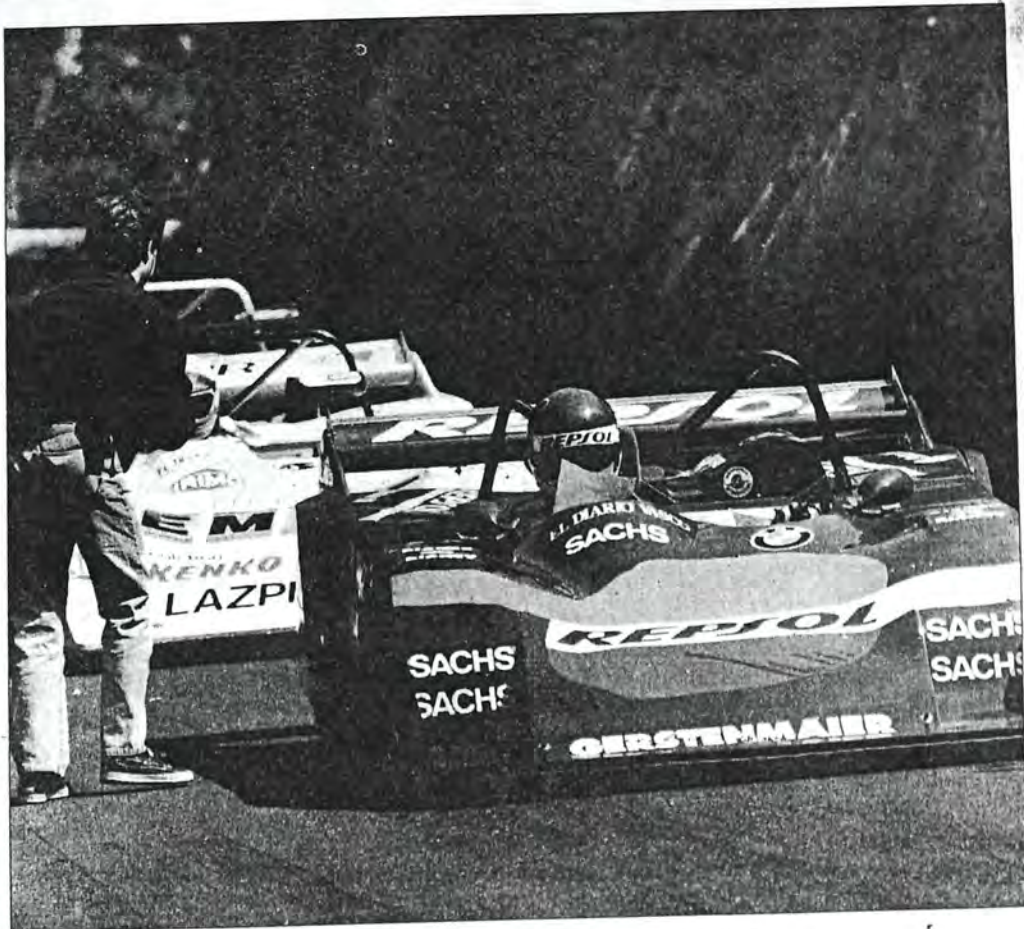
Vilariño no defraudó ayer al numeroso público que se apinó en las laderas del monte guipuzcoano. El indiscutible número uno de la montaña no perdonó y, en un alarde de fuerzas, logró pulverizar en 15 segundos el récord que él mismo ostentaba en 2-45-88.

El piloto de Repsol, que dominó la prueba de principio a fin, fue escoltado en la clasificación general por el también guipuzcoano Aitor Zabaleta. El joven bergarés arriesgó y peleó al límite por conseguir la segunda posición.

Se corrió sin contemplaciones y se pisó a fondo el acelerador. Los pilotos guipuzcoanos Vilariño y Zabaleta ocuparon los dos primeros puestos tanto en la manga de entrenamientos como en las dos pruebas oficiales.

La guerra sin cuartel se planteó en la primera manga. Vilariño se lanzó al monte con el cuchillo entre los dientes y segó de golpe las posibilidades de sus rivales. Con tres títulos continentales a sus espaldas sus objetivos no se detienen sólo en alcanzar el cuarto galardón continental. Quiere más.

Vilariño no esperó hasta el final. En la primera manga realizó una subida fantástica. Detuvo el cronómetro en 2-30-72, tiempo que será muy difícil rebajarlo. Fue un registro de escalofrío que reflejaba claramente la soberbia conducción del campeón. Voló hasta lo más alto de Jaizkibel y el asombro de sus rivales se constataba en sus rostros cuando leían la clasificación de esa primera manga. Y dejó tiempo por



Andrés Vilariño observa la hoja de clasificaciones tras disputarse la primera manga. Había pulverizado el récord. USOZ

medio. Zabaleta fue segundo, a 2-13, y el alemán Stenger se distanció en 3-33. Luis Martínez y Egozcue perdieron cuatro y cinco segundos, respectivamente.

Rozando el susto

En la segunda manga Vilariño lo

tenía todo en su mano. Había sentenciado. Prefirió no arriesgar y, sin embargo, volvió a marcar la primera posición. El piloto bergarés pisó a fondo los talones de Vilariño y casi le da un susto. Rozó la primera posición y perdió 66 centésimas sobre Vilariño.

CLASIFICACIONES

Primera manga

1. Andrés Vilariño 2.30.72
2. Aitor Zabaleta a 02.13
3. Herbert Stenger a 03.33
4. Luis Martínez a 04.32
5. Pantxo Egozcue a 05.47
6. Joan Vinyes a 06.22

Segunda manga

1. Andrés Vilariño 2.33.22
2. Aitor Zabaleta a 00.66
3. Herbert Stenger a 01.87
4. Joan Vinyes a 03.44
5. Pantxo Egozcue a 04.44
6. Rudiger Faustman a 04.61

General

1. Andrés Vilariño 5.03.94
2. Aitor Zabaleta a 02.79
3. Herbert Stenger a 05.20
4. Joan Vinyes a 09.66
5. Pantxo Egozcue a 09.91
6. Rudiger Faustman a 11.39

El buen tiempo se unió por fin a la fiesta

El sol lució intensamente. Jaizkibel se reconcilió con la meteorología después de que la prueba hubiera sufrido años anteriores las peores circunstancias climáticas. La Subida se desarrolló con plena espectacularidad. Los aficionados disfrutaron de una mañana intensa de automovilismo y además pudieron jalear la exhibición de Andrés Vilariño.

La prueba no merecía padecer un año más el suplicio de la lluvia, el frío y la niebla, inclemencias padecidas en cantidades industriales en la pasada edición. La Subida se desarrolló con agilidad. La jornada fue completa en todos

los sentidos.

Había sicosis de lluvia y al final un sol espléndido se unió a la fiesta del automovilismo. El público volvió a disfrutar en la montaña. El condimento europeo de la Subida pudo ser padaleado por la afición en toda su extensión.

La prueba, que por segundo año consecutivo tenía sello continental, dio un paso gigantesco en su camino por obtener la consolidación definitiva en el concierto internacional. Jaizkibel consiguió imantar de nuevo a la afición guipuzcoana que, sin duda, se siente orgullosa de contar con dos pilotos de la talla de Vilariño y Zabaleta.



Numeroso público se situó en los lugares estratégicos de la Subida. USOZ

▼ SUBIDA A JAIZKIBEL

Vilariño: «Me ha salido una primera manga perfecta»

«Ha sido un día que hace afición», señaló

JAVIER ROLDAN
D.V. SAN SEBASTIAN

Andrés Vilariño era un hombre feliz. Bajó con su hija en la barqueta y no paraba de agradecer y saludar a la afición que le felicitaba a su paso. «Me he emocionado mucho. Ha sido una prueba muy dura y creo que la afición ha disfrutado»

«Estoy muy contento. Al bajar de Jaizkibel me saltaban las lágrimas al ver que la afición está conmigo. El piloto donostiarra calificó la prueba de «difícil» y elogió la gran carrera de Zabaleta, que «está muy fuerte».

Se mostró extremadamente concentrado antes de cada salida. Se tocaba una y otra vez el casco, el mono, los guantes... «Salir de favorito pesa mucho. Estaba presionado por la repercusión de una posible derrota».

No podía disimular su satisfac-

ción por la excelente primera manga. «Me ha salido perfecta. He batido el récord y aunque un día dije que iba a batir todos los récords tengo que decir que va a ser muy difícil hacerlo. El equipo está muy ilusionado en poder conseguir esa hazaña, pero hay que reconocer que será muy complicado».

El motor de la barqueta de Vilariño dejó su impronta en Jaizkibel. «Estoy encantado. Es duro, no se rompe. Aitor lleva un motor preparado por Pepe Arnau, un mecánico que también trabaja con nosotros. Arnau ha hecho un gran trabajo. Era hora de agradecer la labor técnica. «Mi motor es muy bueno y le doy la enhorabuena a BMW porque es un supermotor». Preciso que en pruebas rápidas es «mejor que el de Aitor», pero apuntó que en subidas viradas «el motor de Zabaleta puede superar al mío».

Al margen de los parabienes y felicitaciones que recogió en el parque de verificaciones, Vilariño confesó haber «disfrutado» en la Subida. «Amo al automovilismo con locura y al ver que la gente puede disfrutar de una carrera le recon-



Momentos antes de la salida de Vilariño en la segunda manga. Se retocaba el casco. Había tensión. USOZ

forta al profesional. Ha sido un día que hace afición».

A tope

Reconoció haber atacado a tope en la primera manga. «He ido duro, controlado, pero he atacado bien. No esperaba hacer 2.30. Me pare-

cía un tiempo difícil de conseguir. Costará rebajarlo mucho el año que viene». En la segunda manga admitió que «me he limitado a concederme un par de segundos». Sin embargo, unas manchas de aceite en el último kilómetro «me han hecho ir con más precaución».

La satisfacción de Vilariño era doble ya que «la excelente actuación de Aitor Zabaleta me ha ilusionado mucho. Es amigo mío, pero se merece este éxito y muchos más porque ha sufrido mucho. Espero que gane el campeonato de España».

Zabaleta: «He conseguido ponerle nervioso a todo un campeón de Europa como es Vilariño»

«He salido a hacer mi carrera y estoy muy feliz. Ya era hora que tuviera suerte con un motor», comentó

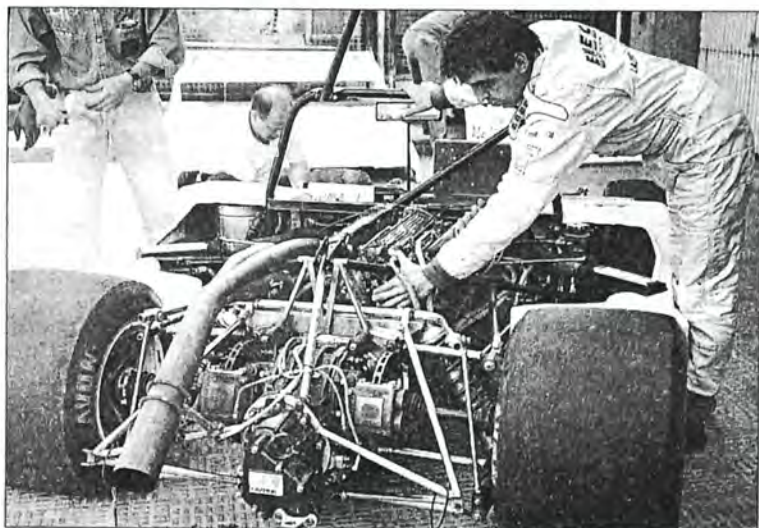
D.V. SAN SEBASTIAN

Aunque Aitor Zabaleta era el hombre más feliz del mundo, todavía recordaba calamidades pasadas. «Ya era hora que nos metiéramos en racha porque ya pensaba en gafes. No ha sido normal la mala suerte que he tenido con los motores. Menos mal que los patrocinadores han seguido confiando en mí».

El piloto bergarés recordaba los pasos que ha llevado cabo este año para enderezar el tema mecánico. «Este año hemos hecho una máquina nueva en Lazpiur y todavía debe mejorar. El coche funciona. Además —recordó—, Vilariño me ha ayudado mucho en este asunto».

Estaba más que satisfecho por su actuación. «He salido a hacer mi carrera y no he ido a ganarle a Vilariño. En la segunda manga hemos hecho casi el mismo tiempo. Aitor Zabaleta, que fue felicitado por su madre después de la carrera, admitió que «he conseguido ponerle nervioso a Vilariño. Somos amigos y me alegro de haya puesto nervioso a todo un campeón de Europa».

Zabaleta confesaba que en la primera manga había tenido algunos fallos que quizá le hubieran puesto a Vilariño un «pellín» más nervioso. El bergarés admitió que Vilariño está en «otra nivel» y señaló que es muy difícil batirlo. «En cada país que va arrasando».



El piloto bergarés Aitor Zabaleta manifestó tras Jaizkibel estar orgulloso de su nuevo motor. USOZ

Estaba exultante, pero recordó algunos apuros de vísperas. «Me acuerdo que anoche estuve hasta las once con el coche porque el limitador nuevo no me funcionaba. Pepe Arnau, el mecánico de Vilariño, me solucionó el problema».

El Campeonato de España, prueba en la que está inmerso Za-

baleta, es el objetivo del joven piloto guipuzcoano. «Faltan muchas pruebas. He empezado bien y eso es bueno. No me quiero subir a la parrá y quiero centrarme en mi trabajo. Es importante que haya batido en estas dos pruebas a Luis Martínez, pero no me gustan las euforias».

Habló de su futuro. «Estoy en conversaciones con Emec para poder participar en el campeonato de Europa. Espero que tenga el apoyo de los patrocinadores y así pueda pagar las muchas deudas que tengo». Señaló que era su día «más feliz» y dedicaba esa actuación a «mis patrocinadores y al equipo».

Dominio de la cantera guipuzcoana

La Subida a Jaizkibel arroja varios análisis importantes para el deporte del motor en Guipúzcoa. Andrés Vilariño, piloto emblemático de nuestra provincia, siempre ha defendido a sus pilotos. A aquellos compañeros y amigos con los que se ha batido el cobre.

Ha intentado que Guipúzcoa sea una provincia que cuente con pilotos de élite en el concierto internacional. Ha marcado el camino del éxito. Un sendero difícil de emular, pero que sin duda ha sido y es un acicate para que los pilotos que vienen de alajo tengan un ejemplo a seguir.

La prueba de ayer colocó en el cajón de los elegidos a dos guipuzcoanos. Vilariño, que mostró ser intratable y un fuera de serie «alpino», tuvo a su lado a Aitor Zabaleta.

Este joven bergarés llegó a tutear en el cronómetro de la segunda manga al gran campeón. Ha sufrido lo indecible y como dice él se ha dejado sus ahorros para poder demostrar lo que ayer hizo en Jaizkibel.

Andrés Vilariño quiere que Guipúzcoa entera disfrute de este deporte y lo haga de la manera con que la afición vivió ayer Jaizkibel, con dos de sus pilotos disputando los laureles. Vilariño está teniendo razón.

TENIS

Gabriela Sabatini mantiene su corona de Roma tras ganar a Seles

Lorenzo Martínez

ROMA (Italia). La argentina Gabriela Sabatini, cabeza de serie número dos, se proclamó vencedora por cuarta vez, de los Internacionales de Italia de tenis al vencer en la final, por segundo año consecutivo, a la yugoslava Monica Seles, número uno del mundo, por 7-5 y 6-4. Sabatini, que ganó once millones de pesetas por vencer en el torneo, se apuntó así el quinto de la temporada.

En el primer set, Sabatini rompió en el primer juego el servicio de Seles, para perder el suyo en el siguiente.

La clave de este set y quizás del encuentro, estuvo en el noveno juego (5-3) cuando Seles dispuso de servicio para apuntarse la manga y Sabatini salvó tres bolas de set. Seles, desesperada, entregó ese juego con una doble falta. La argentina ganó la manga tras adjudicarse cinco juegos consecutivos.

En el segundo set ambas cedieron sus servicios al principio hasta el empate a tres.

En el octavo juego, Seles, sobre saque de Sabatini, dispuso de dos bolas de ruptura, pero su mente y sus piernas seguían sin estar lo suficientemente frescas.

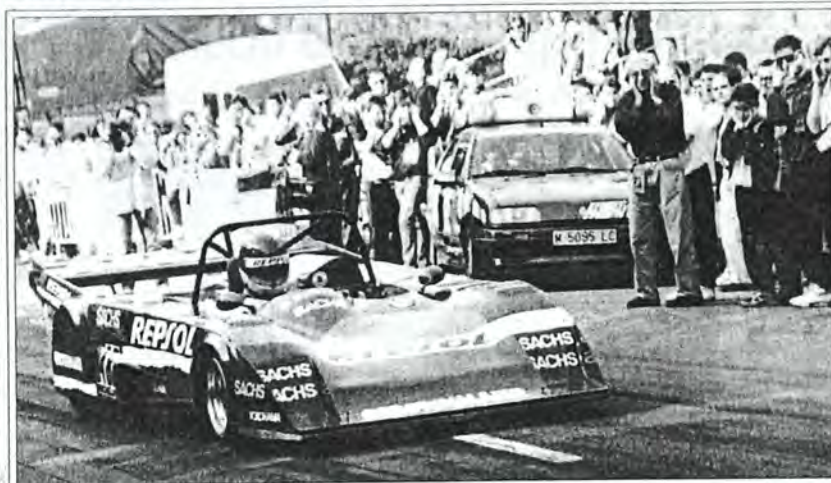
A base de dejadas

Apoyada nuevamente en sus dejadas, Sabatini rompió sin grandes problemas el servicio de Seles en el noveno juego y se situó con un favorable 5-4.

El que sería el último juego del partido, fue un paseo para Sabatini, que se anotó su servicio en blanco con un resto de Seles a la red.

Se había repetido la historia de la anterior edición y la argentina, para goce del público romano, volvía a coronarse «reina de Roma», pues en cinco años ha ganado aquí en cuatro ocasiones (1988-89-91-92), además de un doble con Navratilova.

AUTOMOVILISMO



Andrés Vilarino demostró en «su casa» de Jaizkibel por qué es el tricampeón europeo

(Foto: Unciti)

Vilarino pulveriza el récord de la Subida a Jaizkibel por quince segundos

Realizó la primera manga en 2-30-72, superando a Zabaleta y al alemán Stenger

José Luis Díaz

DONOSTIA. Está demostrado que Andrés Vilarino no tiene rivales en el Campeonato Europeo de Montaña. Ayer en Jaizkibel no sólo venció, también pulverizó su propio récord, dejando la nueva marca en 2-30-72, quince segundos por debajo del viejo registro.

Es verdad que el anterior fue conseguido en unas condiciones bien diferentes con lluvia y mal estado de la carretera, pero no es menos cierto que mejorar quince segundos en dos minutos y el asfalto en condiciones de carrera no está al alcance de cualquiera.

La XXVI edición sirvió para demostrar que cuando acompaña el tiempo y el asfalto está seco, Jaizkibel es un espectáculo apasionante. Miles de personas se dieron cita en todo el circuito y además no hubo accidentes,

17 la temporada edición, y la organización fue perfecta, permitiendo finalizar la prueba antes del horario previsto.

Vilarino ya había anunciado la víspera que partía como favorito, con el mejor crono en la primera manga de entreno, no terminó la segunda y ayer también fue el más rápido en la tercera.

Ya en la competición, el donostiarra subió muy motivado, sabiendo que pilotaba el coche más rápido, pero lleno de responsabilidad por competir en casa.

Su tiempo fue de 2-30-72, seguido de cerca de Aitor Zabaleta con 2-32-85.

Herbert Stenger fue tercero, con 2-34-05, y cuarto, Luis Martínez con 2-35-04. El navarro Egozcue marcaba 2-36-19.

Restaba la segunda manga y en el descanso bromeaban Vilarino y Zabaleta. «El

campeón respetaba más a su amigo Aitor que a ningún otro rival y no se equivocaba.

Los pilotos algo más tranquilos en este segundo recorrido no superaban los tiempos y de nuevo Vilarino con su Lola Repsol era el más rápido. Su crono de 2-33-22, sólo era 66 centésimas mejor que el de Aitor Zabaleta, que cumplió a las mil maravillas y sumó puntos para el campeonato estatal.

Stenger volvió a ser tercero con un tiempo de 2-35-09. Después surgió la sorpresa con la cuarta plaza del andorrano Joan Vinyes, con su Osella BMW y sus 2-36-66. Egozcue marcaba, con su Osella C-12, 2-37-66; y Faustman, 2-37-83.

Clasificación final
1-Vilarino 5-03-94
2-Aitor Zabaleta 5-06-73
3-Herbert Stenger 5-09-14

4-Joan Vinyes 5-13-60
5-Pancho Egozcue 5-13-85
6-R. Faustman 5-15-33
7-Luis Martínez 5-15-64
8-Javier Climent 5-28-57
9-Tomás Aranda 5-32-68

Sin duda, uno de los grandes derrotados fue el navarro Pancho Egozcue, que en la víspera marcaba un buen crono de entrenamiento, pero en la carrera oficial no pudo demostrar su valía.

En el Grupo A se esperaba mucho del bidostarra Iñaki Goiburu, que su BMW M3 conseguía el año pasado el título europeo. Iñaki no ha conseguido sponsor, pero sigue luchando como el primer día. En el cómputo general fue segundo, venciendo en la segunda manga, pero siendo superado por el francés Dosieres. Buena actuación de Xabier Riera, y también destacó el andorrano De la Casa.

ATLETISMO

La IAAF estudia hoy en Bilbao la organización del Mundial de cross

BILBAO. Representantes de la Federación Internacional de Atletismo (IAAF) mantendrán hoy en Bilbao una sesión de trabajo para analizar diversos aspectos de organización de los mundiales de cross de 1993, que se disputarán en Amorebieta.

Al frente de la delegación se desplaza el nuevo director general de la Federación Internacional de Atletismo, el francés Pierre Weiss, que llegará a Euskadi tras presenciar el Mundial de maratón por relevos disputado en Funchal (Isla de Madeira).

La delegación de la IAAF, una representación de la empresa ISI Marketing, directivos de la Real Federación Española de Atletismo y miembros del Comité Organizador local visitarán el circuito de Jauregiarria antes de iniciar sus sesiones de trabajo, según el programa previsto.

El objetivo de esta reunión es aclarar buena parte de los aspectos de organización de los próximos mundiales, tales como aportaciones económicas, presupuesto general, transporte, alojamiento, horarios y acreditaciones.

Además, se tratarán cuestiones relacionadas con la mercadotecnia, especialmente lo concerniente a los derechos de los patrocinadores oficiales y la producción televisiva.

Lado, sexto en Zaragoza

El atleta vizcaíno Nobel Lado terminó en sexta posición la prueba popular de Zaragoza, Gran Premio Pryca, que duró ayer por la capital aragonesa en un circuito urbano de 8.900 metros, en el que tomaron parte 25.000 atletas.

La victoria fue para el keniano Kipiego Kororia que completó el recorrido en un tiempo de 24-33, siendo la segunda posición para su compatriota Steven Niamo y el tercer puesto para Teshire. El primer atleta estatal fue Antonio Rodríguez.

BALONMANO

Caja Bilbao acaricia el ascenso a Primera tras derrotar al Chapela

Pako Ruiz

BILBAO. El Caja Bilbao dio un paso importante en su lucha por ascender a Primera División tras derrotar en Gorostiza de forma apabullante al Chapela Pescanova por 33-17, en encuentro correspondiente a la sexta jornada de la fase de ascenso. Con este triunfo los de Barakaldo se encaraman al primer lugar de su grupo, en detrimento, precisamente, del conjunto gallego cuando esta fase está en sus últimas jornadas.

Tras diez minutos iniciales de control mutuo, la defensa cerrada 6-0 del Caja Bilbao empezó a funcionar de la

manera deseada, ayudado por la excelente actuación bajo los palos de Sergei Popov, al mismo tiempo que Tsybanev y Roberto se erigen como las hazas anotadoras para marcar diferencias con sus rivales en la cancha y en la tabla.

Para el descanso el conjunto de Barakaldo lograba su mayor diferencia y dejaba prácticamente sentenciado el resultado (16-7). En la reanudación, los barakaldotarras no hicieron más que aprovechar su superioridad.

Caja Bilbao: Popov y Marcos; Txema (3), Félix (2), Miguel Angel, Andoni (5), Ismael, Roberto (6), Txemi (3), Joseba (2), Tsybanev (12) y

Juan Cruz.

Basauri, a la fase final

Por otra parte, el Mercabilbao Basauri disputará la fase final por el título estatal de cadetes, en categoría femenina, tras adjudicarse el primer lugar de su sector, que se disputó en Basauri.

Las de José Viñuela cumplieron los pronósticos y, a lo largo de las diferentes jornadas, se mostraron muy superiores a sus respectivos rivales, aunque en la final ante el Alcosant Clubasa encontraron más problemas de los esperados en un principio y tuvieron que esperar al segundo tiempo para decantar el resultado de su lado (18-10).

TOYOTA HILUX 2.4D



Versiones:

- Isotermo
- Chasis
- Clínica veterinaria
- Volquete
- Plataformas
- Carrocerías especiales, etc.

JAPAN CAR

Avda. de Iparraguirre, 90 - LEIOA - Tlf. (94) 464 35 99 - Fax (94) 464 99 96

Vilariño estableció el récord de Jaizkibel

Aitor Zabaleta fue segundo y se configura como principal favorito en el estatal

Txisko ESPINOSA, Donostia

El piloto hondarribitarra Andrés Vilariño se alzó ayer con el triunfo en la «XXVI Subida a Jaizkibel» y pulverizó además el récord de la prueba, al establecer un tiempo total de 5.03.94 tras la disputa de las dos mangas de que constaba la carrera.

El segundo puesto fue para el bergatarra Aitor Zabaleta, con 5.06.73, único hombre que fue capaz de lograr una rapidez próxima a la órbita en la que se desenvolvió el campeón, y que cuajó una excelente actuación, confirmándose como uno de los máximos candidatos al título estatal.

El resto de los corredores estuvieron «en otra onda» y nada pudieron hacer ante el potencial exhibido por las dos barquetas guipuzcoanas.

Vilariño, al frente de su Lola Repsol con motor BMW de 400 CV arrasó en los 5.466 metros de recorrido y alcanzó la escalofriante media de 130 kilómetros por hora, algo que estuvo lejos del alcance de sus más directos rivales en el europeo, tales como el germano Stenger, el andorrano Vinyes o Egozkue.

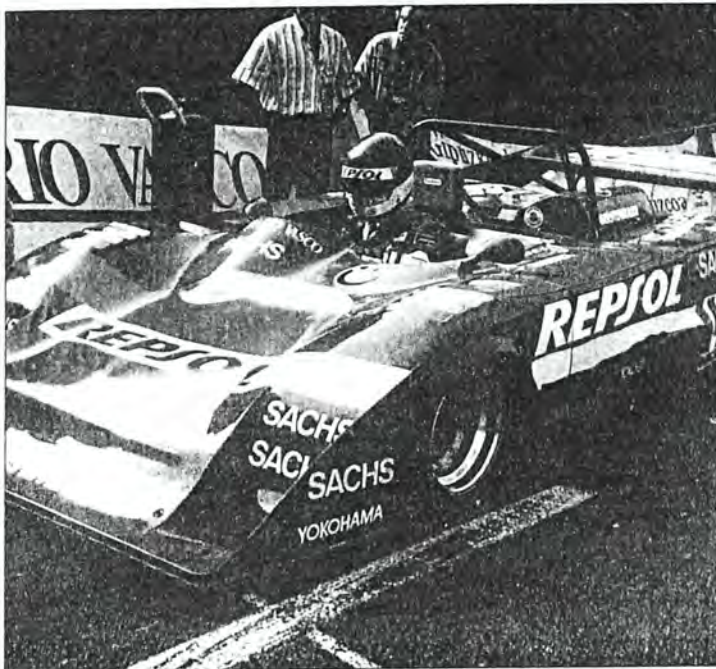
Fuerte criba

El desarrollo de la primera manga bastó para decidir las posiciones de cabeza. En el primer episodio, Zabaleta pasó junto al banderín de llegada en un tiempo de 2.32.85, pero Vilariño venía por detrás borrando la sensacional actuación de su predecesor y deteniendo el reloj en 2.30.72.

Mientras, los demás participantes se tenían que conformar con luchar por el tercer puesto de cara a la segunda manga. Los más directos rivales de Vilariño se situaban a años-luz de este. El alemán Herbert Stenger marcaba 2.34.05, Francisco Egozkue 2.36.19 y el andorrano John Vinyes 2.36.94 y los cuatro segundos de desventaja con respecto a Vilariño se convertían en un hueco insalvable para un circuito de longitud tan reducida.

Segunda manga apretada

La segunda manga no trajo nada nuevo en cuanto a posiciones, a excepción de que Egozkue cambió el quinto puesto por el cuarto en detrimento de Vinyes. Sin embargo, en lo que a marcas se refiere, fue la hora de Aitor Zabaleta, cuyas evoluciones algararon el ojo a la gran cantidad de público que se dio cita. El tiempo de Zabaleta fue de 2.33.88, lo que hizo pensar en una posible victoria parcial de éste. Con el cronómetro, si-



Vilariño no dio opción con su nueva barqueta en el circuito de Jaizkibel.

Javier GALLEGU

tuado en el parque de llegada, señalando el tiempo que iba marcando Vilariño solo faltaba la aparición de este por la última curva antes de alcanzar la meta. Con el electrónico señalando más de 2.20, el rostro de Zabaleta era todo un poema, con un ojo en el cronómetro y el otro en la curva de meta esperando la inminente aparición del campeón europeo a bordo de su Lola Repsol. Finalmente, asomó el morro de la barqueta azul y Vilariño detuvo el marcador electrónico en 2.33.88, tan solo 66 centésimas por debajo de Zabaleta. Con razón respiraba tranquilo el piloto una vez hubo cruzado la línea de meta: «por la mañana era un manejo de nervios. Estas pruebas son durísimas, por que un recorrido tan corto no te permite ningún error, no tienes margen de rectificar nada en lo que hayas fallado. Es una presión muy intensa».

Los resultados obtenidos ayer dejan claras, las aspiraciones de cada uno. Vilariño se confirma como el baluarte en las categorías prototipo a nivel continental, después de que en la primera prueba puntuable para el europeo, en Austria, batiera igualmente el récord del circuito.

Por su parte, Zabaleta no podía ocultar su alegría por el hecho de ganar la partida a Luis Martínez -séptimo puesto-, el rival más temible en el estatal. «Por fin me empiezan a salir las cosas bien, creo que ya era hora de que tuviera alguna alegría. La carrera de hoy me ha servido sin duda para desquitarme».

Goiburu destacó en serie

Por su parte, Iñaki Goiburu, al volante de un BMW M3 obtuvo el segundo puesto en la categoría perteneciente a vehículos de serie. El de Hondarribia hizo un tiempo de 5.47.36, justo un segundo más que el ya veterano y hegemón-

ico francés Dossieres. Xavier Riera y Gerard de la Casa fueron tercero y cuarto respectivamente y el resto de los corredores corrieron bajo unos ritmos bastante inferiores al cuarteto de cabeza.

Dentro de los coches de serie hubo que lamentar un pequeño trompo a la salida de una curva por parte de Clemente Arroio, uno de los últimos participantes, que afortunadamente no tuvo mayores consecuencias para su persona.

Inmediatamente se señaló la zona, ya que el accidente quedó en el lugar del accidente cubierto por un pequeño foco de aceite. Ello provocó un pequeño cambio de ritmo en la carrera que después realizarían las barquetas, como reconocerían Zabaleta y Vilariño al terminar el desarrollo de la misma, aunque no influyó de manera determinante en los tiempos producidos por los prototipos en el desarrollo de la segunda manga.

Vilariño: «Se va confirmando nuestro deseo de batir records en todos los circuitos»

T.E., Donostia

En meta, la simpatía habitual de Vilariño estaba unida a una exultante alegría. Sus primeras palabras fueron en torno a Zabaleta: «Es todo un corredor y tiene madera de campeón. Solo espero que algún sponsor le proporcione el apoyo que se merece, porque estoy seguro de que va a ser el campeón estatal y que tiene un futuro muy prometedor». Sus palabras no eran baladí, y si no que nos lo pregunten a los que vimos en meta a Vilariño y Zabaleta fundiéndose en un emocionado abrazo.

Vilariño está demostrando en esta temporada hasta que punto un piloto puede conocer las posibilidades reales de su máquina, con la introducción del motor BMW que está a la última. «Poco a poco estamos haciendo bueno aquello que dijimos al principio de temporada, siempre con humildad, de que intentaríamos batir los records de todos los circuitos del europeo. Es difícil, pero siempre hay que tener ilusión».

Vilariño cerró la conversación echando un vistazo a los muchos curiosos que se agolpaban en meta alrededor de su barqueta y señalándoles nos dijo: «lo más importante es que estos disfruten».

Zabaleta: «Por fin me he quedado agusto después de la mala racha que he pasado»

T.E., Donostia

La otra nota destacada la protagonizó el bergatarra Aitor Zabaleta, quien cosechó un magnífico segundo puesto: «para mí lo más importante ha sido hacer mejor tiempo que Luis Martínez. Las cosas se ven más claras y mis aspiraciones en el estatal más cercanas. Hasta hoy estaba un poco desanimado por la mala suerte que he tenido. La actuación de hoy me ha liberado la mente de forma total y me he quedado muy agusto. Los cambios que hemos hecho en el coche se notan. El motor, traído hace unos días de Suiza, anda algo flojo con el limitador, pero todo se arreglará».

Por último, Zabaleta no podía ocultar su satisfacción de correr con Vilariño, para quien él es «todo un maestro».

Solo resta que el bergatarra encuentre un sponsor apropiado. El aval de su calidad como piloto ya salió de boca de Vilariño.

Clasificaciones

Prototipos

1. Andrés Vilariño (Lola Repsol) ... 5.03.94
2. Aitor Zabaleta (Lola Emec) ... 5.06.73
3. Herbert Stenger (Equipo Stenger) 5.09.14
4. Joan Vinyes (Osella BMW) ... 5.13.60
5. Francisco Egozkue ... 5.13.85
6. Rudiger Faustman (Faust-BMW) 5.15.33
7. Luis Martínez (Lola BMW) ... 5.15.64

8. Javier Climent (Lola BMW) ... 5.28.57
9. Tomás Aranda (Filter) ... 5.32.68

Coches de serie

1. Francis Dossieres (BMW M3) ... 5.46.36
2. Iñaki Goiburu (BMW M3) ... 5.47.36
3. Xavier Riera (BMW M3) ... 5.48.52
4. Gerard de la Casa (BMW M3) ... 5.49.45
5. Oskar Kramsky (BMW M3) ... 5.54.11
6. Jozsef Cserkuti (BMW M3) ... 5.55.28

7. F. Gutiérrez (Sierra Cosworth) ... 6.00.50
8. M. Hopfgartner (Cosworth) ... 6.03.69
9. Antoni Charouz (Sierra Cosworth) 6.03.86
10. Tomás Vaurinec (Cosworth) ... 6.08.17
11. Aitor Barinaga (B5 Turbo) ... 6.31.04
12. J.M. Arzallus (Opel Corsa) ... 6.48.09
13. J.M. Arzallus (Opel Corsa) ... 7.20.18
14. Alex Martillena (Fiat Abart) ... 7.20.65
15. Ramón Layola (Golf GTI) ... 7.22.11

MOTOR

Vilariño pulverizó el récord en Jaizkibel

Zabaleta secundó al tricampeón europeo

J. M. CORTIZAS SAN SEBASTIAN

El campeonato de Europa de Montaña seguirá teniendo nombre propio durante mucho tiempo. Ayer, en la segunda entrega del calendario de 1992, volvió a quedar patente que nadie está capacitado para ensombrecer a Andrés Vilariño. El piloto hondarribitarra no sólo ganó con suficiente holgura, sino que se permitió el lujo de pulverizar el récord de la subida, que él mismo poseía desde 1988. El tricampeón europeo paró el crono en 2.30.72, quince segundos menos que la anterior mejor marca.

De nada sirvieron los intentos de las otras ocho barquetas inscritas. El prototipo Lola-Repsol del ganador voló en los 5.446 metros de ascensión. Para completar la alegría de los 25.000 seguidores que por fin pudieron seguir la prueba con una climatología benigna, Aitor Zabaleta secundó a Vilariño, al completar la posiblemente mejor actuación de su trayectoria deportiva, refrendada en la segunda manga oficial, en la que tuteó a su maestro, entrando en meta en el mismo segundo.

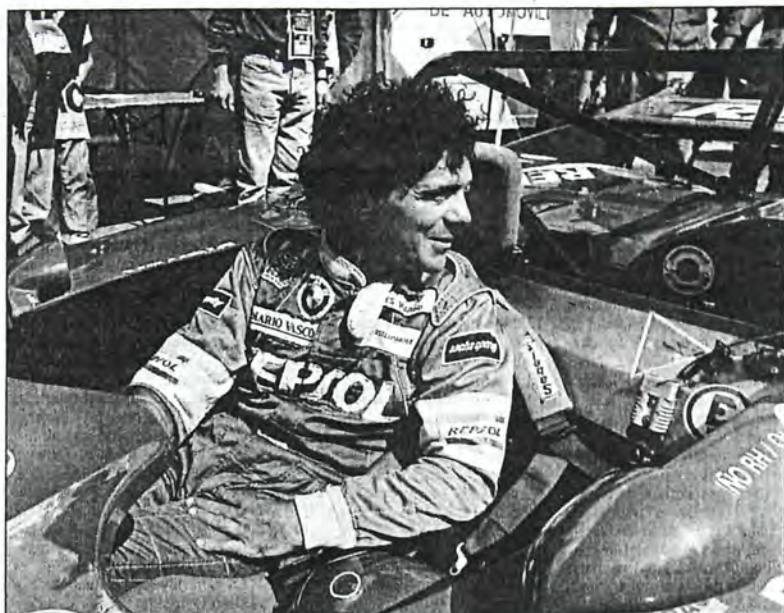
Entre los grupo A, tampoco desmereció la esperada pugna entre la legión de BMW M3 inscritos, cen-

trada en el campeón galo, Francis Dosieres, e Iñaki Goiburu, dedicado este año a los campeonatos de producción en circuito. En la primera subida, el piloto vasco se quedó descolgado y fue superado, además del francés, por Xabier Riera y el andorrano Gerard de la Casa. Pero en la segunda manga echó el resto y marcó el mejor tiempo parcial de los carrozados, que no le permitió, sin embargo, superar a Dosieres por un segundo exacto.

Éxito organizativo

Entre las clases inferiores, cabe destacar el excelente rendimiento que Xabier Ortuzar consiguió sacar a su Opel Corsa-Halket, que aún no contó con la inyección electrónica que utilizará en el campeonato de España de Montaña.

Tanto en el plano deportivo, como en el organizativo, la jornada se saldó con un éxito sin precedentes. Los señores Gutjarh y Minarik, en su condición de responsables máximos de Montaña en la Federación Internacional, felicitaron públicamente al RACVN por su perfecta labor en la preparación de la XXVI edición de la Subida a Jaizki-



Vilariño demostró su superioridad en la Subida a Jaizkibel.

IGNACIO PEREZ

bel, puntuable por segundo año consecutivo para el Europeo de la especialidad.

Al término de la prueba, Andrés Vilariño afirmó que «afortunadamente, he podido superar la presión todos estos días. Zabaleta me ha puesto las cosas difíciles, de lo

que me alegro por partida doble, ya que además de amigo, también su motor ha estado en manos de 'mi genio, Pepe Arnau. Esta victoria me da una confianza enorme para acudir la próxima semana a Portugal a por mi tercer récord de la temporada. Todo ha salido perfecto».

La clasificación scratch, tras la suma de tiempos, quedó así. 1. Vilariño (Lola-Repsol), 5.03.94; 2. Zabaleta (Lola-Emec), 5.06.73; 3. Stenger (Equipe Stenger), 5.09.14; 4. Vinyes (Osella-BMW), 5.13.60; 5. Egozkue (Osella-Cep-sa), 5.13.85.

DEJATE DEJATE Dejar EXPLO'92 SEVILLA Sevilla

ACERCAMOS EUSKADI A LA EXPO

Salidas en avión todos los jueves y domingos desde Vitoria

5 días (4 noches / media pensión) desde: **39.900 Ptas.**

Plazas Limitadas. Reservas mínimo 30 días de antelación



V: C/ Hurtado Amézaga, 28. Tel. 94 - 410 13 18 • VITORIA: C/ Florida, 11. Tels.: 14 26 46 - 14 26 76 •



Andrés Vilarino, a bordo de su Lola BMW, fue el vencedor, por segundo año consecutivo, de la Subida a Jaizkibel. / JUAN CARLOS

Vilarino, dueño de Jaizkibel

El piloto vasco consiguió vencer en la segunda prueba puntuable para el Campeonato Europeo de Montaña. Logró batir ampliamente la marca establecida en 1988 tras superar a Aitor Zabaleta

JOSERRA ETXABE

San Sebastián

ANDRES Vilarino sigue en el buen camino de cumplir las promesas que realizó a principio de temporada. Desea batir los mejores registros de cada una de las doce pruebas y mantiene el pleno en las dos disputadas.

El piloto donostiarra repitió ayer la victoria de la edición anterior en la Subida a Jaizkibel puntuable para el Campeonato de Europa de Montaña, en el que batió de largo una marca que él mismo poseía desde 1988.

Vilarino parece querer dejar claro en este inicio del título continental que quiere ejercer un dominio absoluto en todas las pruebas. Ayer en la segunda del campeonato, dejó pequeño el récord que databa de hace cuatro años y lo mejoró en quince segundos (2-30-72 por 2-45-87).

Los cerca de 5.500 metros de recorrido de la Subida a Jaizkibel fueron atacados, sin piedad y en un día soleado, por el triple campeón europeo de Montaña desde la primera manga.

Vilarino ya advirtió con su Lola Repsol en la víspera, en la tanda de los entrenamientos, que su mayor problema no iba a ser la mejora de la marca. Los diez segundos de avance el sábado aventuraban que, si no lo impedía el tiempo, el objetivo era un hecho.

Su mayor dificultad provenía del casi idéntico tiempo marcado por el navarro Pancho Egozkue en la segunda tanda del sábado, donde Vilarino no pudo culminar.

Egozkue avisó en la tanda previa que no estaba en las mejores



Jaizkibel fue punto de cita de los mejores pilotos europeos. / JUAN CARLOS

condiciones para plantarle cara. No la concluyó por diversos problemas electrónicos en su barqueta. La primera serie tuvo dueño claro. Vilarino había conseguido un tiempo superior en dos segundos al marcado por Aitor Zabaleta y cuatro sobre el alemán Stenger, su inmediato seguidor en la primera prueba austriaca del Campeonato.

El último campeón de España de la especialidad, Luis Martínez, fue cuarto y quinto un Egozkue ya retrasado y muy cerca de éste el andorrano Joan Vinyes.

Con la confianza que otorga esa ventaja clara de Vilarino sobre un magnífico Zabaleta, el triple campeón no forzó, según comentó al término de la prueba, e incluso realizó el mejor tiempo

de la segunda manga en centésimas por delante del bergarés Aitor Zabaleta. El alemán Stenger y el andorrano Joan Vinyes le siguieron en esta segunda serie.

En la prueba reservada para el grupo A, el piloto francés Dosieres se encargó de marcar el mejor tiempo global por delante del guipuzcoano Iñaki Goiburú. Su mejor primera manga le valió ese privilegio, mientras en el grupo N, Francisco Gutiérrez, campeón de Europa, no dejó lugar a ninguna sorpresa por parte de sus rivales y venció en su categoría.

La clasificación final de la XXVI Subida Internacional, puntuable para el Campeonato europeo, español y vasco, fue: 1.- A. Vilarino (Lola Repsol), 5-03-94 (Grupo C3); 2.- A. Zabaleta (Lola Emec), 5-06-73 (C3); 3.- H. Stenger (Equipe Stenger, Alemania), 5-09-14 (C3); 4.- J. Vinyes (Osella BMW, Andorra), 5-13-60 (C3); 5.- P. Egozkue (Osella C12-12), 5-13-85 (C3); 6.- R. Faustman (Faust-BMW P91/1, Alemania), 5-15-33 (C3); 7.- Luis Martínez (Lola BMW), 5-15-64 (C3); 8.- J. Climent (Lola BMW Bell-Ray), 5-28-57 (C3); 9.- T. Aranda (Filter Toj), 5-32-68 (C3); 10.- F. Dosieres (BMW M3, Francia), 5-46-36 (Grupo A); 11.- I. Goiburú (BMW M3), 5-47-36 (A); 12.- X. Riera (BMW M3), 5-48-52 (A); 13.- G. De la Casa (BMW M3, Andorra), 5-49-45 (A); 14.- O. Kramsky (BMW M3, Checoslovaquia), 5-54-11 (A); 15.- J. Cserkúti (BMW M3 Sport Evo, Hungría), 5-55-28 (A); 16.- F. Gutiérrez (Ford Sierra Cosworth), 6-00-50 (Grupo N).

Michael Stich y Stefan Edberg, en la final de Hamburgo

EL MUNDO

Hamburgo

EL alemán Michael Stich y el sueco Stefan Edberg disputarán hoy la final del torneo de tenis de Hamburgo, dotado con 1,27 millones de dólares y puntuable para el circuito ATP. Ayer Edberg, primer cabeza de serie, se clasificó para la final tras vencer al español Carlos Costa, por 7-5 y 7-6 (9-7).

Ante el mejor jugador en tierra batida del momento, ganador de tres torneos esta temporada, Stefan Edberg jugó, como acostumbra, al ataque, mientras que Costa se defendió desde la línea de fondo con poderosos golpes de derecha y revés. Edberg aprovechó el primer punto de partido en el desempate del segundo set para hacerse con un puesto en la final.

En una pista vecina, Boris Becker (n. 2) y el checoslovaco Karel Novacek reanudaron su partido de cuartos de final que comenzó el sábado y que tuvo que ser suspendido por la lluvia con marcador de 6-1 y 5-6 favorable al germano.

Becker venció finalmente a Novacek por 6-1 y 7-6 (8-6). Tras este encuentro, el alemán comentó que había sido su mejor partido en tierra batida de la temporada y que tenía esperanzas de ganar en Hamburgo su primer título en esta superficie. Pero después de una breve pausa se enfrentó a Stich (n. 3) quien le venció, con absoluta claridad en 71 minutos, por 6-1 y 6-1.

Por otro lado, la pareja formada por Emilio Sánchez Vicario y Sergio Casal ganó la prueba de dobles del torneo de tenis de Hamburgo, al vencer en la final a los alemanes Carl Uwe Steeb y Michael Stich, por 5-7, 6-4 y 6-3.

Mediocre actuación de Olazabal en el Benson and Hedges

E. M.

St. Mellion (Inglaterra)

EL australiano Peter Senior venció en el primer hoyo de desempate al zimbabuo Tony Johnstone y se adjudicó la victoria en el campeonato Benson and Hedges International, que finalizó en campo inglés de St. Mellion, mientras que Santiago Luna, octavo, a cinco golpes del ganador, terminó como mejor español en el torneo.

Senior y Johnstone acabaron el cuarto recorrido igualados a 287 golpes, uno bajo par en el total del campeonato, y afrontaron en solitario el desempate. El australiano cumplió el par en el primer compromiso, mientras que el zimbabuo, que tiró su segundo golpe a la multitud que rodeaba el green, aprobó corto y necesitó dos putts para bogey y perder el torneo.

Santiago Luna fue el mejor español en competición, pero pagó caro al final sus 78 golpes de la segunda jornada.

Rivero cumplió un cuarto recorrido mediocre (74) y quedó en el puesto 16, a ocho golpes de Senior, mientras que Olazabal, en el 27 lugar, a diez del campeón, pasó con más pena que gloria por el campo de St. Mellion.

AUTOMOVILISMO

Faustmann contra Vilariño

La Subida a Jaizkibel reunirá este fin de semana a sesenta pilotos en la prueba europea

JAVIER ROLDAN
D.V. SAN SEBASTIAN

El piloto alemán Rüdiger Faustmann, vencedor el domingo en Falperra y segundo en Rechberg tras Andrés Vilariño, confirmó su presencia en la Subida a Jaizkibel, que se disputará este fin de semana.

El germano Faustmann, que comparte actualmente el liderato del europeo con Vilariño, será el principal rival del piloto donostiarra. De esta manera, este duelo deportivo supondrá el principal atractivo deportivo de la prueba guipuzcoana.

Un total de sesenta pilotos — cifra sensiblemente superior a la del año pasado — se darán cita en la Subida a Jaizkibel, que este año celebrará la vigesimoseptima edición y su tercer año consecutivo como carrera valedera para el europeo. Jaizkibel será también puntuable para el campeonato de España y vasco de montaña.

Repetir máxima puntuación

El Real Automóvil Club Vasco Navarro presentó ayer en el Ayuntamiento donostiarra los pormenores de la carrera. Fernando Arévalo y Manuel Estrada, presidente y gerente de la entidad organizadora, respectivamente, se mostraron orgullosos del resultado deportivo de Jaizkibel. «Confiamos que la prueba consiga también la mejor puntuación del campeonato europeo, tal y como ocurrió en la



Manuel Estrada, Iñaki San Juan, José A. Santano, Fernando Arévalo y Paco Sánchez, en la presentación. POSTIGO

anterior edición».

El acto de presentación de Jaizkibel fue presidido por José Antonio Santano, diputado foral de Juventud y Deportes, quien excusó la ausencia del alcalde Odón Elorza. Santano elogió la buena organización de esta prueba a la que calificó como «la clásica del automovilismo guipuzcoano». También asistieron Iñaki San Juan, director de Deportes del Gobierno Vasco, y el director de carrera, Paco Sánchez, mientras que por la parte deportiva estuvieron los pilotos Zabaleta y Lilly.

Egozkue y Zabaleta

La participación de Jaizkibel vuelve a reunir este año a la élite del europeo de montaña. En el grupo C3 — las denominadas barquetas — figuran nombres de la talla de Andrés Vilariño, tetracampeón europeo, Faustmann, el navarro

Pantxo Egozkue —tercero en las dos pruebas europeas—, Vinyes —padre e hijo—, el bergarés Aitor Zabaleta —subcampeón español— y Luis Martínez, actual campeón nacional. No obstante, el accidente que sufrió Luis Martínez en Portugal hace que su participación sea dudosa.

Vilariño volverá a ser el hombre a batir en Jaizkibel, después de que en Rechberg superara con autoridad a sus rivales. Sin embargo, el triunfo de Faustmann en Falperra sobre el piloto donostiarra equilibra sensiblemente los pronósticos, aunque bien es cierto que el accidente de Martínez perjudicó al piloto donostiarra.

Del grupo A —vehículos carrozados con motor preparado— han confirmado su presencia el checo Kramsky (BMW M3 Sport Evolución) y los andorranos De la Casa, Nati Dabad y David Rodríguez.

También estará Xavier Riera, actual campeón de España, con un BMW M3.

Presencia de Lilly

El checo Antonín Charouz, actual campeón de Europa del grupo N —vehículos con motor de producción—, será la gran atracción de esta categoría al mando de su Ford Escort Cosworth, vehículo estrella del actual campeonato del mundo de rallies. Junto a Charouz acudirán a Jaizkibel sus compatriotas Josef Kopecky y Vavrinec.

El piloto donostiarra Iñigo Lilly será una de las principales novedades que registre la participación de Jaizkibel. Lilly, que desde hace años no participaba en esta prueba, oficializó su inscripción con un Ford Escort Cosworth —grupo N—, adquirido en Francia, ya que aún no ha entrado en acción en el campeonato nacional de rallies.

La organización quiere que sea la edición del espectador

El Real Automóvil Club Vasco Navarro, entidad organizadora de la Subida a Jaizkibel, expresó su interés de que la edición del presente año se dedique al espectador. «Queremos que el aficionado que se acerque a Jaizkibel se encuentre cómodo y seguro en el recorrido», manifestó Fernando Arévalo, presidente del RAC Vasco Navarro.

«Hay que hacer hincapié en la seguridad del espectador durante el recorrido y que conozca que la segunda parte de la subida es un tramo en el que existe una mayor seguridad y visibilidad para el espectador», precisó Arévalo, quien recomendó que el aficionado abandone las zonas de las curvas y se sitúe en otras con menor riesgo.

La actividad de la Subida a Jaizkibel se iniciará el viernes en Anoeta con las verificaciones reglamentarias. Las dos mangas de entrenamiento se efectuarán el sábado, a partir de las tres de la tarde, mientras que el domingo se celebrará la prueba oficial desde las nueve de la mañana.

La prueba automovilista tiene un presupuesto de 15 millones de pesetas.

Las entradas para acceder al recinto se fijan en mil pesetas, mientras que los vehículos pagarán 3.000 pesetas, independientemente del número de ocupantes que lleve. Los socios de la entidad automovilista disfrutarán de un 50% de descuento.

GOLF

Olazábal: «Hacía tiempo que no jugaba tan bien»

El hondarribitarra afronta a partir del jueves el Open de España

JON TRUEBA
D.V. SAN SEBASTIAN

Txema Olazábal, segundo clasificado en el Benson and Hedges Internacional de Golf, que terminó el domingo en St. Mellion, Inglaterra, sentenció tras su cuarto y último recorrido: «Hacía mucho tiempo que no jugaba tan bien».

El hondarribitarra, que con 277 golpes, terminó a uno sólo del ganador, el inglés Paul Broadhurst y compartió plaza con Mark James, quiere terminar de una vez con un largo periodo sin victorias que dura más de un año. «Malogró con el putt siete ocasiones de birdie, algo parecido a lo que me ocurrió en la jornada del sábado, en la que, a pesar de todo, firmé 68 golpes».

Claro que lo importante es que Txema vuelve a adquirir las mejores sensaciones, le puede al cam-

po, los triunfos llegarán, no cabe preocuparse en exceso.

El inglés Paul Broadhurst, vencedor del Benson, declaró: «Hace un par de semanas no podía golpear ni a un sombrero puesto en el suelo. El domingo decidí tratar de disfrutar jugando y me fue bien».

Al Open de España

Lo mejor del golf europeo, incluidos Severiano Ballesteros, José María Olazábal y el inglés Nick Faldo, primer jugador del mundo, competirá en el campo madrileño del RACE desde el jueves 13 de mayo hasta el domingo 16 en el Abierto de España, que este año repartirá noventa millones de pesetas en premios, quince de los cuales serán para el ganador.

A excepción del alemán Bernhard Langer, reciente ganador del Masters de Augusta, que no reaparecerá hasta el Volvo PGA de Wenworth, a finales del mes de

mayo, los mejores jugadores del Circuito Europeo estarán en competición, entre ellos una decena de ganadores de torneos en lo que va de temporada y diez componentes del equipo europeo de la Copa Ryder, con Ballesteros, Olazábal, Faldo, los escoceses Sandy Lyle y Colin Montgomerie y el galés Ian Woosnam como primeras figuras.

El campo del RACE, muy mejorado, se vestirá de lujo, claro que conviene señalar que está muy largo y de ellos se beneficiarán, en principio, los pegadores, casos de Nick Faldo, Richardson, Montgomerie, el fidjiano Singh, el argentino Romero o el sueco Forsbrand.

Txema Olazábal, que está jugando como los ángeles no ha ganado nunca en un torneo ganado en Madrid. Hoy se irá a los toros, invitado por Canal Plus... y después tratará de confirmar su óptimo momento.



Olazábal y Arruti estarán en Madrid, tras un fin de semana positivo. JMKEL

Arruti, quinto

Jesús Mari Arruti terminó en quinta posición del Torneo Perrier, con 285 golpes, a diez del líder, el joven norteamericano Mickelson. La segunda plaza fue

para el australiano Elkington.

Jesús Mari Arruti se embolsó sus primeras libras de la temporada y debe afrontar el Open de Madrid, donde también estará presente con un talante abierto y relajado.

SABADO

15 DE MAYO DE 1993

Rugen los motores

La XXVII Subida a Jaizkibel pondrá en acción este fin de semana a los potentes motores de la especialidad de montaña. El guipuzcoano Andrés Vilariño quiere volver a exhibirse ante su afición y demostrar por qué es tetracampeón europeo. El alemán Faustmann será su rival más cualificado.



Numerooso público presenciará el espectáculo automovilista de la Subida a Jaizkibel a lo largo de todo su recorrido. ASOZ

Además: En cartel, Cita con Euskal Herria, Gastronomía, Vitrina, Motor, Libros, Arte, Oír, La agenda portátil ...

Cuesta arriba a 200 por hora

La Subida a Jaizkibel será este fin de semana escenario de una vibrante prueba del campeonato europeo de montaña. Cerca de sesenta vehículos pondrán colorido, emoción y sonido al monte guipuzcoano. Esta tarde se celebran las sesiones de entrenamiento y mañana se disputarán las mangas oficiales. Andrés Vilarriño volverá a enfrentarse a toda una legión de pilotos que intentarán hacerle sombra en su propia casa.

JAVIER ROLDAN

LOS motores rugirán con estridencia durante este fin de semana en Jaizkibel. La velocidad con la que vuelen estos coches, especialmente preparados, será vertiginosa. Los mejores pilotos europeos de la montaña acuden al tercer salto continental. Todos quieren saborear la gloria, aunque pocos serán los elegidos en el cajón de honor. Miles de aficionados acudirán hoy y mañana a Jaizkibel para observar las evoluciones de las estrellas alpinas del automovilismo. Los motores se encuentran a punto para alcanzar las máximas revoluciones. Los mecánicos han trabajado concienzudamente durante la semana para que los vehículos puedan rendir al máximo. Es cuestión de segundos, hay que arañar tiempo en cada metro de Jaizkibel.

Al límite resulta una obsesión en estas pruebas donde las décimas de segundo resuelven el triunfo final. Los coches de élite superarán en los tramos rápidos de Jaizkibel los 200 por hora. Vilarriño, tetracampeón continental, puede superar los 230 kilómetros en su velocímetro. El piloto guipuzcoano será el hombre a batir. Intentará distanciarse del alemán Faustmann en su terreno. Sería importante para Vilarriño que el piloto germano se rindiera en Jaizkibel.

Más presión para Vilarriño

Esta edición de Jaizkibel se presenta con nuevas dosis de emoción. Para Vilarriño la responsabilidad y la presión le acosan en más intensidad que otros años. Su debota en Falquera le incomoda en la clasificación europea y no puede negar que la evolución de Faustmann le está inquietando en el comienzo del campeonato. El piloto alemán, ingeniero de profesión, ha logrado construir una barqueta muy rápida. Lleva tres años corriendo el europeo y, aunque sólo ha podido ganar dos carreras en ese tiempo, su progresión es evidente.



Vilarriño espera leer de nuevo excelentes tiempos al bajar de Jaizkibel. AJSOZ

Vilarriño y Faustmann charlaron amigablemente aver en las verificaciones, que atajaron a un número elevado de espectadores. Faustmann viene a Jaizkibel con muchas ilusiones, pero reconoce que será difícil batir a Vilarriño porque conoce a la perfección el recorrido. El piloto donostiarra tiene verdaderas ganas de volver a maravillarse a la afición guipuzcoana.

Esta tarde, entrenamientos

En los entrenamientos de esta tarde, que comenzarán a las tres, se verán las fuerzas de los candidatos a la victoria. Sin embargo, hay muchos más nombres que merecen la atención de la carrera. El bergarés Aitor Zabaleta, segundo el pasado año en Jaizki-

bel y subcampeón de España, será de los que estarán peleando por los primeros puestos. Su conducción aguerida se acopla muy bien al recorrido. Buscará sacar la máxima puntuación para el nacional y deberá aprovechar la ausencia de Martínez.

El navarro Panxo Egozkue está en una indimidable buena racha. Dos terceros en el europeo y un triunfo en Castellón avalan su excelente puesta a punto. Conoce Jaizkibel como pocos y el villavés será un piloto a seguir durante la carrera. También la familia andorrana Vinyes acude a la carrera con los mejores propósitos.

El checo Charouz, actual campeón de Europa, será la atracción del grupo N, en la que se estrena Iñigo Lilly, con un Sierra Cosworth. El espectáculo está servido.

27 curvas

El recorrido de Jaizkibel se caracteriza por su exigencia. Es un trazado completo. Los pilotos deben mostrar sus habilidades para acoplar su vehículo a una subida que mezcla tramos rápidos y lentos. Jaizkibel tiene 27 curvas en los 5.466 metros de longitud. Su primera parte es la más virada, para luego entrar un poco antes del «merendero» en la zona más rápida de la subida que alcanza hasta el llamado parking de los Militares. La salida arranca a 30 metros de altitud sobre el nivel del mar y la meta está a 380 metros.

GUIA PARA EL AFICIONADO

El valor de una barqueta ronda los 25 millones

El precio de una barqueta, vehículo insignia de las pruebas alpinas, suele tener un costo variable debido a la cantidad de componentes que concurren en su construcción. Andrés Vilarriño, que posee un equipo de primera línea, calcula aproximadamente el costo de estos formularios 1' de la montaña en 25 millones de pesetas. Un chasis rodante puede costar 12 millones. Un motor electrónico ronda los 6 millones. A estas cifras habría que añadir elementos destacados del coche como son las llantas - 300.000 ptas. - y materiales varios, por valor de un millón. En este desglose de gastos se ha de añadir el costo del camión que transporta el vehículo. El presupuesto de la competición - viajes, mecánicos, asistencia, etc. - no está incluido en el precio de la barqueta, ni tampoco el chasis, motor y diversos elementos de repuesto.

Una organización de más de 200 personas

Más de 200 personas participan en la organización de la Subida a Jaizkibel. El Real Automóvil Club Vasco Navarro, entidad organizadora, dispone un año más de un amplio dispositivo deportivo, técnico y de seguridad para que la prueba discurra por los cauces normales. Un total de 43 puestos se reparten durante la carrera. En estos puntos están otros tantos comisarios deportivos, dotados de un extintor, una radio y un juego de banderas. Al margen de los puestos deportivos con responsabilidad - director de carrera, comisarios técnicos, jefes de seguridad y comunicaciones - la subida estará vigilada por una dotación de bomberos, tres grúas, tres médicos, 14 sanitarios de Cruz Roja, nueve puestos de Ertzaintza, una moto medicalizada, una unidad de rescate, dos ambulancias, un hospital móvil y un helicóptero. La logística que ofrece Jaizkibel en su prueba ha sido calificada como la mejor de Europa.

Consejos para presenciar con seguridad la prueba

Los aficionados que acuden esta tarde y mañana a presenciar la prueba deben seguir unas normas de seguridad que han de contribuir al buen desarrollo de la carrera. Las zonas de las curvas son lugares prohibidos por su alto riesgo en la competición. El público ha de evitar situarse en estos tramos virados, ya que los vehículos pueden salirse de la calzada. Evitar el peligro es la norma de oro en Jaizkibel. Asimismo, la organización califica como más seguro el segundo tramo de la subida. Otro aspecto importante es dejar limpio el monte. La sesión de entrenamientos comenzará esta tarde, a partir de las tres. La jornada de mañana se iniciará a las nueve con una subida de entrenamiento, previa a las mangas oficiales. Los accesos por carretera se cerrarán una hora antes del inicio de la competición. No podrán acceder vehículos ni personas por la zona de salida.

El récord lo ostenta Vilarriño, con 2-30-72

Iñigo Lilly, piloto guipuzcoano de rallys que se estrena por primera vez en una prueba oficial de Jaizkibel, recordaba estos días la definición que hace Vilarriño sobre la montaña. «No me extraña que Andrés diga que la montaña son los cien metros lisos del automovilismo. Aquí sólo se habla de décimas y centésimas de segundos, cuando yo vengo de una especialidad donde te caen los segundos y los minutos con gran facilidad». Vilarriño es el rey de la velocidad en Jaizkibel. El piloto guipuzcoano pulverizó el año pasado el récord de la prueba al registrar un 2'30"72 en la primera manga. En aquella ocasión Vilarriño logró una ventaja sobre Faustmann - hoy su más directo rival - de 11 segundos y 39 centésimas en el cómputo de las dos mangas. Aitor Zabaleta fue segundo en la clasificación general, a 2"79 de Vilarriño. En montaña el reloj se apura al máximo.

N.º	Co
1	Gal
2	Bai
3	Ber
4	Are
5	Mer
6	Loz
7	Loz
8	Sor
9	Sar
10	Bar
11	Sár
12	Lar
14	Lilly
15	Sar
16	Car
18	Vav
19	Jar
20	Ch
21	Ko
22	Ra
23	Ca
24	De
25	Ca
26	Ni
27	Os
28	Me
29	Ar
30	Ca
31	De

EL DIARIO VASCO

DIRECTOR: SALVADOR PEREZ-PUIG

Subdirectores: José María Otegui y José Luis Minondo

Redactores Jefes: Pedro Gabrielinda (Edición y Deportes), José Gabriel Mujika (País Vasco), Javier Peña (Local y Cultura), Julio Díaz de Alda (Información General) y Sebastián Valencia (Desarrollo)

Jefes de Sección: Alberto Antigua (Política), Mikel Ezquerro (Reportajes), Mikel Sorro (Luz), Mario García (España y Mundo), Javier Frias (Economía), Pedro Sorostea (Deportes), Estrella Irchausti (Cultura) e Irigo Boltrán de Haredia (Cierre)

Servicios Informativos: Colpea, Efe, Europa Press, Heda, Fax Press, Menchereta, OTR, Vasco Press, Teletpress, United Press, Los Angeles Times, The Washington Post

Depósito legal: SS-19 / 1968 Tráada controlada por OJD

EDITORIAL

Postdevaluación y Concierto

CON la perspectiva de unos días después de la tercera devaluación de la peseta, que acumula una pérdida total de valor en torno al 23% desde el primer reajuste de setiembre, se impone ya una reflexión generalizada en todas las esferas políticas y económicas para evitar males mayores en un futuro no lejano. La impotencia exteriorizada por el Gobierno en esta devaluación es el final de un proceso de deterioro iniciado meses atrás, con su ceguera en reconocer la gravedad de fondo de la situación económica española, mientras se encandilaba con el espejismo de probar a todos que España es «europeísta» a prueba de todo tipo de crisis y esfuerzos exigibles. Por ello, se obligaba como el país más sano y fuerte de Europa a cumplir en el plazo debido con todos los requisitos para figurar en el club selecto de naciones fundadoras de la Unión Europea. Habría que llegar a esa meta de la moneda única con una peseta lo más íntegra posible.

Una política monetaria restrictiva y tipos de interés elevados al servicio de una peseta fuerte, con el vano propósito de remediar la inflación, ha debilitado en extremo a la economía, abandonada en gran parte a las inversiones extranjeras, que no siempre tienen interés en crear riqueza aquí. Son perceptibles dos fachadas, una oficial y «europeísta», macroeconómica, de grandes datos para la convergencia en la CE. La otra se halla más a ras de suelo, con el panorama productivo, empresarial y de un paro que afecta a 22 de cada cien trabajadores. La lección del largo y penoso proceso de la peseta es clara: evitar en el futuro esa lamentable experiencia de dos planos contrapuestos. El coste ha sido excesivo: peseta devaluada, reservas de divisas al mínimo, inflación todavía fuerte, paro nunca visto, inversiones hundidas y costes unitarios y productividad muy alejados de las medias comunitarias.

Las incertidumbres e incógnitas en el nuevo estado de cosas se agudizan en el País Vasco con el confusionismo derivado de las interpretaciones parciales de la resolución de la CE, sobre los polémicos incentivos y exenciones fiscales a la inversión destinados a revitalizar a la economía vasca. La CE sólo pone un requisito para valorar a los incentivos fiscales del Concerto Económico como normas tributarias generales, comparables a las del régimen fiscal común español: resolver el problema de los contribuyentes sin residencia fiscal en el País Vasco, con el fin de evitar tratos desiguales y de respetar la libertad comunitaria de establecimiento en todo lugar o zona sin discriminaciones. Ese problema tiene que resolverse entre el Gobierno Vasco y la Hacienda central de forma sencilla y de pura técnica liquidatoria de impuestos y sus recaudaciones. En todo caso, sin intentos de aguar el Concerto, ni de convertirlo en «administrador» de ayudas regionales del Estado y de la CE, ni de sembrar confusionismos de otra naturaleza, como parecen apuntar algunas declaraciones provenientes de altos funcionarios de la Administración central.

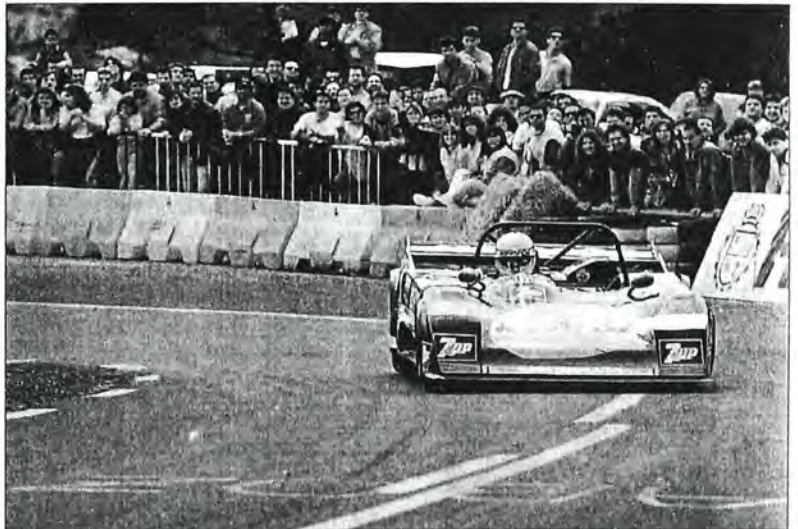


EL ESCAPARATE DE «EL DIARIO»



Los baserritarras festejaron a San Isidro

La tradición volvió a cumplirse y baserritarras de Irún, Hondarribia o el Alto Deba acudieron a San Marcial, Guadalupe y Arrate para celebrar la festividad de San Isidro. Bertsos, exhibiciones y deporte rural fueron parte de las romerías. En Hondarribia se homenajeó, además, al bertsolarí recientemente fallecido Lazkao Txiki. Animación y degustación de productos típicos fueron también parte de la fiesta del 15 de mayo. Sólo la lluvia deslució la celebración en algunos momentos, especialmente en Eibar. /PAGINA 25



La avería del motor de Vilaríño añade más emoción en Jaizkibel

La avería que sufrió el motor de Vilaríño durante el entrenamiento de ayer añade más emoción a la jornada de hoy: El piloto donostiarra, que correrá con un motor nuevo, se enfrentará al navarro Pantxo Egozkue, que marcó el mejor tiempo de los entrenamientos. En la imagen de Usoz, la barqueta de Vilaríño en acción. /PAGINA 70



Escultura de Eduardo Chillida en Münster

El escultor donostiarra Eduardo Chillida inaugura el martes una monumental escultura en la ciudad alemana de Münster en el 1.200 aniversario de su fundación. Dos enormes bancales de acero macizo para simbolizar la predisposición al diálogo y la tolerancia en la ciudad en la que se firmó la Paz de Westfalia. La escultura ha sido comprada por el Banco del Estado de Renania-Westfalia y prestada a perpetuidad a la ciudad. Se exhibirá en el patio del Ayuntamiento. /PAGINA 89

EUSKO JAURLARITZA **GOBIERNO VASCO**

HEZKUNTZA UNIBERTSITATE ETA IKERKETA SAILA **DEPARTAMENTO DE EDUCACION, UNIVERSIDADES E INVESTIGACION**

GIPIUZKADKO HEZKUNTZA LURRALDE ORDENAZITZA IRAKASKIDEGO EZ-UNIBERTSITARIEKARAKO OPOSIZIOAK
Maiztasaren 11ko E.H.A.A.k Hezkuntza, Unibertsitate eta Iraketa Sailaren agindua beti argitaratzen du, inbisiu-mailaren, Bigarren Hezkuntzako irakasleentz, Lehen Hezkuntzako irakasleentz eta hezkuntz eskola ofizialetako irakasleentz kidegogian sarrera irizaitze hautapenen prozedurari dagituz. Izena emateko aroa maiztasaren 31an bukatuko da.

IRAKASLE DITERRIEN ZERRENDA (Orderleak)
Deialdi agindua boretarako 12.2 oinarri amankomunak 93/94 artikuluen sor daiterrien betarrak interakzioarez bultzatuko gu diren zerrenden osaketa arautzen du.

DELEGACION TERRITORIAL DE EDUCACION DE GIPIUZKOA
OPOSICIONES A CUERPOS DOCENTES NO UNIVERSITARIOS
El B.O.P.V. del 11 de mayo publica una Orden del Departamento de Educación, Universidades e Investigación convocando pruebas selectivas para el ingreso en los Cuerpos de Maestros, P.E. Secundaria, P. Técnicos de Formación Profesional y P. de Escuelas O. de Idiomas. El plazo de inscripción finalizará el próximo día 31 de mayo.

LISTA DE PROFESORES INTERINOS (Sustitutos)
La base común 12.2 de la citada orden de convocatoria regula la formación y las listas de aspirantes para cubrir, en régimen de interinidad, las necesidades que puedan producirse en el curso 93/94.

EXPOSICION Y VENTA DE MILES Y MILES DE AUTENTICAS ALFOMBRAS & KILIMS ORIENTALES

NUEVAS IMPORTACIONES - HOY, ULTIMO DIA

Tenemos amplia colección de ALFOMBRAS y KILIMS de gran calidad, en lana, en seda, antiguos, cuadradas, pasilleros, tamaños extras. Pagamos el desplazamiento.

HOTEL ARANZAZU
C/ Gasteiz, 1 - Tel. 21 90 77
SAN SEBASTIAN
Horario: 10 a 14 y 16 a 21 h.

IMPORTADOR DIRECTO ANADOLU
BEASAIN C/ Mayor, 45 Tfno. 16 04 64
LOLOSA Avda. Navarra, 12 Tfno. 65 00 75

Vilariño sale con motor nuevo

El piloto donostiarra sufrió ayer una avería en los entrenamientos. - Hoy, las mangas oficiales desde las 9

JAVIER ROLDAN
DV. SAN SEBASTIAN

Andrés Vilariño competirá hoy con un nuevo motor en la Subida a Jaizkibel, después de sufrir ayer una avería en la segunda manga de entrenamientos. Vilariño logró el mejor tiempo en la primera salida, mientras que Pantxo Egozkue obtuvo el registro más rápido de la sesión.

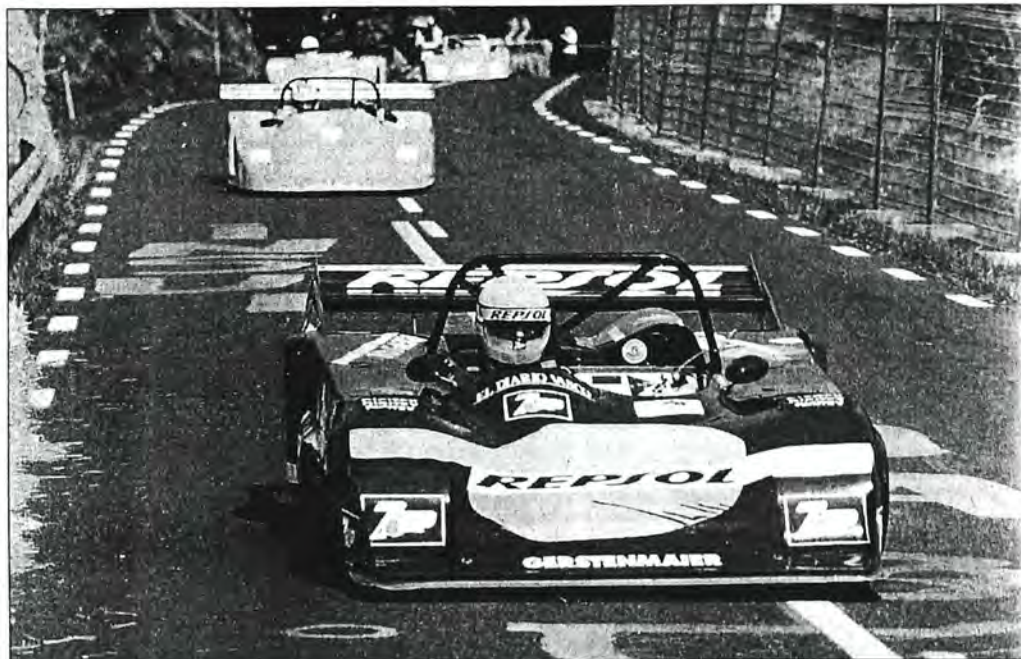
La jornada de entrenamientos descubrió claramente la elevada dosis de emoción que está ofreciendo la Subida a Jaizkibel. Sin embargo, una avería en el motor de Vilariño impidió que en la segunda manga se pudiera vivir un segundo duelo contra el cronómetro entre el piloto donostiarra y el navarro Pantxo Egozkue.

Vilariño, que superó por 6 centésimas a Egozkue en la primera manga, notó un ruido en el transcurso de su segunda salida. Detuvo su barqueta y prefirió que sus mecánicos inspeccionaran la anomalía para evitar males mayores. Se había roto el motor.

Pepe Arnaú, director técnico del equipo Repsol, confirmó que la barqueta de Vilariño saldrá con un nuevo motor en las mangas oficiales de hoy. «Ha sido un problema de la junta de la culata y desde ahora mismo trabajaremos para poner a punto el nuevo motor. Estoy plenamente convencido de que saldremos al cien por cien», afirmó Arnaú.

Seis centésimas

El equilibrio de fuerzas entre Vilariño y Egozkue quedó palpable en la primera manga, única oportunidad en la que ambos se midieron. El piloto donostiarra marcó 2'32"87, sólo seis centésimas menos que el villavés. Zabaleta ocupó la tercera plaza - a 5"14 -,



Andrés Vilariño bajaba de Jaizkibel tras superar en la primera manga a Pantxo Egozkue por sólo seis centésimas. JUSOZ

mientras que el alemán Faustmann era cuarto, a 5"57.

Egozkue, la amenaza

Con Vilariño fuera de combate en la segunda manga, Pantxo Egozkue confirmó su actual buen momento en la segunda manga de entrenamientos. Corrió muy rápido y marcó el mejor tiempo de la jornada, un segundo largo menos que el marcado por el donostiarra. En ninguna de las dos mangas de entrenamientos se rebajó el récord de la prueba.

El navarro se erige en la verdadera amenaza de Vilariño al registrar 2'31"38 y lograr una ventaja de 3"13 sobre el alemán Faust-

mann, que fue segundo. El bergarés Zabaleta volvió a repetir la tercera plaza, a 4"21 de Egozkue.

En el grupo A dominó el francés Dosieres en las dos mangas y el checo Charouz hizo lo propio en el grupo N.

La incertidumbre será máxima en la jornada oficial, que comenzará hoy a las nueve de la mañana con una manga de entrenamiento previa a las pruebas oficiales. Vilariño, con motor nuevo, deberá salir al límite para zafarse de la ofensiva que le presentarán Egozkue - su más directo rival según los entrenamientos -, Faustmann y Zabaleta. La Subida se presenta apasionante.

Hubo entrenamientos nocturnos

Pepe Arnaú, director técnico del equipo Repsol, hablaba del nuevo motor que será colocado en la barqueta de Vilariño. «Vamos a instalar uno que se adapta mejor a una carrera larga. Es un motor con el que Andrés logró batir dos récords el pasado año», señaló.

El «team Vilariño» realizó ayer un suave entrenamiento sobre las once de la noche. El trabajo de puesta a punto finalizó al filo de la media noche y proseguirá hoy en la manga de entrenamiento.

Vilariño no podía disimular ayer

la tensión con la que se están viendo las horas previas al día grande de Jaizkibel. Sin embargo el donostiarra mantenía su serenidad y depositaba toda su confianza en el equipo técnico. «Esto todo muy emocionante. Pantxo ha ido muy rápido y será el gran rival. Tampoco hay que olvidar a Zabaleta». Sobre la avería de su motor comentó que «ha sido una pena no poder terminar la segunda manga. Espero que mañana - por hoy - podamos conseguir la victoria. Yo estoy muy ilusionado».

LISTA DE PARTICIPANTES EN LA PRUEBA

N.º	Conductor	País	Coche	Gr	Cl	Escudería
1	Gala, Manuel	E	Citroen AX Sport	N	2	Escudería Bengala
2	Bian, Manuel	E	Peugeot 205 Rallye	N	2	Bian Manuel
3	Bergara, Tomás	E	Opel Corsa GSI	N	3	Bergara Tomás
4	Arenas, Manuel	E	Citroen AX GT	N	3	R.A.C.E. Murcia
5	Mena, José	E	Citroen AX GT	N	3	Escudería Montoro
6	Loza, Alfonso	E	Renault Clio 16 V	N	4	Loza Alfonso
7	Goiburu, Carlos	E	Peugeot 205 GTI	N	4	Goiburu Carlos
8	Sordo, Daniel	E	Citroen ZX 16 V	N	4	De Sordo
9	Santamaría, Juan C.	E	Renault 5 GT Turbo	N	5	Santamaría Juan C
10	Barinaga, Aitor	E	Renault 5 GT Turbo	N	5	R.P.M.V.
11	Sánchez, Santiago	E	Renault 5 GT Turbo	N	5	P.M. Diez X Hora
12	Lamiscarre, Michel	F	BMW M3	M	5	Lamiscarre Michel
14	Lilly, Iñigo	E	Ford Sierra Cosw.	N	6	Real Automóvil Club
15	Santamaría, Jesús	E	Ford Sierra Cosworth	N	6	R.P.M.V.
16	Castro, Antonio	E	Ford Sierra Cosworth	N	6	Savanna
18	Vavrinec, Tomás	CS	Ford Sierra Cosworth	N	6	Castrol Racing
19	Janos, Klink	H	Ford Escort RS Cosw.	N	6	Janos Klink
20	Charouz, Antolin	CR	Ford Escort RS Cosw.	N	6	Czech National Team
21	Kopecky, Josef	CR	Ford Escort RS Cosw.	N	6	B+B Leasing Company
22	Rastrollo, Francisco	E	Citroen AX Sport	A	13	P.M. Diez X Hora
23	Carreira, José Luis	E	Citroen AX Sport	A	13	Carreira José Luis
24	Del Aguilá, Alfredo	E	Citroen AX Sport	A	13	Savanna
25	Castro, Gregorio	E	Citroen AX Sport	A	13	Savanna
26	Navarrete, Fernando	E	Citroen AX Sport	A	13	Esc. Circuito Tajo
27	Olle, Joan	E	Citroen AX Sport	A	13	Gámace MC Competicio
28	Medina, Fernando	E	Citroen AX Sport	A	13	Medina Fernando
29	Arroyo, Clemente	E	Citroen AX Sport	A	13	Al Margem Sport
30	Castro, Angel	E	Citroen AX Sport	A	13	Savanna
31	De Lucas, Alberto	E	Citroen AX Sport	A	8	Real Automóvil Club

N.º	Conductor	País	Coche	Gr	Cl	Escudería
32	García, Eduardo	E	Citroen AX Sport	A	8	Escudería Eibar
33	Muñoz, Antonio	E	Citroen AX	A	8	Esc. Circuito Tajo
34	Arzállus, Jesús	E	Opel Corsa GSI	A	9	Real Automóvil Club
35	Beitia, Iosu	E	Opel Corsa GSI	A	9	Real Automóvil Club
36	Luna, Iñaki	E	Citroen AX GT	A	9	Real Automóvil Club
37	Gablondo, José M	E	Opel Kadett GSI 16V	A	10	Escudería Eibar
38	Dabad, Nati	AND	BMW M3	A	11	T.M.T.
39	Riera, Xabier	E	BMW M3	A	11	Central Hispano 20
40	De la Casa, Gerard	E	BMW M3	A	11	De la Casa Gerard
41	Di Giuseppe, Roberto	I	Lancia Delta HF INT	A	12	Di Giuseppe Roberto
42	Gutiérrez, Francisco	E	Lancia Deltora	A	12	Equipo Nacional Mont
43	Rodríguez, David	E	BMW M3	A	11	Rodríguez David
44	Dosieres, Francis	F	BMW M3	A	11	Dosieres Francis
45	Cserkúti, Jozsef	H	BMW M3 Sport EVO	A	11	Hungaria Biztosito
46	Kramsky, Otakar	CR	BMW Sportvo	A	11	ACR-FAS
47	Pardo, Manuel	E	Barqueta PC R	C3	16	Pardo Manuel
48	Clement, Javier	E	Lola T/298	C3	16	Clement Javier
49	Napione, Renzo	I	BMW Luccini Sport	C3	16	Fire Motor Sport
51	Parlamento, Adriano	I	Marca Sport	C3	16	Parlamento Adriano
52	Vinyes Casanovas, J.	AND	Osella BMW PA9	C3	17	T.M.T.
53	Pereira, Antonio	E	Barqueta Simbol	C3	17	Pereira Antonio
54	Cinelli, Franco	I	Osella PA 12	C3	17	Garman's Cars Racing
55	Zabaleta, Aitor	E	Lola T/298 Loric	C3	17	Real Automóvil Club
56	Vinyes Dabad, Joan	AND	Osella BMW PA9	C3	17	T.M.T.
57	Regosa, Giulio	I	Osella PA 9/90	C3	17	Regosa Giulio
58	Pacini, Luca	I	Osella PA 12	C3	17	German's Cars Racing
59	Egozkue, Francisco	E	Osella PA 9	C3	17	Equipo Nacional Mont
60	Faustmann, Rudiger	D	Faust-BMW P91/1	C3	17	MSC Straubing
61	Vilariño, Andrés	E	Lola Repsol T/298	C3	17	Real Automóvil Club

EL DIARIO VASCO

DECANO DE LA PRENSA DONOSTIARRA

SAN SEBASTIAN, LUNES, 17 DE MAYO DE 1993

AÑO LIX, NÚMERO 18.333 • 85 PESETAS

García Vargas dice que España no puede enviar más tropas a Bosnia

Las declaraciones del ministro español de Defensa, que viaja a Mostar para animar a los legionarios, coinciden con el anuncio de que Rusia enviará soldados a la zona

El ministro español de Defensa, Julián García Vargas, que ayer visitó en el hospital a los cuatro legionarios heridos recientemente en Bosnia, manifestó a los periodistas que «España no puede aportar más soldados». Según García Vargas, ahora les toca a los demás países hacer el esfuerzo. Estas declaraciones del ministro español, que ha viajado a la zona en conflicto para inspeccionar a

Los serbio-bosnios anuncian el aplastante triunfo del rechazo al plan de paz de la ONU en el referéndum

los legionarios allí destacados y animarles, se producían de forma paralela al anuncio oficial hecho por Rusia del envío de tropas a Bosnia-Herzegovina. Eltsin cumplía así la palabra dada a Clinton hace varias semanas. Tanto el mi-

nistro español como sus colegas europeos subrayan la necesidad de insistir en las soluciones políticas y de bloqueo y en la peligrosidad de dar un giro bélico.

Por otro lado, el miércoles se conocerán los resultados del refe-

réndum celebrado ayer por los serbio-bosnios aunque su líder, Radovan Karadzic, anunció anoche el aplastante triunfo del 'no' al plan de paz de Vance y Owen, a los que pidió nuevas propuestas. Entretanto, la revista «Time» informó ayer que EE.UU. dispone de fuerzas especiales de su Ejército en Bosnia en tareas de reconocimiento.

Páginas 29 y 30

Educación da por cerrado el diálogo con las ikastolas

El vicepresidente de Educación del Gobierno Vasco, José Avila, declaró ayer que «cerrada» la vía para retomar la negociación con la Confederación de Ikastolas. Avila anunció sin embargo que la Confederación dedicará esta semana a analizar las conclusiones de las reuniones de la semana pasada el sábado por la mañana de las ikastolas.

El candidato al Congreso PNV por Guipúzcoa, Gorka de Txabari, manifestó que el acuerdo entre el PNV y el PSOE sobre las ikastolas aprobado por el Gobierno vasco «se tiene que cumplir hasta el último milímetro».

Página

DEPORTES

Zulle no pudo destronar a Rominger

Ganó la etapa final, pero no remontó la desventaja



El triunfo y la demostración de Alex Zulle en la contrarreloj que puso ayer punto final a

la Vuelta a España en Santiago de Compostela no impidieron a Tony Rominger apuntarse su segundo triunfo absoluto consecutivo en la Vuelta a España. Zulle aventajó en 48 segundos al líder, quien conservó el maillot amarillo merced a la diferencia obtenida gracias a su ataque en el descenso de La Covertoria, camino del Naranjo.

Los dos suizos volvieron a demostrar en la última etapa que en esta Vuelta han sido muy superiores al resto de participantes. Cubino, tercero, ha sido el mejor español en la general.

Páginas 49 a 53



Rominger recibió en el podio los honores de vencedor en presencia del presidente de la Xunta, Manuel Fraga./EFE

Vilariño fue derrotado por Egozkue en Jaizkibel

El piloto donostiarra Andrés Vilariño (Lola Repsol) fue superado ayer por el navarro Pantxo Egozkue (Osella) en la Subida a Jaizkibel. Vilariño, que en la víspera sufrió problemas mecánicos, no quiso buscar excusas y dijo que Egozkue «fue justo vencedor».

Páginas 58 y 59



El semblante de Vilariño mostraba preocupación por la derrota./ASOZ

Maradona desniveló la balanza ante la Real

La Real no pudo dejar negativos ayer en el Sánchez Pizjuán y cayó derrotada con justicia en un pobre partido ante el Sevilla. Maradona, que reaparecía ante los blanquiazules, fue el artífice del contundente triunfo andaluz.

Páginas 38 a 40

HOY EN D

Ocho detenidos en los incidentes tras la muerte del etarra Mariñelarena

PAGINA 2

González insinúa que cedería Economía a los nacionalistas

PAGINA 7

Rabin advierte que no habrá más concesiones hacia los palestinos

PAGINA 3

Incertidumbre en Dinamarca ante el decisivo referéndum de mañana martes

PAGINA 3

La presentación de la biografía de Almandoz abre el Musikaste

PAGINA 77

104 PAGINAS

SUMARIO	2	MUNDO	29
AGENDA	4	DEPORTES	35
PAIS VASCO	5	CLASIFICADOS	61
ESQUELAS	18	PASATIEMPOS	70
OPINION	20	CULTURA	77
ESPAÑA	22	TELEVISION	87



EL DIARIO VASCO

7 SUBIDA A JAIZKIBEL.....

Egozkue sorprendió a Vilariño

El piloto navarro, que batió el récord, superó al donostiarra en un segundo y medio ante miles de personas

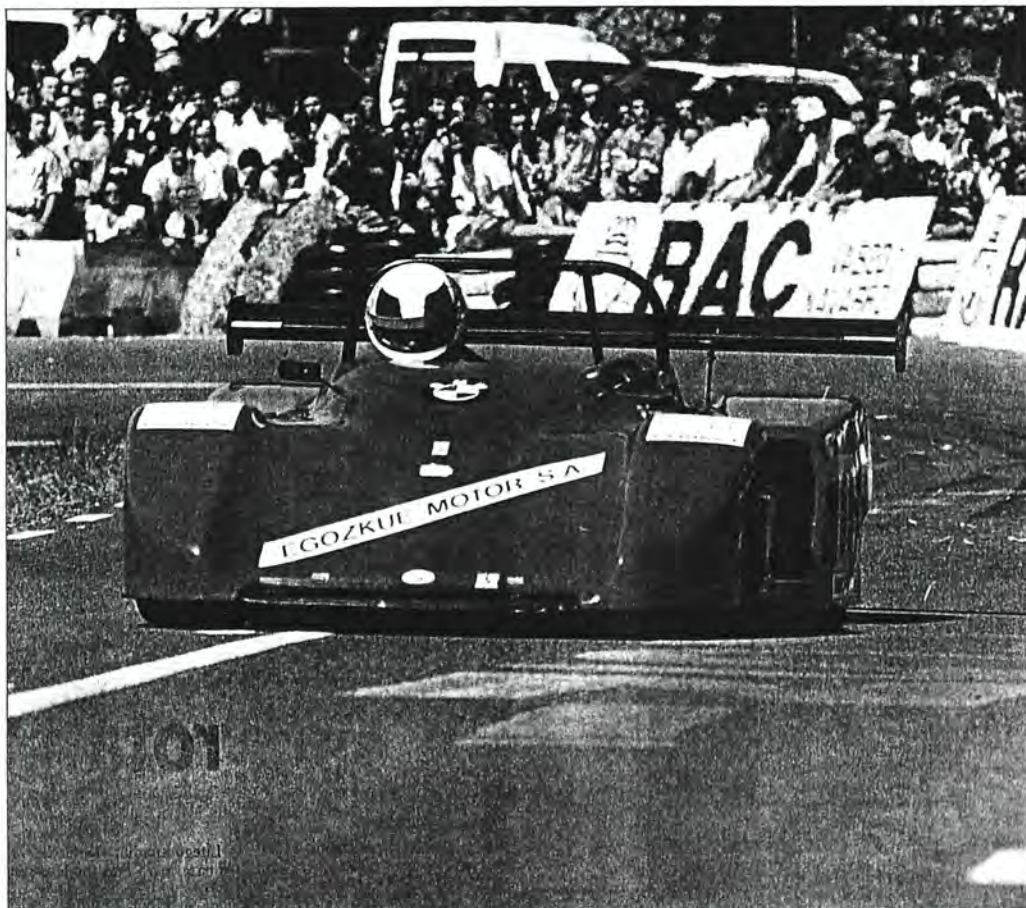
JAVIER ROLDAN
IV SAN SEBASTIAN

El piloto navarro Pantxo Egozkue, al mando de una Osella PA 9, se adjudicó con brillantez la Subida a Jaizkibel, tras haber dominado en las mangas oficiales y en la previa de entrenamiento. Egozkue estuvo sensacional y batió el récord de la subida al marcar 2'29"33.

El navarro superó a Vilariño en la clasificación final por 1 segundo y 55 centésimas. La tercera plaza fue compartida por Faustmann y Ioan Vinyes hijo, mientras que Aitor Zabaleta tuvo un problema en la delco que le dejó fuera de combate en la primera manga.

No dio opción. El piloto villavés exhibió en la cronoescalada las mismas trazas que muestra su convecino Indurain con la bicicleta. Salió con el cuchillo entre los dientes. Es un veterano en la montaña. No ha dado su brazo a torcer y ha batallado contra viento y marea para seguir en la brecha. Acuciado por los créditos —aún lleva su coche en blanco— andaba más que nadie esta victoria para que le abra las puertas de los patrocinadores que antes se le cerraban.

Pantxo Egozkue lo tenía difícil, pero estaba confiado en el triunfo. En los entrenamientos del sábado se mostró como una seria amenaza de Vilariño, quien a su vez sufría una avería que le hizo salir ayer con un motor nuevo. El equipo mecánico Repsol trabajó hasta las dos de la madrugada para poner a punto el motor.



La Osella de Pantxo Egozkue fue la gran estrella de la Subida a Jaizkibel. El público quedó entusiasmado con su conducción. /USOZ

Problemas desde el principio

Sin embargo, Vilariño comenzó la jornada con complicaciones al quedarse sin frenos en la manga de entrenamiento previa a las oficiales. Las cosas se complicaban para el donostiarra, mientras que el registro marcado por Egozkue en la primera manga metió el miedo en el cuerpo de sus rivales.

El piloto villavés completó una sensacional subida. Aunque en la manga de entrenamiento ya había rebajado el récord de la prueba, en la primera manga oficial pulverizó oficialmente la plusmarca de Jaizkibel al registrar un 2'29"33 —el anterior lo ostentaba Vilariño con 2'30"72—.

La Osella de Egozkue, más acoplada a los tramos lentos, voló en su primera salida sería de la jornada. Su trazada provocaban la sensación del público. Arañaba centésimas en cada metro. Logró una ventaja de 1"12 sobre Vilariño. Era un tiempo que dejaba la carrera a un mano a mano entre los dos pilotos, aunque un segundo en montaña es una eternidad.

Zabaleta, fuera de combate

Más distanciados de los dos primeros, a 3 segundos, se situaron el joven andorrano Vinyes —hizo una carrera muy atrevida— y el

alemán Faustmann, que tuvo que hacer frente como podía a unos problemas de dirección.

El bergarés Aitor Zabaleta tuvo que parar a mitad de recorrido en la primera manga. Un problema de corriente en la delco le dejó fuera de la circulación. La suerte no le acompañó al guipuzcoano en Jaizkibel cuando más lo necesitaba. Los puntos volaron para el nacional y no pudo aprovechar la ausencia de Luis Martínez.

Andrés Vilariño, concentrado en los prolegómenos de la segunda manga, pensaba cómo limar esa diferencia al navarro. Cambió de neumáticos y, aunque el compromiso era delicado, fue al límite en el transcurso de la segunda manga. Lo intentó, pero Egozkue tampoco falló en la segunda manga.

La Osella, más adaptada

El donostiarra no logró disfrutar en la prueba y su Lola titubeaba más de lo debido como el propio Vilariño lo reconoció al final de la carrera. Las características de la Osella de Egozkue, con los refuerzos de su motor, se acoplaron mejor a Jaizkibel que las -lolas- de Vilariño y Faustmann, más adaptadas a trazados rápidos.

Al final de la segunda manga el navarro logró aumentar su ventaja

en 43 centésimas, pese a todos los intentos de Vilariño. Aunque los tiempos fueron superiores a los obtenidos en la primera manga, la prueba se corrió a un alto voltaje por parte de ambos pilotos. Faustmann logró arañar centésimas sobre Vinyes, aunque no pudo evitar que ambos empataran en la clasificación general.

Europeo al rojo vivo

Jaizkibel proporcionó el tercer ganador distinto del actual campeonato europeo, que se presenta más equilibrado que nunca. Vilariño contabiliza 50 puntos, cuatro más que Faustmann, que es segundo. Egozkue se mantiene tercero, pero con 44 puntos.

La jornada ofreció en el grupo N la victoria del checo Antonín Charouz (Ford Escort Cosworth), a quien le escoltó su compatriota Josef Kopecky con el mismo vehículo. Iñigo Lilly, que debutaba en Jaizkibel con una Sierra Cosworth, logró un meritorio cuarto puesto en su grupo. En el grupo A el francés Dosieres se impuso con un BMW M3.

El sol y la temperatura veraniega acompañaron durante toda la jornada y estos factores propiciaron la presencia de miles de espectadores en las rampas de Jaizkibel. Todo un espectáculo.

ANÁLISIS

Fiesta y deportividad

JAVIER ROLDAN

LA Subida a Jaizkibel volvió a ser escenario de la fiesta del deporte del motor en Guipúzcoa. La Infraestructura que proporciona a la prueba el Real Automóvil Club, entidad organizadora, ha situado a Jaizkibel en uno de los mejores recorridos del continente europeo. Es un acontecimiento que miman con esmero con vistas a incluir el nombre de esta carrera en un futuro mundial. Los esfuerzos invertidos están cosechando sus frutos. El pasado año Jaizkibel logró la mejor puntuación europea y este año los indicadores apuntan a que volverá a situarse en la élite.

La carrera discurre con corrección y en horario. No hubo incidentes resaltables y, además, el buen tiempo quiso ensalzar aún más el espectáculo. La subida automovilista es todo un acontecimiento popular que cada año reúne a la cada vez más amplia familia automovilista. Y el respaldo del público sigue siendo el mejor motor de estos acontecimientos.

Perdió Vilariño. El donostiarra se mostró ayer como un piloto de carne y hueso. No es infalible, aunque en los cuatro años anteriores se haya mostrado intratable. Al margen de aspectos técnicos que influyeran en el resultado de la carrera, Vilariño supo saborear también las hieles de la derrota. Y también supo comportarse con exquisita deportividad cuando las cosas vienen mal dadas. Felicito a Egozkue, un navarro que echó el resto, y eludió buscar excusas a una derrota.

Ganar es difícil y ayer fueron muchos los aficionados que lo comprobaron cuando vieron que Egozkue corría más que Vilariño. Aunque el donostiarra se empeña en hacer fácil lo que en realidad cada día es más complicado. La competencia es así.

▼ SUBIDA A JAIZKIBEL.....



Eran los rostros de los protagonistas. Vilariño no puede ocultar su preocupación, mientras que Egozkue aparece con el pasamontañas protector. AUSOZ

Egozkue confiaba en el triunfo y Vilariño admitió la derrota

«No hay que buscar excusas; Pantxo ha ganado justamente», declaró el donostiarra

MARIAN GONZALEZ/DV. SAN SEBASTIAN

El piloto navarro Pantxo Egozkue fue sin duda alguna el gran triunfador de la mañana. Egozkue se mostraba exultante y no podía ocultar su satisfacción por la victoria obtenida. Su alegría era razonable. Este espectacular triunfo puede proporcionarle por fin un patrocinador. «Es uno de los días más felices. Confiaba en la victoria. El coche me ha ido muy bien», comentó.

Egozkue afirmó que «imponerse a Vilariño tampoco es algo que se consigue todos los días». El piloto navarro sólo lo ha logrado en tres ocasiones y por ello su dicha era mayor.

«Son ya muchos años compitiendo y debido a la sequía de triunfos el año pasado, esta victoria significaba mucho para mí. Lleva un gran principio de temporada, dos terceros puestos y un primero y se muestra esperanzado con ganas de conseguir el campeonato de Europa.

«Esta no es la primera vez que logro la victoria en la Subida a Jaizkibel, ya que gané en los años 84, 86 y 87», precisó el navarro. Los últimos años ha tenido problemas con la suspensión y también con las gomas. «Este año el coche me está respondiendo de maravilla, estoy satisfecho, parece que corren mejores tiempos», señaló.

Diferencia de motor

Egozkue comentó que la gran diferencia entre el año pasado y este, consistía en el motor y en el coche. «El año pasado en Jaizkibel y en Portugal no funcionaba. Es-

tos días me he encontrado muy a gusto en la carretera. El coche me iba muy bien y tenía esperanzas de ganar».

Recordaba la sesión de entrenamientos del sábado. «Sentí que el coche iba muy bien, y esta mañana me ha ido mejor. Era consciente de la dificultad que entablaba batir a Andrés en su propia casa, pero me sentía capaz. Hoy la carretera lo ha confirmado».

Pantxo confirmó sus problemas económicos: «Estoy con los crédi-

tos acuestas, lo que influye mucho en la competición. Esta victoria puede abrirme algunas puertas, si consigo un sponsor estaré mucho más tranquilo».

Vilariño, sin excusas

Andrés Vilariño reconoció su derrota y felicitó a Egozkue. «No hay que buscar ni excusas ni pegas, Pantxo Egozkue ha sido el mejor. Con esta contundente afirmación, Andrés hacía gala una vez más del excelente sentido de la deportividad. «Egozkue ha corrido muy bien, tanto en los entrenamientos como en la carrera, y ha vencido con todo merecimiento. Es inútil tratar de hallar ahora el porqué de mi derrota. Vilariño no puede ganar siempre y eso es algo a lo que la gente se tiene que acostumbrar. Los demás también tienen derecho a ganar», afirmaba sonriente.

«Ha sido una auténtica mala suerte»

El bergarés Aitor Zabaleta no pudo puntuar en Jaizkibel. Tuvo que abandonar. Al término de la carrera, el guipuzcoano no podía ocultar su rabia. «Es una lástima, también es auténtica mala suerte que las desgracias se ceban siempre en mí. Era una ocasión propicia y podíamos haber conseguido dos puntos maravillosos. Había dos españoles corriendo en la prueba, Egozkue y Vilariño, que eran difíciles de batir, pero aún y todo un tercer puesto me hubiera

venido fenomenal. No he podido aprovechar la ausencia de Martinez».

Zabaleta explicó entristecido las causas de su abandono: «Me he quedado sin corriente en el rotor de la delco justo en la recta antes de la vaguada. He intentado seguir adelante aunque fuera a duras penas para conseguir puntuar, pero dentro del coche no solemos llevar herramientas ni recambios y no he podido poner en marcha el coche».

Luego añadió: «Duele perder en casa, pero más duele perder de la forma que lo hice en Portugal. Hoy por lo menos he perdido legalmente, no como en Portugal. La derrota en la Subida de Falperra me molesto muchísimo, creo que perdí unos puntos importantísimos».

Analizando su actuación en la presente Subida a Jaizkibel comentó: «Me ha costado mucho realizar el tiempo del año pasado. Ha sido una carrera muy dura, me ha costado lo indecible llevar el coche derecho. En carreras rápidas, la barqueta va fenomenal, pero en las lentas me cuesta llevarla derecha. Es cierto que hemos tenido ciertos problemas, pero son gajes del oficio y a todo el mundo le puede pasar».

Mejorar la electrónica

Vilariño comentó repetidamente su intención de mejorar la electrónica de su vehículo: «Contamos con una electrónica del año pasado, y con sinceridad creo que en este aspecto estamos en franca diferencia con Faustmann y Egozkue. Ellos en cuestiones de electrónica están respaldados por BMW Motor Sport. Están a la última».

El piloto donostiarra declaró con rotundidad: «Confío ciegamente en Armau y por eso aposté por él. Por ello y para igualarme lo antes posible con mis más directos rivales, próximamente vamos a acercarnos a Francia a por una nueva». El «team» Vilariño quiere reforzar su motor.

▼ BOXES

□ Guerra de champán e el cajón

Vilariño y Egozkue protagonizaron una simpática y divertida guerra de champán sobre el podio. Las botellas tamién super fueron vaciadas en sus respectivas cabezas. Faustmann y Vinyes fueron los menos perjudicados. La organización instauró por primera vez la rueda de prensa con los protagonistas después de la entrega de laureles.

□ Goiburu, con nuevo sponsor en circuitos

Sin sufrir y como simple espectador Iñaki Goiburu presenció la Subida Goiburu firmado recientemente con el equipo Camac-Galp, con el que completará el campeonato de España de Turismos. El domingo el piloto hondarribitán competirá en el Jarama y espera mejorar los buenos resultados del pasado año.

□ Padre, madre e hijo, en carrera

La familia andorrana Vinyes compitió en pleno en Jaizkibel. El padre, Joan Vinyes, fue séptimo, mientras que su hijo, también Joan, compartió tercera plaza con Faustmann. Su madre, Nati Dabad, fue séptima en el grupo A. El domingo el piloto de la familia y ya piensa en la próxima prueba europea que se celebrará en Andorra el día 23. Quiere ganar en su tierra.

CLASIFICACIONES

- Primera Manga**
- 1-Egozkue (Osella)a 2-29.0
 - 2-Vilariño (Lola)a 1-1
 - 3-Vinyes, jr. (Osella)a 3-0
 - 4-Faustmann (BMW)a 3-4
 - 5-Regosa (Osella)a 9-1
 - 6-Pacini (Osella)a 9-2
 - 7-Cinelli (Osella)a 10-7
 - 8-Vinyes, Joan (Os.)a 11-9
 - 9-Napione (BMW)a 19-0
 - 10-Climent (Lola)a 19-0
- Segunda Manga**
- 1-Egozkue (Osella)a 2-30.0
 - 2-Vilariño (Lola)a 00-0
 - 3-Faustmann (BMW)a 2-0
 - 4-Vinyes, jr. (Osella)a 3-1
 - 5-Regosa (Osella)a 4-5
 - 6-Pacini (Osella)a 9-1
 - 7-Vinyes, Joan (Os.)a 11-0
 - 8-Climent (Lola)a 21-0
 - 9-Dosieres (BMW)a 23-0
 - 10-Kramsky (BMW)a 24-0
- Clasificación Final**
- 1-Egozkue (Osella)a 4-59.0
 - 2-Vilariño (Lola)a 1-1
 - 3-Faustmann (BMW)a 6-1
 - 3-Vinyes, jr. (Osella)a 6-1
 - 5-Regosa (Osella)a 14-1
 - 6-Pacini (Osella)a 19-2
 - 7-Vinyes, Joan (Os.)a 23-0
 - 8-Climent (Lola)a 41-0
 - 9-Dosieres (BMW)a 47-0
 - 10-Kramsky (BMW)a 49-0
- Final Grupo A**
- 1-Dosieres (BMW)a 47-0
 - 2-Kramsky (BMW)a 49-0
 - 3-Gutiérrez (Lancia)a 53-0
 - 4-Riera (BMW)a 55-0
- Final Grupo N**
- 1-Charouz (Esc)a 1-00.7
 - 2-Kopecsky (Esc)a 1-02.4
 - 3-Castro (Sierra)a 1-17.2
 - 4-Lilly (Sierra)a 1-18.8

▼ REMO

Buenos resultados en Beaucaire

DV. SAN SEBASTIAN

Los cuatro triunfos obtenidos por la selección española en la regata de Beaucaire significan un buen resultado, aunque hay que relativizarlo. El nivel de la competición era bajo, según reconocen los responsables del equipo.

Los ganadores fueron el «doble scull» de Merín y Verduras, el «cuatro scull» de Merín, Verduras y los dos López, el «dos sin» de Molina y Climent, y el «cuatro sin» de Rodríguez, Canals y los guipuzcoanos Azkue y Andueza.

Precisamente en «cuatro sin» los tres botes de la selección española coparon las tres primeras posiciones, con una diferencia de un segundo entre ellos. Quedaron segundos, a 52 centésimas, Molina y los guipuzcoanos Urbieto, Mendizabal y Salsamendi. Este bote tuvo la mala suerte de que Quer, un titular, se resintiera de una lesión en la espalda durante la eliminatoria. Entre los clasificados en tercer lugar, un bote de ligeros, se encontraba el irundarra Mancisidor.

Más flojo estuvo el ocho, tercero tras Francia y Aquitania. En el bote español remaban Climent, Urbieto, Mendizabal, Salsamendi, Andueza, Rodríguez, Canals y Azkue, con el timonel donostiarra Cano.

Los técnicos valoran positivamente el viaje, que ha significado el fin a 15 días de concentración y un primer contacto con las instalaciones donde se disputarán los Juegos del Mediterráneo.

▼ AUTOMOVILISMO

Casi 20.000 espectadores, en la Subida a Jaizkibel

Según el inspector europeo, la organización «fue sobresaliente»

JAVIER ROLDAN
DV. SAN SEBASTIAN

Cerca de 20.000 espectadores presenciaron el domingo la Subida a Jaizkibel, según una estimación realizada por Manuel Estrada, gerente del Real Automóvil Club Vasco Navarro.

«Es difícil calcular un número exacto del público que presenció la Subida a Jaizkibel durante el domingo. Sin embargo, creo que una cifra muy aproximada de asistencia real rondaría en las 20.000 personas», comentó el gerente Estrada. «Sin duda, esta edición de Jaizkibel ha sido la más concurrida de los últimos años. Había mucha gente en el monte».

El aspecto económico aún no se ha cerrado. «Todavía no nos hemos reunido con la empresa de vigilancia que este año ha llevado también el control de entradas, en sustitución de los tradicionales porteros de «la txapela». La primera impresión parece que es buena».

El comportamiento del público durante la prueba ha sido uno de los puntos positivos registrados en Jaizkibel. «Salvo alguna excepción, el público ha tenido una actitud excelente. Ha seguido puntualmente los consejos de seguridad». En este sentido, también contribuyó la novedosa instalación de 1.400 metros de vallas de dos metros de altura en las zonas más



El piloto navarro Pantxo Egozkue, en un momento de la prueba. USOZ

peligrosas del recorrido. «Estas vallas se han instalado por primera vez y han dado un excelente resultado. Han ofrecido una gran sensación de seguridad, que es lo más importante».

«Se ha salido de la tabla»

El inspector de la Federación Internacional, el belga Michel Adam, calificó con un «sobresaliente» la organización de la prueba. «Nos dijo que la prueba se ha salido de la tabla», afirmó Manuel Estrada, quien no podía disimular su satisfacción por el correcto de-

sarrollo de la carrera.

Estrada valoró positivamente el nivel deportivo de Jaizkibel. «Este año han estado los mejores y, además, la prueba ha estado envuelta por un alto grado de competitividad que ha dado más emoción si cabe a la carrera».

El gerente del RAC Vasco Navarro quiso hacer especial hincapié en las más de 150 personas que han trabajado todo el fin de semana en Jaizkibel. «Su labor ha sido una vez más extraordinaria y, sin duda, hay que reconocerla desde el aspecto organizativo».

▼ MONTAÑISMO

Otro miembro del grupo alavés llega al Everest

DV. SAN SEBASTIAN

José María Oñate, uno de los montañeros que formaba parte de la segunda cordada de la expedición alavés al Everest, alcanzó la cima más alta del mundo. Es el tercer miembro del grupo en lograr la cumbre.

Oñate se une a los dos expedicionarios que lograron coronar el sábado la cima del Everest, Alberto Cerain y José Ramón Aguirre.

También ha alcanzado el Everest el catalán Oscar Cadiach, que lo hace por segunda vez, lo que no había logrado ningún alpinista español, en la historia.

▼ HOCKEY HIERBA

La Real, a un punto del título

DV. SAN SEBASTIAN

A la Real Sociedad le basta un empate, el sábado en casa contra el Valdeleuz, para proclamarse campeón de la Liga de hockey hierba femenina.

Las realistas empataron (2-2) con el Polo tras ir siempre por detrás y ganaron (3-0) al Junior. Nagore Gabellanes, que sigue marcando en todos los partidos de liga, se resintió de su lesión.

Por su parte, el Atlético SS perdió 1-0 con el Junior y ganó 1-0 al Polo con gol de Susana Talbot.

▼ ATLETISMO

Reynolds continúa su progresión en el 400

Bubka debutó en Sao Paulo con un salto de 5.80 m.

ANTXON BLANCO

DV. SAN SEBASTIAN

Reynolds en el 400 metros, la mozambiqueña Mutola en el 800 y Sergei Bubka, fueron tres de los protagonistas del comienzo del Grand Prix en Sao Paulo.

El cuatrocientista logró un crono de 44.68, mejor marca del año, por delante del nigeriano Daba (44.97). Maria Lourdes Mutola batió el récord africano de 800 metros (1.57.38) y Sergei Bubka debutó con 5.80 y falló en 6 m.

En el panorama internacional del fin de semana también destacaron las marcas de los cubanos Sotomayor, en altura (2.34) e Iván Pedroso en longitud (8.47).

Larrea: 47.50 en jabalina

Cristina Larrea lanzó 47.50 metros en jabalina, siendo el registro más interesante en la jornada del sábado en Ordizia. En peso lanzó 11.67 metros. Otras marcas: en 1.500 Santiago Azurmendi

(3.56.16); Alguacil (3.57.52); Ziaini (3.58.75). 200 m: (vc -2.4) JM Landa 22.87. 3.000 obst: Iparra-guirre 9.23.28. 400 mv: Foncaea 54.52. Goikoetxea 55.29. Beitia 55.69. A.Vega 56.89.

Murió R. Aguirregomezhorta

El atletismo guipuzcoano está de luto por el fallecimiento ayer del conocido atleta y entrenador del Club Deportivo Eibar, Roberto Aguirregomezhorta, a los 46 años después de una larga enfermedad. Roberto fue uno de los propulsores del atletismo en la comarca eibarresa e infatigable trabajador por este deporte.

Roberto Aguirregomezhorta llevaba vinculado trece años al Club Deportivo y era uno de los alma mater de la organización del cross Memorial Bolumburu. Entrenó a jóvenes atletas, entre ellos destacó el fondista Alberto Eguazu. El funeral se celebra hoy en San Andrés Apóstol, a las 7 de la tarde.

FRONTON BALDA



MARTES
16,30 HORAS

5 ESPECTACULARES
PARTIDOS
CON CORREDORES

ENTRADA
500 PTS.

DONOSTI - BALDA jai-alai Pº ANOETA - TELF: 463411 - SAN SEBASTIAN

MONTAÑA

La expedición alavesa retrasa a hoy su intento tras la intoxicación de sus sherpas

Los 37 montañeros que pisaron ayer la cumbre del Everest batieron el récord de ascensiones en un día

Santi Yaniz

BILBAO. Los dos alpinistas alaveses que ayer iban a intentar llegar a la cumbre del Everest han visto abortada su escalada por un serio contratiempo sufrido con sus sherpas, según comunicó ayer Cope Vitoria tras la última conversación telefónica mantenida con el jefe de la expedición Josu Feijoo. Según las palabras del alpinista alavés «la tarde había sido espléndida en el Collado Sur, pero una fuerte nevada caída durante la noche había dejado la montaña en condiciones más difíciles. A pesar de ello, los dos escaladores de la expedición que se encontraban en el Collado Sur, José María Oñate y José Ramón Agirre, se dispusieron a salir camino de la cima. Al salir de la tienda acudieron a buscar a sus sherpas, Ang Rita y su hijo, encontrándose con ambos en estado semiinconsciente en su tienda en un ambiente con un gran olor a gas. Ambos se dedicaron inmediatamente a aportarles oxígeno y ayudarles en la reanimación, abandonando el intento de la escalada, mientras los alpinistas de las otras expediciones se dirigían hacia la cima. Decidieron que más valía la vida de los sherpas que la cima del Everest».

El hornillo de gas

Este accidente se debió, sin duda, a la costumbre de los alpinistas en el Collado Sur de encender sus hornillos para calentar las tiendas y preparar té antes de salir de sus sacos para comenzar



Otra expedición vasca podría pisar hoy la cumbre del Everest

(Foto Archivo)

la ascensión.

Los dos sherpas no se percataron de que su hornillo se apagaba y quedaron dormidos en un sopor producido por el efecto de la altitud, sufriendo las consecuencias de la inhalación del gas.

Además se da la circunstancia de que Ang Rita, el sherpa de la expedición alavesa, es el mayor experto del Everest, a cuya cima ha ascendido en siete ocasiones sin utilizar oxígeno artificial.

Al prescindir de su uso en el Collado Sur las condiciones de trabajo son mucho más difíciles.

El intento de llegar a la cumbre más alta del mundo quedó pospuesto para hoy, y será seguido en una jornada por el que protagonizarán Juan Vallejo Llanos, Alberto Cerain y José Javier Unamuno, coincidiendo con el de la expedi-

ción catalana.

Ayer hicieron cima 37

Treinta y siete montañeros, encuadrados en un total de siete expediciones de distinta nacionalidades, han alcanzado ayer la cumbre del Everest, en lo que supone un nuevo récord de conquistas individuales de la montaña más alta del mundo en el mismo día. Las cordadas procedían de EE. UU. (3), Australia, India, Nueva

Zelanda y Corea del Sur.

Un número no precisado de expediciones se encuentra actualmente en diferentes fases de ascenso a la cima. La anterior mejor marca de ascensos individuales en el mismo día al Everest - que hasta su reciente remediación estaba a 8.848 metros sobre el nivel del mar - se produjo en mayo del año pasado, y fueron 32 los montañeros que superaron la cumbre.

REMO

Kaiku repitió victoria en la Liga de trainerillas

R. B.

AREETA. La tripulación B de Kaiku repitió victoria en la tercera jornada de la liga vizcaína de trainerillas disputada este fin de semana en el campo de regatas de Las Arenas. El batel sestaoarra no tuvo mayores problemas para alzarse con la primera posición, al marcar un tiempo de once segundos inferior al establecido por la tripulación B de del club Itasoko Ama santurtziarra.

La tercera jornada de la liga vizcaína de trainerillas contó con la participación de un total de 26 embarcaciones senior y 11 botes en categoría juvenil.

Las tripulaciones más fuertes se midieron en las dos últimas tandas. Así, Aljorta C, Santurtzi B, Bermeo-Entrecanales, Zierbena D, Ondarroa B y Santurtzi C completaron la cuarta de las tandas con triunfo final para la tripulación B de Santurtzi que entró en meta casi veinte segundos por delante de Santurtzi C. Ondarroa B fue la tercera a más de medio minuto, con Zierbena D en cuarto lugar.

La quinta tanda contó como contendientes a Zierbena C, Kaiku B, Kaiku C, Raspas A, Zierbena A y Ondarroa A.

Esta regata se caracterizó por el dominio abrumador de la tripulación B de Kaiku Altos Hornos de Bizkaia, que arrasó materialmente a sus rivales. Tanto es así, que los kaikutarras aventajaron al segundo clasificado, Raspas A, en casi veinte segundos, mientras que Zierbena A entró en meta a más de medio minuto. Ondarroa A fue cuarto en esta tanda, el quinto puesto fue para Kaiku C y la sexta plaza para Zierbena C a más de 40 segundos. La próxima jornada será el día 16 en Las Arenas.

MOTOR

Los mejores pilotos estarán en Jaizkibel

E. O.

DONOSTIA. La Subida Internacional al Monte Jaizkibel, que este año cumple su edición número 27 y que es la única prueba valedera para el Campeonato de Europa de Montaña que se celebra en el Estado español (también puntúa para los campeonatos de España y vasco de montaña), fue presentada ayer de forma oficial en el Ayuntamiento de la capital donostiarra.

Al acto de presentación la asistieron autoridades deportivas de la Comunidad Autónoma vasca, de Gipuzkoa y de Donostia, así como representantes del Real Automóvil Club Vasco Navarro y deportistas de la especialidad.

A la cabeza de los mismos, Andrés Vilariño, ganador del

campeonato europeo en sus últimas cuatro ediciones. Por cierto que Andrés Vilariño tuvo que conformarse en Falperra (Portugal) con la segunda plaza por detrás del alemán Faustmann, con quien está empatado en el primer puesto del campeonato con 35 puntos tras las dos primeras subidas. El tercero en discordia es el piloto navarro Pancho Egozkue, que cuenta con 24 puntos.

Puntuable

Esta es la tercera vez que la Subida Internacional a Jaizkibel puntúa para el europeo, con la satisfacción de que los inspectores de la FIA (Federación Internacional de Atletismo) concedieron antes a la organización del RAC Vasco Navarro la más alta puntuación.

Algo para lo que tiene mucha importancia el tema de la seguridad y, por lo tanto, también el comportamiento del público en este sentido.

A lo largo de la semana iremos concretando más los detalles de la competición, pero bueno será decir ya que el sábado hay dos mangas de entrenamiento desde las 15,00 horas, así como una de reconocimiento el domingo a las 9 y se prevé que las dos mangas de la carrera comiencen a las 10,30 horas y a las 12 del mediodía.

Las verificaciones tendrán lugar el viernes entre las 15,00 horas y las 20,00, en Anoeta.

Quince millones

El presupuesto se eleva a 15 millones, de los que el RAC aporta aproximada-

mente la mitad, y se han establecido los siguientes precios para quienes el domingo quieran estar en Jaizkibel: 1.000 pesetas por persona y 3.000 por coche, con rebaja del 50% a los socios del RAC y del 20% a quienes adquieran su entrada antes del sábado a la 1 del mediodía.

Las entradas que estarán a la venta en todas las oficinas del Real Automóvil Club Vasco Navarro.

La lista de inscritos llegaba ayer a los sesenta pilotos, con todo lo mejorcito de la especialidad y una duda: si estará a tiempo de participar el actual campeón de España, Luis Martínez, tras su accidente del domingo en Falperra. Y es que su barqueta Lola quedó seriamente dañada. Lo sabremos en las próximas horas.



La Subida a Jaizkibel volverá a ser un espectáculo (Foto Uncti)

AUTOMOVILISMO

Darbelay no estará en Jaizkibel

Tampoco vendrá Luis Martínez, al no permitirse el cambio del vehículo inicial

E. D.

DONOSTIA. Con las verificaciones que se realizaron ayer por la tarde en Anoeta, y que centraron el interés de numeroso público, se puede decir que empezaron a andar los motores en la XXVII Subida a Jaizkibel, que se celebra mañana y que, como en los dos años anteriores, será puntuable para el Campeonato de Europa de Montaña.

A última hora, una baja de importancia por cuanto no estará un hombre bien conocido por los aficionados. El suizo Philip Darbelay ha decidido no tomar parte en la prueba, en la que tampoco podrá estar presente el actual campeón de España, Luis Martínez.

Tras su accidente el pasado fin de semana en Portugal, Martínez no ha podido recuperar su barqueta Lola BMW y el reglamento no le permite cambiar el vehículo inicial del campeonato, por lo que no podrá estar en la salida con un «Sierra», como era su intención.

Hoy, entrenamientos

Son dos bajas sensibles, pero que no restan interés



Vilarinho y Zabaleta, ayer, en la jornada de verificaciones

(Foto Unciti)

de ninguna forma a la prueba, que ayer tuvo sus correspondientes verificaciones y que esta tarde, desde las tres, celebrará sus dos mangas de entrenamiento. Los participantes están obligados a disputar al menos una de ellas, y bueno será recordar al público que la carretera se cerrará al tráfico una hora antes: es decir, a las dos

de la tarde. Lo mismo ocurrirá mañana, con cierre a las ocho de la mañana puesto que a las nueve tendrá lugar una nueva manga de entrenamientos para que las dos subidas oficiales se disputen a las diez y media y a las doce del mediodía.

Recordemos igualmente que, para acceder a Jaizkibel, los aficionados «de a

pie» deberán pagar 1.000 pesetas, que serán 3.000 para cada coche (sin que paguen sus ocupantes, por supuesto) y la mitad en ambos casos para los socios del Real Automóvil Club Vasco Navarro, organizador de la carrera.

Andrés Vilarinho vuelve a ser el favorito para la gran mayoría, pero...

BALONMANO

El Arrate goleó al Tres de Mayo y Debre reservó a los titulares

Iván Agirre

IRUN. Primera victoria del Arrate en la fase de ascenso ante un Tres de Mayo que no levanta cabeza. Los eibartarras, apoyados en su defensa y en la ineficacia de los canarios, encarrilaron el partido desde los primeros compases. La buena actuación de Uriarte y Bulligan, el rumano jugó la segunda parte completa, permitió al Arrate salir al contraataque y golear al Tres de Mayo. Con el partido encarrilado, Debre utilizó el banquillo para no desgastar a los titulares. En la jornada de hoy, el Arrate se enfrenta, a partir de las 16 h. al Anaitasuna, el Guadalajara juega a las 18 h. contra el Tres de Mayo y a las 20 h. partido de alto voltaje entre Ademar de León y Academia Octavio.

Arrate 26: Uriarte, Bergendi 6 (2p.), Giménez 1, Carlos 4, Alemán 5, Fernando 1, Juanma 4, Bulligan, Burguete 4, Josemi, Imanol 1 y Eusal 1.

Tres de Mayo 11: Toño García, Corrin 1, David, Tato, Quini 2, Sergio 1, Salo 2, José Luis, Bibi, Tarko 3, Correa 1 y Vicente 1.

Árbitros: Miguel y Ríos. Excluyeron a Alemán, Girmé-

nez, Salo 2, Tato, Quini y Sergio.

Particiales: 2-0, 6-1, 7-2, 9-2, 11-2, 13-4, descanso, 16-4, 18-7, 20-9, 22-10, 23-11, 26-11.

Para Mepamsa Alco cerrar su agónica temporada pasa por ganar esta tarde, a partir de las 18.30 h., en La Arroscia al Benidorm. Ambos equipos han sumado una victoria y para el ganador del partido de hoy se habrán terminado las preocupaciones, mientras que el perdedor deberá jugar la promoción junto al Conquense, que condeño al descenso directo al Cerro Calorías.

Por lo que respecta al play-off por el título, esta tarde se disputó el segundo partido de las semifinales, en las que Barça y Tekka llevan la iniciativa respecto a Granollers y Avidesa, que juegan en casa. El partido entre Granollers y Barça comienza a las 13.30 y lo retransmite TVE-2, mientras que el Avidesa-Tekka se juega a partir de las 18.30 h.

En División de Honor femenina, Bidebieta Cortelblanco juega en la cancha del Vanyera Remudas. Las canarias no se juegan nada y las donostiaras mantienen el duelo por el tercer puesto con EMT, que visita a Elda.

BALONCESTO

Askatuak, que recibe al Gran Canaria, conocerá hoy su rival en el play-off

José Luis Díaz

DONOSTIA. Askatuak conocerá hoy su primer rival, esperemos que no el último, en el play off de ascenso a la Liga ACB. Antes se enfrentará al Gran Canaria, en el último partido de la segunda fase, a las seis y media en el polideportivo José Antonio Gasca. Por otro lado, el Loyola Easo tiene la obligación de ganar en la cancha del Algeciras y esperar a que Loja pierda en la cancha del Castellón.

En el seno de Askatuak hay ilusión y ganas en vísperas del inicio de los play de ascenso a la Liga ACB. Las posibilidades son grandes de acceder a la Liga ACB o al menos la oportunidad es única.

La plantilla ha bajado el ritmo de entrenamientos esta semana y no ha podido trabajar Gabriel Estaba, aquejado de una fuerte bronquitis y fue tratado por su compañero Oscar Roche, que además de un buen jugador de baloncesto es médico. El resto de la plantilla está en buenas condiciones y por lo visto en el entrenamiento su nivel es alto. Hoy tendrán frente a un rival que ha venido a menos, con muchos problemas económicos y que

de mandar en la clasificación durante muchas jornadas en la primera fase, se ha visto superado por muchos equipos, que antes había batido con suma facilidad.

Todos los partidos se disputan a las seis y media de la tarde y Askatuak estará pendiente de lo que suceda en otras canchas de juego.

Por otro lado, el Loyola Easo juega a las seis en la cancha del Algeciras. Los donostiaras tienen que ganar y esperar a que el Castellón gane al Loja para asegurarse la primera posición.

Los hombres de Arrieta lo tienen muy complicado para ganar en la cancha gaditana y la derrota del Loja es más menos impensable.

Real Madrid-Joventut

Real Madrid y Joventut disputarán hoy a las seis de la tarde, en el Palacio de los Deportes madrileño, el segundo partido de los play off por el título. El Madrid lleva ventaja tras su victoria del pasado jueves en el mismo escenario, y recordemos que el título se dedice al mejor de cinco partidos.

«Durante todo el día de hoy y mañana por la mañana, torneo «3 contra 3», en la calle Urdaneta.

egín

Azpettia

El alcalde cobró por ir al paro y del Ayuntamiento

El Ayuntamiento afirma que el Sr. Bastida ha percibido, como cualquier otro trabajador de la cerrada empresa Jator, S.L., la cantidad estipulada por la Ley en las situaciones de cierre de empresa. EGIN desea señalar que el Sr. Bastida se había dado ya de baja en Jator y de alta en el Ayuntamiento. Que volvió a darse de alta en Jator dos meses antes del cierre de la empresa con el fin de cobrar 4,5 millones de pesetas de indemnización por ir al paro mientras seguía de alta y cobrando en el Ayuntamiento.

ANTE EL ANUNCIO PUBLICADO EL PASADO JUEVES POR EL AYUNTAMIENTO DE AZPETTIA, EGIN QUIERE PRECISAR LO SIGUIENTE:

AZPETTIKO UDALAK OSTEGUNEAN ARGITARATUTAKO IRAGARKIA DELA ETA EGINek ONDOKO HAU ZEHAZTU NAHI DU:

- El Ayuntamiento afirma que el Sr. Bastida ha percibido, como cualquier otro trabajador de la cerrada empresa Jator, S.L., la cantidad estipulada por la Ley en las situaciones de cierre de empresa. EGIN desea señalar que el Sr. Bastida se había dado ya de baja en Jator y de alta en el Ayuntamiento. Que volvió a darse de alta en Jator dos meses antes del cierre de la empresa con el fin de cobrar 4,5 millones de pesetas de indemnización por ir al paro mientras seguía de alta y cobrando en el Ayuntamiento.
- El propio Sr. Bastida, en conversación mantenida con los autores de la información y de la que consta una grabación, admitió que todo lo anterior es cierto.
- EGIN admite haber cometido una imprecisión, y así lo hizo público en la edición del 13 de mayo, en lo referido al sueldo del alcalde, que no es de 700.000 pesetas sino de 460.000 pesetas al mes.
- EGIN no ha afirmado nunca que el Sr. Bastida fuera accionista de Gedesa, sino inversor. De las peculiares circunstancias que rodean a este asunto EGIN ofrecerá amplia información próximamente.
- EGIN no tiene problema alguno en que esta cuestión se dilucide en los tribunales o en los foros pertinentes.

Udalak dioenez, Bastida Jaunak iritzi dagoen Jator E.L. enpresako beste edozein langilek bezalaxe jaso du enpresa-itiera baten aurrean legeak ezarritzen duen diru kopurua. EGINek adierazi nahi du Bastida Jauna dagoneko baja emanda zegoela Jator-en eta alta egoeran Udalaen. Berriro altan jarri zela Jator-en enpresa hau itxi baino bi hilabete lehenago, Udalaen altan eta soldata kobratzen jarraitzen zuelan bitartean.

Bastida Jaunak berak, informazioaren egitekin izandako olikarrizketa batean, zaina grabaturik dagoen, aurreko gutzia egia dela onartzen du.

EGINek akata txiki bat egin izana onartzen du alkatearen soldatarik dagoelaren, eta halaxe azaldu zuen maiatzaren 13ko edizioan, 700.000 pezetakoa izan beharrean 460.000 pezetakoa dela zehaztuz.

EGINek ez du sekula esan Bastida Jauna Gedesa-ko akzionista denik, inbertitzaile baizik. Kontu honen inguruko zenbait berezitasun buruzko informazio zabaldua eskainiko du laster EGINek.

EGIN-en adierik ez dago inongo arazorik kontu hau azulegietan edota perlinente diru foroaetan argitzeko.

HERRI KIROLAK MOTOR

Saralegi afronta su último reto ante la mole de 322 kilos

Iñaki Mendizabal

BILBAO. «Mikeltxo» Saralegi vuelve ser protagonista hoy de una más de las portentosas hazañas a las que nos tiene acostumbrados desde hace unas cuantas semanas.

La localidad de Berastegi acogerá a partir de las 18,00 horas de hoy domingo el intento del forzado navarro que se enfrentará en esta ocasión a la mole plomiza de 322 kilos, ante las cámaras de ETB.

En los entrenamientos, el navarro parece haber superado este nuevo reto y ahora sólo le queda hacerlo ante todos los aficionados a las herri kirolak y al levantamiento de piedra en particular.

Este será el último record del de Leitza hasta el verano y de momento, «Mikeltxo» descarta el asaltar las marcas que aún ostenta su paisano Perurena -266 con una mano y 208 con la bola-.

Si Saralegi vuelve a realizar un levantamiento tan perfecto como el que consiguió en Tolosa con la rectangular de 320, dos kilos más no supondrán dificultad alguna para el joven recordman.

Aizkolaris

A continuación y para completar la sesión vespertina de este domingo, un duelo interesante y cargado de morbo enfrentará a dos aizkolaris de Gipuzkoa con dos navarros.

Mikel Mindegia y Donato Larretxea -Nafarroa- medirán sus fuerzas y sus hachas con el tandem formado por el actual campeón de Euskadi Angel Arrospe y Jose Mari Olasagasti -Gipuzkoa-.

Idi-probak en Leioa

Las pruebas de arrastre en peso comparado de Leioa afrontan su recta final.

El viernes contendieron las yuntas de Burgo, Ximon y Villanueva.

Fracasó estrepitosamente el de Castro Urdiales que no consiguió sobrepasar los cinco clavos. Se quedó en 4 plazas y 3,52 metros.

Por contra, la escuadra de Berriatua consiguió completar dos actuaciones excelentes, aunque sin llegar a batir la marca de Eguibide, que sigue liderando la clasificación. La pareja de Burgo consiguió 50 clavos y 2,5 metros y los buyes de Ximon Solocue 38 plazas y 1,20 metros.

Hoy -18,00 horas- les toca el turno a las yuntas de Illarreta, Frantzilaberri y Jabi Kaiero.

Desafío en Espazter

En el probadero de Espazter, el caballo de Atutxa -Laukiz- medirá sus fuerzas ante la yegua de Txikiñe -Berriatua-, a las 17,30 horas. Este será un desafío esperado por muchos probadores.



Andrés Vilariño sufrió ayer una avería, pero estará hoy en la línea de salida

(Foto Unciti)

Vilariño-Egozkue, duelo en Jaizkibel

El navarro, fenomenal en los entrenamientos de ayer, presenta su candidatura

E. D.

DONOSTIA. El navarro Pancho Egozkue, tras los entrenamientos oficiales celebrados en la tarde de ayer, se presenta como un serio candidato a la victoria final en la XXVII Subida Internacional Monte Jaizkibel que, puntuable por tercer año consecutivo para el campeonato europeo de montaña (así como el campeonato de España y el campeonato vasco), se celebra esta mañana.

En la tarde de ayer se disputaron las mangas de entrenamiento, con obligación para todos los pilotos de participar al menos en una de ellas. La primera tu-

vo como mejor tiempo el de Andrés Vilariño, el donostiarra actual campeón de Europa y gran favorito de la prueba. Pero el navarro Pancho Egozkue se quedó a tan sólo tres centésimas del campeón europeo de las últimas cuatro ediciones.

En la segunda manga Vilariño sufrió una avería de motor, por lo que debió parar su vehículo aunque nada debe impedir que para hoy esté en perfectas condiciones. La circunstancia fue aprovechada por Egozkue que, demostrando sus grandes opciones, fue el mejor tiempo de esa segunda subida con tres segundos de ventaja sobre el ale-

mán Rudiger Faustmann, que en este momento comparte el liderato del europeo con Vilariño. Recordemos que ambos tienen 35 puntos, tras las dos primeras pruebas de la competición, y que les sigue en esa clasificación precisamente Egozkue, con 24 puntos.

Ayer, aliciente para hoy

La actuación del piloto navarro en los entrenamientos de ayer es un aliciente que añadir a los muchos que ya encierra la prueba, una de las mejor puntuadas a nivel internacional en las últimas temporadas. Nivel que los organizadores del Real Automóvil Club Vasco Navarro

quieren mantener y para lo que han hecho un evidente esfuerzo, tanto económico como de organización. La ayuda y la respuesta del público en la mañana de hoy pueden ser decisivas para mantenerse en el lugar privilegiado que ahora ocupan.

Recordemos que a las nueve de esta mañana habrá una nueva manga de entrenamientos (reconocimiento), y que las mangas oficiales de la carrera están previstas para las diez y media y las doce del mediodía. Todo a punto y, como todos los años, el deseo de que el tiempo acompañe tanto a los pilotos como a los aficionados.

Torrentegi saldrá hoy en la tercera línea tras marcar un segundo más que Sakata

Juan Antonio Lladós

SALZBURGO (Austria). El mejor de los pilotos estatales en los entrenamientos oficiales del Gran Premio de Austria de 125 c.c., que se disputará mañana en el circuito de Salzburgring fue nuevamente, el vasco Herri Torrentegi, que situó su Aprilia privada en la undécima plaza, tercera línea de la formación de salida, con Giró en decimoséptima posición, al gripar el motor de su moto, idéntico problema al que padeció Jorge Martínez «Aspar» (Honda), que saldrá desde un retrasado vigésimo segundo lugar, delante de Miralles.

El japonés Kazuto Sakata (Honda) volvió a imponer su ley, pero esta vez con el ale-

mán Dirk Raudies (Honda) muy cerca de él, en tanto que el español Carlos Giró, que el viernes era segundo con su Aprilia oficial ayer tuvo problemas mecánicos con el motor de su moto y se vio relegado a una retrasada decimoséptima plaza.

Alex Crivillé (Honda) consiguió la octava plaza en 500 cc. y partirá desde la segunda línea de la formación de salida de la quinta prueba puntuable del mundial.

El estadounidense Kevin Schwantz (Suzuki RGV 500) logró su quinta mejor clasificación consecutiva en lo que va de año al lograr el registro más rápido en la segunda y última sesión de entrenamientos oficiales y arrebató ese privilegio al australiano

Michael Doohan (Honda), quien hubo que conformarse con la segunda plaza, su mejor clasificación para una carrera desde que sufrió el pasado año un grave accidente en Assen.

Quien no tuvo una buena jornada fue el triple campeón del mundo y también estadounidense Wayne Rainey (Yamaha), que fue el único entre los pilotos más rápidos de la cilindrada que no consiguió rebajar su tiempo de la primera jornada de entrenamientos oficiales y mañana saldrá desde una inusual, para él, séptima posición de la formación de salida.

Doriano Romboni (Honda) aprovechó su oportunidad en la segunda y última sesión de entrenamientos para lograr

el mejor tiempo de 250 c.c., en detrimento del alemán Helmut Bradl (Honda), que también fue superado por Loris Capirossi (Honda), segundo, que se quedó a cinco milésimas de segundo del registro de su compatriota.

La velocidad, factor determinante en Salzburgring, puso ayer en evidencia la superioridad de las motos Honda 250 NSR frente al resto de competidores -no sólo en la cilindrada de 250 c.c. sino también en 125 c.c.-, pues cinco de sus pilotos oficiales coparon esas posiciones, seguidos muy de cerca por el italiano Loris Reggiani (Aprilia), el estadounidense John Kocinski (Suzuki) y los nipones Tetsuya Harada (Yamaha) y Nobuatsu Aoki (Honda).

GOLF

Haeggman y Els líderes en Madrid con Olazabal a tres golpes

José Luis M

MADRID. El surafricano Ernie Els y el sueco Joakim Haeggman, los dos con años y ambos las máximas peranzas futuras del golf sus respectivos países, dominan el Abierto de España en la tercera jornada de torneo en el que Miguel Ángel Jiménez y José María Olazabal uno y tres golpes de la cabeza de torneo, respectivamente, todavía pueden tener un papel protagonista en la jornada de cierre de hoy.

Els y Haeggman, 69 golpes ambos para nueve bajo par el total, aprovechando las ciudades que les otorgan hoy los grandes favoritos por méritos propios, pasaron a dominar el torneo, mientras que al anterior líder sueco Mats Lanner (-7) se acababa el gas, el galés Wynnam (-7) y el inglés Faldo (-7) no podían seguir el ritmo. Ballesteros (-4) cumplía, pero no ofrecía peligro, y el argentino Romero (+1) se desahogaba definitivamente tras día desastroso plagado de despropósitos.

Muchos de ellos lucharán hoy por la victoria. Los hombres están a una diferencia de tres golpes -y entre ellos estarán Jiménez, tercero ahora, y Olazabal, octavo.

Jiménez tuvo buena suerte, pues en 16 hoyos se bécó nueve birdies, que le valieron a estar por momentos líder solitario del torneo marchaba camino de, al menos, igualar el record de que ostentan Rivero y Shuborne, éste anterior ganador del Abierto de España, pero en sus dos últimos hoyos -metidos sendos bogeys que impidieron alcanzar ese logro y le descolgaron por un golpe de la cabeza del campeonato.

Jiménez tuvo un día seco, brado con el putt y firmó golpes, la mejor tarjeta día. Desde cuatro metros falló uno y embocó tres -ros- de seis, ocho y veinte metros para birdie.

GIMNASIA

La vizcaína Patricia Bercian ganó el Príncipe de Asturias

BILBAO. La gimnasta Trapagaran, Patricia Bercian se impuso en el Trofeo Príncipe de Asturias, venciendo a más en todos los aparatos. Patricia Bercian cuenta la actualidad con 11 años -inició en la gimnasia al cumplir los tres años.

Nacida en Trapagaran, comenzó en el colegio público de La Escontrilla, pasando posteriormente al Zubizarreta. Tras la crisis del sector val vizcaíno, su familia se obligada a trasladarse a Asturias donde milita en la actualidad en las filas del Club Gineástico Versalles, con el que ha logrado el preciado Trofeo Príncipe de Asturias.

AUTOMOVILISMO

Egozkue confirma su candidatura en Jaizkibel

El piloto navarro se impuso a los grandes favoritos Andrés Vilarino y Faustmann

E.D

JAIZKIBEL. El piloto navarro Francisco «Pancho» Egozkue (Osella) se ha proclamado ayer vencedor de la XXVII Subida Internacional al Monte Jaizkibel, por delante de los principales favoritos al triunfo, el guipuzcoano Andrés Vilarino (Lola), actual campeón de Europa, y el alemán Rudiger Faustmann (BMW).

El Osella de Egozkue logró la mejor suma de tiempos en las dos mangas de competición que conformaron la clasificación final, con un crono total inferior a los 5 minutos (4:59.94).

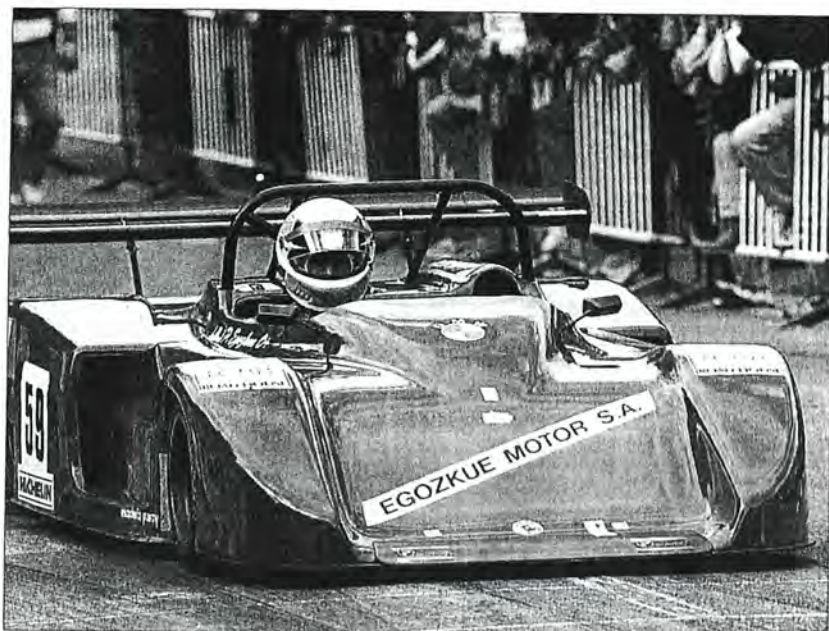
El piloto navarro mejoró además el récord de la subida, ya que realizó la primera manga en 2:29.33, registro inferior al anterior mejor tiempo de la carrera, 2:30.72, logrado por Andrés Vilarino el año pasado.

Egozkue ya fue el mejor en la jornada de entrenamientos, aunque Vilarino no pudo aplicarse al máximo los días previos al tener que retirarse de los ensayos por rotura del motor BMW de su barqueta, complicación que hoy redujo sus prestaciones.

El equipo técnico del cuatro veces campeón de Europa de automovilismo de montaña recuperó ayer por la noche el motor de la barqueta Lola, aunque Vilarino se tuvo que conformar con el segundo puesto.

Egozkue lideró la prueba, valedera para los campeonatos de Europa y España de automovilismo de montaña, en las dos mangas, siempre con Vilarino en segundo puesto.

El otro candidato al triunfo, Rudiger Faustmann, ganador de la Rampa de Falpe-



Pancho Egozkue derrotó a todos los favoritos en la subida a Jaizkibel.

(Foto Unciti)

ra (Portugal), se tuvo que conformar con el tercer puesto, compartido con la revelación de esta edición, el prometedor piloto andorrano Joan Vinyes Dabad.

Otro de los aspirantes a los primeros puestos, Aitor Zabaleta, se vio obligado a abandonar la prueba por rotura del rotor del delco de su barqueta Lola y no pudo validar el segundo puesto que logró el año pasado en la cita guipuzcoana.

Tras esta prueba, la clasificación del Campeonato de

Europa de Montaña tiene en el guipuzcoano Andrés Vilarino (55 puntos) como líder de la máxima categoría, el Grupo C3 para barquetas (división 2), seguido por el germano Faustmann (46 puntos) y Egozkue (44 puntos).

La prueba guipuzcoana cubrió ayer una de sus ediciones más exitosas, confirmada por las marcas de los pilotos y la masiva asistencia de público a las rampas del monte Jaizkibel, que recibió a casi 25.000 aficionados a

lo largo de la prueba.

Por otra parte, el francés Francis Dosieres (BMW M3 Sport Evo) fue el ganador en el Grupo A en Jaizkibel, con 5:47.73, mientras que en el Grupo N, para turistas de serie, el mejor fue, con un tiempo de 6:00.67, el checo Antonin Charouz (Ford Escort Cosworth).

La próxima carrera puntuable (cuarta) para el europeo de la especialidad se disputará el próximo 30 de mayo en la localidad de Valls d'Andorra.

Clasificación

- 1.- Francisco Egozkue (ESP-Osella BMW) 4:59.94.
 - 2.- Andrés Vilarino (ESP-Lola T298) 5:01.49.
 - 3.- Rudiger Faustmann (ALE-Faust BMW) 5:06.04.
 - 4.- Joan Vinyes Dabad (AND-Osella BMW) 5:06.04.
 - 5.- Giulio Regosa.
- Campeonato Europa**
- 1.- Andrés Vilarino 55 puntos.
 - 2.- Rudiger Faustmann 46 puntos.
 - 3.- Francisco Egozkue 44 puntos.

TENIS

Courier y Graf hicieron bueno el pronóstico en Roma y Berlín

Lorenzo Martínez

ROMA. El estadounidense Jim Courier, segundo cabeza de serie, no tuvo problemas para adjudicarse su segundo Abierto de Italia consecutivo, tras batir en la final al croata Goran Ivanisevic, por 6-1, 6-2 y 6-2, en 2 horas y 1 minuto, y en un partido que resultó muy fácil para el norteamericano, que se midió a un desconocido y decepcionante rival.

La final resultó una de las más desilusionantes y más cortas de los últimos años, pues el saque de Ivanisevic no fue su arma mortífera de otros encuentros y sólo contabilizó seis «aces», con 5 dobles faltas y un 53 por ciento con el primer servicio. Ivanisevic no estuvo a la altura de jornadas anteriores.

Esto pareció mellar en la

moral del croata, que falló más de lo debido el resto de sus golpes claves, lo que le desmoralizó, hasta parecer una sombra del jugador que en días anteriores había levantado la admiración de un público que le ha votado como el «más amado».

El estadounidense Jim Courier, en cambio, fue un auténtico «bombardeo» con sus saques, 4 directos y 2 dobles faltas, aunque menos potentes que los de su rival, eran más profundos, regulares y le dejaban en las mejores situaciones para llevar el mando y el ritmo del encuentro.

El estadounidense, por si ello fuera poco, restaba además perfectamente, como demuestra que rompiera el otrora «terrible» servicio del jugador croata Goran Ivanisevic en seis ocasiones y dis-

pusiera de 14 puntos de rotura.

Graf en Berlín

Steffi Graf se impuso ayer en la final del Abierto de Berlín, tras un partido muy disputado que duró dos horas y 17 minutos, a la argentina Gabriela Sabatini, que no pudo colocarle la guinda a la tarta de su 23 cumpleaños.

De esta forma, Graf aumentó a 72 el número de torneos ganados, a 538 el de victorias cosechadas y a siete los triunfos celebrados en el mismo torneo de Berlín, a lo largo de su carrera.

Sin embargo, Sabatini hizo sudar a Graf. La alemana había comenzado el partido con un rendimiento prometedor, y actuó con más confianza y seguridad en sus golpes que en las jornadas anteriores.



Graf venció con apuros a Sabatini (Foto EFE)

CABALLOS

Sorprendente triunfo de «Toti Guay» en la Poule de Pot

Benito Gu

DONOSTIA. «Toti Guay», propiedad de la Perelli, en la preparatoria de los hermanos Avial, ayer una enorme sorpresa imponerse, con la magnifico Pachó, en la Poule de Potros, prueba reina celebrada en el hipódromo de La Zarzuela en el séptimo día de la temporada de primavera.

Con dos victorias en ras menores y seis colores de once salidas a la como modesto bagaje «Toti Guay» se presentó en la Poule de Potros, el primero de la generación del 90, disputar sus 1.600 metros sobre una pista en perfectas condiciones, por 1,5 pesetas. Escondido el paquete -como deberlo en el Handicap final el primer día de prueba clasificándose el oncesimo dieciocho participó «Toti Guay» surgió ayer a los 200 metros para irte, por el centro del tercio para doblegar, claramente dos cuerpos, al gran favorito «Dom Alain» que, a si había vencido sin apuro presumible máximo «Ferdinand».

«Ferdinand» adelantándose a su número de la Cuadra Albi «Redactor», se hacía a última plaza remunció con «Cullinam» sexto.

«El Jabato», un representante de la Cuadra Boro Lima que venía de correr 2.100 metros (2?), asumiendo de las operaciones tuándose «Dom Alain» altura, marcando ambiguo ritmo trepidante. El favorito abandonó ya en la curva incómodo acompañante trando en la recta con dos cuerpos de ventaja «Ferdinand», con Kinane en la, presentó su ataque a la Cuadra Pleno. Cuadrado pilotado por Olindo Moluzo venció el acoso del Cuadra Madrileña apañado «Toti Guay», estableciendo un nuevo récord de la prueba en 1'37" 4/5.

«Sioux», en progreso

«Sioux», de la Cuadra Marcial, dominó fácil en 1.800 metros del Premio Ermita -2°C, 600.000 pesetas- montado por Vidalante de «Requiesco», de cuando unas maneras que pueden llevar a pelearse los mejores «viejos». El te donostiarra dobló el triunfo logrado minutos antes con «Jerdónimo» en la mera de la tarde.

«Palinodes», de la Cuadra Duplex, ganó en la preparatoria los dos años con «baldado», de Pereira, segundo en los 900 metros, de la Yeguada Balme se llevó el Premio Las G. sobre 2.200 metros, cerdo una vez más la puerta a «Spanish Warm» «Fon Tximela», con la ayuda de Cristóbal Medina, el triunfo, con «El Jaqu» «Pisueña's Happy» empatado a su grupa.

▶ AUTOMOVILISMO

Vilariño, gran favorito en Jaizkibel

■ Busca ante Rudiger Faustmann el desempate en el Europeo de Montaña. ■ Para el donostiarra la competencia es de alto nivel. ■ Egozkue y Zabaleta también cuentan.

DONOSTIA
Miren SAENZ

Andrés Vilariño, cuatro veces campeón de Europa de Montaña, parte en la Subida a Jaizkibel como el gran favorito. El donostiarra, a pesar de conocer la prueba a la perfección y de apuntarse la victoria en un buen número de ocasiones, trataba de calmar sus nervios esta semana camino de Jaizkibel. El piloto de Repsol es el primero en acusar la presión de correr en casa y se molesta en disimularlo.

Por el contrario reconoce que se encuentra visiblemente alterado, preocupado por como le pueden ir las cosas y pendiente de que el exceso de confianza no le vaya a jugar una mala pasada: «La verdad es que estoy nervioso, porque al correr aquí la responsabilidad es mayor. Como conoces muy bien todo, el fallo puede venir precisamente porque vas muy confiados».

La vigesimoséptima edición de esta carrera, que por tercer año consecutivo es puntuable para el Campeonato de Europa de montaña, llega con el aliciente del desempate. Vilariño y el alemán Faustmann, igualados a la cabeza del campeonato continental tras la prueba de Portugal, optan al liderato en solitario que se decidirá el domingo.

El donostiarra no se sintió decepcionado por ese segundo puesto, por el contrario cree que sus condiciones no fueron las mismas que acompañaron al vencedor Faustmann y al tercer clasificado, el navarro Pantxo Egozkue: «Cree que salió en inferioridad de condiciones, sobre todo con respecto al alemán, porque después de los accidentes de Luis Martínez y el italiano Cinelli no vi como quedó la carretera y salí con mucha prudencia. Psicológicamente fui bien y la demostración está en que batí el récord».

Conocidos y desconocidos

Sea como sea el empate ha aumentado la expectación, algo que posiblemente agradece la organización, el RACNV e incluso los propios pilotos. Para Vilariño Faustmann es una incógnita, sobre todo porque considera que se ha encontrado a un nuevo piloto, «un desconocido» con el que curiosamente ha coincidido en numerosas carreras que define como la revelación de la temporada: «Es el nuevo Faustmann, un hombre muy inteligente que lo ha demostrado en Austria, ganó en Portugal y al que el año pasado por ejemplo no me imaginaba que le iba a tener tan cerca».

Para Vilariño, su presencia es alentadora. Convencido de que gran parte de la afición piensa que ganar para él es un juego de niños, el piloto donostiarra ve ri-

vales por todos lados. Antes fueron Stenger o Darbelay ahora son Faustmann o Pantxo Egozkue. Desiste de descartar a cualquiera, especialmente porque a Jaizkibel acuden los pilotos que disputan el estatal con una auténtica fiebre de puntos.

El campeón europeo está acostumbrado a que antes de empezar la temporada patrocinadores y equipo den por supuesto su quinto título. Vilariño sin embargo no se duerme, por eso está intentando mejorar una Lola Repsol que «está en plenas condiciones». Se motiva con la competencia e insinúa que los resultados de su rival alemán le han sugerido nuevas mejoras en su vehículo que empezarían «por un ancho de vías».

Zabaleta, en mojado

Sin olvidar el factor meteorológico, Vilariño asegura desde el punto de vista del piloto que le es indiferente correr con lluvia o suelo seco, no obstante reconoce que para dar espectáculo no hay nada como un buen sol.

Con lluvia se le presenta otro rival, Aitor Zabaleta, un competidor al que le une una profunda amistad y del que Vilariño opina que en mojado es un hombre muy rápido: «Pienso que en seco su mecánica está un poquito por debajo de la nuestra pero en mojado es muy valiente».

Zabaleta, que se vería favorecido por la lluvia, se sentiría tremendamente satisfecho de repetir el segundo puesto de la última edición. El bergarés asegura que su nuevo motor va responder a la perfección y afronta con optimismo esta segunda prueba del estatal. En Castellón inauguró el circuito con el tercer puesto, por detrás de Pantxo Egozkue y Luis Martínez.

El eterno sub-campeón estatal quiere alcanzar el título a más tardar esta temporada: «En esta prueba me veo con posibilidades para el Campeonato de España, para el absoluto no. Además, Andrés Vilariño, que para mí es el máximo favorito, al tener licencia española si gana se apunta las dos pruebas».

El piloto de Lórica sabe que en las laderas de Jaizkibel se darán cita varios de los más importantes patrocinadores y no quiere dejar pasar la oportunidad de intentar, cuando menos, repetir el puesto del año pasado.

Pantxo Egozkue (Osella Pa 9), ayer se desplazaba desde Atrabria para tantear Jaizkibel. El navarro está pisando fuerte esta temporada. A dos bandas, en el europeo y el estatal su experiencia y los buenos resultados que le avalan juegan a su favor. También él forma parte de la élite que este fin de semana corre en Jaizkibel.



Andrés Vilariño repite ante su afición tras la Subida a Arrate. JON URBE

Luis Martínez y Philip Darbelay, los únicos ausentes

M.S.

El campeón estatal Luis Martínez y el suizo Philip Darbelay, definitivamente no tomarán la salida en Lezo para subir a Jaizkibel. Ambos, de momento, son las únicas dos bajas de entre los 61 pilotos inscritos inicialmente para esta prueba valledera para el Campeonato europeo, estatal y vasco de montaña.

Fuentes de la organización, el Real Automóvil Club Vasco Navarro (RACNV) confirmaron la ausencia de ambos. El castellonense Luis Martínez destrozó su coche tras un espectacular accidente en la segunda prueba del circuito continental disputada en Portugal. Martínez, afinado en Iruñea, había solicitado para la ocasión un Sierra Cosworth, en lugar de su habitual barqueta, no obstante desde el RACNV aseguraron que el vehículo no estaba en buenas condiciones y que además la inscripción del campeón estatal llegó el domingo por la noche con lo que quedaba

fuera del plazo establecido por la organización.

En el caso de Darbelay fue invitado por el RACNV, no obstante el piloto retirado últimamente de la competición ha decidido no acudir. El resto comparecerán hoy en Anoeta para la verificación de vehículos mientras mañana a partir de las 15 horas comienzan los entrenamientos oficiales, cuya tercera subida se efectuará el domingo momentos antes del inicio de la prueba. La primera manga oficial está prevista para el domingo a las 9 de la mañana, en la carretera de Lezo a Hondarribia con una longitud de 5.466 metros. ETB1 efectuará conexiones en directo durante toda la carrera.

La organización y los 200 colaboradores que se mueven alrededor de la prueba sueñan con el buen tiempo, «que evita problemas y además le viene muy bien al público», sobre todo en una edición que el RACNV pretende dedicar al espectador.

▶ BALONMANO

Ibero aboga por una mejora «táctica y psicológica» de selección estatal

DONC

El nuevo seleccionador de Cruz María Ibero, que fue nombrado ayer a los medios de comunicación, manifestó que era necesaria una mejora «táctica y psicológica» de los jugadores, de modo que adquieran una mentalidad sea común para todo el mundo.

Durante el mismo acto se procedió a la ratificación del nombramiento de Juan Oliver y Colmenero como máximos responsables de la selección estatal absoluta y junior femenino de Rafael López de la masca.

El compromiso de Cruz María Ibero como seleccionador estatal comprende hasta la finalización del Campeonato del Mundo de Islandia 1995, con posibilidad de prórroga. El técnico iruindio dejó patente que no era partidario de introducir grandes cambios al equipo aunque «hay que jugar un poco en defensa».

La dilatada labor desarrollada al frente de la selección entre 1.985 y 1.992 le ha permitido conocer a prácticamente totalidad de los jugadores que componen hoy día el combinado estatal. Respecto a la labor de predecesores aseguró que «no preocupa lo ocurrido hasta ahora sino tratar de lograr una mejora en pequeños aspectos individuales y colectivos que permitan progresión». El debut oficial de Ibero será el 17 de junio ante Polonia en partido clasificatorio del Campeonato de Europa.

Por otro lado, la Española ofreció a la IHF para organizar el Mundial '95 de Islandia, en el que «el país anfitrión cumpla con sus compromisos».

Josu Olalla, seleccionado para los Juegos del Mediterráneo

MA

Josu Olalla es el único representante vasco que ha convocado el seleccionador junior Rafael León para participar en los Juegos del Mediterráneo.

En el combinado estatal prima la presencia de los jugadores junior, aunque cuenta con hombres que superan la máxima de la categoría de años, Ben Modo y Enriquez 27, Teucro y Guisosa (24, dalajara). El combinado estatal concentrará entre los días 20 de mayo en Guadalajara.

El resto de los componentes la selección lo conforman: Ibrados (At. Madrid), López Jías y Trives (Alcalá), Borre Muñoz (Tajar), Pisonero, Zález Gutiérrez y Ortega (At. Ortega Pérez y Soler (Pul. Martínez Pitto (Benidorm) nadero (Avidesa).

AUTOMOVILISMO

Egozkue selló con récord un bello triunfo

■ El piloto navarro se impuso en las dos mangas de la Subida a Jaizkibel. ■ Vilarío, con su segundo puesto, se queda solo al frente del Campeonato de Europa. ■ Zabaleta no pudo concluir por un fallo mecánico.

DONOSTIA
Miren SAENZ

Pantxo Egozkue se adjudicó ayer el triunfo indiscutible en la Subida a Jaizkibel, relegando a la segunda posición al tetracampeón de Europa de Montaña, Andrés Vilarío, mientras el tercer puesto lo compartían el alemán Rudiger Faustmann y el andorrano Joan Vinyes. La peor parte fue para Aitor Zabaleta que no pudo concluir la primera manga por un fallo mecánico.

Egozkue es desde ayer la auténtica pesadilla de Vilarío. El navarro no solo se adjudicó el triunfo en Jaizkibel sino que arrebató al donostiarra el récord de la prueba (2.29.33) frente a los (2.30.72) que acreditaba el guipuzcoano.

Ganar en las concurridas laterales de Jaizkibel significa mucho para ambos y los dos se esforzaron por esa primera plaza en la que se jugaban algo más que la tercera prueba del europeo de la especialidad que a la vez es puntuable para los campeonatos vasco y estatal. Pantxo Egozkue tiene demasiadas ganas de ganar a Vilarío y ayer hasta el buen tiempo se puso de su parte.

El piloto de Atarrabia había dado el toque de atención en los entrenamientos oficiales del sábado y terminó por confirmarlo en la vuelta de reconocimiento que se realizó momentos antes de que se iniciara la carrera. Batió el récord, pero tuvo que esperar a la primera manga oficial para que su tiempo fuera válido y fue en ese momento cuando Vilarío supo que el triunfo se le escapaba. Tras recorrer los 5.466 metros repletos de público en 2.29.33, volvía a adjudicarse la segunda manga en un tiempo de 2.30.61.

Pensando en Europa

A Egozkue se le ha metido en la cabeza el Campeonato de Europa y después de los resultados que está consiguiendo esta temporada (tercero en Austria y segundo en Portugal) no va a parar hasta conseguirlo. Su barqueta (OSELLA PA 9), llegó limpia de publicidad y en perfectas condiciones y el navarro no quiso desperdiciar un escape de nivel internacional para demostrar que puede llegar muy arriba en la competición continental.

Andrés Vilarío vuelve a encabezar en solitario el Campeonato de Europa de Montaña, aunque ni siquiera el liderato pareció servirle de consuelo. La rotura de motor de su Lola Repsol durante los entrenamientos oficiales obligó a que los mecánicos trabajaran hasta altas horas de la noche para dejar listo el nuevo. Vilarío, segundo en la tercera manga de entrenamientos, repitió el puesto en los dos recorridos



Egozkue se apuntó un tanto de oro con un triunfo indiscutible.

Antoni CANELLADA

oficiales. En la primera manga (2.30.45) quedó a un segundo y doce centésimas del récord del ganador, tras pelearse con los frenos en la primera parte del recorrido. En la segunda, algo más floja para la mayoría de los participantes, la diferencia entre los dos vascos fue de 43 centésimas.

Faustmann, empatado hasta ayer con el campeón continental, tuvo que conformarse con la tercera plaza que además compartió con el andorrano Joan Vinyes. El alemán, que se ha construido su propia barqueta, cambió de amortiguadores y no terminó de cogerles el punto.

Joan Vinyes, por el contrario, fue la revelación de la carrera. El andorrano, que tenía entre sus rivales a su padre y su madre, logró un tercer puesto en la primera manga y un cuarto en la segunda. A sus 23 años, Vinyes con un Osella BMW PA9, espera con impaciencia la siguiente prueba del europeo que se disputará en su terreno y que sin duda para él puede ser toda una baza.

Su puesto, cumpliéndose los tiempos de los entrenamientos, podría haber ido a parar a Aitor Zabaleta, si el rotor del delco no

le hubiera dejado tirado en la primera manga. El bergarés perdió la posibilidad de ganar unos puntos preciosos, sobre todo tras la ausencia de su máximo rival el campeón estatal Luis Martínez.

Fallo mecánico

El piloto de Lórica, que había puesto en Jaizkibel muchas de sus esperanzas de cara al estatal, se quedó sin corriente en una recta antes de la vaguada y todos sus intentos por reincorporarse fueron inútiles. Decepcionado, Zabaleta espera recuperar el terreno perdido en la próxima carrera que se disputará dentro de un mes en Ciudad Real.

Tras esta prueba, la clasificación del Campeonato de Europa de Montaña tiene a Andrés Vilarío como líder de la máxima categoría, el Grupo C3 para barquetas, con 50 puntos. En segunda posición se encuentra el Faustmann (46 puntos) y en la tercera Egozkue con 44.

El francés Francis Dosieres fue el ganador en el Grupo A, seguido del croata Otakar Kramsky y de Francisco Gutiérrez. En el Grupo N, destinado a los turismos, el mejor clasificado fue el checo Antonín Charouz.

Clasificaciones

1. Egozkue (Osella) . . . 4.59.94
2. Vilarío (Lola Repsol) a 1.55
3. Faustmann (Faust) . . . 6.10
3. J. Vinyes (Osella) . . . 6.10
5. G. Regosa (Osella) . . . 14.48
6. Luca Pacini (Osella) . . . 19.24
7. J. Vinyes (Osella) . . . 23.45
8. Javier Climent (Lola) . 41.36
9. F. Dosieres (BMW) . . . 47.79
10. O. Kramsky (BMW) . . . 49.90
11. A. Parlamento (Marca) 51.98
12. F. Gutiérrez (Lancia) . 53.77
13. X. Riera (BMW M3) . . . 55.23
14. D. Rodríguez (BMW) . 56.63
15. J. Cserkúti (BMW) . . . 57.26
16. A. Charouz (Ford) . . . 1.00.73
17. J. Kopecky (Ford) . . . 1.02.61
18. Rastrollo (Citroen) . . . 1.13.55
19. A. Castro (Ford) . . . 1.17.29
20. Navarrete (Citroen) . 1.18.56
21. Iñigo Lilly (Ford) . . . 1.18.88
22. A. Castro (Citroen) . 1.19.68
23. F. Medina (Citroen) . 1.25.40
24. G. Castro (Citroen) . 1.28.79
25. J. Santamaría (Ford) . 1.31.77
26. Nati Dabad (BMW) . . 1.32.29
27. Barinaga (Renault) . . 1.35.37
28. Lamiscarre (BMW) . . . 1.39.18
29. A. Loza (Renault) . . . 1.52.52
30. E. García (Citroen) . 1.57.92
31. S. Sánchez (Renault) 2.00.46
32. D. Sordo (Citroen) . . . 2.05.36
33. Gabilondo (Opel) . . . 2.11.21
34. M. Biain (Peugeot) . . 2.14.85
35. M. Gala (Citroen) . . . 2.15.12
36. J. Arzalluz (Opel) . . . 2.17.24
37. I. Luna (Citroen) . . . 2.17.29
38. Santamaría (Renault) 2.21.41

Rivales sobre todo en casa

M.S.

Pantxo Egozkue no pudo controlar su impulso de bajar de su barqueta y subir al monte mientras saboreaba su victoria en Jaizkibel por tercera vez en su carrera. El navarro, que no había conseguido vencer en esta prueba desde el 87, ayer se emocionó y no trató de disimularlo.

Este triunfo puede abrirle las puertas de los patrocinadores y Egozkue, que este año viaja sin sponsor, no ha dudado en arriesgar dinero y tiempo por el Campeonato continental.

Es su mayor sueño y ayer en Jaizkibel se apuntó un tanto de oro para ponerle las cosas un poco más difíciles a Andrés Vilarío, cuatro veces campeón europeo de montaña: «Tengo muchas ganas de ganar el europeo y además superar a Andrés sería un placer porque siempre es difícil batirle. Por eso en casa me ha producido todavía más satisfacción».

Egozkue y Vilarío dejaron bien claro al término de la prueba que su rivalidad no termina aquí sino que va continuar

a lo largo del Campeonato de Europa. Vilarío reconoció que a partir de ahora Egozkue le va a quitar el sueño, sobre todo porque ayer obtuvo un triunfo indiscutible: «Esta es la tercera vez que me ha ganado, y no quiero poner ninguna excusa. Hoy he perdido, lo de Portugal me dolió más», aseguró el donostiarra refiriéndose a la anterior carrera que no le dejó buen sabor de boca.

La barqueta de Egozkue respondió ayer a la perfección. El navarro está mas que satisfecho del funcionamiento de su Osella y a él achaca sus últimos resultados: «La diferencia con respecto al año pasado se está notando sobre todo en el motor. La verdad es que está funcionando muy bien y las mejoras se han notado».

Vilarío, abonado al triunfo en esta prueba, aseguró que le había costado mantener el coche derecho, al tiempo que reconocía que el vehículo de Egozkue «me va a dar mucha guerra sobre todo en las pruebas lentas. En las rápidas nos miraremos de tú a tú».

RURAL

Asador Canon
ganó en Mendata

INIBITAR BILBAO

La yegua del Asador Canon, del club de Sollube, en Bermeo, ha sido la ganadora de las *idi* pruebas de Mendata.

En total 14 jacos han desfilado por el probadero municipal de Mendata. Ha organizado el encuentro entre los casi centros, la nueva Sociedad llamada Mendata Euskal Kirol Zakak. Su presidente, esorcio Urresti y entregó las medallas de campeón a Manuel Arriola, el dueño de la yegua en Mendata, el alcalde de Mendata, Unión Urresti.

En estas pruebas se ha arrastrado la piedra de 850 kilos, en peso de 400 kilos. Los caballos pesaron más de 400 kilos por la sobrecarga de un kilo por cada uno de exceso. Jueces, de media, el ex levantador Artza y el mesa, Arrien, ambos de Riola.

En la sesión del sábado, se vieron las mejores marcas a excepción del domingo en que el bulto Moro de Koba, estuvo a punto de *tapar*, pero hizo un *stet* o sea, un fuera de juego y quedó con las ganas.

Resultados:

Asador Canon, de Bermeo, sobrecarga 131 kg, carreteros Lajo-Perreira, marca 55 clavos y 1,25 m.; Koba, de Aulesti, 84 K, Koba-Elguezabal, 53; Gonzalo Elguezabal, de Bermeo, 103 k, Lajo-Elorduy, 52, tres cuartos y 1,20 m.; Urkiaga, de Eibar, 173 k, Lajo-Elorduy, 52; Luis Olano, de Bermeo, 88 K, Koba-Lajo, 49 y 6,21 m. Elguezabal, de Bermeo, 182 k, Lajo-Adorrixa, 48, medio y 5,29 m.; K. Elorduy, de Sondica, 104 K, Lajo-Adorrixa, 44 y 3,25 m.

Para terminar, hubo brindis en la plaza. Como no habían sacado en taquilla para agua del Bilbao, bebieron agua del chorro.

POLIDEPORTIVO

Pruebas de acceso
al curso del IVEF

EL CORREO BILBAO

El Instituto Vasco de Educación Física (SHEE/IVEF) ha introducido importantes novedades en las pruebas de acceso a sus cursos a partir del período lectivo 1993-94, según real decreto aprobado en noviembre pasado.

Las pruebas físicas tendrán ahora una valoración de apto o no apto; el examen de acceso a la Universidad será con una valoración sobre 100 y el conocimiento del euskera una valoración de 10 puntos sobre el mismo total establecido.

La inscripción quedará abierta el 1 de junio y finalizará el día 11 del mismo mes en las oficinas de la secretaría del SHEE/IVEF, en la calle carretera de Lasarte, s/n, de Vitoria. Las pruebas físicas se realizarán los días 30 de junio y 1 de julio y las del euskera, los días 1 y 2 de julio.

MOTOR

La elite europea se dará cita el
domingo en la Subida a Jaizkibel

J. M. CORTIZAS BILBAO

El Real Automóvil Club Vasco Navarro (RACVN) presentó ayer la vigesimoséptima edición de la Subida a Jaizkibel, que se celebrará el domingo, y que por tercer año consecutivo mantendrá su condición de puntuable para el campeonato de Europa de Montaña.

Según señalaron los organizadores de la prueba, «el año pasado fuimos elegidos como la mejor prueba del campeonato de Europa, lo que nos obliga a mucho. Además, cada vez son mayores los rumores sobre la celebración en 1995 del primer campeonato del mundo de Montaña. Si queremos estar ahí, añadieron, tenemos que seguir cuidando al máximo cada detalle. Por eso pedimos la implicación de todo el mundo. Además, este año queremos homenajear a los aficionados».

El RACVN no ha dejado nada al azar. La Federación Internacional pudo comprobar el año pasado que la solera de esta cita no es gratuita, lo que ha hecho que delegue todo el trabajo en la entidad deportiva vasca. Cerrado ya el listado de pilotos, se han contabilizado sesenta inscripciones —trece más que el año anterior—. Todos los actuales campeones europeos de las distintas clases estarán presentes el domingo en la salida de Lezo.

Romper el empate

La polémica derrota de Andrés Vilarino (Lola-Repsol) en Portugal ha venido bien a los organizadores, pues en Jaizkibel se deshará el empate que actualmente empareja al tetracampeón continental y al alemán Rudiger Faustmann (Faust-BMW). Junto a ellos, competirán en la ascensión guipuzcoana otros catorce vehículos C-3, entre los que destaca la presencia de Pantxo Egozkue (Osella), Aitor Zabaleta (Lola), Joan Vinyes (Osella), Giulio Regosa (Osella), Luca Pacini (Osella) y Philip D'Arbelay (Osella). La única baja producida será la del actual campeón de España, el caste-



La Subida a Jaizkibel fue presentada ayer, en San Sebastián.

IGNACIO PEREZ

llonense afinado en Pamplona, Luis Martínez, que se recupera favorablemente de las lesiones sufridas el pasado domingo en la Rampa de Falperra.

Los carrozados grupo A también contribuirán al espectáculo. En esta clase, la lucha estará centrada entre los BMW M-3 (Dosieres, Cserkuti, Riera, Dabad, Rodríguez, De la Casa y Kramsky) y los Lancia Delta (Gutiérrez y Di Giuseppe). La pugna en grupo N (vehículos derivados de serie) tiene como principales favoritos a los Sierra Cosworth de Charouz, Vavrinec y Kopecky.

Una de las novedades de esta edición será la participación de coches de producción, habituales en el Nacional de Turismos, autorizados este año a seguir el campeo-

nato. Personificados en nueve Citroën AX Sport, se trata de un primer acercamiento de las marcas al mundo de la Montaña, vital para el desarrollo y expansión de esta modalidad.

El tradicional trámite de la verificación técnica se ha trasladado al complejo deportivo de Anoeta, donde quedará montado el parque cerrado. El sábado se disputarán dos mangas de entrenamientos a partir de las 15 horas. El domingo, los pilotos dispondrán de una manga de ensayo (09 horas), tras la cual se realizarán las dos ascensiones oficiales a los 5.466 metros del recorrido. La organización ha estipulado dos tipos de entrada. La individual costará 1.000 pesetas y la de vehículo 3.000, sin dependencia del número de ocupantes.

AUTOMODELISMO

El madrileño Daniel Pérez se impuso
en el G.P. de Europa de Arrankudiaga

J. M. CORTIZAS BILBAO

El piloto madrileño Daniel Pérez se impuso con claridad en el G.P. de Europa de automodelismo TT 1:8 disputado el pasado fin de semana en el circuito estable Ibaiondo de Arrankudiaga. El vencedor superó en los 45 minutos de la gran final a otros nueve pilotos clasificados, entre los que destacaban las ausencias de algunos de los máximos favoritos al triunfo que se vieron incapaces de superar las eliminatorias establecidas.

Acompañaron al madrileño en el podio el alicantino Joaquín Amat y el mallorquín Raül Peris, a los que sólo separaron tres segundos. El primer piloto vasco fue el joven baracaldés Asier Torres, actual campeón de España de resistencia.

Excelente organización

Los 105 pilotos que participaron en la cita vizcaína votaron al club AVAR como el mejor organizador de cuantas carreras se han dispu-

tado en territorio nacional y alabaron el excelente trabajo realizado en el circuito, un trazado que combina zonas vistosas para el público con tramos en los que se hace especialmente necesaria la pericia de los participantes. Finalizada la competición, la entidad organizadora solicitó formalmente la sede de la Carrera de Campeones para 1994, en la que se darán cita los tres primeros del campeonato de España, los tres mejores de cada autonomía y un número sin determinar de automodelistas invitados.

Clasificación: 1. Daniel Pérez (Yankee-Madrid), 107 vueltas; 2. Joaquín Amat (Kyosho-Alicante), 104; 3. Raül Peris (Mallorca-Crono), 104; 4. Asier Torres (Vizcaya-Pirate), 94.

BREVES

Rugby. España inicia su andadura hacia la Copa del Mundo de 1995, que se disputará en Sudáfrica. El equipo de Gerard Murillo juega en Lisboa desde hoy la primera fase de clasificación. Si la supera, aún tendrá que luchar el año que viene en Gales por un puesto entre los 16 equipos que acudirán a la tercera edición del Mundial, informa Fernando J. Pérez. España no puede fallar en este *play-off* inicial. Se enfrenta a Suiza (hoy), Bélgica (jueves) y Portugal (domingo) como favorito y sólo se clasificará el vencedor de la eliminatoria. Suizos y belgas no deben suponer obstáculo alguno y únicamente los portugueses, que actúan como locales, pueden dar problemas al cuadro hispano.

Quinielas. Un sólo acertante de 14 resultados de Málaga cobrará 175.282.425 pesetas, según el escrutinio al ciento por ciento provisional de los boletos de la quiniela de fútbol, sin que haya aparecido ningún pleno al quince. Los 25 acertantes de trece resultados aparecidos cobrarán 4.674.198, mientras que los 489 de doce percibirán 238.967. Los de once, 21.899.

Fútbol americano. Steel Knight (Caballeros de Acero), equipo bilbaíno que pretende jugar el campeonato de liga de fútbol americano la próxima temporada, disputará el próximo sábado su primer partido preparatorio en Valladolid. El conjunto bilbaíno se enfrentará al Cruzados vallisoletano y estará acompañado en el desplazamiento de sus *cheerleaders*.

México. Cientos de miles de aficionados recibieron ayer en el aeropuerto de Ciudad de México a la selección mexicana, que tras su victoria en Canadá se clasificó para la fase final del Mundial de 1994. México es el primer país en obtener una plaza, a parte del anfitrión, Estados Unidos, y del actual campeón, Alemania.

Natación. La vizeína Idoia Amorrotu batió la mejor marca española de 100 metros espalda para nadadoras de 15 años, en Santiago de Compostela, durante los Campeonatos de España por autonomías. Amorrotu rebajó en 14 centésimas la anterior marca, que ella misma poseía, y estableció un registro de 1:04.13, que constituye, además, un nuevo récord absoluto de Euskadi. Asimismo, batió la plusmarca vasca en el hectómetro mariposa —que databa de 1988— y el récord de Euskadi de 15 años en 200 metros estilos.

Tenis. Carlos Costa, número 15 del torneo, se impuso ayer al italiano Diego Nargiso, por 3-6, 6-2 y 7-6 (7/5), en 2 horas y 11 minutos, en la primera ronda de los Internacionales de Tenis de Italia, que se disputan en el Foro Itálico de Roma. Por su parte, Javier Sánchez Vicario se retiró por lesión cuando perdía por 6-4 y 3-1 ante el francés Fabrice Santoro. Francisco Clavet también superó la ronda al imponerse al sueco Magnus Larsson en tres sets.

■ MOTOR

El navarro Egozkue destronó a Vilarriño en la subida a Jaizkibel

J. M. CORTIZAS LEZO

Pancho Egozkue remató la sorpresa en Jaizkibel. El aviso dado en los entrenamientos del sábado fue llevado hasta sus últimas consecuencias en las dos mangas oficiales disputadas ante más de 25.000 personas. A la hora de la verdad, el de Villaba demostró que actualmente su barqueta Osella está más afinada que el prototipo Lola del hondarribitarra. Este hecho, unido al cambio de motor que se vio obligado a hacer el máximo favorito de la prueba, supusieron las dos claves de la sonada sorpresa vida en Lezo.

Más que la victoria de Egozkue —que ya ganó dos carreras del Europeo en 1991 en Hungría y Sestrieres—, lo que llamó poderosamente la atención fue la imposibilidad de Vilarriño de rebajar su propio récord, lo que confirma la teoría de que su vehículo sufrió una repentina limitación de desarrollo. «No soy de los que buscan excusas para justificar las derrotas», afirmó Vilarriño. «Así como en Portugal aseguré que Faustmann me ganó por una serie de condicionantes ya comentados, aquí Pancho ha sido el mejor. Ha corrido muy bien y acepto el resultado. En el aspecto técnico, añadí el piloto, me ha sido imposible llevar la recta barqueta. En los picos se puede ir a las 10.000 vueltas, cuando las de Egozkue y Faustmann están dando 10.800 y eso supone muchos caballos. La realidad es que ellos nos aventajan en lo que a electrónica se refiere. Nosotros tenemos montado el 'chip' del año pasado y ellos cuentan con uno nuevo», lamentó Vilarriño.

Cuarta victoria

La progresión de Egozkue, que sumó su cuarta victoria en Jaizkibel, fue excelente. Más limitado de medios económicos que nunca, protagonizó una primera manga excepcional, en la que pulverizó el récord de la carrera, para dejarlo en 2.29.33. Vilarriño finalizó segundo en este bucle (a 1.12), y a continuación se clasificaron Joan Vinyes (a 3.09), Rudiger Faustmann (a 3.66), Giulio Regosa (a 9.57) y Luca Pacini (a 9.75). La desgracia vino dada por la rotura mecánica que padeció el campeón de Euskadi, Aitor Zabaleta, que le obligó a abandonar.

El viento también quiso unirse a la emoción de la segunda manga. Las corrientes de aire impidieron que se mejorasen los registros, lo que favoreció a la postre al vencedor. Egozkue marcó de nuevo el mejor crono (2.30.61) y volvió a sacar otras 43 décimas de segundo a un Vilarriño que se mostró aliviado por, al menos, haber recuperado el liderato en solitario del campeonato de Europa. Si hubo emoción en la lucha por la victoria, la pugna por el tercer peldaño del cajón resultó tan cerrada que al final éste fue compartido por Vinyes y Faustmann, que lograron idéntico guarismo en la suma de tiempos.

El vencedor se mostró especialmente feliz por el triunfo, «pues siempre es más emotivo ganarle a Vilarriño en su casa, aunque superarle en cualquier lugar, es un ho-

nor muy grande. Además, la presión a la que estamos sometidos por la falta de dinero repercute mucho en el rendimiento de mi equipo».

Clasificaciones. C3: 1. Egozkue (Osella PA9), 4.59.94; 2. Vilarriño (Lola Repsol T/298), 5.01.49; 3. Faustmann (Faust-BMW P91/1) y Joan Vinyes (Osella-BMW PA9), 5.06.04; 5. Regosa (Osella PA 9/90), 5.14.42. Grupo A: 1. Dosières (BMW M3), 5.47.73; 2.

Krasmky (BMW SPORT EVO), 5.49.84; 3. Gutiérrez (Lancia Delta), 5.53.71. Grupo N: 1. Charouz (Escort RS Cosworth), 6.00.67; 2. Kopecky (Escort RS Cosworth), 6.02.55; 3. Castro (Sierra Cosworth), 6.17.23. Clasificación provisional scratch del Campeonato de Europa. 1. Andrés Vilarriño, 55 puntos; 2. Rudiger Faustmann, 46; 3. Pancho Egozkue, 44.



Pancho Egozkue, en un momento de la prueba celebrada ayer en Lezo.

La mayor alegría de tu vida

Sorteo 21-1

ESTE JUEVES

20/5/93

184

MILLONES



2 BOTES

Sorteo 21-2

ESTE SABADO

22/5/93

450

MILLONES

JUEGA EN AMBOS BOTES CON EL BOLETO SEMANAL

lotería primitiva
Jueves y Sábados

Automovilismo



Pantxo Egozkue dio la sorpresa en Jaizkibel.

JUAN CARLOS

Egozkue lo hizo fácil

El navarro venció en Jaizkibel por delante de Andrés Vilarriño

XABIER GARMENDIA

SAN SEBASTIÁN

Pantxo Egozkue se mostró intratable en la Subida a Jaizkibel, prueba en la que se impuso al tetracampeón europeo Andrés Vilarriño.

El piloto navarro arrasó en las dos mangas, logrando en la primera el nuevo récord sobre el sinuoso recorrido de 5.466 metros. El registro marcado por Egozkue (2.29:33) está un segundo por debajo de la marca que consiguiera Vilarriño en el año 92.

Fue una demostración palpable de lo que ya había sucedido en los entrenamientos previos. El navarro corría más que el guipuzcoano y, por supuesto, que el resto de sus rivales. Con este triunfo, Egozkue se acerca peligrosamente al germano Faustmann en la clasificación general del Campeonato europeo aunque todavía no lo suficiente para inquietar al por ahora sólido líder Vilarriño.

La incuestionable victoria de Egozkue en la prueba de ayer se basó en su mayor parte a su destreza en la conducción de su barqueta Osella. Pero tampoco hay duda que se vio acompañado por los problemas sufridos por el, a priori, indiscutido gran favorito de la prueba.

Vilarriño estrenó ayer un nuevo motor, por rotura del anterior el sábado, y ayer los frenos de su vehículo le causaron dificultades. Pese a ello, el piloto guipuzcoano reconoció la superioridad de su rival. «Egozkue ha sido el más rápido, el mejor. Su triunfo es incontestable».

La ascensión a Jaizkibel, en una mañana soleada, no dejó sorpresas y si una lucha emocionante entre los aspirantes a

lo más alto del cajón.

El ataque a las primeras rampas, tanto por parte de Egozkue, como de Vilarriño, Faustmann y Joan Vinyes, resultó espectacular. Con los motores revolucionados, el ensordecedor ruido que emitían calentaban aún más el ambiente.

Las trazadas realizadas por los mejores pilotos, en su pelea por arañar metros al asfalto y segundos al cronómetro, contentaban a los miles de aficionados que se situaron en las orillas.

En la primera manga sólo uno de los candidatos quedó fuera de carrera. El guipuzcoano Aitor Zabaleta sufrió la rotura del rotor del delco, lo que le impidió continuar en la competición. El bergarés se lamentaba del infortunio, ya que una avería barata (el coste del arreglo no alcanza las mil pesetas) había acabado con sus ilusiones por repetir victoria en Jaizkibel.

Con Zabaleta eliminado, el grupo de favoritos se reducía a Egozkue, Vilarriño, Faustmann y Vinyes. Por este orden quedó establecida la clasificación al término de la primera manga. El registro de Egozkue era histórico (2.29:33).

La ventaja de más de un segundo del navarro sobre el campeón europeo era un tiempo casi irrecuperable para Vilarriño. Faustmann y Vinyes se encontraban aún más lejos con una desventaja ya superior a los tres segundos.

En la siguiente tanda, Egozkue siguió forzando su máquina y aún se permitió el lujo de incrementar la renta. Aunque no mejoró el tiempo de la primera manga, no vio peligrar el triunfo, ya que sus seguidores cedieron centésimas y segundos.

Andrés Vilarriño tampoco temió por la segunda posición. La emoción presidió la lucha por la tercera posición entre el también favorito Faustmann y la auténtica revelación de esta edición, el andorrano Joan Vinyes. Ambos compartieron la tercera posición con el mismo tiempo, a más de seis segundos de Egozkue.

Tras la carrera de ayer, el Campeonato de Europa de Montaña en su máxima categoría (Grupo C3 para barquetas) lo encabeza Andrés Vilarriño, con 55 puntos; segundo es Faustmann con 46 puntos y tercero, Pantxo Egozkue con 44 puntos.

En la prueba reservada al grupo A, el piloto francés Francis Dosieres repitió victoria, como hace un año. A los mandos de un BMW M3, Dosieres aventajó en dos segundos a Otkar Kramsky, siendo tercero el italiano Adriano Parlamento.

En el grupo N, el checoslovaco Antonín Charouz logró el triunfo por delante de su compatriota Josef Kopecky y Antonio Castro, segundo y tercero respectivamente. Los dos primeros corrieron con Ford Escort Cosworth, mientras que el español lo hizo con un Sierra Cosworth.

Clasificación

1.- P. Egozkue (Osella).....	4 59:94
2.- A. Vilarriño (Lola Repsol).....	a 1 55
3.- R. Faustmann (Faust-Sport).....	a 6 10
4.- J. Vinyes (Osella).....	a 6 10
5.- G. Pegoza (Osella).....	a 14 48
6.- L. Pacini (Osella).....	a 19 24
7.- J. Vinyes (Osella).....	a 23 45
8.- J. Climent (Lola T).....	a 41 36
9.- F. Dosieres (BMW M3).....	a 47 79
10.- O. Kramsky (BMW Sport).....	a 49 50
11.- A. Parlamento (Marca Sport).....	a 51 98
12.- F. Guiberez (Lancia Delta).....	a 53 77
13.- X. Riera (BMW M3).....	a 55 23
14.- D. Rodríguez (BMW M3).....	a 56 63
15.- J. Cserkuli (BMW M3).....	a 57 26

El Guadalajara privó al Arrate del ascenso directo

La promoción, última esperanza eibarresa

ROBERTO LOPEZ

EIBAR

EL Arrate tendrá que jugar la promoción de ascenso tras la derrota que sufrió ayer ante el Guadalajara (18-22), en la última jornada de la segunda fase del play-off de ascenso que se ha celebrado este fin de semana en León.

Precisamente el equipo de Guadalajara junto con el Academia Octavio son los que ascienden directamente a la División de Honor del balonmano, después de los resultados de ayer por la mañana. En este sentido, tanto el Arrate como el Ademar conocerán hoy sus rivales, bien el Benidorm o el Conques en una promoción que se jugará a partido de ida y vuelta.

Los eibarreses no han podido

poner un buen colofón a su lúgubre temporada. Tras tener favor el factor cancha en la mera fase, en la que sólo cosechar dos empates, también ha podido superar sus miedos la segunda ante unos rivales parejos. Sin embargo, todavía no una segunda oportunidad en la última promoción que se le este próximo fin de semana siguiente ante los equipos de Ascenso de Honor antes citados.

Resultados de ayer: Arrate-Guadalajara 22; Anaitasun-Ademar 30; Academia Octavio-Tres de Mayo 15.

Clasificación: 1.- Guadalajara, 2.- Academia Octavio, Arrate, 4.- Ademar, 5.- Atasuna, 6.- Tres de Mayo.

Ascenden Guadalajara y Academia Octavio. Promoción de Ascenso: Arrate y Ademar.

Jim Courier certifica su hegemonía sobre tierra

El tenista norteamericano se impuso en Roma

D. A.

JIM Courier no encuentra rivales sobre tierra batida. El tenista estadounidense, número dos de la clasificación mundial detrás de Pete Sampras, ganó ayer por segundo año consecutivo el prestigioso torneo de Roma tras derrotar al croata Goran Ivanisevic por 6-1, 6-2 y 6-2 tras dos horas y un minuto de juego.

Courier, campeón de Roland Garros en 1991 y 1992, es el indiscutible favorito para repetir un tercer triunfo consecutivo en París, donde, el próximo lunes, dará comienzo el segundo Grand Slam del año. Ivanisevic, que había derrotado en las semifinales a Sampras, fue incapaz de contrarrestar con su potente juego de

ataque la solidez que Courier mostró desde el fondo de la pista.

El tenista estadounidense ganó en enero pasado en el torneo de Australia su cuarto Slam, fulminó de golpe las esperanzas de un Ivanisevic que no llegó a entrar su sitio en la pista. Courier, de veintidós años, mostró sus mejores armas. Rápidos desplazamientos, potentes golpes y mucha inteligencia.

Por otro lado, en el femenino de Berlín, la alemana Steffi Graf se proclamó campeona por séptima vez tras derrotar a la argentina Gabriela Sabatini, cinco, por 7-6 (7-3), 6-4 en un partido que duró una hora y diecisiete minutos.

Gil, homenajeado en el Urduliz-Barrika-Sopela

Bilbao le dedicó su triunfo en el Herri Krossa

EL MUNDO

BILBAO

JON Bilbao y Begoña Menoyo resultaron vencedores de la V edición del Herri Krossa Urduliz-Barrika-Sopela, de aproximadamente de 15 kms.

Al término de la prueba, disputada por 150 corredores de Cantabria y Euskadi, los principales participantes dedicaron su esfuerzo atlético a la memoria del entrenador Ramón Gil, fallecido esta semana en accidente de tráfico. Una dedicatoria que cobró especial motividad, cuando Jon Bilbao dedicó su triunfo a Gil, ya que él fue su entrenador.

Jon Bilbao y Javier Conde con-

trolaron la carrera desde el inicio de la carrera.

A falta de tres kilómetros ambos atletas decidieron la iniciativa y se lanzaron en lo que terminó inclinándose a favor de Bilbao.

Clasificación:

Masculina

1.- Jon Bilbao.....
2.- Javier Conde.....
3.- Ricardo Lavín.....
4.- Felipe Franco.....
5.- Andrés Ganboa.....

Femenina

1.- Begoña Menoyo.....
2.- Victoria Martínez.....
3.- Itziar Alkorta.....

Lunes, 17 de mayo de 1993

Automovilismo**Egózcue gran triunfador de la subida a Jaizkibel**

El piloto navarro Francisco «Pancho» Egózcue (Osella) se proclamó ayer vencedor de la XXVII Subida Internacional al Monte Jaizkibel, por delante de los principales favoritos al triunfo, el guipuzcoano Andrés Vilaríño (Lola), actual campeón de Europa, y el alemán Rudiger Faustmann (BMW). Ya antes de la prueba el guipuzcoano Andrés Vilaríño comentaba que no había podido dormir después de la demostración en los entrenamientos de Egózcue a quien daba como favorito en la subida.

El Osella de Egózcue logró el mejor suma de tiempos en las dos mangas de competición que conformaron la clasificación final, con un crono total inferior a los 5 minutos (4:59.94).

El piloto navarro mejoró además el récord de la subida, ya que realizó la primera manga en 2:29.33, registro inferior al anterior mejor tiempo de la carrera, 2:30.72, logrado por Andrés Vilaríño el año pasado.

Egózcue ya fue el mejor en la jornada de entrenamientos, aunque Vilaríño no pudo aplicarse al máximo, ni anteayer ni ayer, al tener que retirarse de los ensayos por rotura del motor BMW de su barqueta, complicación que ayer redujo sus prestaciones.

El equipo técnico del cuatro veces campeón de Europa de automovilismo de montaña recuperó el sábado por la noche el motor de la barqueta Lola, aunque Vilaríño se tuvo que conformar con el segundo puesto.

Egózcue ganó con autoridad dominando y liderando la prueba, valedera para los campeonatos de Europa y España de automovilismo de montaña, en las dos mangas, siempre con Vilaríño en segundo puesto.

El otro candidato al triunfo, Rudiger Faustmann—ganador de la Rampa de Falperna (Portugal), se tuvo que conformar con el tercer puesto, compartido con la revelación de esta edición, el prometededor piloto andorrano Joan Vinyes Dabad.

Otro de los aspirantes a los primeros puestos, Aitor Zabaleta, se vio obligado a abandonar la prueba por rotura del rotor del delco de su barqueta Lola y no pudo revalidar el segundo puesto que logró el año pasado en la cita guipuzcoana.

■ Valedera para el campeonato de Europa y de España

■ El piloto navarro mejoró el record de la subida que estaba en posesión de Andrés Vilaríño

Tras esta prueba, la clasificación del Campeonato de Europa de Montaña tiene en el guipuzcoano Andrés Vilaríño (55 puntos) como líder de la máxima categoría, el Grupo C3 para barquetas (división 2), seguido por el germano Faustmann (46 puntos) y Egózcue (44 puntos).

La prueba guipuzcoana cubrió ayer una de sus ediciones más exitosas, confirmada por las marcas de los pilotos y la masiva asistencia de público a las rampas del monte Jaizkibel, que recibió a casi 25.000 aficionados a lo largo de la prueba. No tomó parte el campeón de España Luis Martínez convaliente de su accidente en Portugal hace ocho días.

Por otra parte, el francés Francis Dosieres (BMW M3 Sport Evo.) fue el ganador en el Grupo A en Jaizkibel, con 5:47.73, mientras que en el Grupo N, para turismos de serie, el mejor fue, con un tiempo de 6:00.67, el checo Antonin Charouz (Ford Escort Cosworth). La próxima carrera puntuable (cuarta) para el europeo de la especialidad se disputará el próximo 30 de mayo en Vallés d'Andorra.

Clasificación:

1. Francisco Egózcue (ESP-Osella BMW P91/1) 4:59.94
2. Andrés Vilaríño (ESP-Lola T298) 5:01.49
3. Rudiger Faustman (ALE-Faust BMW PA9) 5:06.04
- Joan Vinyes Dabad (AND-Osella PA9 BMW) 5:06.04
5. Giulio Regosa (ITA-Osella PA9) 5:14.42

Campeonato Europa:

1. Andrés Vilaríño 55 puntos
2. Rudiger Faustmann 46
3. Francisco Egózcue 44



Rotundo triunfo de Pancho Egózcue

«Voy a por todas»

El piloto navarro era ayer un hombre feliz tras su triunfo. Durante varios minutos tuvo que saludar a muchísimas personas, estrechar docenas de manos y firmar multitud de autógrafos. Sin embargo no perdió la sonrisa en ningún momento.

Sudoroso y empapado por el champán que le había rociado Andrés Vilaríño, agradecía a los aficionados navarros que se habían acercado a Jaizkibel su apoyo.

«Quiero dedicar este triunfo a los aficionados y todos los amigos navarros que han estado hoy aquí. Ciertamente estoy muy satisfecho por haber ganado en Jaizkibel, ya que he podido ver a muchos aficionados de la tierra».

«Pancho, ha sido un triunfo indiscutible, Andrés Vilaríño no ha podido nunca contigo».

«La verdad que yo estaba seguro de vencer y Andrés también lo pensaba».

«Ya en las mangas de entrenamientos me encontré muy a gusto y además rodé con mucha fe en mis posibilidades. Si te soy sincero, en la anterior carrera disputada en Portugal, me vi muy bien y he venido a Jaizkibel sabedor de mis posibilidades».

«A pesar de tus triunfos ¿sigues sin patrocinadores?»

«Sí, así es. Este año me he endeudado hasta el cuello, ya que he adquirido un motor idéntico al de Vilaríño. Era la única manera de poder competir con él. Excepto una ayuda de RFI, que espero que me la amplíen, no recibo ninguna ayuda. Es triste, pero es la verdad, y tengo que aceptarlo. No he perdido la moral en ningún momento, no voy a tirar la toalla aunque haya gente que lo piense y este año voy a ganar el Cto. de Europa».

«¿Eres mejor piloto que los demás?, porque es una auténtica hazaña correr con lo puesto prácticamente».

«No, no lo sé. Hombre, mi mecánico, que antes trabajó con Andrés, sí que lo cree, y la gente dice que soy mucho más fino y más técnico que Andrés, pero yo no lo creo. No obstante sí que pesa mucho el saber que no tengo patrocinador, porque inconscientemente mina la moral. Pero este año voy a por

todas».

«Pancho, ¿ha mejorado mucho tu Osella, o el vehículo de Andrés, el Lola, anda mal en circuitos lentos?»

«Mira, a pesar de lo que diga Andrés, mi coche anda bien en carreras lentas y en las rápidas. Sigo siendo yo el mismo que piloto. A pesar que haya ganado varias carreras denominadas lentas, sé que en las rápidas también puedo vencer».

«Quizá ha sido el mayor triunfo de tu vida deportiva, vencer aquí en Jaizkibel terreno propio de Vilaríño».

«Ha sido sin duda uno de los mayores junto con el que conseguí en Sestriere (Italia) hace dos temporadas. Ten en cuenta que este año no tengo apoyos de marcas. Espero que mi suerte cambie. Yo así lo espero».

«Pancho, ¿Crees que estás un poquito olvidado en Navarra?»

«No, yo sé que mucha gente en Navarra, sobre todo patrocinadores, no tiene en cuenta que hay un piloto ganador a nivel europeo, a nivel mundial, porque el Campeonato Europeo de momento es lo máximo ya que no hay mundial en esta especialidad, y eso es triste. Creo que me merezco un poco más de apoyo porque he demostrado varias temporadas que puedo estar entre los mejores, pero creo que no soy un buen relaciones públicas. Ahí me gana Andrés. Pero, sé que cuento con el apoyo de los aficionados, que es muy importante, a pesar que no te dé dinero...».

«Pancho, ¿con cuánto dinero se puede afrontar el Campeonato Europeo?»

«Pues con unos 20 millones es más que suficiente, pero yo me conformo con 13 ó 14. Así por lo menos podría pagar parte de mi deuda».

Ojalá que se cumpla su deseo, pero lo que está claro es que hay dos carreras. Una en las pruebas del Europeo de Montaña, y otra en los despachos. De momento, en esta última Pancho siempre cae derrotado.

Pedro Escosneguy

Deporte Rural**Saralegui no pudo con los 322 kg.**

Migueltxo Saralegui no pudo ayer con la piedra de 322 kilogramos en el intento de batir su record del mundo en la localidad guipuzcoana de Berástegui, el levantador de Leiza pretendía mejorar en dos kilos su plusmarca conseguida en Tolosa pero desistió tras fallar en el segundo intento. Saralegui calentó con tres alzadas de 200 kilos, dos de 225 kg. y una de 280 kilogramos. Llegado el momento de la verdad, tras extender la resina alrededor de la piedra para evitar el deslizamiento, Saralegui fue decidido por la piedra pero tras subirla más arriba de la cintura no logró situarla en la posición idónea frenando la alzada de la mole con el

rostro sin conseguir desplazarla hasta el hombro. Había empleado 19 segundos. En el segundo intento apenas consiguió apoyar la piedra en las rodillas cuando el campeón de Leiza desistió definitivamente en su empresa de mejorar su plusmarca mundial.

Venció la pareja navarra

Como aperitivo al intento de levantamiento hubo un duelo de aizkolaris navarro-guipuzcoano entre las parejas formadas por Mikkel Mindeguía—Donato Larretxea y Angel Arróspide—José Mari Olasagasti. Se impuso la pareja navarra con 49 minutos y 40 segundos. Adelantaron en tres minutos a la pareja guipuzcoana.



Saralegui no pudo con la piedra de 322 en Berástegui. La plusmarca mundial tendrá que esperar.

HERRI KIROLAK

Mikel Saralegi bi kilo gehiago jasotzen saiatuko da Berastegin

IRUNEA

Migeltxo Saralegi 322 kiloko harria bizkarreratzen saiatuko da gaur Berastegin arratsaldeko seietan. Ziurrenik marka-hauste denboraldia amaitutzat eman aurretik Leitzako indartsuak egiten duen azken saioa izanen da gaurkoa. Saralegi apirilaren 24ean Perurenari munduko errekorra kendu zion 320 kiloko harria altxatuz, eta modu horretan Perurena 'zaharrena' munduko errekorra bi kilotan hobetu zuen. Jasoaldi horren biharamunean sasoi ona aprobetxatu eta marka hobetze azken saio bat egiteko asmoa zuela azaldu zion EGUNKARIA-ri, eta iragarki horri eutsiz, 322 kiloko harriari aurre eginen dio gaur Leitzatik gertu, Berastegi herri gipuzkoarrean.

Apirilak 24eko jasoaldian munduko errekorra lortzeaz gaur

zortzi kilotan hobetu zuen bere markarik onena, eta jasoaldi dotorea egin zuen. Saralegi berak horixe azaldu zion EGUNKARIA-ri: «Pisua kontuan hartuz, ongi jaso nuela esan daiteke». Eta horixe da azken saio hau egitera animatu duena. Gaur bere mahia gauzatzen badu, hau da, 322 kiloko harria bizkarrean berdintzen badu, amaiera ezin hobea emanen dio aurtengo marka-hauste denboraldiari.

Migeltxo Saralegi lanetan ikustez gain, aizkolariek bete-betean aritzen ikusteko aukera izanen dute gaur arratsaldean Berastegira hurbiltzen direnak. Aizkolaria nafar eta gipuzkoarren arteko lehia izanen da bertan Saralegiren tentaldiaren ostean. Jose Mari Olasagasti eta Angel Arrospe gipuzkoarrek, Mikel Mindegia eta Donato Larretxea nafarrei egiten diete aurre.



Saralegi izugarritzko sasoi erakutsi du azkenaldian.

GILENEA

MENDIA

Gaur gailurrerako azken saioa egingo dute arabarrek Everestean

DONOSTIA

Aurreko bi ahaleginak hutsen geratu eta gero, gaur Everesteko gailurra egiteko azken saioa egingo du Vital Kutxa espedizio arabarrak. Josu Feijoo eta bere kideak suete onik ez dute izan orain artean, munduko mendirik altuena egiteko aukera ona izan baitute, baina batean *shepek* izan zituzten arazoengatik eta bestean galdutako ingeles espedizioiok partaide baten bila aritu zirelako, antzuak gertatu

dira arabarren bi ahaleginak. Everestean diren beste espedizioen arrakastak ikusita, egun batean 37 mendizalek egin baituzten gailurra, bolar da onak gaur jarraipena izatea ez litzateke harrigarria.

Bestetik, K-2 gailurra egiteko asmoa duten sei aretxabaldarretatik batzuk gaur bertan abiatuko dira Himalaia aldera. Inurtegi anaiek, iaz Everesteko gailurra egin eta gero, munduko bigarren mendit altuena dute orain helburu.

MOTORRA



Jende ugari bilduko da gaur Jaizkibelgo Igoera ikusteko.

Jaizkibelgo Igoeran erakustaldia eskaini nahi du Andres Vilariñok

Faustmann ageri da aurkari gogorrena Europako txapelkunarentzat

Europako Mendiko Rally Txapelketaren barne, gaur Jaizkibelgo Igoeran garaipena lortu eta sailkapeneko lidergoa eskuratzep saiatuko da Andres Vilariño. Portugalen Faustmann alemaniarraren ondofik sailkatu eta gero, gaur mendekua hartu nahi du pilotu gipuzkoarrek. Pantxo Egozkue eta Aitor Zabaleta ere aurreneko postuetarako hautagai sendoak dira.

DONOSTIA

Jaizkibelgo 27 bihurtuguetan zaletu gipuzkoarrek gogobetzen ahaleginduko da gaur Andres Vilariño. Europako Mendiko Rally Txapelketa hasi berririk

bostgarren tituluaren bila ari da Lola Repsol kotxeko gidaria, baina Portugalako Falperran Rudiger Faustmann alemaniarraren aurretik sailkatu eta uste baino aldats gorago jarri zaio Vilariñori txapelketa. «Jaizkibelera probarik galdu gabe heldu nahi nuen», adierazi du herriko Vilariñok, eta bere zaletuen aurrean garaipena lortu nahi duela begi-bistan dago.

Vilariño berak dauka Jaizkibelgo Igoerako marka onena —2.30.72—, iaz lortua, eta ibilbidea oso ondo ezagutzen duela kontutan hartuta, bera da proba irabazteko faborito nagusia, ez bairik gabe.

Faustmann alemaniarrak, baina, hobera egin du nabarmen. Berak eraikitako barketa oso ondo ari da erantzuten, eta Jaizkibelaren Vilariñoaren aurkari gogorrena izan liteke alemaniarrak. «Zaila izango da irabaztea»,

adierazi du hala ere alemaniarrak, «Vilariño oso ondo ezagutzen baitu ibilbidea».

Gidariari bere onenak ematea eskatzen dio Jaizkibelgo probak, tartea azkarrak eta motelak baititu bost kilometro t'erdik eskasako ibilbideak. Berrehun kilometro orduko abiadura sarritan gaindituko dute partehartzaileek, eta motor hotsa erabatekoa izango da, zaletu guztien gozamenerako.

Vilariño iritelen azkena izango da Jaizkibelgo Igoeran lehiatuko diren 61 pilotuen artean. Pantxo Egozkue nafarra (59) eta Aitor Zabaleta gipuzkoarra (55) faboritoen artean dira, Faustmann alemaniarrarekin batera, eta gogotik saiatuko dira pilotu donostiarraren garaipena eragozten. Vilariño garaipen gose da, baina, eta azken urteetan gertatu den bezala, normalena gaur berak irabaztea litzateke.

ENTRENAMENDUAK

125 z.k.

1. Raudies (Honda) 1.30.374
2. Sakata (Honda) 1.30.577
3. Gianola (Honda) 1.30.748
4. Tsujimura (Honda) .. 1.31.115
5. Baumann (Honda) .. 1.31.286

250 z.k.

1. Biaggi (Honda) 1.29.058
2. Capirossi (Honda) .. 1.29.179
3. Romboni (Honda) .. 1.29.472
4. Okada (Honda) 1.29.673
5. Suter (Aprilia) 1.30.323

500 z.k.

1. Doohan (Honda) 1.18.665
2. Schwantz (Suz.) 1.19.183
3. Barros (Suzuki) 1.19.311
4. Beattie (Honda) 1.19.573
5. Itoh (Honda) 1.19.877

Doohan izan zen onena Austriako Sari Nagusiko entrenamenduetan

DONOSTIA

Michael Doohan gidari australiarrak lortu zuen denborarik onena atzo eginko Austriako Sari Nagusiko entrenamenduetan. Hondako pilotuak herenegun eginko lehen saioetan erakutsi zuen nagusitasuna ziurtatu egin zuen atzo ere, Kevin Schwantz estatubatuarri ia segundo erdia kenduz. Hirugarren Alessandro Barros brasildarra (Suzuki) izan zen. Wayne Rainey munduko txapelkunak seigarren denbora onena baino ez zuen egirik izan.

250 z.k.etan, Massimiliano Biaggi izan zen lehen postua es-

kuratu zuena, Loris Capirossi eta Dorian Romboniren aurretik. Kategoriatik honetako gidariak atera zirenean, pista oraindik ere bustia zegoen, eta ondorioz ez zuten behar bezalako denborak egiteko aukerarik izan. Hondako pilotuek nagusitasun osoa erakutsi zuten, eta argi utzi zuten ezustetik izan ezean karrera berriek dominatuko dutela.

125 z.k.etan berri, Dirk Raudies alemaniarrak izan zen onena. Azkenaldi honetan ez zebilen hain fin, baina Austriako Sari Nagusian eginko entrenamenduetan argi erakutsi du gero eta hobeto dagoela.

◀ AUTOMOVILISMO ▶

Pancho Egozkue rompió todos los pronósticos en Jaizkibel

El navarro se impuso en las dos mangas y logró un nuevo récord de la subida

Pancho Egozkue logró ayer la victoria en la Subida a Jaizkibel. El piloto navarro, que hizo una extraordinaria carrera y dominó en las dos mangas, se vio beneficiado por los problemas mecánicos que tuvo Andrés Vilarino, el gran favorito para imponerse en esta prestigiosa prueba. Egozkue es ahora tercero en el Campeonato de Europa.

EFE. Lezo (Guipúzcoa)

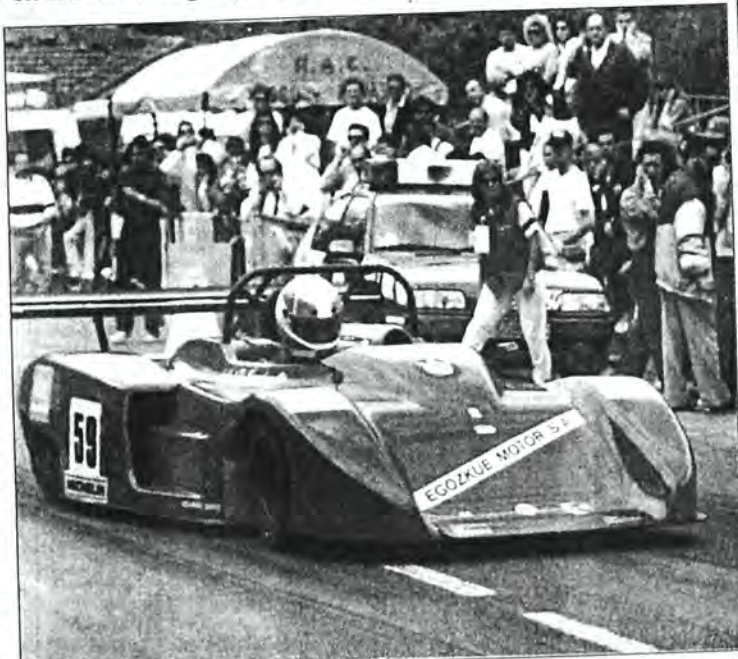
El piloto navarro Francisco "Pancho" Egozkue (Osella BMW) se proclamó ayer vencedor de la XXVII Subida Internacional al Monte Jaizkibel, por delante de los principales favoritos al triunfo, el guipuzcoano Andrés Vilarino (Lola), actual campeón de Europa, y el alemán Rudiger Faustmann (BMW).

El Osella de Egozkue logró la mejor suma de tiempos en las dos mangas de competición que conformaron la clasificación final, con un crono total inferior a los 5 minutos (4:59.94).

El navarro mejoró además el récord de la subida, ya que realizó la primera manga en 2:29.33, registro inferior al anterior mejor tiempo de la carrera, 2:30.72, logrado por Andrés Vilarino el año pasado.

Egozkue ya fue el mejor en la jornada de entrenamientos, aunque Vilarino no pudo aplicarse al máximo, ni el sábado ni ayer, al tener que retirarse de los ensayos por rotura del motor BMW de su barqueta, complicación que ayer redujo sus prestaciones.

El equipo técnico del cuatro



Pancho Egozkue fue el más rápido en las dos mangas de la Subida a Jaizkibel.

EFE

veces campeón de Europa de montaña recuperó el sábado por la noche el motor de la barqueta Lola, aunque Vilarino se tuvo que conformar con el segundo puesto.

Egozkue lideró la prueba, valedera para los campeonatos de Europa y España de automovilismo de montaña, en las dos mangas, siempre con Vilarino en segundo puesto.

El otro candidato al triunfo, Rudiger Faustmann -ganador

de la Rampa de Falperra (Portugal), se tuvo que conformar con el tercer puesto, compartido con la revelación de esta edición, el prometedor piloto andorrano Joan Vinyes Dabad.

Otro de los aspirantes a los primeros puestos, Aitor Zabaleta, se vio obligado a abandonar la prueba por rotura del rotor del delco de su barqueta.

La prueba guipuzcoana cubrió ayer una de sus ediciones más exitosas, confirmada

por las marcas de los pilotos y la masiva asistencia de público a las rampas del monte Jaizkibel, que recibió a casi 25.000 aficionados.

Clasificación:

1. Egozkue (Osella BMW) 4:59.94
2. Vilarino (Lola T298) 5:01.49
3. Faustmann (BMW PA9) 5:06.04
3. Vinyes Dabad (Osella) 5:06.04
5. G. Regosa (Osella PA9) 5:14.42

Campeonato Europa:

1. Andrés Vilarino 55 puntos
2. Rudiger Faustmann 46
3. Pancho Egozkue 44

◀ MOTOCICLISMO ▶

Quinto puesto para Javierico en Calafat

Su compañero Fernando García fue octavo

R.D. Pamplona

Javier Gómez "Javierico" se clasificó en un meritorio quinto Puesto en el Trofeo Nacional Ducados disputado ayer en Calafat en sport producción, categoría en la que compiten mezclados pilotos con motos de 600 y 750 centímetros cúbicos. Su compañero Fernando García ocupó el octavo lugar.

El equipo Caltu Competición acudió a esta cita con el principal objetivo de seguir mejorando sus motos con vistas al Open Ducados, que es el gran reto que afronta esta tempora-

da. Javierico, pese a que probó un cambio semiautomático que no le respondió, logró realizar una gran carrera. Exceptuando al vencedor, José María Sagardoy, que se marchó por delante desde el principio, Javierico rodó con el grupo cabecero y estuvo cerca de subir al podio.

La satisfacción del equipo Caltu llegó sobre todo por el rendimiento que tuvo Fernando García, a quien cada vez se le ve más acoplado a la moto.

Javierico es tercero en la general de esta competición y segundo en categoría supersport (600 centímetros cúbicos).

◀ ATLETISMO ▶

Un mexicano gana la Legua de Lekunberri

Ignacio Fragozo superó con claridad a Garín

RAUL DIEZ. Pamplona

El mexicano Ignacio Fragozo se impuso en la quinta edición de la Legua de Lekunberri, una carrera que intenta obtener un puesto en el calendario navarro de pruebas populares y que ayer contó con una participación en torno al medio centenar de atletas.

Fragozo, que tiene acreditada una marca de 13.25 en los 5 kilómetros, tardó 18.11 minutos en recorrer los 6.400 metros que separan Lekunberri del Alto de Azpiroz. El fuerte viento sur que padecieron los corredores

en la subida y el fuerte calor impidió a Fragozo superar el récord que estableció Peio Garín en 1989 con 17.49.

Clasificación:

1. Ignacio Fragozo (MEX) 18.11
2. Juan Mari Garín (Alegría) 18.34
3. Diego Campos (S. Sebast.) 19.07
4. Ignacio Olamusu (Tolosa) 19.52
5. Juan Rivero (Pamplona) 20.14
6. Angel Castillo (Peralta) 20.21
7. Aingeru Míndegui (Leiza) 20.25
8. Paco Ayezarán (Lekunb.) 20.33
9. F.J. Sorell (Pamplona) 20.44
10. Alvaro Ertvil (Artica) 20.52

Locales:

1. Paco Ayezarán (Lekunb.) 20.33
2. Boni Exetxiquia (Azpiroz) 23.42
3. Fermín Aldabe (Lekunberri) 24.00

● NBA

Los Bulls pueden terminar invictos en la fase final de su federación

EFE. Nueva York

Los Bulls de Chicago, con su victoria ante los Cavaliers de Cleveland (90-96), se sitúan a un sólo triunfo de lograr su pase a las finales de la Federación Este y de ser el único equipo invicto en la fase final.

De nuevo la producción ofensiva de Michael Jordan, anotó 32 puntos a pesar de tener la muñeca derecha lesionada, fue uno de los factores en el triunfo de los Bulls, que también hicieron una gran defensa en la segunda parte.

Junto a Jordan, el trabajo ofensivo del alero Scottie Pippen, (28 puntos), fue otro de los elementos decisivos para la victoria de los Bulls, que desean por todos los medios conseguir un 4-0 e irse a descansar hasta que los Knicks y los Hornets decidan cuál de los dos les acompañará en las finales del Este. Sin embargo, los Cavaliers no están dispuestos a terminar la serie sin conseguir una victoria y esperan que en el cuarto partido, hoy, cambie su suerte.

ROCKETS Y SPURS REACCIONAN

El mismo objetivo tienen los Rockets de Houston y los Spurs de San Antonio, que después de haber perdido los dos primeros partidos de las semifinales de la Federación Oeste, ante los Supersonics de Seattle y los Suns de Phoenix, respectivamente, llegaron a su campo y lograron importantes victorias.

Los Rockets, con un excelente juego defensivo y la producción ofensiva del alero Otis Thorpe (28 puntos y 14 rebotes), ganaron y dejaron la serie en 2-1 favorable a los Supersonics. Thorpe, que había recibido todo tipo de críticas por su bajo rendimiento en los dos primeros partidos, se convirtió esta vez en el mejor jugador del equipo y dejó al pivot Hakeem Olajuwon en segundo plano por primera vez en lo que va de la fase final.

Sin embargo, Olajuwon tuvo su premio individual al recibir de manos del comisionado de la NBA, David Stern, el trofeo al Mejor Jugador Defensivo de la Liga. Olajuwon contribuyó con 22 puntos, 10 rebotes y 4 tapones, mientras que el alero venezolano Carl Herrera consiguió, en los 18 minutos, 2 puntos y 4 rebotes y fue expulsado por seis faltas personales.

En San Antonio, los Spurs tuvieron en Antoine Carr a su hombre estrella, después de que el David Robinson tuviese problemas con las personales. Carr dirigió a la perfección la ofensiva de los Spurs, que dominaron 111-96 a los Suns, dominadores por 2-1 de la serie al mejor de siete partidos. Esta vez, la ofensiva de los Spurs fue la que impuso el ritmo del juego durante todo el partido y los Suns tuvieron que someterse a sus rivales desde el comienzo.



JAIZKIBEL '93
JAIZKIBEL '93
JAIZKIBEL '93

Tenemos que recordar que los actos de Jaizkibel '93 no comenzaron con las verificaciones técnicas, ya que bastante antes, el 5 de Abril, el Jurado compuesto por J.R. Esnaola (Publis), Miguel Alvarez (Pintor), I. Moreno Ruiz de Eguino (Pintor y crítico de arte) y por parte del Club, Manuel Estrada, Gerente del RAC Vasco Navarro otorgaba el premio a Mayi Prada, como mejor cartel de Jaizkibel '93, dentro de la II Convocatoria del Concurso de carteles que se organiza cada año. Se presentaron un total de 110 obras, doblando en cantidad a las del pasado año, lo que demuestra el interés de los jóvenes artistas por esta convocatoria. El cartel ganador es el que ilustra la portada de esta revista.

Entrando ya en el fin de semana de Jaizkibel, días 14, 15 y 16 de Mayo, el viernes 14 tenían lugar las verificaciones técnicas a los 59 vehículos inscritos. De la lista de 61 participantes, no se presentaban Luis Martínez, sufrió un fuerte accidente en la prueba portuguesa de Falperra, y el suizo D'Arbellay, que este año ya no sigue el Campeonato de Europa. Estos 59 vehículos ocuparon

JAIZKIBEL '93, EN LA CUMBRE EUROPEA

La XXVII edición de la Subida Automovilística Internacional al Monte Jaizkibel, que se celebró los pasados 14, 15 y 16 de Mayo, organizada por el CLUB y valedera para el Campeonato de Europa y de España de Montaña, ha marcado todo un hito en cuanto a organización, calidad de la participación y, por si fuera poco, conseguir que el Campeonato se haya puesto al rojo vivo tras la victoria de "Pancho" Egozkue, con lo que en tres carreras disputadas han vencido tres pilotos diferentes.

Éxito de público, alrededor de 26.000 personas, éxito deportivo con récord batido, perfecto comportamiento general del público, retransmisión parcial, en directo, de la prueba por parte de ETB, han sido las notas dominantes de la prueba. Entre lo negativo, constatar que la victoria no haya correspondido a nuestro piloto, el tetracampeón de Europa Andrés Vilarriño que reconocía, como gran campeón que es, la inapelable victoria de Egozkue. Hay que ser muy señor para no poner excusas cuando alguien te ha vencido en "tu casa".

La sombra del mal tiempo estuvo presente en la mente de todos durante el fin de semana. Las verificaciones técnicas estuvieron acompañadas de unas nubes que presagiaban cierto "movimiento" del tiempo y no, como sucedió al final, una bonanza con sol a raudales y muy buena temperatura.



las estribaciones del nuevo Campo de Fútbol en Anoeta.

Un total de 49 pilotos pasaron las verificaciones técnicas y administrativas, de los 59 inscritos, lo que supone un buen número, teniendo en cuenta las bajas que se suelen dar a última hora.

La representación extranjera era bastante importante, contando con un total de 19 participantes de fuera. Por países, la "tostada" se la llevó Italia, con 6 representantes, seguida de Checoslovaquia con 4, Andorra con 3, Hungría y Francia con 2 y Alemania con uno.

El sábado, sin contar con un sol de justicia, como el del domingo, el día amaneció fresco pero con claras muestras de que la lluvia, tan temida por todos nosotros, organizadores, pilotos y aficionados, no iba a sorprendernos.

CLUB

NR 42 e PAG. 16



JAIZKIBEL '93
JAIZKIBEL '93
JAIZKIBEL '93

a más de 4 segundos, siendo la tercera plaza para el Campeón de España Riera y BMW M3. La pelea en el Gr.N también tuvo sus "mas y sus menos" con el checo Charouz como principal protagonista, por algo lleva tres años como Campeón de Europa de éste grupo, a los mandos de su Ford Escort Cosworth, seguido de su compatriota Kopecky y del vasco Santamaría con un Sierra Cosworth.

En la segunda manga, se produjo uno de los golpes de efecto de ésta prueba. Nuestro piloto, del RAC Vasco Navarro, Andrés Vilariño dañaba seriamente el motor BMW de su Lola y no podía terminar la manga, dejando para el domingo el

De arriba a abajo:
1-Antonín Charouz, el checo campeón de Europa de Gr.N, volvió a vencer este año con el nuevo Ford Escort RS Cosworth.

2-"Pancho", ya proclamado vencedor, atiende a los informadores con su corona de laurel colgada al cuello.

3- El podium de esta XXVII Subida a Jaizkibel con Egozkue en lo más alto, Vilariño y un increíble empate en la tercera plaza entre Vinyes y Faustmann.

4- Vilariño, pensativo tras la primera manga oficial, donde Pancho le había arrebatado el récord.



suspense sobre para quién iba a parar la victoria. Los mecánicos de Repsol trabajaron hasta altas horas de la madrugada para sustituir el motor averiado por el de recambio. Egozkue vencía sin problemas, por delante de Faustmann y de Aitor Zabaleta, siendo Vinyes Jr., cuarto. En el Gr. A, Dossieres sigue arrollando, seguido de Kramsky y de Riera, con el Gr. N guardando similares características que la primera ascensión.

El domingo llegó la hora de la verdad y las cosas estaban al rojo vivo y en el ambiente flotaba la incógnita del rendimiento del motor de reserva de Andrés Vilariño y el problema añadido de unas gomas, Yokohama, que no se adaptaban bien a un circuito lento como es el de Jaizkibel.

El sol, que brilló con toda su fuerza y esplendor durante todo el domingo, presagiaba la presencia de multitud de espectadores. La verdad es que nunca, en las XXVII ediciones de la prueba, se había visto tanta cantidad de gente en las cunetas del hermoso Jaizkibel. Alrededor de 25.000 aficionados atestaron todos los lugares posibles para ver a los mejores pilotos del Europeo de Montaña.

Las 9,00 horas era la hora prevista para que los pilotos tomaran parte en la tercera manga de entrenamientos que servía, además, para que pudieran reconocer el estado del asfalto y del circuitos en general. En ésta ascensión Egozkue rebajaba sensiblemente los tiempos del sábado, dejando el récord, aunque sólo se puede computar éste aspecto en las mangas de carrera, que poseía Vilariño, en 2.30.53. El piloto de Repsol quedaba relegado a la segunda plaza, a 1"45 décimas, sien-

A las 15.00 horas se daba la salida al dorsal número 1, primer participante, para recorrer los 5.466 metros de ascensión con que cuenta la Subida a Jaizkibel. El público, bastante más numeroso que en otras ediciones, siguió estos entrenamientos oficiales con mucha disciplina y sin causar altercados.

A ésta primera ascensión, acudieron 48 de los 49 participantes con permiso para correr y llegaron a meta un total de 46, con lo que dos de ellos, por diversos problemas no pudieron cruzar la línea de meta. Esta primera manga daba vencedor a un Vilariño (Lola Repsol) con escasas 6 décimas sobre un Egozkue (Osella PA 9) que llegaba a las rampas de Jaizkibel con más ganas que nunca de



En la página anterior, un momento de la Presentación de la Subida. En la mesa, de izda. a dcha.: D. Manuel Estrada (Gerente del RAC VASCO NAVARRO), D. Iñaki San Juan (Director de Deportes del Gobierno Vasco), D. José Antonio Santano (Diputado de Juventud y Deportes de la Excm. Diputación Foral de Guipúzcoa), D. Joaquín Arevalo (Presidente del RAC VASCO NAVARRO) y D. Francisco Sánchez (Director de la Carrera).

En la imagen inferior un momento de las verificaciones técnicas, realizadas en Anoeta.

Sobre estas líneas, el coche n°1, conducido por Manuel Gala da inicio a Jaizkibel'93 en la propia ruta. Comenzaba el espectáculo con la primera subida de entrenamientos del sábado.



JAIZKIBEL'93
JAIZKIBEL'93
JAIZKIBEL'93

vencer y demostrar su clase, siendo Aitor Zabaleta (Lola Lorica), ya bastante distanciado, concretamente a 5"14. El alemán Faustman, era cuarto, seguido de Joan Vinyes Jr. Dentro del Gr.A, el Campeón de Europa, el francés Dossieres demostró su gran clase y fue el más rápido, por delante del checo Kramsky con su BMW M3 Sport Evolución,

27 . JAIZKIBELEKO ISOERA - 1993

27° SUBIDA JAIZKIBEL - 1993

ZORIONAK
ENHORABUENA

GUZTIOL
A TODOS

Donostialdea Ukiola
Ayuntamiento de San Sebastián





JAIZKIBEL '93
JAIZKIBEL '93
JAIZKIBEL '93

do tercero Faustmann y cuarto Zabaleta, prácticamente en el mismo tiempo. El Gr. A lo dominaba Gutiérrez con un Lancia Deltona, ex Kankunen, seguido de Kramsky y de Dossieres. Charouz, que no quería ninguna sorpresa, era el mejor, con Kopecky y Lilly, que cambiaba los rallyes por esta especialidad, y su Ford Sierra Cosworth, pisándole los talones. Los problemas de frenos sufridos por Vilariño dejaban una duda razonable sobre quién de los dos, el otro el discordia era Egozkue, vencería en Jaizkibel.

Todas las dudas se despejaron tras celebrarse la primera manga de la carrera. Un Egozkue plétórico y con muchas ganas, rebajaba el récord, con un tiempo de 2.29.33, y relegaba a Vilariño a la segunda plaza con una diferencia de 1"12 décimas. El andorrano Vinyes Jr. ocupaba la tercera plaza, dejando para el alemán Faustmann la cuarta. La mala suerte se cebó en Aitor Zabaleta, que notaba unos tirones en su Lola Lórica, con problemas eléctricos, y no pasaba de la mitad del recorrido. Se le escapaba una oportunidad de oro para hacer un buen papel ante su afición y lograr unos buenos puntos en su lucha particular con Martínez.

Dossieres, volvía a man-



Sobre estas líneas, arriba, un momento de la Rueda de Prensa con los vencedores como protagonistas, que se celebró en el SET de PRENSA, en el mismo circuito, una de las novedades de este año. En el centro, un momento de la Entrega de Premios, celebrada en el Palacio de Miramar, con masiva asistencia de público y autoridades. Abajo, el gran perjudicado de esta edición, Aitor Zabaleta, quien fue abandonado por la suerte al romper su motor. Una pena.

dar la clasificación del Gr.A, seguido de Kramsky y de Riera. Algo similar sucedía en el Gr.N, donde Charouz aventajaba en un

segundo a Kopecky y casi seis sacaba a Vravínek.

La segunda ascensión oficial era un calco de la anterior. Egozkue volvía a

ser el más rápido, si bien con un tiempo peor que el realizado en la primera manga. Vilariño, intentando siempre poder mantener su máquina lo más derecha posible - era prácticamente imposible verla por lo "negro" - sólo podía ser segundo a 43 décimas de Egozkue, con lo que la victoria se le escapaba al tetracampeón de Europa de Montaña. Faustmann, cada vez más rápido era el tercero, a 2"44 del navarro Egozkue, siendo Vinyes Jr. el cuarto en discordia. En el resto de los grupos, no habían sorpresas y Dossieres confirmaba los pronósticos, por algo es el Campeón de Europa del Grupo, con Kramsky, Gutiérrez y Riera, siguiéndole en la clasificación. El checo Charouz lograba la primera victoria de la temporada, por delante de Kopecky y el Sierra Cosworth de Santamaría.

La suma de tiempos de las dos ascensiones daban como inapelable vencedor a Egozkue (Osella PA 9) con 4.59.94, a una velocidad media de 131,21 Km/h, seguido de Andrés Vilariño (Lola Repsol) a 1"51 y de Faustmann y Vinyes, algo que hace muchos años que no ocurre, en la tercera posición con el mismo tiempo de 5.06.04.

El cómputo final, dentro del Gr.A, correspondió a Dossieres con 5.47.73 y su BMW M3, seguido de Kramsky a 2"20 y de Gutiérrez a más de tres segundos del francés.

Para Charouz fue una alegría vencer en el Gr.N con menos de dos segundos de ventaja sobre Kopecky y Antonio Castro, siendo cuarto un valiente Iñigo Lilly, poco acostumbrado a la potencia y tracción de su Sierra Cosworth.

Al final, tras diversos incidentes sin importancia, so-



9473K7BEL'93
9473K7BEL'93
9473K7BEL'93



Cien metros antes de la meta, Kramsky exprime el motor de su BMW M3.

bre todo salidas de carretera, se clasificaron un total de 38 participantes.

La Subida a Jaizkibel de 1993 ha batido todos los récords que hasta ahora ostentaba, por la cantidad de público que se agrupó en los arcones de la carretera, por las más de 200 per-

sonas que han participado en todo el montaje, por el récord, que será difícil de batir, establecido por Egozkue.

Tampoco hay que olvidar el esfuerzo hecho por todos los medios de comunicación para mantener, a sus audiencias, perfectamente

informados de todo lo que ocurría durante la prueba, el esfuerzo de Euskal Telebista que retransmitió en directo algunos de los momentos más interesantes de la carrera y, enfin, a todos los que han estado presentes en tan importante evento.

CLASIFICACIONES

1º. "Pantxo" Egozkue
(Osella PA 9): 4-59-94.
2º. Andrés Vilarino
(Lola Repsol): 5-01-49.
3º. Joan Vinyes Jr.
(Osella PA9): 5-06-04.
3º. Rudiger Faustmann
(Faust P91): 5-06-04.
4º. Giulio Regosa
(Osella PA 9): 5-14-42.

GRUPO A:

1º. Francis Dossieres
(BMW M3): 5-47-73.
2º. Otakar Kramsky
(BMW SPORT EVO): 5-49-84.
3º. Francisco Gutierrez
(Lancia Delta): 5-53-71.

GRUPO N:

1º. Antonin Charouz
(Ford Escort RS CW): 6-00-67
2º. Josef Kopecky
(Ford Escort RS CW): 6-02-55
3º. Antonio Castro
(Ford Sierra CW): 6-17-23

GOODYEAR

SIEMPRE POR DELANTE

SEGURIDAD

Aquatred le ofrece mucha más seguridad en carreteras mojadas sin perder sus prestaciones sobre seco

Neumáticos
MUGI. e.s.

Frenos, Dirección y Amortiguadores

Pol. Talaia, parcela E. nº 12
Tfnos: 49 35 69 - 70
Telefax: 49 37 64
20180 OIARTZUN (Gipuzkoa)



SERVASA

Av. Iparragirre s/n
Santurce 48980
Tel.: 461 00 58 Fax: 461 44 09



NEUMÁTICOS

autopista

sport auto

TRAS varias ediciones marcadas por la lluvia y el mal tiempo, el pasado año lució ya el sol durante todo el fin de semana. Este buen precedente como recuerdo y la notable inscripción que el RAC Vasco Navarro consiguió reunir este año son dos parámetros que sin duda influyeron en el aumento de la afluencia de un público ya de por sí numeroso en las pruebas de montaña.

Las dos mangas de entrenamientos del sábado perfilaron ya el duelo que iba a oponer durante todo el fin de semana a Andrés Vilariño y Pancho Egozkue: el tetracampeón de Europa apenas conseguía relegar al navarro por seis centésimas en la primera manga, mientras que en la segunda cedía el motor del Lola T298, dejando para el domingo el desenlace del duelo, precisamente en el punto de mayor suspense. Los mecánicos del equipo Repsol trabajaron hasta altas horas de la madrugada para

sustituir el propulsor por el de recambio, dejándolo todo a punto para la tercera manga de entrenamientos que tradicionalmente se disputa en la matinal del domingo. Egozkue marcaba el mejor registro, concediendo Vilariño casi segundo y medio, pero como Andrés manifestó haber sufrido problemas con los frenos, el pronóstico

parecía mantenerse abierto. Pero Pancho volvía a mostrarse el más rápido en la primera subida de carrera, arañando más de un segundo a su adversario. Sin embargo, aún habría lugar para la emoción, puesto que al culminar la segunda ascensión, el Subcampeón de Europa se percataba que el tiempo que acababa de marcar era peor

que el de Vilariño en la primera... No obstante, pocos minutos más tarde Vilariño empeoraba también su crono anterior (aunque en menor medida), como lo habían hecho la gran mayoría de participantes debido a la temperatura del piso y a la cantidad de goma acumulada sobre el asfalto. Esta victoria sin duda deberá brindar a Egozkue

Cto. de Europa de Montaña: Jaizkibel

Duelo fratricida

Tras una temporada y media sin lograr un triunfo «europeo», Pancho Egozkue consiguió, en un Jaizkibel repleto de espectadores, una preciada victoria ante el mismísimo Andrés Vilariño. Dosières dominó entre los Grupo A, mientras Charouz ganó en Grupo N por primera vez en lo que va de año.

Fotos: FOTOCURSA



Mejorando en cada salida, Vinyes Jr. alcanzó un buen tercer puesto.



Sorprendente podía el de Jaizkibel con Vilariño de segundo, Egozkue en lo más alto, y Faustmann y Vinyes compartiendo peldaño.





Pese a sus malabarismos, Vilaríño no pudo rebajar su crono del pasado año.

nuevas oportunidades de conseguir el ansiado patrocinador que viene necesitando como el pan el bravo piloto de Villava después de haber sido «abandonado» por Cep-sa a finales del pasado año.

Si la batalla por la victoria estuvo entretenida, qué decir del tercer puesto, para el que Joan Vinyes Jr. y Rüdiger Faustmann empataron a la

centésima, debiendo compartir podio, honores y puntos, ya que el reglamento europeo no contempla el empate. A tenor de los tiempos de entrenamientos, es posible que Aitor Zabaleta hubiese podido pelearse con ellos, pero una rotura de ruptor le obligaba al abandono desde la primera subida de carrera. Con un Osella PA9/90 como el

de Egozkue, Giulio Regosa fue quinto, por cierto, que pudimos ver a Luis Martínez, aún convalciente de su fortísimo accidente de Portugal, en tratos con el italiano de cara a adquirirle la barqueta y, en caso de progresar las negociaciones y la recuperación del castellonense, podrían verse en acción ya dentro de quince días en Andorra.



Marcando los mejores registros tanto en las dos mangas del sábado como en ambas ascensiones de carrera, Francis Dosières tuvo siempre controlado el Grupo A, con el checo Kramsky casi siempre a sus espaldas. En una inspirada segunda manga de carrera, Francesc Gutiérrez conseguía arrebatar en el último momento el tercer puesto a Xavi Riera. A destacar el abandono de Gerard de la Casa por salida de carretera y la progresión de cronos de su joven compatriota David Rodríguez.

En Grupo N, nuevo enfrentamiento entre los checos Charouz y Kopecky, al volante de sendos Escort Cosworth. Tras sus derrotas consecutivas en Austria y Portugal, Charouz conseguía tomarse esta vez la revancha, doblegando en todas las mangas a su joven adversario; sin embargo, hay que decir que tras la primera ascensión de carrera la diferencia era de apenas cinco centésimas. Recién cesado de Opel, Inigo Lilly tomaba la salida con un Sierra Cosworth alquilado que le dio algún que otro problema, debiendo ceder finalmente el tercer puesto a Antonio Castro. Entre los numerosos AX «Grupo A y medio» de la Challenge Citroën se imponía Francesc Rastrolo, seguido de Fernando Navarrete, Ángel Castro y Fernando Medina. ●

Jordi Camp

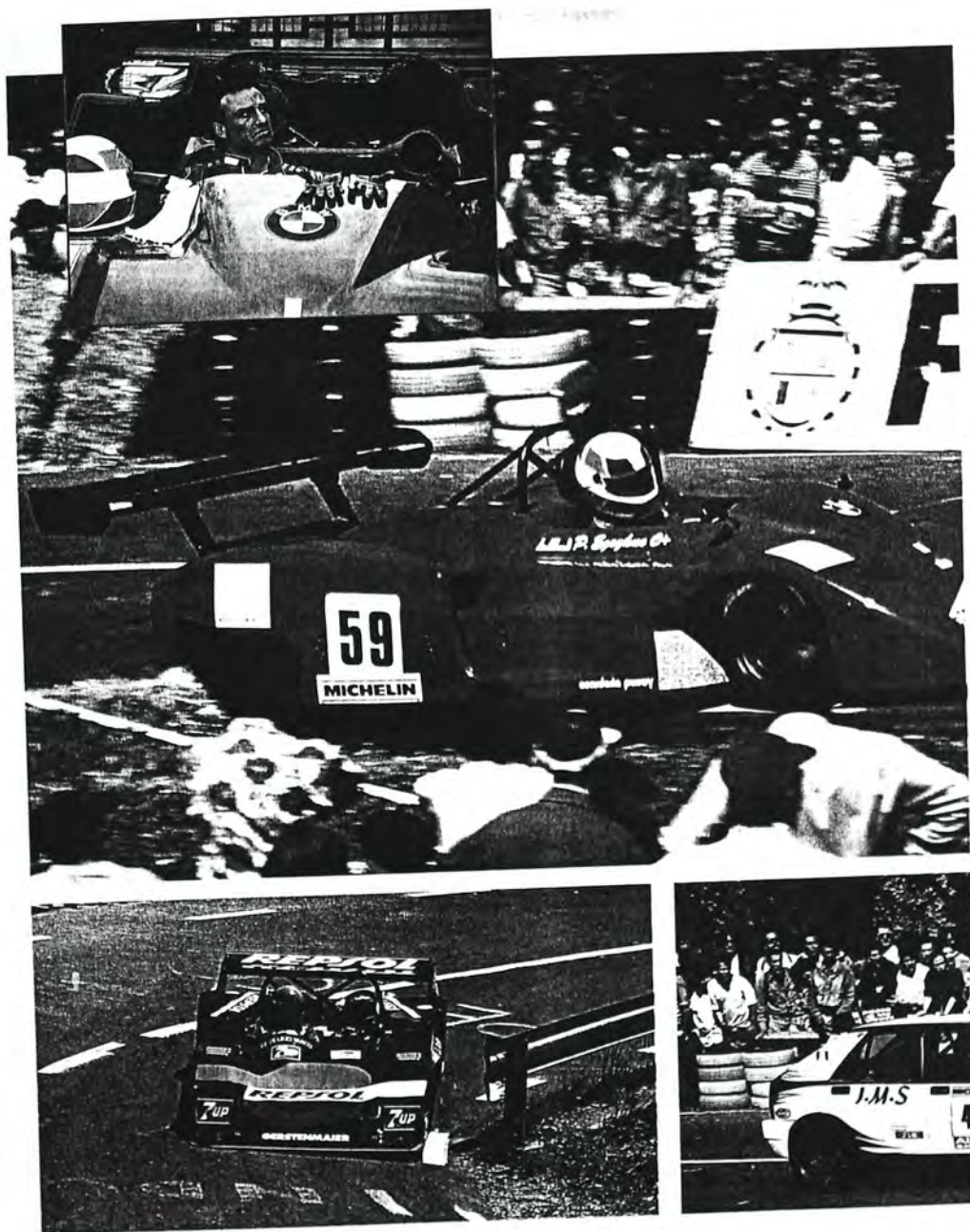
CLASIFICACION

1.º Pancho Egozkue (Osella PA9/90 BMW 2.5), 4'59"94; 2.º Andrés Vilaríño (Lola T298 BMW 2.5), 5'01"49; 3.º Joan Vinyes Dabad (Osella PA9 BMW 2.5) y Rüdiger Faustmann (Faust P91/1 BMW 2.5), 5'06"04; 5.º Giulio Regosa (Osella PA9/90 BMW 2.5), 5'14"42; 6.º Luca Pacini (Osella PA12 BMW 2.4), 5'19"18; 7.º Joan Vinyes Casanovas (Osella PA9 BMW 2.5), 5'23"39; 8.º Javier Climent (Lola T298 BMW 2.0), 5'41"30; 9.º Francis Dosières (BMW M3), 5'47"73 (1.º Gr. A); 10.º Otakar Kramsky (BMW M3), 5'49"84; 16.º Antonin Charouz (Ford Escort Cosworth), 6'00"67, etcétera.

Campeonato de Europa

División II: 1.º Vilaríño, 50 puntos; 2.º Faustmann, 46; 3.º Egozkue, 44, etcétera.

División I: 1.º Kopecky, 55 puntos; 2.º Kramsky y Charouz, 50, etc.



Subida a Jaizkibel

PRIMEROS DE EUROPA

El Europeo de Montaña visitó, este año, por primera vez España con la Subida a Jaizkibel. Una prueba que culminó con un buen éxito de organización y deportivo. Los pilotos españoles volvieron a mostrar un elevado nivel.

Manuel Madrid
Enviado especial

ESPaña es un país montañoso, con carreteras viradas y empinadas. Eso ha propiciado que nuestro ciclistas siempre hayan destacado en las etapas de alta montaña. En otra especialidad totalmente diferente, como es el caso de las subidas automovilísticas, con el campo de entrenamiento que tenemos, era de esperar que nuestros pilotos estuviesen a un elevado nivel. Esto ha sucedido una vez que han podido disponer de monturas competitivas.

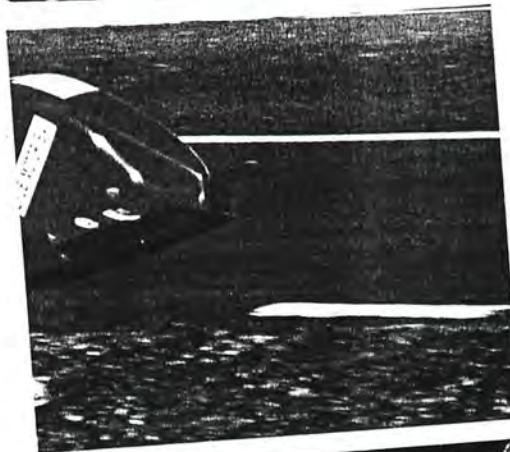
Hoy en día, en esta difícil y espectacular especialidad como es el Campeonato de Europa de Montaña, se habla español. Al frente tenemos a Andrés Vilarino, que es el hombre a batir en cada carrera. Al menos eso demuestra su palmarés con cuatro títulos continentales consecutivos.

Pero Andrés Vilarino, no está solo. Su estela la siguen hombres como «Pancho» Egozcue, que ya en el 92 estuvo siempre entre los mejores. Este año debería ser el de su confirmación, pero la falta de presupuesto le puede comprometer la temporada. Por el momento, con unos medios limitados, está logrando en lo que va de temporada unos buenos resultados, el mejor su magnífica victoria en Jaizkibel. A Vilarino y Egozcue se les unirá en alguna carrera Luis Martínez, tres veces campeón de España.

Además de los pilotos de barquetas, estamos magníficamente representados en turismos. En grupo A tenemos a Francisc Gutiérrez, que al volante de un Lancia Delta HF Integrale, está en cada carrera con los mejo-



RAC



RÉCORD Y VICTORIA
«Pancho» Egozcue con una actuación magistral se impuso en la Subida a Jaizkibel. Además su registro de la primera manga, supone un nuevo récord de la prueba.



LÍDER EUROPEO
Andrés Vilarino con su segundo puesto en Jaizkibel pasa a encabezar el Europeo. Francisc Gutiérrez, a medida que le va tomando el pulso al Lancia Delta, va mejorando sus actuaciones.

PRIMERO DEL ESPAÑOL
Xavier Riera finalizó la prueba en cuarta posición entre los coches de grupo A. Una posición que le permitió terminar primero entre los pilotos que puntuaban para el español de la especialidad.



res. Según él cuando termine su fase de adaptación a este coche, hasta ahora había competido con vehículos de grupo N, espera estar en disposición de luchar por la victoria.

También tenemos organizadores de primer nivel. Este es el caso del Club Vasco Navarro, organizador de la Subida a Jaizkibel, que en el 92 tuvo el honor de conseguir la mejor puntuación de la FISA. En la edición del 93, con un importante esfuerzo económico y humano, no han bajado la guardia y han seguido manteniendo el listón muy alto. Para acondicionar el tramo cronometrado invirtieron un total de quince millones de pesetas, llevándose una buena parte de este

presupuesto la gran cantidad de vallas que utilizaron para evitar que el público se pusiese en zonas peligrosas. Con una organización como esta, la Montaña perdería la fama que tiene de especialidad peligrosa.

Ahora vamos a centrarnos en lo que fue la XXVII Subida a Jaizkibel. Esta carrera, además de puntuar para el Europeo lo hacía también para el Español de la especialidad, por lo tanto junto a los mejores pilotos continentales estaban los españoles más importantes. Desde las mangas de entrenamientos cronometrados, quedó claro que la lucha por la victoria iba a ser emocionante. Al final de las mismas, Egozcue, autor del mejor

crono, contaba con un escaso margen sobre Vilarño. Este último no pudo redondear sus entrenamientos al romper en la segunda manga el motor de su montura. Ello obligó a trabajar a los mecánicos durante la noche para poder equipar a la barqueta Lola con un nuevo motor BMW.

En la carrera se siguió manteniendo la misma tónica, en la primera subida Egozcue totalmente inspirado marcó un crono increíble, que supuso un nuevo récord: 2 minutos, 29 segundos y 33 centésimas. Segundo fue Vilarño y tercero Joan Vinyes, que batió por muy poco al alemán Rudinger Faustmann, uno de los grandes favoritos. En la segunda subida se repitió el orden de los dos primeros, tercero fue Faustmann y cuarto Joan Vinyes. En el cómputo de las dos, el triunfo correspondió a Egozcue, seguido de Vilarño y de Faustmann.

En grupo A, el gran dominador fue el francés Francis Dosieres con un BMW M-3, que venció sin problemas en las dos subidas. La segunda posición fue para el checo Otakar Kramsky también con un M-3. Francesc Gutiérrez finalizó en tercera posición, tras fallar en la primera manga al elegir unos neumáticos poco adecuados. Tras el piloto del Lancia se situó Xavier Riera con un BMW M-3, que fue el primer piloto clasificado entre los del nacional.

Por lo que respecta al grupo N, el gran triunfador fue el checo Antonin Charouz con un Ford Escort Cosworth, tras él se situó su compatriota Josef Kopecky con una montura similar, siendo la tercera posición para Antonio Castro con un Ford Sierra Cosworth, por fin el primer piloto que puntuó en este grupo para el Español de la especialidad y que lo sitúa en una inmejorable posición para lograr el título de grupó N, algo que persigue desde hace tres años, siendo en el 91 y 92 subcampeón. O

SIN RIVALES
El checo Charouz no tuvo ningún problema para imponerse holgadamente entre los coches de grupo N.



CLASIFICACIONES

1º F. Egozcue (Osella PA 9), 4.59.94; **2º A. Vilarño** (Lola Repsol T/298), a 01.55; **3º R. Faustmann** (Faust BMW PA 9), a 06.10; **4º J. Vinyes** (Osella BMW PA 9) a 06.10; **5º G. Regosa** (Osella Pa 9/90) a 14.98... **9º F. Dosieres** (BMW M-3) **1º de grupo A**, a 47.79... **16º A. Charouz** (Ford Escort RS Cosworth) **1º de grupo N**, a 1.00.73.

CAMPEONATO DE EUROPA

1º A. Vilarño, 50 puntos. **2º R. Faustmann**, 46. **3º F. Egozcue**, 44.

AUTO SPORT

AUTOhebdó SPORT es una publicación de Edición de Publicaciones del Motor, S. A. Director: Luis Ramón Criado Pou. Relaciones Externas: José Luis Ganchegui.

Redactor Jefe: Javier Bueno. Reportajes: Ramiro Mansanet, Enrique González, J. M. Fdez. Peñón y Luis Garrido. Coordinación: Miguel Ángel Infante.

Pruebas: Alfonso Criado. Magazin 4 x 4: Alfonso Cano. Internacional: Néstor Palmetti, Joaquín Aguilar, Agustí Domingo. Karting: Joaquín Aguilar, Sebastián García y Bienvenido Sánchez. Autocross: Domingo Roura. Fotografías: Joan Aymami, José Manuel Martínez. Archivo y Documentación: Claudio Luna.

Promoción: Directo. Corresponsales: Andalucía: Antonio Tobanueta. Alicante: José Salvador González. Aragón: José Manuel Sanjuán. Asturias: José Luis Escobedo. Baleares: Fernando Conde. Canarias: Juan José Alonso-Prieto (Las Palmas), Jesús Medina (Tenerife). Cantabria: Vicente Fernández. Castilla y León: Fernando Albés. Extremadura: Juan Antonio Rodríguez. Galicia: Fernando Ruiz Lamas y Miguel Álvarez. País Vasco: Luis Rodríguez. Rioja: Ovi Alberola. Valencia y Castellón: F. Lobón y Antonio Pradas.

Delegado en Cataluña: Joan Aymami. Avda. Rafael Casanova, 70. 08206 Sabadell. Tel. (93) 727 26 58.

Autoedición: LUA, S. L. Fotomecánica: DUVIAL. Impresión: Lerner Printing Int. y Pentacrom. Distribución: Coedis, S. A. Carretera Nacional II. Km. 609. 400 Molins de Rey (Barcelona). Tel.: (93) 680 03 60.

Redacción, Administración y Publicidad: Alfonso Gómez, 42. 28037 Madrid. Tel.: (91) 304 31 20.

Telefax: (91) 304 62 83. Suscripciones: M.ª Teresa Antón. Tel.: (91) 304 36 63. Copyright de AUTOhebdó. 48-50 boulevard Sénard, 92210 Saint-Cloud. Depósito Legal: M-16404-1982. Control D.O. en trámite. Tirada certificada ante notario: 30.000 ejemplares. Precio: 325 pesetas. Canarias, Ceuta y Melilla (envío aéreo) 335 pesetas. Las opiniones vertidas por los distintos autores son de su exclusiva responsabilidad.

SUMARIO

Nº 417, 29 de mayo de 1993

COMPARATIVA	
Honda Civic VTI - Volkswagen Golf VR6	12
NOVEDAD	
Ford Maverick	20
Peugeot 306 diesel y automático	24



24

El Peugeot 306 va completando su gama con la llegada de las versiones diesel y automática

FORMULA 1	
GP de Mónaco	38

CIRCUITOS	
Turismos, Interseries, Copas AX, Porsche y mucho más en el Jarama	29

RALLYES	
Avance Rallye Acrópolis	42

MONTAÑA	
Subida a Jaizkibel	64



64

La Subida a Jaizkibel volvió a brillar un año más en el Europeo de Montaña

SECCIONES FIJAS	
Confidencial	6
Precios	25
Anuncios competición	46
Regional	49
Karting	68
Citas	71

NUEVA DIRECCION Y TELEFONOS: C/ ALFONSO GOMEZ, 42. 28037 MADRID. TEL. 304 31 20. FAX: 304 62 83

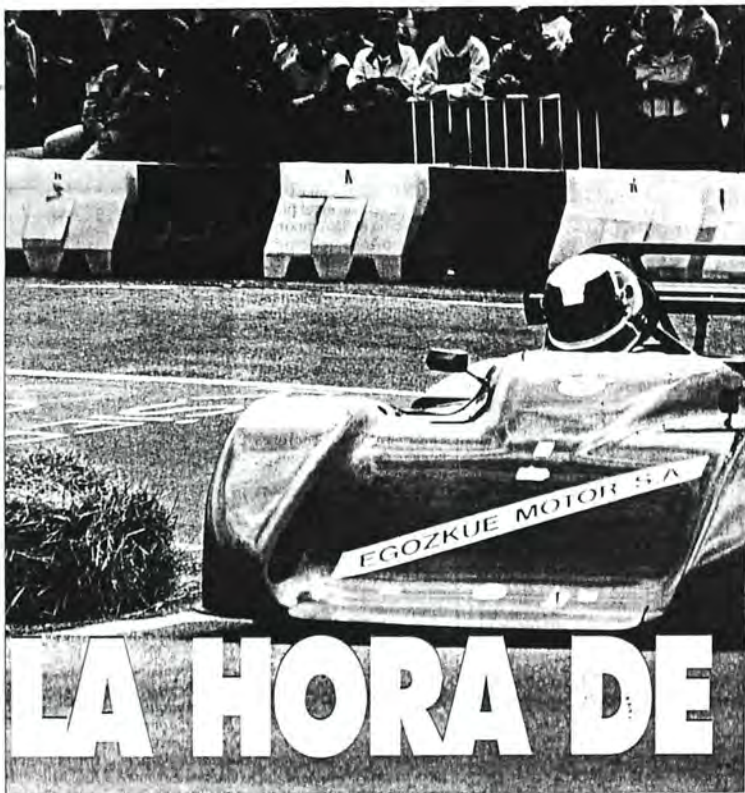
MONTAÑA

El navarro Pancho Egozkue logró en Jaizkibel el triunfo más perseguido de su carrera. Vencer en Jaizkibel al tetracampeón de Europa, Andrés Vilaríño, sin excusas ni paliativos y sin la colaboración de problemas ajenos no es algo que se consiga todos los días. Vilaríño, segundo, acabó por delante de Vinyes y Faustmann, que empataban a la centésima.

Luis RODRIGUEZ
Fotos: Rubén ARRAZOLA

La Subida a Jaizkibel era la tercera prueba del Campeonato de Europa y la segunda del Nacional. Tres carreras celebradas y tres vencedores distintos: Vilaríño en Rechberg, Faustmann en Falperra y Egozkue en Jaizkibel. Tras realizar unos entrenos extraordinarios, Pancho Egozkue fue el más rápido en las bellas rampas de Jaizkibel, colocándose líder destacado del Campeonato de España y con muchas opciones al de Europa. En la llegada, Pancho nos decía: "Hoy en día dispongo de un excelente material, el coche mejor que he tenido y, además, todo en él va bien: motor, chasis, electrónica, etc. Espero que esta victoria me permita encontrar algún patrocinador, ahora que soy líder del Nacional y estoy en una situación inmejorable en el Europeo. El triunfo y el título están a mi alcance. Estimo que personalmente me hallo al mismo nivel que Vilaríño, sólo me faltan sus triunfos y la confianza de un sponsor como el que él tiene. Yo no puedo romper, ni averiar nada, porque estoy a cero de patrocinadores."

La prueba disfrutó de una



LA HORA DE

meteorología excepcional, con dos días soleados de auténtico verano, destacando, además del numerosísimo público, la brillante organización, que estuvo al nivel al que nos tiene acostumbrados.

SIN RELLENO

Un total de cincuenta y ocho pilotos figuraban inscritos. De ellos, un total de 19 eran extranjeros, con mayoría de italianos (6), checos (5) y andorranos (3). Únicamente había 17 pilotos vascos, lo cual deja patente que nuestros volantistas o "pasan" de la prueba o no se atreven con ella. Veintidós eran los pilotos nacionales inscritos, entre los que la Challenge Citroën suponía la mayor aportación.

Entre los ausentes en las verificaciones destacaban Peracho, el suizo Darbelay (doble vencedor en Jaizkibel), De Giuseppe y el actual campeón de España, Luis Martínez. El piloto del Central-Hispano, tras su accidente en Falperra, donde



El alemán Faustmann tuvo algunos problemas de suspensión y cambio, aunque el ataque español no le sorprendió.



Egozkue voló sobre las rampas de Jaizkibel, consiguiendo una de las victorias más importantes de su carrera deportiva.



SUBIDA A JAIZKIBEL

los Citroën, el más rápido era Rastrollo, por delante de Navarrete, Del Aguila y Arroyo.

Problemas en esta segunda tanda de entrenamientos para Vilaríño, que no puede acabar al dañar la junta de culata por fallo de un asiento de válvula, viéndose obligado a detenerse y optando por instalar un nuevo propulsor en su máquina. La avería es simple pero laboriosa. Lilly, que no se muestra muy satisfecho, daña el turbo y tampoco alcanza la meta. Peor suerte para Gerard de la Casa, al que un accidente le obliga a retirarse.

La tercera manga de entrenos se disputó el domingo por la mañana, instantes antes de llevarse a cabo las de carrera. Egozkue logró el mejor tiempo y mejoró el récord de la prueba, al rodar a más de 130 km/h. Vilaríño quedaba claramente distanciado a casi segundo y medio. Tercero era Faustmann, con Zabaleta y Vinyes en menos de un segundo. Sorpresa entre los Turismos, ya que Gutiérrez superaba a Kramsky y Dosieres. No había motivo de sorpresa entre los Gr. N. Charouz no concedió ninguna opción y era nuevamente primero, seguido de su compatriota Kopeky y el donostiarra

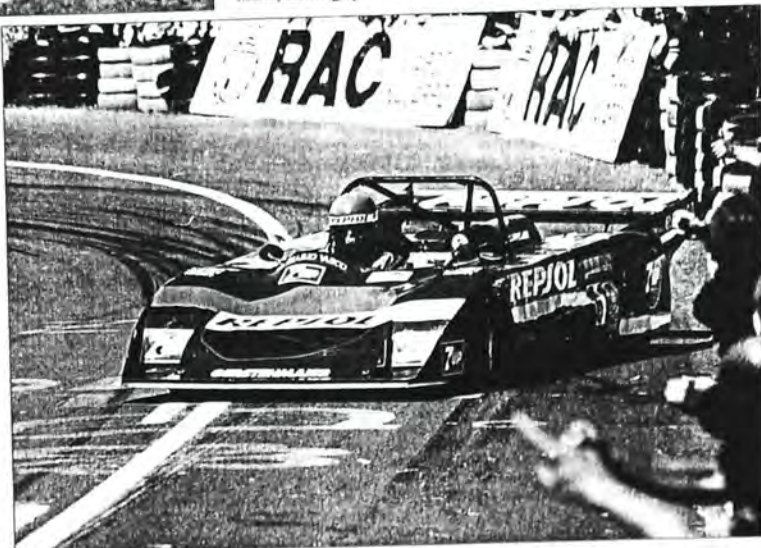
mejor tiempo correspondía a Vilaríño, con Egozkue a 6 centésimas, quedándose más distanciados y separados entre ellos por escaso margen Zabaleta y Faustmann, con el joven Vinyes a continuación. Francis Dosieres seguía ejerciendo su dominio sobre el resto de vehículos de Gr.A, por delante de Kramsky, Riera y Gutiérrez. Entre los N el mejor es Charouz, seguido de Kopeky, Santamaría y Lilly.

En la segunda de las mangas el mejor crono correspondió a Egozkue, seguido por muy escaso margen de tiempo por Faustmann, Zabaleta y Vinyes. Entre los Turismos una nueva batalla, esta vez muy igualada, entre Dosieres, Kramsky, Riera, Gutiérrez y Rodríguez. Charouz nuevamente volvía ser el más rápido entre los turismos de serie, precediendo a Santamaría, Barinaga y Janos. Entre

dejaba maltrecha su barqueta, se inscribió a última hora con un Ford Sierra Cosworth, tan a última hora que su inscripción era rechazada.

De los inscritos, los más interesantes eran, en barquetas: Vilaríño, Faustmann, Egozkue, Ragossa, Parlamento, Zabaleta, Napione y los Vinyes (padre e hijo). En el Gr. A, Dosieres, Gutiérrez, Cserkúti y Kramsky eran los más destacados, aunque también había que unir los Rodríguez, De la Casa y Riera. Once eran los Citroën AX encuadrados en el Gr.A 1/2 con Navarrete, Medina, Del Aguila, Arroyo, Castro y Rastrollo como más conocidos. En el Gr. N, Charouz, Janos y Kopeky eran los favoritos, aunque con la oposición de los Santamaría, Castro, Lamiscarre, a quienes para la ocasión se unía Iñigo Lilly con un Ford Sierra Cosworth alquilado. Como se puede ver, todos los participantes eran de "aupa", no habiendo apenas "relleno".

La primera manga se celebraba el sábado por la tarde, y el



Andrés Vilaríño lo intentó todo, pero no pudo batir en su subida a Egozkue.

MONTAÑA

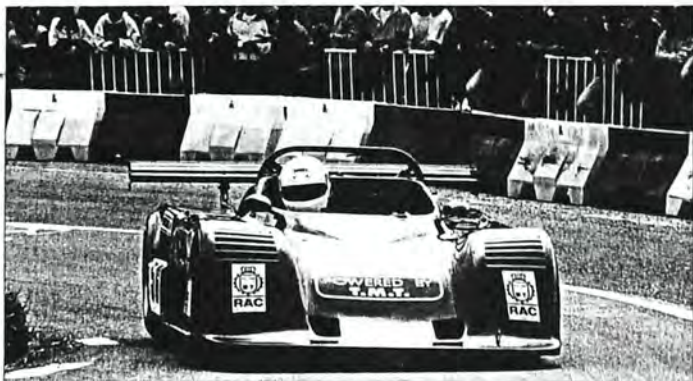
Iñigo Lilly, quien poco a poco iba haciéndose a las particularidades de la Montaña. Rastrollo, Navarrete y Medina encabezaban la lista entre los Citroën que causan sensación por su eficacia.

DOS MANGAS

Pancho Egozkue lograba parar el reloj en un tiempo extraordinario en esta primera manga de carrera. Vilarriño quedaba a más de un segundo y Vinyes mejoraba el crono de Faustmann, éste a 2.66 del vencedor, con los italianos Regosa, Pacini y Cinelli a continuación. Dosieres era de nuevo el mejor turismo en dura pugna con Kramsky. Riera era tercero seguido de Rodríguez. El checo Charouz no se dejó sorprender y resultó vencedor entre los turismos de serie. Dos compatriotas le siguen, Kopecy y Vavrinec, dejando los puestos cuarto, quinto y sexto a nuestros pilotos Castro, Santamaría y Lilly. Francisco Rastrollo encabezaba el pelotón de Citroën, por delante esta vez de Castro y Navarrete. No llegó a la meta Aitor Zabaleta al dañar el rotor de la delco, Lilly lo hace con el pomo del cambio en la mano, peor suerte para Del Aguila, que llegó envuelto en una nube de humo y un sonido que aterrorizaba avería seria.

Al término de esta primera manga, el desenlace se presentaba abierto e incierto, con Pancho eufórico y plétórico de moral, frente a Vilarriño, preocupado y nervioso, porque sabía que el triunfo era difícil, salvo fallo de Egozkue y que él acertara plenamente. El tiempo que precisaba era difícil, y más teniendo en cuenta que el calor convertía por momentos la pista más deslizante.

Al completar su recorrido, Egozkue cedía 1.38 a su crono de la manga anterior. Vilarriño, al salir último, conocía el tiempo de Pancho, que ascendía precediéndole a él y a Faustmann, quien estrenaba amortiguación, aunque no lograba una buena puesta a punto, por lo que hasta el último instante el vencedor era una incógnita. Vilarriño también empeoraba su crono anterior, lo que convertía al navarro de Villaba en vencedor de la prueba, logrando su último gran triunfo, sin duda



Mejorando día a día, Joan Vinyes logró la tercera plaza en Jaizkibel empatando con Faustmann.



Francis Dosieres se impuso entre los Turismos.



El catalán Francesc Gutiérrez fue con su tercera plaza el mejor turismo español.

El catalán Rastrollo, ganador de la Copa AX de circuitos el año pasado, triunfó en su debut en Montaña.



SUBIDA A JAIZKIBEL

uno de los más perseguidos y deseados. La emoción llegó hasta tal punto que las lágrimas afloraron de su semblante diciendo: "Tras los entrenamientos del sábado albergaba la ligera esperanza de que Jaizkibel podía ser mi gran oportunidad. Confiaba en ganar, sabía que era difícil, pero algo internamente me animaba. No obstante, Andrés era mi gran favorito."

Vilarriño aceptó deportivamente una derrota que no es tal, puesto que al ser segundo sus aspiraciones al título continental siguen intactas, aunque Pancho, a partir de ahora, se convierte en su máximo oponente. "Pancho ha sido el mejor, afirmaba Vilarriño. El ha corrido más y me ha ganado. Sabía que esto podía ocurrir, pues ya el sábado me sorprendió. Allí me di cuenta que iba a ser mi gran

rival, ya me ha ganado tres veces y hoy su coche en pruebas viradas es tan bueno o mejor que el mío. Sin duda, no está tan presionado como yo, técnicamente dispone de una electrónica algo mejor que la mía, y este apartado, día a día, se muestra como fundamental. Hoy me ha ganado sin ninguna excusa por mi parte. No obstante, no estoy satisfecho con el comportamiento de mi coche. Me ha costado muchísimo llevarlo recto, la carrera ha resultado muy dura."

En esta manga Faustmann lograba enjuagar la diferencia de tiempo que existía entre él y el joven Vinyes, llegando a empatar tiempo, incluso en centésimas, tras el cómputo de las dos mangas, que suponían que el tercer escalón del "cajón" era para el andorrano al conseguir el mejor tiempo en la primera



Aitor Barinaga fue el ganador entre los participantes de la recién creada Copa Renault de Euskadi.



Daniel Sordo hacía debutar en Jaizkibel el ZX 16V de Gr.N, aunque todavía algo escaso de preparación.

EN DIRECTO

Jaizkibel fue reconocida el pasado año como la mejor organización del Europeo, y por ello en la prueba vasca se daban cita los responsables de Fito, Andorra y Castellón, entre otros. El Real Automóvil Club Vasconavarro se ha volcado en la prueba, convirtiéndola en modelo. Lástima que los patrocinadores le sean tan esquivos y no le brinden el apoyo económico que casi en su totalidad debe soportar la entidad, eliminando de esta forma la posibilidad de organización de otras pruebas.

Hablando de los andorranos, éstos lamentan el comportamiento de la Federación Española tras haber suprimido la colaboración existente, ponen a la prueba andorrana todas las trabas que pueden, aunque claro, todos los inconvenientes pueden solucionarse... con dinero.

Andorra se abre cada vez más a Francia, a quienes consideran más serios y profesionales, habiéndose creado para este año la 1ª Copa de los Pirineos, con cuatro pruebas puntuables, tres del campeonato francés (Tarbes, Redvell en Toulouse, Perpignan) y la del Valle de Andorra, repartiéndose algo más de tres cuartos de millón en premios.

Iñigo Lilly, abortado su pretendido retorno al Nacional de rallies dentro de un equipo competitivo, trató de hacerse con un Ford Escort Cosworth de Sport Garage, alquilado para Jaizkibel. Finalmente debía contentarse con un Sierra Cosworth, del que no estaba excesivamente satisfecho.

Alfonso Loza es por ahora el principal candidato al triunfo final en la recién creada Copa Renault Euskadi, aunque a medida que vaya avanzando la temporada los Clío pueden ser tan numerosos como hasta la fecha lo han sido los Renault 5 GT Turbo, que ahora sí que de verdad se estima han pasado a mejor vida.

La televisión autonómica ETB realizaba la retransmisión en directo de la prueba en un programa que, conducido por Gerardo Puente, llevó a los espectadores los momentos más interesantes de la prueba.

Luis Martínez pululaba por los boxes en busca de una montura competitiva que le permitiera seguir con posibilidades el Campeonato de España. La Osella PA 9 de Giulio Ragosa puede ser que pronto cambie de manos. Su Lola accidentada en Falpeira es totalmente irreparable. La de Pancho también parecía hallarse en el punto de mira de Martínez, y el navarro no ha descartado deshacerse de ella. Suponemos que tras el triunfo reconocerá su primera intención.

manga. "Avanzo en cada carrera, y siempre se aprende algo. Espero pronto llegar a donde están ahora ellos. En Portugal fui cuarto, ahora tercero y a menos tiempo. Quizá en la próxima de Andorra pueda estar mi oportunidad, aunque no tengo prisa. Tengo alguna ventaja ya que me conozco la prueba muy bien, pero es que ellos vuelan, y yo, por ahora, corro, y corro mucho, pero me falta ese algo que ya llegaré", comentaba Vinyes al finalizar la Subida

Regosa, Pacini, Cinelly y Vinyes padre se clasificaron a continuación y por este orden.

Entre los Turismos, Francis Dosieres no se dejaba sorprender en esta ocasión, siendo

Gutiérrez tercero y primer español. Los supercompetitivos Ford Escort Cosworth que presentan los pilotos del Este presentes relegan a Antonio Castro y Lilly. Rastrillo y Navarrete libraron una interesante pugna por ser el mejor Citroën que finalmente tuvo en el catalán su vencedor.

Todos los pilotos se emplearon en esta manga al límite de sus posibilidades, aunque luego al llegar arriba se sorprendían de haber alcanzado unos cronos sensiblemente peores a los de la manga anterior. Algunos protestaron por el cronometraje, pero poco a poco se fueron percatando de que el trazado no se mantuvo en las mismas circunstancias.

CLASIFICACION

1. F. Egozkue (Osella PA 9, Gr. C3), a 59.94. 2. A. Vilarriño (Lola Repsol T/298, Gr. C3), a 1.55. 3. J. Vinyes Dabad (Osella BMW PA9, Gr. C3) y R. Faustmann (Faust-BMW P91/1, Gr. C3), a 6.10. 5. G. Regosa (Osella PA 9/90, Gr. C3), a 14.48. 6. L. Pacini (Osella PA 12, Gr. C3), a 19.24. 7. J. Vinyes Casanovas (Osella BMW PA9, Gr. C3), a 23.45. 8. J. Climent (Lola T/298, Gr. C3), a 41.36. 9. F. Dosieres (BMW M3, Gr. A), a 47.79. 10. O. Kramsky (BMW Sport Evo., Gr. A), a 49.90. 11. A. Parlamento (Marca Kramsky (BMW Sport Evo., Gr. A), a 51.98. 12. F. Gutiérrez (Lancia Delta, Gr. A), a 53.77. Sport, Gr. C3), a 51.98. 12. F. Gutiérrez (Lancia Delta, Gr. A), a 53.77. 13. X. Riera (BMW M3, Gr. A), a 55.23. 14. D. Rodríguez (BMW M3, Gr. A), a 56.63. 15. J. Cserkuti (BMW M3 Sport Evo., Gr. A), a 57.26. 16. A. Charouz (Ford Escort RS Cosworth, Gr. N), a 1.00.73. 17. J. Kopecky (Ford Escort RS Cosworth, Gr. N), a 1.02.61. 18. F. Rastrillo (Citroën AX (Ford Escort RS Cosworth, Gr. N), a 1.13.55. 19. A. Castro (Ford Sierra Cosworth, Gr. N), a 1.17.29. 20. F. Navarrete (Citroën AX Sport, Gr. A 1/2), a 1.8.56. 21. I. Lilly (Ford Sierra RS Cosworth, Gr. N), a 1.18.88. 22. A. Castro (Citroën AX (Ford Sierra RS Cosworth, Gr. N), a 1.31.77. 26. N. Dabad (BMW M3, Gr. A), a 1.32.29. 27. A. Barinaga (R-5 GT Turbo, Gr. N), a 1.35.37. 28. M. Loza (Citroën AX Sport, Gr. A 1/2), a 1.52.52. 30. E. García (Citroën AX Sport, Gr. A 1/2), a 1.57.92. 31. S. Sánchez (R-5 GT Turbo, Gr. N), a 2.05.36. 33. M. Blain (Peugeot 205 Rallye, Gr. N), a 2.14.85. 34. M. Gala (Citroën AX Sport, Gr. N), a 2.15.12. 35. J. Arzallus (Opel Corsa GSi, Gr. A), a 2.17.24. 36. I. Luna (Citroën AX GT, Gr. A), a 2.17.29. 37. J. C. Santamaría (R-5 GT Turbo, Gr. N), a 2.21.41.

GOLF

Gran polémica por las acusaciones de Seve

Miembros de la Ryder Cup quieren que se retracte

EFE. LONDRES

Varios miembros del comité de la Ryder Cup exigen a Severiano Ballesteros que se retracte, tras las insinuaciones efectuadas por éste en relación a la candidatura del campo de Valderrama para albergar en 1997 dicha competición, que han causado una fuerte polémica. Ballesteros difundió el domingo un comunicado en Madrid en el que se pregunta: «¿Quién me dice que a estos señores no se les ha hecho la misma oferta de un millón de dólares que en su día me hicieron a mí, antes de que yo me decantara por Sancti Petri, por apoyar su opción?».

La sombra de supuesto «soborno» que se desprende de la opinión de Ballesteros ha causado un gran revuelo en los círculos golfistas británicos, hasta el punto de que el escocés y miembro del comité de la Ryder Cup, David Huish, ha manifestado al periódico The Sun que «si él me dice eso a la cara, le daré un puñetazo. No puedo creer lo que ha dicho».

En parecidos términos reaccionó el director de golf del campo Dalmahoy, Brian Anderson, quien dijo que «lo ofrecido a él no tiene nada que ver con el comité. Pero, si lo que insinúa es que a los miembros del comité les ha sido ofrecido algún incentivo para apoyar Valderrama, espero que lo retire inmediatamente y se disculpe de forma completa».

El comité debe elegir la sede de la Ryder Cup de 1997 entre: Valderrama y Sancti Petri (Cádiz), La Moraleja, La Manga, El Saler, Sevilla y Montecastillo (Jerez).



Ballesteros ha creado polémica/EFE

En su comunicado, Ballesteros se pregunta por qué la candidatura de Valderrama es la que cuenta con mayor número de votos, «si el informe de la comisión técnica (de la que Seve formaba parte), indicaba con claridad que ese campo no reunía las mínimas condiciones para acogerla».

Olazábal, séptimo

Greg Norman (AUS) lidera la clasificación mundial por puntos, con 21.96, mientras que Txema Olazábal es séptimo con 11.30.

• Los guipuzcoanos Juan Gaztañaga y Joaquín Aldaz, del club Basozabal, se proclamaron campeón y subcampeón, respectivamente, de España de aficionados.

• Torneo Wilmington: La guipuzcoana Amaia Arruti acabó en el puesto 37, con 292 golpes.

AUTOMOVILISMO

Jaizkibel volverá a ser la montaña europea

Los mejores pilotos están inscritos para la prueba del domingo

J.R./DV. SAN SEBASTIÁN

Todo está listo para que Jaizkibel celebre el domingo su tradicional prueba automovilística. La carrera, que cumple su 38 edición, será puntuable para el campeonato de Europa de montaña.

Los mejores pilotos de la especialidad se darán cita en las rampas del monte guipuzcoano. La lucha planteada en el campeonato de Europa desde el principio será el mayor aliciente de la prueba. Andrés Vilarín, que aún no ha podido estrenarse con triunfo con su nuevo coche, será el gran favorito de la carrera. El piloto donostiarra no puede perder terreno ante Egozkue, que el domingo ganó en Portugal y es líder del europeo. El desenlace de Jaizkibel determinará decisivamente la general del campeonato.

Un total de 56 vehículos han quedado inscritos en la carrera.



Organizadores e instituciones presentaron la subida./POSTIGO

Al margen de los tres primeros clasificados del europeo, cabe destacar la presencia del bergurés Aitor Zabaleta, el castellonense Luis Martínez, el alemán Faustman, y los italianos Bazini y Cinelli. El debut de Luis Chillida en la prueba, al mando de un Citroën Ax, es otro de los aspectos novedosos que presenta Jaizkibel.

El viernes, a partir de las 15 horas, se celebrará en Anoeta la preceptiva ceremonia de las verificaciones. El sábado por la tarde se disputarán las dos mangas previas de entrenamiento, mientras que el domingo, desde las 9 de la mañana, comenzará la prueba oficial con el aperitivo de una manga de entrenamiento.

Se refuerzan las medidas de seguridad en el circuito

Francisco Sánchez, director de carrera, explicó que la prueba registrará un importante refuerzo de sus medidas de seguridad. «Se instalarán 1.000 fardos de paja en el recorrido y 5.000 neumáticos». Los organizadores hacen un llamamiento a los aficionados para que se cumplan escrupulosamente las indicaciones referentes a las zonas calificadas como de «alto riesgo», en las que se prohíbe la presencia de público.

El tema del ecologismo también es un aspecto que se cuidará por parte del Real Automóvil Club. Manuel Estrada, gerente de la entidad, confirmó que habían mantenido una reunión con un grupo ecologista. «El año pasado una treintena de personas limpiaron el monte durante dos días y recogieron 7,5 toneladas de basura. Queremos concienciar a los espectadores para que no tiren al monte los residuos de los habituales

bocadillos».

El recorrido también ha sido objeto de revisión. Estrada confirma las obras de alisamiento realizadas por la Diputación en un tramo. «En la vaguada entre el merendero y el aparcamiento había un tramo de la carretera desnivelado. La parte derecha estaba más alta que la izquierda y se ha alisado. También en la zona del merendero se ha instalado durante un kilómetro y medio un doble raíl».

ANÁLISIS

Una piedra preciosa

JAVIER ROLDAN

NO es una casualidad que la Subida a Jaizkibel sea la prueba de mayor prestigio del circuito europeo. Los exigentes comisarios de la Federación Internacional del Automóvil así lo han ratificado en los últimos años. El Real Automóvil Club Vasco Navarro, entidad organizadora de la carrera, ha sabido cuidar a Jaizkibel como a su piedra preciosa.

Otro de los aspectos que refuerzan la existencia de la prueba guipuzcoana es su aceptación popular, en un panorama vasco cada vez más reducido de alicientes automovilísticos. Más de 10.000 aficionados se dan cita en las laderas de Jaizkibel en busca de sensaciones y emoción. La cita ha adquirido una trascendencia más allá de lo deportivo.

Utilizando un vocablo asimilado al fútbol, la

Subida a Jaizkibel se ha convertido en todo un derbi del calendario de montaña. Para reforzar esta afirmación basta recordar que pilotos vascos como Vilarín, Zabaleta y Egozkue, al margen de otros más, concentran todas sus fuerzas para esta carrera. Ganar en Jaizkibel supone asegurarse casi media Liga, y todos lo saben. Andrés Vilarín, rey por excelencia de la montaña guipuzcoana, volverá a ser el alma de la carrera.

Cada día son más quienes sueñan con derrotar al donostiarra en su campo, después de que Vilarín fuera batido el pasado año por Egozkue. Vilarín es un nombre ligado a Jaizkibel y por eso mismo los organizadores confesaron ayer que esperan convencer al tetracampeón para que el del domingo no sea su último Jaizkibel.

GRAN JUEGO

En busca de la

MARCA PERDIDA

35 Kg. 35 Kg.

PISTA Nº 2

Sumando los kilos tiene que encontrar nuestra marca a la fuerza.

Y se quitará un gran peso de encima.

SEGUROS BILBAO

EL DIARIO VASCO

Sábado

21 DE MAYO DE 1994

EL DIARIO VASCO



Pantxo Egozkue, vencedor de la edición 1993, revisa su barqueta. /USOZ

Las 27 de Jaizkibel

La Subida a Jaizkibel, con sus 27 curvas, vuelve a ser este fin de semana escenario y cita obligada para los miles de aficionados guipuzcoanos al mundo del motor. Andrés Vilariño busca la revancha ante el actual campeón de Europa y vencedor de la pasada edición, el piloto navarro Pantxo Egozkue.

Y además: En cartel, Cita con Euskal Herria, Gastronomía, Vitrina, Motor, Libros, Arte, Oír, La agenda portátil ...

SUBIDA A JAIZKIBEL

En dos minutos y medio

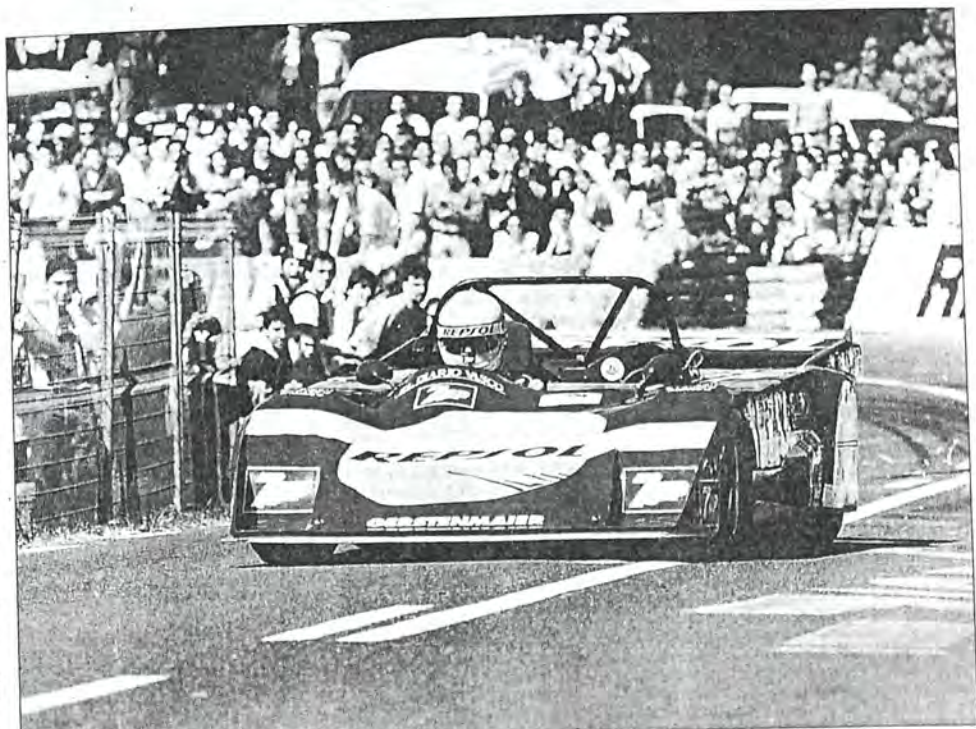
Vilariño intentará tomarse la revancha de Egozkue, que el pasado año logró el récord en 2:29.33

JAVIER ROLDAN

En escasos cinco minutos ha de subir por dos veces el ganador de Jaizkibel. Desde hoy —con los entrenamientos a partir de las 15 h.— la emblemática montaña guipuzcoana acogerá el 'círco' del europeo de la especialidad. La emoción se mezclará con el ensordecedor rugido de los motores. El duelo entre Vilariño y Egozkue está servido.

MILES de aficionados buscarán la mejor atalaya para observar cada uno de los movimientos de los más de cincuenta vehículos que correrán contra el reloj a lo largo de los 3.466 metros de subida. Un total de 27 curvas marcarán las diferencias en las dos mangas oficiales que se celebrarán mañana. Es un recorrido donde el piloto debe mostrar el acoplamiento con su coche en un circuito exigente porque se mezclan los tramos rápidos con los lentos. Los técnicos afirman que Jaizkibel es una prueba selectiva. No les falta razón. Su primera parte es la más virada y al llegar a la zona del merendero el piloto debe hacer frente a la zona más rápida, hasta que se llega al aparcamiento de los militares. La salida se realiza a 30 metros de altitud sobre el nivel del mar y la meta está situada a 380 metros.

El reloj dicta sentencia. Es un juez implacable que desvela con claridad la actitud de cada piloto. Las décimas de segundo caen como losas. No se puede perder ni un suspiro en ningún metro de la subida. En el 92 Vilariño pulverizó el récord de la carrera. Obtuvo un registro de 2:30.72 en la primera manga. En aquella ocasión aventajó en 5.47 al navarro Pantxo Egozkue. Parecía un tiempo difícil de rebajar hasta que el pasado año Egozkue, en una primera manga impecable, dejó el reloj parado en 2:29.33. Vilariño fue segundo a 1.12. Motores mejorados, gasolina especial, electrónica de nueva tecnología, ingenieros y técnicos, entre otros elementos, han trabajado intensamente para arañar en cada tramo una décima de segundo. Por ejem-



El paso de la barqueta de Vilariño por Jaizkibel siempre despierta expectación entre los aficionados./USOZ

planteo en carrera tendrán el auxilio de una dotación de bomberos, tres grúas, cuatro redes de radio, coches R —de red—, seis vehículos de seguridad, tres médicos, cerca de veinte sanitarios de Cruz Roja, una decena de puestos de la Ertzaintza, una moto medicalizada, una unidad de rescate, cinco ambulancias, un hospital móvil y un helicóptero. En las zonas peligrosas se colocarán 1.000 fardos de paja y 5.000 neumáticos. Al margen de las medidas de prevención se precisa la colaboración del público en este aspecto. También es conveniente cuidar el monte. Se recomienda que im-

el automovilismo. En el año 1925 se registraron dos accidentes mortales, precisamente uno de ellos tuvo lugar en el legendario circuito de Lasarte. El belga Pablo Torchi, con un Delage, murió tras estrellarse con su coche cuando estaba adelantando en la curva de Irubide. Desde aquel año el número 13 no aparece grabado en ningún coche de ninguna competición automovilística. Un hecho trágico empañó en el 86 el historial de la prueba guipuzcoana. El navarro Alfredo Errea murió en plena ascensión por culpa de un ataque cardíaco cuando se encontraba en pleno recorrido.

La barqueta de Vilariño cuesta 22 millones

El piloto que resulte campeón de Europa de montaña percibirá al final de temporada un premio en metálico de 600.000 pesetas. Este dinero es casi simbólico, ya que la nueva barqueta de Vilariño tiene un valor de 22 millones de pesetas, aunque el propio piloto donostiarra admite que el costo para los profesionales es menor. El chasis Norma, de fabricación francesa, tiene un precio de 9 millones, aunque la Osella de Egozkue sube a casi 12 millones. El motor Ford de Vilariño tiene un precio de 12 millones, mientras que el BMW del piloto navarro ronda los 8 millones. Los recambios —elementos eléctricos, compresores y llantas— ascienden a 3 millones. A Vilariño le cuesta mantener la temporada entre 25 y 35 millones. «Todo depende del material que tengas que renovar. Hay que pagar los viajes y sueldos para el constructor, ingeniero, mecánico, jefe de prensa y coordinadora, que en mi caso es mi mujer. Si no tuviera patrocinadores sería imposible llevar a cabo un campeonato de estas características. También es cierto que se puede hacer por menos dinero, pero con mucho sacrificio».

Más de 300 personas trabajarán en la organización y velarán por la seguridad. Las zonas de las curvas, prohibidas al público

plo, el nuevo motor de Vilariño ha incrementado en 10 CV su potencia. El automovilismo no se detiene.

El montaje de la carrera

Más de 300 personas se encargan del montaje y organización de la prueba. El Real Automóvil Club Vasco Navarro ha incrementado su dispositivo logístico. Establecer el orden preciso en una carrera y preservar la seguridad de pilotos y espectadores es una máxima en Jaizkibel. Un total de 44 puestos están repartidos en el recorrido, donde disponen de un extintor, una radio de comunicación y un juego de banderas. Los posibles contratiempos que acontez-

pere un espíritu ecológico en la prueba y no se ensucie el monte con basura procedente de los clásicos *hamaketas*.

Los aficionados que acuden a Jaizkibel deben respetar las indicaciones de la organización y situarse en lugares seguros. Las zonas de las curvas son tramos prohibidos por su alto riesgo. Es importante recordar que el público ha de evitar observar la carrera cerca de sitios virados, ya que los vehículos pueden salirse en esas zonas con mayor facilidad. Una regla de oro para quienes acuden a Jaizkibel es huir del peligro. La organización recomienda a los espectadores que presencien la prueba en el segundo tramo, que es más seguro.

El número 13 es un guarismo maldito en

Normas de acceso

También existen normas para que el público acceda al recorrido. La única fórmula para acceder al circuito en automóvil será por Hondarribia y, por motivos de seguridad, sólo podrán aparcar dentro de la zona de carrera 2.000 vehículos que se repartirán en las zonas del parador y meta, zona de militares y aparcamiento del Merendero. Los accesos por carretera se cerrarán una hora antes de que comiencen las pruebas —hoy a las 15 h. y mañana a las 9 h.—.

Para acceder andando se podrá hacer por Hondarribia —por Guadalupe—, Lezo —por el camino del depósito de agua— y por el camino de la carretera de la Ikastola de San Juan. Estos accesos se aplicarán tanto hoy como mañana, día en el que Egozkue y Vilariño protagonizarán uno de los duelos más esperados de la temporada, desde que hace un año el piloto navarro superara a Vilariño por 1 segundo y 55 décimas. El espectáculo está asegurado.

LA CIUDAD Y SUS GENTES

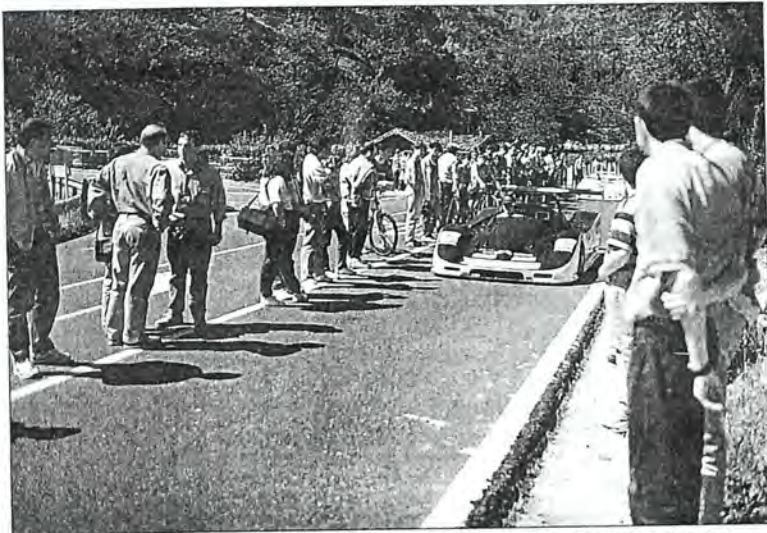
Sobre automovilismo y fotografía

MIGUEL VIDAURRE

A Andrés Vilarriño y Aitor Zabaleta les ha surgido un nuevo «sponsor» que añadir a los anteriores. Y «Pepsy», que es el recién llegado, montó en Alderdi-Eder mostrador, mesitas protegidas por coloristas sombrillas y sirvió su universal bebida. Mientras los curiosos por este deporte fisgaron las entrañas de los dos bólidos expuestos.

Simultáneamente en el salón de plenos la pareja de citados conductores, el concejal Roberto Fernández, de ingenioso y desenfadado verbo, y el presidente del Automóvil Club Vasco-Navarro, Joaquín de Arévalo, pronunciaron breves parlamentos resaltando la importancia del patrocinio y aquéllos la esperanza de corresponder al mismo. A cargo de «Janak» corrió un generoso aperitivo. En el curso del cual saludó a amigos como Mari Carmen, jactanciosa mujer de Vilarriño, Antonio Nin, de Javier Rodán, Ignacio González de Prado, Manolo Estrada, Patxi Salbide y otros más.

Se estrenaba la nueva sede de la Sociedad Fotográfica de Guipúzcoa. En local, situado en Javier de Barcaiztegui, 21, propiedad de la Kutxa como antiguo centro de formación profesional de sus empleados. Con espaciosidad suficiente para que la Fotográfica pueda seguir con sus actividades hasta que se terminen las obras de remozamiento su local del Paseo Nuevo. El presidente Angel de Egaña, quien junto al



Hubo un gran ambiente ayer en los entrenamientos de la Subida a Jaizkibel que se disputa hoy. MICHELENA

«vice» Juan Antonio Gómez me mostraba las instalaciones, exponía la importancia de esta provisionalidad conseguida: «De no haber hallado semejante rincón el futuro de la sociedad hubiera resultado sumamente problemático. Un cese en el desarrollo de nuestra labor implicaba riesgo de disgregación y cultivo del desánimo». La capacidad del local les ha permitido habilitar sala general, sala de actos, laboratorio de vídeo, estudio de audiovisuales, dos laboratorios de fotografía y hasta un «txokito» en el que reunirse la junta directiva.

Los más destacados elementos de la entidad habían acudido a la cita inaugural. Auténticas instituciones ex presidenciales cual Al-

berto Fernández Ibarburu, José Luis Iturburu, Juan Angel Arrieta y Alfonso Muñoz Baroja. Registré también la presencia de Kote Cabezudo, el «lírico» Guiroy, dinámico y sonriente Vicente Campuzano; Jaime Ballesta, el acaparador de premios García Lizeaga, Alonso Labra, y así hasta muy larga relación. A la que podría añadirse nutrida representación femenina. No hubo autoridades y algún mordaz apuntó: «Como el acto es familiar, aunque han sido invitadas, pensarían no habría fotografías testimoniales». Un refrigerio animó el ambiente y Angel de Egaña renunció a discursar.

Antes de marcharme le pregunté un cálculo sobre cuándo

volverán a su auténtica sede. «Teusa» que es la empresa, entre nueve, que ganó el concurso de realización de las obras, ofertó siete meses de duración. Comenzarán en junio. Con un poco de optimismo podríamos en pensar alrededor de la fiesta de San Sebastián. Pero sin ignorar la envergadura de la rehabilitación. No en vano vamos a disfrutar de un verdadero «palacio» con una planta más, desaparición de la pernicioso humedad, calefacción, aireación exterior y el regalo de la posibilidad de contemplar el mar algo que nos impedía el encasillamiento en los cerrados muros. Mientras tanto, y sin fijar fecha, la Fotográfica encontró lugar en el que proseguir su ejemplar misión.



KOKKAS

Versos a Santa Rita

R.M.

No podían faltar los poetas para cantar la fiesta de Santa Rita y Santa Quiteria y un vate desconocido escribió en 1897 estos versos:

«Hoy la gente muy ufana / acudirá al muelle presta / porque celebra su fiesta / el barrio de la Jarana. / Hoy divertirse es factible, / yendo a esta fiesta bonita / a pedir a Santa Rita / alguna cosa imposible.

Hoy irá la gente seria / y con mucha devoción, / eclará, en el portalón, / un perro a Santa Quiteria. / Y hoy, mucha gente de mar, / baulando al son del chun-chun, / saltará más que un atún / acabado de pescar.

Hoy verenos chicas tiernas / en alegre reunión, / dándose un buen atracón, / de sagardía y lampernas. / Y cuando el velo se corra / de la noche, en lontananza, / presenciaremos la danza / del crac-crac y la moskorra.

Hoy sabrán los «jaranes» / escribir bien y me alegre. / Aunque allí estorbe lo negro, / ¡ya acertarán a hacer eses!

Los pescadores, danzar / piensan bastante esta vez. / ¡y no faltará algún pez / que también vaya a bailar! / Aquello será un Edén / nadie hará papel de fraile. / La Chechu puede que baile / y la Mainazi también.

Las pescadoras barbanas / derrocharán su salero. / ¡y puede que la Chaperó / echo al aire un par de canas! / La gente brava que alterna / ha de terminar el día / yéndose a Santa María / (el que tiene la taberna).

Y si acaso los demonios / no se ponen a estorbar, / ¡hoy se van a concertar / lo menos diez matrimonios. / Yo conozco a un pescador / que en los veinticinco raya / y que busca a la escongaya / que baile más y mejor.

Y sé de una cicha «cría» / que por novio aceptará / a cualquier motillá / que haga bien el pandangás. / El que tenga gusanillo / lo matará, si no es bobo. / Para esto no hay en el globo / nada como el «globulillo».

Todos estarán holgados; / no habrá allí bandos ni leyes, / y se soltarán tres bueyes / para los aficionados. / Para la gente euskalduna / habrá cuernos por demás, / y al anochecer, quizás / saque sus cuernos la luna. / Y si hay gente tan osado / que ponga a la luna un tren, / ¡yo aseguro que también / tendremos luna ensogada.

Deje todo el que alborota / a la santa quietecita. / ¡No sea que Santa Rita / se convierta en Santa Rojal / Veré al buey, tras unas rejas / los cuernos, si es que el buey sale. / Si tenemos cale-cale, / ¡le he de mirar las orejas.

Hoy se divierte con suerte / de la Jarana la grey... / ¡y si a uno le coge el buey... / ¡lése si que se divierte!

DONOSTI, LA TENTACION

El reino prohibido del Príncipe

BEGOÑA DEL TESO

El 22 de julio de 1922 se inauguraron los 4 proscenios, las 7 plateas, los 13 palcos, las 555 butacas de patio, las 66 de palco, las 323 de anfiteatro, las 66 de galería y los 290 asientos generales de Príncipe. Hoy comienza su metamorfosis.

Se cierra hoy el teatro del Príncipe. «No llores por mí, Donosti» podría cantar su fantasma particular o cualquiera de los gatos que tantas veces hemos visto cruzar el escenario. No llores porque renacerá convertido en un puñado de salas. Multis. Polivalentes. Cargadas de cine. Llenar el Viejo de arte lindo. Se cierra hoy la sala que primero oyó hablar al cine. Fue un 13 de noviembre. En 1930. «Título? Sin novedad en el frente. Bye, bye a la pantalla gigantesca que el Domingo de Resurrección del 58, sólo como Phileas Fogg daba La vuelta al mundo en 80 días.

Las mesas de las oficinas de la empresa SADE están estos días cubiertas por planos, planos y más planos que reproducen los principios que sucederán al Príncipe

por excelencia. Y todo el que sube a la planta séptima de Pinares I es invitado a sentarse en una firme pero confortable butaca verde, una de las grandes candidatas a convertirse en los asientos del nuevo complejo cinematográfico. Están fabricadas casi casi a la vuelta de la esquina. En Ezcaray, por una cooperativa obrera absolutamente competitiva en el mercado interacional. Acaba de firmar un contrato para proveer de 20.000 butacas a la red de salas propiedad de la poderosa Warner Bros. Claro que los currules rojanos tienen fuerte competencia en Valencia y en Cataluña. La empresa del señor Figueras también vende a los grandes. 15.000 butacas ha colocado en las cadenas internacionales de la Metro.

No lloraremos pues por el Prín-

cipe. Nada muere, todo se transforma. Arrivederci a la cartelera de la calle Aldamar desde Usurbil donde este domingo celebramos el día del zumo rico de la manzana.

Fue la manzana fruto de discordia en el Olimpo. Fue manjar prohibido en el Paraíso. Prohibido ha estado para casi todos los extranjeros el reino de Mustang, tributario del Nepal. Una mujer se introdujo en sus misterios milenarios, habló con su rey y logró incluso permiso para subir a una de las cumbres legendarias. Se llama Susana Rosano. Nos lo contará todo el martes 24. Nos lo mostrará casi todo en un buen audiovisual. Casa de Cultura de Okeno, 19.30. Dentro del ciclo Viajes solitarios que se iniciará mañana mismo con un soberbio recorrido por Ecuador, el corredor andino, las selvas amazónicas y la costa del Pacífico. Será nuestro introductor Koldo Urretavizcaya. Desde peque soñaba con Ecuador. Nadie hablaba de ese país y él maquinaba que sería su descubrimiento. Pasaron los años y Koldo pisó el norte y el sur, la

provincia de Azuay y las montañas que a veces se desploman sobre los ríos. Y junto con Virginia supo que la mujer es el pilar de la vida y la muerte, que el macho bebe y maltrata; que la selva atesora todo lo que el ser humano puede necesitar. Y también descubrieron Ayuda en Acción, la organización no gubernamental empeñada en cooperar con mунdos muy reales. En asuntos pequeños, de base, imprescindibles para sobrevivir. Con un afán muy auténtico: la gente del lugar ha de ser quien de todo se ocupe. Pocos extranjeros. Todo por los pueblos. Pero con el pueblo. Ayuda en Acción participa en este paseo audiovisual de Okeno con el trabajo «Proyectos en desarrollo en Ecuador, Kenia e India». Y nos reclama para implicarnos en sus campañas. En la lucha por ese pedacito de solidaridad que sería el 0,7% del presupuesto de nuestras instituciones. ¿Teléfonos? El 467792 de Luis. O 366167, el de Koldo. Viajemos. A Kenia, por ejemplo. Con las imágenes de J. M. Roldán. Será este miércoles. Sintamos. Solidaricémonos.



.....SUBIDA A JAIZKIBEL.....

Llegó el día de la revancha

El navarro Egozkue, actual campeón y ganador de la pasada edición, se medirá de nuevo ante Vilaríño

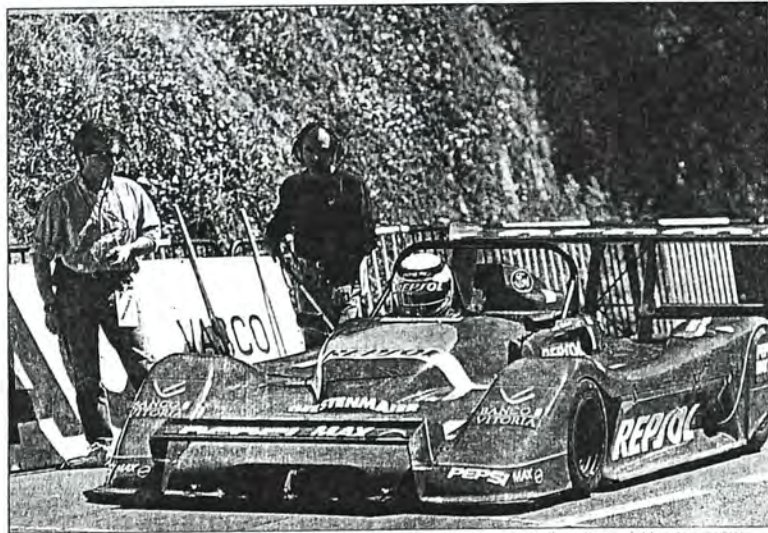
JAVIER ROLDAN
DV. SAN SEBASTIAN

La Subida a Jaizkibel celebra hoy su día cumbre. Desde las nueve de la mañana los participantes competirán en el ya calificado 'derbi' de la montaña. El duelo entre Egozkue y Vilaríño es el principal atractivo de la carrera.

Todos los pilotos están de acuerdo en afirmar que será una carrera muy dura. El equilibrio este año se palpa y ninguno ha querido levantar las campanas al vuelo. Los favoritos encararán la prueba con humildad y nadie quiere salir de favorito.

Aunque parece que existe un pacto para no calentar los motores antes de tiempo, la Subida a Jaizkibel de este año tiene sabor a revancha. Vilaríño, que ha cambiado su coche, quiere sacarse la espina de la derrota del pasado año a manos de un intratable Egozkue, quien al final de temporada — en el Fito — se adjudicó el título continental.

Vilaríño está ya acostumbrado a perder y Egozkue se muestra



Andrés Vilaríño, con su Norma, dispuesto a tomar la salida en la primera manga de entrenamientos. AMK-LENA

tranquilo porque el sueño europeo se cumplió. Sin embargo, ambos pilotos saben que esta prueba es especial, que miles de aficionados acudirán a la montaña guipuzcoana para aplaudir al mejor. Ninguno de los dos quiere hablar

de revancha, pero en el fondo ambos quieren demostrar en Jaizkibel — la montaña emblemática del automovilismo vasco — quién es el mejor.

Jaizkibel puede desequilibrar la clasificación del europeo. Es una

victoria que inyecta moral. Vilaríño debe buscar la victoria para no descolgarse. A Egozkue, que ganó la pasada semana en Portugal, le vale con estar en la gemela. Joan Vinyes quiere meterse entre medio. Su triunfo en Austria deja en

trever el buen momento de su Osella. El joven andorrano, que se ha reforzado hasta los dientes, tiene un motor de similares características al de Egozkue. Conoce la carrera y el pasado año compartió el cajón de bronce con Faustman.

Martínez y Zabaleta

La lucha por la victoria se reduce en teoría a la representación española. Los aspirantes al título nacional, Luis Martínez y Aitor Zabaleta, encararán esta prueba con muchas ilusiones. La Osella de Martínez convención en Castellón, primera prueba del campeonato de España.

El piloto castellanense — ausente el pasado año por accidente — no dará su brazo a torcer y quiere poner terreno por medio sobre Zabaleta. El bergarés, que escoltó a Martínez en el estreno del campeonato, está cubriendo el calendario vasco en un exitoso paseo. Su coche es competitivo y ha preparado Jaizkibel con minuciosidad. Para Zabaleta la lluvia sería un elemento favorable.

El alemán Faustman y el italiano Cinelli tampoco andarán lejos de los primeros puestos. La espada está en todo lo alto y la carrera promete ser espectacular. Que gane el mejor.

ETB KIROLAK

Jira-biraka ibili ondoren, Giroan ere ibiliko zaitugu.

Gaurtik aurrera egin ezazu "Giro"aren eta euskal txirrindularien jarraipena eguneroko gure saio berezien bidez.

Igandean.....23:20
Astelehenean.....22:35
Asteartean.....22:35
Asteazkenean.....23:20
Ostegunean.....22:35
Ostiralean.....22:35
Larunbatean.....22:20
Igandean.....23:20

Munduko koparako Klasika guztiak.
BUELTA guztiak. Eta oraingoan... GIROA.



Kiroletan ez dugu huts egiten.



ETB 1
IKUSGARRIA

SUBIDA A JAIZKIBEL

Egozkue, el más rápido en los entrenamientos

Vilarriño y Vinyes escoltaron al navarro

JAVIER ROLDAN
DV. SAN SEBASTIAN

Pantxo Egozkue dominó en los entrenamientos de ayer, al registrar los mejores tiempos en las dos mangas celebradas. El buen tiempo dio brillantez a la jornada, que fue presenciada por numerosos aficionados.

Egozkue enseñó los dientes a sus rivales al lograr los mejores tiempos en las dos mangas de entrenamientos. El navarro aventajó en la primera manga a Vinyes —fue segundo— en 1.04 y a Vilarriño, tercero, en 1.02. Egozkue marcó en esta subida un 2:33.94, muy por encima del 2:29.33, récord que ostenta en la prueba.

En la segunda manga Egoz-

kue volvió a marcar el mejor tiempo, ligeramente inferior al de la anterior —2:33.25—, mientras que el Norma de Vilarriño subió más entonado. El piloto donostiarra fue segundo, a 1.22, mientras que el andorrano Vinyes ocupó la tercera plaza, a 1.37. Estos tres pilotos se perfilan como los principales candidatos al triunfo.

Luis Martínez ocupó en las dos mangas el cuarto puesto, a 4 segundos de Egozkue en la primera y a 2.80 en la segunda. El alemán Faustman repitió en las dos subidas el quinto puesto.

Conexiones en directo

ETB1 ofrecerá en directo conexiones de la carrera desde las 11.50 horas. Las primeras imágenes podrían coincidir con el final de la primera manga oficial. Sobre las 13.15 se establecerá la segunda conexión con el objeto de dar el final de la prueba.



El checo Kopecky (Cosworth), en plena ascensión. MICHELENA

Aitor Zabaleta quedó inédito

Aitor Zabaleta quedó inédito en las dos mangas de entrenamiento. El bergarés soportó una jornada aciaga, después de que en la primera manga tuviera problemas y en la segunda sufriera una parada de motor. El piloto de la Lola Pepsi Max estará obligado a terminar la única manga de entrenamiento que se celebra hoy, previa a las dos oficiales.

En el Grupo A, Francis Dossieres, con su inseparable BMW M3, seguido del checo Kramsky, dominó en la jornada de ayer. En el Grupo N otro

checo, Kopecky, con un Escort Cosworth, hizo el mejor tiempo en su categoría en las dos subidas realizadas. El checo se perfila como un firme candidato al triunfo.

En la Copa Citroën AX el mejor tiempo lo obtuvo Fernando Medina, seguido de Ramón Plaus y del donostiarra Luis Chillida, que ayer se estrenaba en Jaizkibel con un coche de circunstancias, después del último accidente que sufrió. Chillida hizo un papel más que digno en su primera toma de contacto con la prueba.

ENTRENAMIENTOS

Primera manga

1. P. Egozkue (Osella) ... 2:33.94
2. J. Vinyes Jr. (Osella) ... a 01.04
3. A. Vilarriño (Norma) ... a 03.62
4. Luis Martínez (Osella) ... a 04.53
5. R. Faustman (BMW) ... a 05.38
6. Joan Vinyes (Osella) ... a 13.21
7. G. Regossa (Ribo) ... a 15.84
8. Parlamento (March) ... a 16.08
9. F. Dossieres (BMW) ... a 23.42
10. O. Kramsky (BMW) ... a 24.15

Segunda manga

1. P. Egozkue (Osella) ... 2:33.25
2. A. Vilarriño (Norma) ... a 01.22
3. J. Vinyes Jr. (Osella) ... a 01.37
4. Luis Martínez (Osella) ... a 02.80
5. R. Faustman (BMW) ... a 06.01
6. Joan Vinyes (Osella) ... a 11.14
7. G. Regossa (Ribo) ... a 13.86
8. F. Dossieres (BMW) ... a 22.06
9. O. Kramsky (BMW) ... a 23.94
10. De las Casas (Escort) ... a 24.78

DORSALES A SEGUIR

Luis Chillida	6
Enge Bretislav	16
Ladislav Bares	19
Otakar Kramsky	31
Íñaki Goiburú	32
Francis Dossieres	33
Vojacek Pítr	34
Gerard De la Casa	39
Fausto Bormolini	41
Giulio Regossa	43
Joan Vinyes	47
Fausto Cinelli	49
Rudiger Faustman	50
Joan Vinyes Jr.	51
Andrés Vilarriño	52
Pantxo Egozkue	54
Aitor Zabaleta	55
Luis Martínez	56

«Si pierdo hoy, no me sentiré hundido de ninguna manera»

El actual campeón, tranquilo y con moral

DV. SAN SEBASTIAN

El navarro Pantxo Egozkue tiene los pies en el suelo. Es enemigo de vender la piel del oso antes de cazarlo. Por eso se muestra comedido en sus declaraciones. Está contento de cómo le está funcionando el coche en este comienzo de temporada. «No me puedo quejar —asegura Egozkue—. Gané en Portugal y estuve bien en Austria. Desde luego que la victoria de la semana pasada me ha dado moral. Ahora mismo estoy tranquilo; no me obsesiona la victoria. Si pierdo hoy, no me sentiré hundido de ninguna manera».

El actual campeón de Europa reconoce que anímicamente no está agobiado. «No me siento responsabilizado. Estoy más relajado que el año pasado. Mi idea era conseguir el campeonato de Europa y ya lo tengo. Cuando empecé me parecía que esta meta era un sueño irrealizable, y ahora estoy disfrutando de este título».

Aunque ayer realizó los mejores tiempos, rechaza cualquier actitud triunfalista. «Evidentemente, ganar en Jaizkibel es una cosa muy especial para mí. No creo que la prueba de hoy sea una revancha de Vilarriño, aunque a él le

hace ilusión ganar en su casa».

El pronóstico es complicado. «Ahora hay mucha igualdad. Estamos cinco pilotos que podemos estar en menos de un segundo. Creo que la Subida va a ser emocionante y espectacular».

El joven andorrano Joan Vinyes, tercero en la edición del pasado año, reconoce que la victoria será «difícil». Sin embargo, promete una «lucha muy apasionante». Lleva el mismo motor que Pantxo y el coche se está portando bien. Estoy contento con mi progresión y hay que tener en cuenta que estoy compitiendo con gente de mucha experiencia».

Luis Martínez, que el pasado año no pudo participar debido a un accidente, está preparando a conciencia la carrera. «Estoy muy ilusionado. La prueba será muy bonita porque está muy abierta. Mi coche está marchando muy bien. En Castellón salí muy contento. ¿Quién va a ganar? Está muy igualado, pero Vilarriño creo que tiene el mejor coche».

Vilarriño y Vinyes superaron en la mañana de ayer los problemas que se suscitaron en las verificaciones del viernes. El donostiarra certificará que su extintor estaba cargado.



LAGUN ARO HOGAR

Tranquilos de puertas adentro



Seguros de puertas afuera



Usted que ha invertido en su hogar tantas horas de trabajo vaya ahora a lo seguro. Con LAGUN ARO HOGAR protegerá su vivienda íntegramente, con una cobertura completa de todos sus bienes (hasta más de 50 riesgos distintos) y la posibilidad de resolver, desde casa, cualquier siniestro cubierto por su póliza.

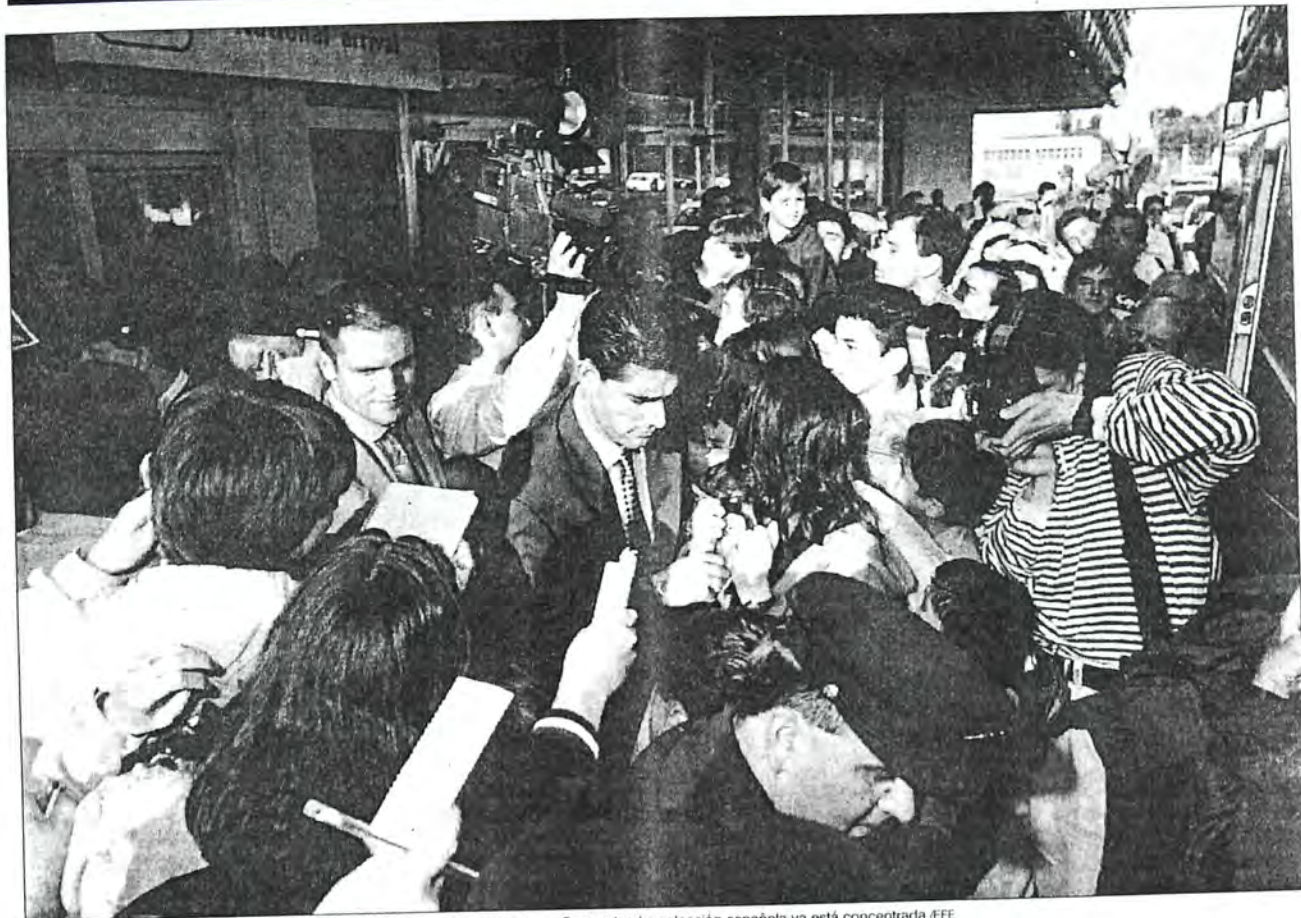
Para su seguridad cuente con LAGUN ARO HOGAR ...vivirá tranquilo.



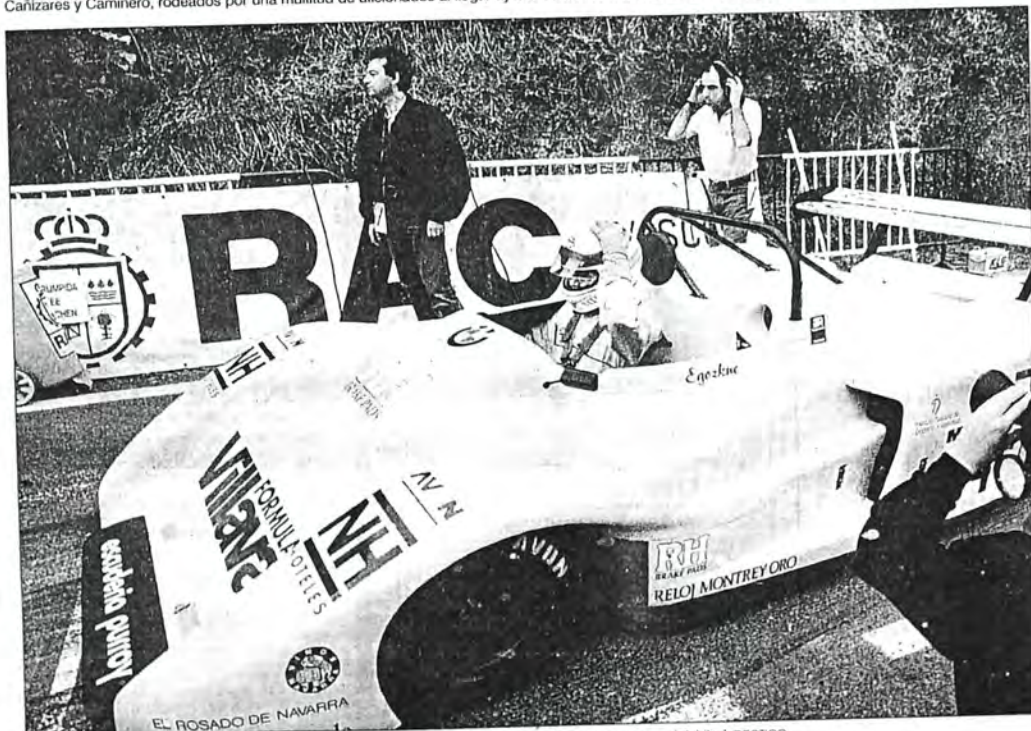
SEGUROS LAGUN ARO ASEGURIAK
Grupo Caja Laboral

DEPORTES

LUNES, 23 DE MAYO DE 1994



Cañizares y Caminero, rodeados por una multitud de aficionados al llegar ayer a Santander. La selección española ya está concentrada. EFE



Pantxo Egozkue se ajusta el casco poco antes de tomar la salida. El navarro sería el vencedor en Jaizkibel. POSTIGO

Punto y seguido

PEDRO SOROETA

MUCHOS piensan que con la finalización de los distintos campeonatos ligeros, sobre todo el de fútbol, la intensidad deportiva disminuye. No es así, ni mucho menos. Han terminado el fútbol grande, el balonmano, la Vuelta y el baloncesto para casi todos. Pero no es el fin de nada, sino simplemente un punto y seguido. El Mundial de Estados Unidos ya está a la vuelta de la esquina, en ciclismo el Giro ha tomado el relevo y en baloncesto también nos aguarda un apasionante mundial. Llega, por tanto, el momento de la verdad para hombres como Javier Clemente o Miguel Indurain. El primero lo tiene muy difícil, aunque su equipo debería pasar la primera fase. Al navarro se le va a exigir más. Ha planificado la temporada pensando en el Tour, pero todos saben que Steve Nordin es tan superior, que es mejor de él lo mejor. Y lo mejor no es otra cosa que la victoria. En Jaizkibel, el mejor fue Egozkue.

SUBIDA A JAIZKIBEL

Egozkue aguantó con firmeza

El piloto navarro se impuso por 1.78 a Vilarriño, que tuvo problemas de suspensión con su nuevo vehículo

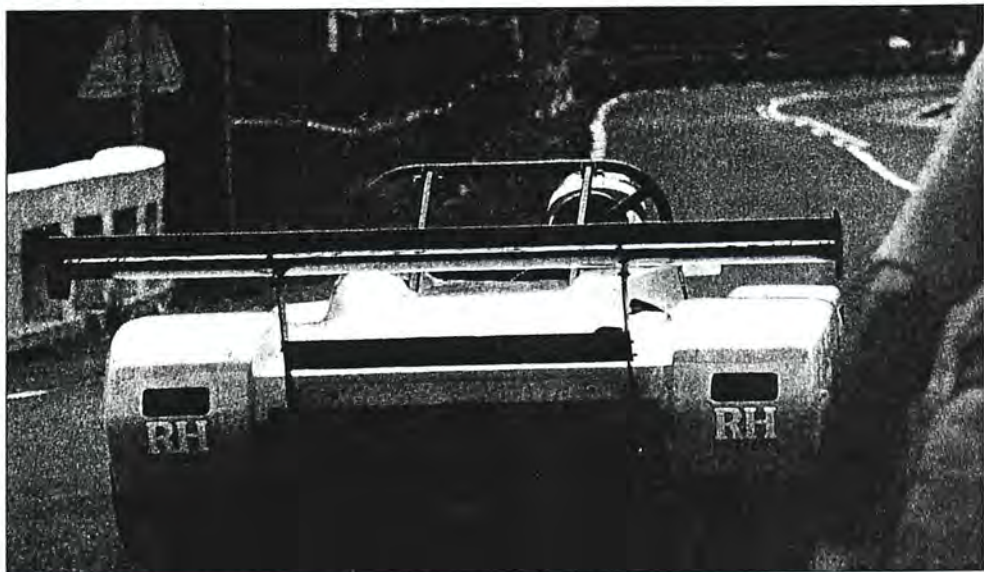
JAVIER ROLDAN
DV. SAN SEBASTIAN

Dominó. No dio opción a sus rivales. Arriesgó como el que más. El coche respondió con fiereza a la batalla. Así ganó Pantxo Egozkue por segunda vez consecutiva la Subida a Jaizkibel.

El numeroso público que presenció la prueba salió satisfecho por el noble y bello duelo que escenificaron los alpinistas del motor. Hasta el tiempo acompañó. Comenzó a llover con ganas justo después de que la carrera finalizara. La organización fue correcta, como ya es habitual.

Que Vilarriño fuera derrotado ayer en Jaizkibel no resulta novedoso, y más cuando en Jaizkibel estuvo un Egozkue —actual campeón de Europa— que protagonizó una conducción valiente, con un coche que se comportó de manera impecable. La Osella BMW M3 del villavés está a la altura que marca el cronómetro. Un vehículo evolucionado que ha vuelto a poner la sonrisa en el rostro de un piloto, ahora más serenado y asentado en su actual situación de campeón.

Egozkue, Vilarriño y Vinyes se subieron al cajón de los elegidos. Se cumplió el pronóstico. También se hizo realidad el vaticinio formulado por los tres sobre que la carrera iba a ser equilibrada.



La Osella amarilla de Pantxo Egozkue dominó en Jaizkibel de principio a fin. El navarro defendió su condición de campeón. POSTIGO

En la segunda manga el trío favorito estuvo en una diferencia de un segundo y en la general el andorrano cedió poco más de dos segundos. Las espadas estuvieron en todo lo alto hasta el último metro de la subida.

Egozkue no perdió ninguna de las mangas celebradas, entrenamientos del sábado incluidos. El navarro rozó por décimas el récord que conquistó el pasado

año —2:29.33—. No se le vio flaquear en ningún instante y en las rampas de Jaizkibel la marcha de su Osella deslumbró a los aficionados.

Un proyecto sin depurar

Vilarriño volvió a tener problemas. Su nuevo coche está pagando la novatada en la especialidad. Es el único Norma del campeonato y la única barqueta

con motor Ford. Es un proyecto fuerte, que aún está sin depurar. El donostiarra hizo lo indecible con un coche, que ya en la primera manga temblaba de lado a lado por problemas con la suspensión. Pese a todo los pesares, Vilarriño echó el resto y vendió cara su derrota. Fue un digno segundo y, en esta ocasión, tuvo que pelear en dos frentes, ante un gran Egozkue y ante su pro-

prio coche.

Vinyes no defraudó. El joven andorrano fue superado por Vilarriño por décimas. Luis Mautiñe confirmó su buena línea, mientras que el bergarés Aitor Zabaleta hizo ayer la gran machada. Zabaleta, que no pudo entrenar el sábado por problemas técnicos, fue de menos a más y llegó a la quinta plaza tras una segunda manga sensacional.

GRAN JUEGO

En busca de la **MARCA PERDIDA**

ER O E

PISTA N°1

Esperamos que las tres letras que faltan no sean un obstáculo para llegar hoy hasta nuestra meta.

NIESSEN
Líder en Pequeño Material Eléctrico

EL DIARIO VASCO

VW Vento

Todo un Volkswagen por 1.664.000 pts.

PVP recomendado en Península y Baleares (IVA, transporte, impuesto de matriculación, promoción y ayuda gubernamental incluidos)

Excepcionales ofertas en el resto de la gama.

Red de Concesionarios Volkswagen

CLASIFICACIONES

Primera manga

1. P. Egozkue (Osella)	2:29.66
2. J. Vinyes jr. (Osella)	a 00.93
3. A. Vilarriño (Norma)	a 1.06
4. L. Martínez (Osella)	a 2.42
5. A. Zabaleta (Lola)	a 4.01
6. R. Faustman (BMW)	a 5.13
7. G. Regosa (Ribo)	a 10.07
8. J. Vinyes (Osella)	a 12.67
9. Parlamento (March)	a 17.35

Segunda manga

1. P. Egozkue (Osella)	2:29.82
2. A. Vilarriño (Norma)	a 00.72
3. J. Vinyes jr. (Osella)	a 1.17
4. A. Zabaleta (Lola)	a 1.27
5. L. Martínez (Osella)	a 2.18
6. R. Faustman (BMW)	a 4.21
7. G. Regosa (Ribo)	a 8.99
8. J. Vinyes (Osella)	a 11.36
9. Parlamento (March)	a 18.87

General absoluta

1. P. Egozkue (Osella)	4:59.48
2. A. Vilarriño (Norma)	a 1.78
3. J. Vinyes jr. (Osella)	a 2.10
4. L. Martínez (Osella)	a 4.60
5. A. Zabaleta (Lola)	a 5.29
6. R. Faustman (BMW)	a 9.34
7. G. Regosa (Ribo)	a 19.06
8. J. Vinyes (Osella)	a 24.13
9. Parlamento (March)	a 36.22
10. O. Kramsky (BMW)	a 47.48

General Gr. A

1. O. Kramsky (BMW)	5:47.36
2. F. Dossieres (BMW)	5:48.59
3. G. Casa (Cosworth)	5:51.30
4. I. Golburu (BMW)	5:56.18

General Gr. N

1. Kopecky (Cosworth)	5:53.37
2. Bratislav (Cosworth)	5:57.06
3. Bares (Cosworth)	5:57.56

General Gr. Citroën

1. Chillida (Citroën AX)	6:17.79
2. Plaús (Citroën AX)	6:18.89

General europeo

1. P. Egozkue	55 puntos
2. J. Vinyes	44 puntos
3. A. Vilarriño	38 puntos

SUBIDA A JAIZKIBEL

«Ha sido más difícil que el año pasado»

Pantxo Egozkue barajó su posible retirada

LUIS ELIZETXEA
D.V. SAN SEBASTIAN

A pesar de dominar en las dos mangas de la prueba, Pantxo Egozkue encontró dificultades para repetir victoria en Jaizkibel. «Ha sido un triunfo muy ajustado. Me ha costado más que el año pasado marcar los tiempos que he conseguido».

La ventaja que sacó a sus rivales en la primera manga, en lugar de darle ánimos, provocó el efecto contrario. «He salido muy nervioso en la segunda manga. Después del tiempo conseguido en la primera me he dicho que no iría nervioso en la última, pero no ha sido así».

El segundo triunfo consecutivo en las rampas de Jaizkibel le hizo más ilusión que el primero. «La sensación es la misma que la del año pasado, pero la competencia existente en esta edición hace que me sienta mejor». El navarro dedicó el triunfo a Miguelico, «un amigo que no puede venir a las carreras. Se la dedico por ser concretamente en Jaizkibel».

Aunque el piloto de Villava ha vencido en dos de las tres pruebas disputadas en el europeo, considera que «es demasiado

pronto para hablar del triunfo final en el Campeonato».

Elogios a su rival

Pantxo Egozkue reconoció el mérito de Andrés Vilarino para estar tan cerca de él en la clasificación con un vehículo muy problemático. «Andrés tiene un coche nuevo y es difícil adaptarlo a esta subida».

Egozkue también se refirió al aspecto económico. El navarro añadió que «los patrocinadores se han volcado conmigo y económicamente estoy mejor que el año pasado. No creo que haya problemas para terminar esta temporada».

Estas declaraciones, realizadas una vez concluida la prueba, conviene acompañarlas con las efectuadas a una emisora antes de montarse en la barqueta. «Si no encuentro las ayudas necesarias éste puede ser mi último año en el campeonato». Esas ayudas rondarían los quince o veinte millones de pesetas.

Problemas de Vilarino

Andrés Vilarino sentía una mezcla de alegría por haber superado a Vinyes en la segunda manga, e impotencia por no dominar su barqueta en la subida a Jaizkibel. «He afrontado el fin de semana bastante derrotado pero cuando he cruzado la meta y he visto que había logrado el segundo puesto, me he sentido como



Vilarino estaba disgustado por el comportamiento de su nuevo coche en las rampas de Jaizkibel. POSTIGO

si hubiera ganado».

El donostiarra se encontraba confuso con el rendimiento de su coche. «Si un piloto de mi calidad falla, tiene que entonar la *mea culpa*. Si el coche no va, es problema mío, y quizá quiere decir que no he sido inteligente a la hora de elegirlo. Ahora estoy pasando un momento malo pero he aprendido que la temporada es larga».

Vinyes, satisfecho

El tercer clasificado, Joan Vinyes, completó una gran actuación, pero se lamentaba de no haber logrado el segundo puesto. «En Jaizkibel Pantxo y Andrés van muy deprisa. He luchado por el segundo puesto y estoy enfadado conmigo mismo porque no lo he conseguido por dos décimas».

Excelente estreno de Chillida

El piloto donostiarra Luis Chillida, que desde hace tan solo dos meses está inmerso en el mundo del automovilismo, corrió por primera vez en Jaizkibel con un Citroën AX. Chillida fue el ganador de su grupo con un tiempo de 6:17.79, después de realizar una segunda manga extraordinaria.

Chillida, pese a que su coche se encontraba recalentado —le echaron agua antes de la subida—, logró aventajar a Ramón Plaus en casi cuatro segundos, que al final fueron suficientes para poder superar a Blaus en un escaso segundo.

El discípulo de Vilarino, como así se le llama a Chillida, demos-

tró con creces sus dotes automovilísticas en una subida en la que nunca había competido en coche, y después de que hace pocas fechas decidiera cambiar las motos por los coches.

En su época de motorista ya había ganado en Jaizkibel y parece que este monte es un buen talismán para el donostiarra. «Estoy contento con este resultado. Me da ánimos para seguir luchando con ilusión. No me puedo quejar», comentó Chillida tras la carrera.

Los checos Kramsky y Kopecky no dieron opción en los grupos A y N, respectivamente. El dominio de ambos pilotos quedó patente durante toda la jornada.

ANÁLISIS

La alternancia

JAVIER ROLDAN

ALGUNOS comentaban no hace mucho tiempo que la montaña resultaba aburrida. Quizás esta sensación se extendió cuando Vilarino arrasó durante cuatro años a sus rivales. El donostiarra sembró de récords el continente y para todos sus rivales era un sueño derrotarle. Ahora el panorama ha cambiado. La racha de Vilarino se ha interrumpido por diversos motivos y el resto de sus rivales se han armado hasta los dientes para equilibrar la competición. Este aspecto es positivo porque el abanico de campeones se extiende. Egozkue demostró el pasado año que era acreedor a este título y ayer el navarro defendió en Jaizkibel su condición con brillantez.

En el deporte la alternancia es un fenómeno saludable, que activa la propia competición. Ayer ganaba Vilarino, hoy lo hace Egozkue, mañana lo hará Vinyes, mientras Martínez y Zabaleta están cada vez más cerca. El navarro, ahora más en su puesto de campeón, parece que ha asumido esa condición de respeto hacia el perdedor porque seguro que no habrá olvidado el regusto que le quedaba cuando el que ganaba antes era Vilarino.

La montaña es la que gana con este cambio de papeles. Pero tampoco debe Vilarino darse por vencido, ni olvidarse que ha sido campeón por cuatro veces. Como piloto profesional sabe que debe luchar hasta el final. Aún falta mucha temporada y es prematuro entonar la *mea culpa* por la decisión de cambiar un coche que aún está por evolucionar. Se sabía que era una apuesta con riesgo y aunque fue una apuesta a la temporada larga,

Zabaleta, animado por ganar a Martínez en la segunda manga

L.E./D.V. SAN SEBASTIAN

Aitor Zabaleta estaba contento con su actuación después de los problemas sufridos durante todo el fin de semana, pero no podía evitar hacer cábalas sobre lo que pudo ser y no fue. «Estoy satisfecho por el trabajo que he hecho y por cómo ha ido el coche».

El bergarés partió ayer en la primera manga sin haber probado la pista, ya que no pudo participar en los entrenamientos del sábado por un problema en la válvula anti-retorno de la bomba de gasolina. «No había hecho el recorrido el sábado y no podía arriesgar en la primera manga». Pero en la segunda salió más confiado y rebajó su marca en más de dos segundos. «Con dos subidas menos que el resto de participantes he marcado mejores tiempos que ellos el sábado». Luis Martínez ha visto que en la segunda manga le he-



Numeroso público presenció la prueba desde diversos puntos. POSTIGO

ganado y eso me anima».

Aitor Zabaleta también tuvo problemas con las ruedas nuevas de su 1047 BMW. «Una de las

ruedas era más grande que las demás y eso desestabilizaba el coche. He tenido que salir con ruedas usadas y me ha perjudicado».

MOTOCICLISMO: GRAN PREMIO DE AUSTRIA

Crivillé subió al podio en los 500 cc

Torrontegi adoleció de velocidad punta y concluyó la carrera de 125 cc en el decimocuarto lugar

Juan Antonio Lladós

SALZBURGO (Austria). El australiano Michael Doohan (Honda NSR) fue el claro vencedor del Gran Premio de Austria de 500 c.c., su tercer triunfo en lo que va de temporada, lo que le permite aumentar su ventaja al frente de la clasificación provisional del campeonato del mundo sobre su más inmediato perseguidor, el actual campeón Kevin Schwantz.

Alex Crivillé (Honda NSR) realizó una magistral carrera y después de luchar prácticamente hasta el final con el campeón mundial Schwantz (Suzuki RGV) se tuvo que conformar con la tercera plaza, su primer podio en lo que va de año, al perder contacto con el estadounidense en los adelantamientos de pilotos doblados.

Alberto Puig (Honda NSR) fue otro de los pilotos estatales destacados de esta jornada motociclista, logró ser el más rápido en la salida y luego, quizás debido a su falta de experiencia, luchó casi toda las 29 vueltas a que estaba programada la carrera con el japonés Shinichi Itoh (Honda NSR), el italiano Luca Cadalora (Yamaha) y el estadounidense John Kocinski (Cagiva) por la cuarta plaza, pero se tuvo que conformar con la sexta.

Torrontegi, discreto en 125

En la carrera de 125 c.c., el japonés Noboru Ueda (Honda) y el australiano Garry McCoy (Aprilia) no pudieron doblegar al alemán Dirk Raudies (Honda), actual campeón del mundo, que se adjudicó su primer triunfo de la temporada. Las características de este circuito, uno de los más veloces de cuantos componen el calendario del mundial, no fue propicio para los pilotos estatales, que faltos de velocidad punta en sus motos se tuvieron que conformar con clasificaciones más que discretas. El mejor



El australiano Doohan dominó la carrera de 500 cc (Foto Reuter)

de ellos fue nuevamente Herri Torrontegi (Aprilia), quien concluyó la prueba, programada a 24 vueltas, en la decimocuarta posición.

Jorge Martínez «Aspar», con serios problemas en su nueva Yamaha 125 fue perdiendo paulatinamente lugares y acabó la carrera decimoséptimo.

Raudies, Ueda y McCoy fueron los verdaderos protagonistas de la última carrera de la matinal austriaca, pero el actual campeón del mundo, que parece haber encontrado el camino adecuado para la

evolución de su Honda '94, se marchó cuando quiso.

Duelo italiano en 250

En la categoría de 250 c.c., los italianos Massimiliano Biaggi (Aprilia) y Loris Capirossi (Honda NSR) protagonizaron su particular mano a mano de principio a fin. Ganó Capirossi, que obtiene así su primer triunfo de la temporada.

El madrileño D'Antin y el italiano Ruggia tuvieron que conformarse con la séptima y sexta plaza final, respectivamente.

CLASIFICACIONES

500 c.c.:

1° Doohan (AUS/Honda).....	37:54.120
2° Schwantz (USA/Suzuki).....	38:06.73
3° Crivillé (ESP/Honda).....	38:09.552
4° Itoh (JAP/Honda).....	38:15.350
5° Kocinski (USA/Cagiva).....	38:18.426
6° Puig (ESP/Honda).....	38:23.048
18° Miralles (ROC Yamaha).....	a 1 vlt.

Mundial:

1° Michael Doohan (AUS) 111 puntos.	
2° Kevin Schwantz (USA).....	88
3° John Kocinski (USA).....	79
4° Shinichi Itoh (JAP).....	56
5° Alex Crivillé (ESP).....	54
6° Alessandro Barros (BRA).....	50
7° Alberto Puig.....	48

250 c.c.:

1° Capirossi (ITA/Honda).....	35:29.052
2° Biaggi (ITA/Aprilia).....	35:29.552
3° Romboni (ITA/Honda).....	35:48.486
4° Okada (JAP/Honda).....	35:48.656
5° Waldmann (ALE/Honda).....	35:48.715
7° Luis D'Antin (Honda).....	36:23.522

Mundial:

1° Tadayuki Okada (JAP).....	85 puntos.
2° Massimiliano Biaggi (ITA).....	83
3° Loris Capirossi (ITA).....	77
4° Dorian Romboni (ITA).....	77
5° Jean Philippe Ruggia (FRA).....	70
7° Luis D'Antin.....	41
15° Carlos Checa.....	12

125 c.c.:

1° Raudies (ALE/Honda).....	35:55.2
2° Ueda (JAP/Honda).....	35:59.274
3° McCoy (AUS/Aprilia).....	35:59.505
4° Oetti (ALE/Aprilia).....	36:11.280
5° Sakata (JAP/Aprilia).....	36:11.320
14° Torrontegi (Aprilia).....	36:19.33
17° Aspar (Yamaha).....	36:40.415
22° Alzamora (Honda).....	37:00.172
28° Giró (Aprilia).....	37:25.68

Mundial:

1° Kazuto Sakata (JAP).....	101 puntos
2° Noboru Ueda (JAP).....	67
3° Peter Oetti (ALE).....	66
4° Dirk Raudies (ALE).....	55
5° Garry McCoy (AUS).....	48
6° Taekeshi Tsujimura (JAP).....	46
7° Herri Torrontegi.....	41
8° Akira Saito (JAP).....	38
9° Jorge Martínez «Aspar».....	32

AUTOMOVILISMO: XXVIII SUBIDA A JAIZKIBEL

Egozkue volvió a dominar a Vilarino en su terreno

E. D.

DONOSTIA. Pancho Egozkue volvió a demostrar que no es campeón de Europa de montaña y actual líder del campeonato por casualidad. Ayer revalidó su victoria de un año antes en la Subida a Jaizkibel, lo que aumenta su ventaja al frente del europeo tras haber hecho otro segundo puesto (Austria) y otro primero (Portugal) en las anteriores pruebas disputadas.

Se anunciaba un nuevo duelo entre Egozkue y el tetracampeón Andrés Vilarino, que «jugaba en casa» y que últimamente no puede ganar el navarro. El guipuzcoano sigue teniendo problemas con el empuje en su nuevo Norma Ford y Pancho Egozkue domina en estos momentos, cosa que ya demostró en los entrenamientos del sábado.

Ayer amaneció uno de esos días en los que el tiempo puede jugar una mala pasada aunque, curiosamente, la lluvia aguantó justamente hasta el final de la prueba. Después vino el chaparrón, pero la prueba había concluido sin problemas, con excelente organización una vez más del Real Automóvil Club Vasco Navarro y con miles de

personas en las rampas de Jaizkibel.

Egozkue determinó ya en la primera manga su victoria, marcando un crono de 2-29-66 excelente, aunque se quedara a 33 centésimas del record de la prueba sobre su recorrido actual de 5.466 metros. El navarro confirmó su superioridad en la segunda manga, y la atención se desvió a otras dos luchas con pilotos vascos de por medio.

Andrés Vilarino, que había sido tercero en la primera manga, mejoró después y logró superar en la clasificación final al joven andorrano Joan Vinyes jr. (24 años), quedándose el guipuzcoano con la segunda plaza final con 5-01-26 por 4-59-48 de Egozkue y 5-01-58 de Vinyes. En parecida circunstancia se centró la pelea entre el bergarés Aitor Zabaleta y Luis Martínez, aunque aquél tuvo que conformarse con la quinta plaza por 68 centésimas.

Dominio de los pilotos hispanos sobre las otras figuras europeas, que completaron los primeros diez puestos por el siguiente orden: Rüdiger Faustman, Giulio Regossa, Joan Vinyes, Adriano Parlamento y Otakar Kramsky.



Pancho Egozkue en plena ascensión a Jaizkibel

(Foto Pemán)

REMO

Ondarroa ganó el campeonato de Bizkaia de trainerillas

K. T.

ONDARROA. La embarcación de Ondarroa se proclamó campeona de Bizkaia de trainerillas tras imponerse con suma facilidad en la final disputada ayer en Ondarroa. La tripulación del club que preside Ricardo Lezea confirmó los pronósticos que la presentaban como gran favorita para la consecución del encorrido provincial, tras haber arrasado literalmente a sus rivales en la jornada clasificatoria disputada en la tarde del sábado, en la que aventajó a su más directo rival, Santurtzi, en 41 segundos.

Ondarroa cruzó la línea de meta en primer lugar, seguida de Santurtzi a 24 segundos. Raspas del Embarcadero fue tercero a 43 segundos, Elantxobe cuarto a 58 segundos y Kaiku quinto a 1-14 minutos. Estas cinco embarcaciones participarán en el campeonato de Euskadi que se disputará el próximo fin de semana en Getaria.

Isuntza de Lekerito, Lutzana, Portugalete y Zierbena protagonizaron una bonita pugna en la tanda de consolación con victoria final para los lekeitarras.

La victoria en categoría juvenil correspondió a Arkote de Plentzia tras un apretado final con Bermeo. Los bermeotarras dominaron la regata durante los tres primeros largos pero en la banpa final cedieron ante el empuje de los plentziarras.

Tiempos y clasificaciones:

Senior:

1.- Ondarroa	13-26-40
2.- Santurtzi	13-50-23
3.- Raspas	14-09-54
4.- Elantxobe	14-24-20
5.- Kaiku	14-40-36
6.- Isuntza	14-25-30
7.- Lutzana	14-26-63
8.- Portugalete	14-28-66
9.- Zierbena	14-30-69
10.- Algorta	14-51-21

Juvenil:

1.- Arkote	14-16-03
2.- Bermeo	14-17-13
3.- Isuntza	14-41-14
4.- Santurtzi	14-44-41
5.- Ondarroa	14-50-88
6.- Kaiku	14-55-54
7.- Iberia	15-04-92

Orio, «doble» guipuzcoano en trainerillas

E. D.

DONOSTIA. Las tripulaciones de Orio, que ya el sábado habían ganado en la última regata de la ligulla, se alzaron ayer con el campeonato guipuzcoano de trainerillas en aguas de Pasajes de San Pedro.

En categoría senior Orio, campeón también de la ligulla, se llevó la victoria con 13-44-26 por 13-46-29 de la Navarra, 13-49-55 de Hondarribia y 13-53-51 de San Pedro. Las cuatro tripulaciones estarán el próximo fin de semana en el campeonato de Euskadi, en Getaria, junto con Koaxate e Ilunbe que ocuparán los puestos quinto y sexto en la regata de ayer.

Orio logró el «doble» imponiéndose en juveniles con un crono de 14-19-35, muy por delante de los 14-24-41 que marcó Getaria, 14-37-27 de Zarautz (campeón de la ligulla) y 14-40-49 de Koaxate. Con ellas, Ibaika y San Pedro estarán también en Getaria.

IRUN



ACIOGA se estrenó como asociación apuntándose ya su primer éxito

Aprobados nuevos proyectos para el programa en euskera «Euskaraz Baietz»

Juano Lusa

Con el objetivo de fortalecer el uso del euskera por parte de los escolares fuera de las horas lectivas y en relación al programa «Euskaraz Baietz», la Comisión Municipal de Gobierno aprobó una serie de subvenciones económicas, hay que indicar que con el fin de facilitar el seguimiento y la evaluación del programa las subvenciones se han distribuido por trimestres. Para el tercer trimestre del curso 93-94, diez colegios han presentado sus propuestas.

Por lo tanto los proyectos aprobados para este tercer trimestre corresponden a Dumbos, Belaskoenea, Elaxeta, Lekaenea, Txingudi, Gaztelu Zahar, Santa Elena, Toki Alai, San Marcial y El Pilar.

La subvención global aprobada por el ayuntamiento asciende a 2.825.000 pesetas.

Éxito de ACIOGA

La Asociación Cultural irunesa

de Orquestas y grupos de acordeón celebró un concierto conjunto por primera vez el pasado día 17 en el Auditorium Amaia. ACIOGA se estrenó como asociación de cara al público en uno de los actos programados para la Euskal Astea.

Las tres agrupaciones que están integradas en esta nueva entidad son las siguientes, la Orquesta de Acordeones de la Irungo Atsegiña, el Quinteto Alai y la Bidasoako Orkestra.

Dirigidas por Merche Recarte, Agustín Santano y Angel Belio respectivamente ofrecieron un variado repertorio que fue calurosamente aplaudido por el numeroso público que se dio cita en el auditorio. Primero interpretaron una serie de obras cada grupo por separado y después actuaron todos juntos.

Excursión a Loiola

El Hogar Municipal de la Tercera Edad ha organizado una excursión cultural al Santuario de Loiola.

Se visitará Azpeitia y Getaria y se comerá en Aya. La excursión será el día 7 de junio y los billetes se despacharán el día 31 de mayo en las oficinas del Hogar de 10 a 1 de la mañana al precio de 2.300 pesetas presentando el carnet de socio.

Aguas de Txingudi, S. A.

«Aguas de Txingudi-Txingudiko Urak, S. A. comunica a sus abonados que debido a la realización de unos trabajos en la Red General de Irún, mañana miércoles 25 de mayo de 1.994, se efectuará un corte de suministro de agua, de 8 de la mañana a 8 de la tarde, afectando a las siguientes calles: Polígono Industrial de Ventas, Barrio Ventas (hasta Gaintzurizketa), Polígono Industrial Anaka, Barrio Anaka (Zona Villas), C/Monte Aldabe, Zona de Puiana, Barrio Belaskoenea, C/Aduna, Barrio Lapice, incluidas C/Sebastián Errazu, desde Pío XII hacia la nacional y Serapio Mugica, C/Mayor, Artaleku y Olazabal y Ramery».

HONDARRIBIA

El presupuesto municipal fue aprobado por mayoría y asciende a 1.500 millones

A. G.

El ayuntamiento de la ciudad aprobó por mayoría el presupuesto municipal del presente año por un importe que asciende a 1.500 millones de pesetas. La moción fue aprobada con los votos a favor del PNV, Eusko Alkartasuna, Euskal Ezkerra mientras que fue rechazada por los concejales del PSE-PSOE y HB.

Este año se ha reducido el gasto corriente con el fin de poder afrontar con más holgura el capítulo de inversiones.

El desembolso económico más cuantioso asciende a 800 millones de pesetas que serán destinados para sufragar la construcción del futuro polideportivo-piscina. Esta partida quedará desglosada en un gasto plurianual de tres años. La inversión de vivienda también se incluye en los gastos plurianuales aunque en esta ocasión será de dos años con un desembolso de 81 millones de pesetas.

Entre las inversiones más cuantiosas caberá destacar la compra de



Vilarino tuvo que conformarse con el segundo puesto en Jaizkibel

suelo por 20 millones de pesetas, la organización Torralba por 15 millones, así como los accesos al Hospital Comarcal que supondrán otros veinte millones.

Mientras que el arreglo de caminos vecinales, la instalación de alumbrado público y la rehabilita-

ción de la zona de Gibeleta supondrá un gasto total de 40 millones de pesetas. En el presupuesto también está recogido las obras destinadas a señalizaciones (5 millones), la adecuación del Jostaldi (5 millones) así como el cierre de Sorroeta (2 millones).

ERRETERIA

Cena popular en la Semana de Extremadura

La próxima semana va a tener lugar una nueva edición de la Semana de Extremadura. Son múltiples los actos que se organizan dentro de la misma, proyecciones, conferencias, muestra de productos típicos, folklore, actividades deportivas, etc. Además se ha organizado una cena popular en el Polideportivo el próximo sábado día 4 a las 9 de la noche. Los interesados en reservar una plaza deberán hacerlo a la mayor brevedad. El precio de la cena es de 2.000 pesetas. Los tickets se pueden conseguir en la Casa del Capitán, en la cafetería del Polideportivo o en el Centro Extremeño «Monfragüe», ubicado en el Parvulario Esnabide.

Homenaje a los veteranos del Touring

El sábado 4 de junio se va a celebrar el habitual homenaje a los veteranos del Club Deportivo Touring. Los actos comenzarán a las 10 de la mañana con el partido entre viejas glorias. A las 12,30 se celebrará una misa en la capilla de la Residencia de Ancianos en sufragio de los fallecidos del club. A las 2 tendrá lugar la comida en el Restaurante Lintzirin. Las inscripciones para la misma se pueden realizar en el Bar Paraíso.

Exposición de Xabier Obeso

El pintor errenteriarra Xabier Obeso ha organizado una exposición en la sala Garibai de Donostia. La muestra se puede visitar diariamente de 5 a 9 de la noche y los festivos de 11,30 a 13,30 horas. La muestra cerrará sus puertas el 5 de junio. Obeso tiene una larga experiencia en exposiciones. Sus obras han estado expuestas en Nueva York, Londres, Madrid, Bolonia, París, Francfort, Birmingham y, como no, en Errenteria. Informa Jon Olaskoaga.

PASAIA

Quincena Cultural Alkartasuna

Desde el sábado y hasta el próximo 4 de junio, se está celebrando en Antxo la Quincena Cultural organizada por el grupo de danzas vascas Alkartasuna. Hoy de 6,30 a 8,15 de la tarde se podrá ver una interesante exposición de trajes de baile en el salón de actos de Kultur Etxea y a partir de las 8,30, visionado en la misma sala del vídeo Behiak. Mañana miércoles continuará abierta la exposición de 6,30 a 8,15 de la tarde para pasar a las 8,30 a la proyección del audiovisual Estropadak, realizado por Javier Juanes y contando con la colaboración de la Kutba. Para el jueves, además de la exposición está prevista a las 8,30 de la tarde la conferencia sobre los diversos tipos de vestuario folklórico vasco. Correrá a cargo de Ramón García de Rentería.

El viernes 27, de 6,30 a 9,30 de la tarde continuará abierta la exposición de trajes y a las 8 de la tarde en la parroquia de San Fermín, actuación de la Orquesta Sinfónica de Pasaia Musical.

Tamborrada femenina

La tamborrada femenina del Carmen de Trintxerpe comienza sus preparativos y convoca a todos sus componentes a la reunión que tendrá lugar hoy a las ocho de la tarde en los bajos de la parroquia. Informa Mari-na.

HERNANI

Convocatoria de la Sociedad Txantxangorri

La Sociedad de Caza y Pesca Txantxangorri señala que, para informar de las acciones que se vienen realizando en el río Urumea en relación con la recuperación de salmones, mañana miércoles día 25 a las siete de la tarde, en la sala municipal de Cultura de Biteri, se celebrará una reunión informativa. En esta reunión se analizarán la historia del Urumea, la vida del salmón, su desaparición, programas de recuperación y perspectivas de futuro. Al final de la exposición habrá un coloquio. La reunión informativa estará dirigida por dos técnicos de la Diputación y un biólogo y se invita a asistir al público en general y de forma especial a la juventud inquieta al objeto de conocer lo que se viene haciendo y poder plantear nuevas opciones. Se estima que la charla-coloquio puede tener una duración aproximada de una hora y media.

A Aranzazu

El próximo domingo día 29 se celebrará la anual peregrinación al Santuario de Aranzazu que organiza la parroquia. Hasta el momento se han ocupado las plazas de dos autobuses y faltan algunas para cubrir el tercero. Los interesados en participar pueden dar sus nombres en Perfumería Eguzki en la calle Mayor, hasta pasado mañana jueves día 26.

Centro Informático

Ya han dado comienzo los cursos de Informática organizados por el Centro Informático Municipal del Departamento de Salud y Bienestar Social y los mismos finalizarán el 17 de junio. Para más información dirigirse a calle Larramendi, 11, bajo izquierda de 4 a 8 de la tarde. Informa Kar-mele.

LASARTE-ORIA

Artelatz Elkartea

Herriko OHoko ikastetxeekin eta Udaleko Euskera Batzordearekin batera, ingurugiro heziketa ikastetxeetatik erakusketak eta zenbait hitzaldi antolatu ditu maiatzaren 30etik ekainaren 3ra arte, Kultur Etxean. Maiatzaren 30ean Josu Tellabide, Aranzadiko etnologoaren eskutik, «Lasarte lehen eta orain», herria eta baserria diapositibekin lagunduta. Maiatzaren 31ean zaborren arazoa: bilketa bereiztua, konponbide modura hitzaldia, izango da San Markos eta Sasieta Mankomunitateko teknikariek. Eta azkenik ekainaren 2an Oria ibaita: lehena, oraina eta etorkizuna gaia lantzeko mahai ingurua. Hitzaldiak arratsaldeko 7,30etan izango da eta erakusketak berriz 6etatik 9etara egongo da ikusgai.

Hitzaldia osteguna 26an

Ecuador-i buruzko hitzaldia arratsaldeko 7,30etan Kultur Etxean. Sarrera dohainik izango da. Joserak informatzen du.

KIROLAK

BALONCESTO / NBA

Houston y Chicago igualan sus series ante Phoenix y New York

EL MUNDO

NUEVA YORK.— Los Denver Nuggets superaron por 83-82 a los Utah Jazz en el cuarto partido de las semifinales de la Conferencia Oeste de la NBA y mantienen sus esperanzas en la eliminatoria, en la que el equipo de Utah tiene ventaja de 3-1 y jugará el próximo partido en el Delta Center de Salt Lake City, informa Efe.

El alero Reggie Williams, a falta de dos segundos para el final, anotó la canasta de la victoria de los Nuggets para un total de 21 puntos en el partido.

En la otra semifinal del Oeste, los Houston Rockets superaron a los Phoenix Suns en Arizona por 96-107. Se da la circunstancia de que en este serie, igualada a dos, los cuatro partidos han sido ganados por el equipo que actuaba de visitante. Los 28 puntos, 12 rebotes y 4 tapones de Olajuwon pudieron más que los 38 puntos de Kevin Johnson en los Suns, que acusaron el mal partido en el tiro de Charles Barkley (7 de 21) y Dan Majerle (2 de 10).

En la Conferencia Este, los Indiana Pacers derrotaron por 102-86 a los Atlanta Hawks en el cuarto partido de la semifinal y se colocan con ventaja de 3-1. El buen partido de Reggie Miller, con 25 puntos, condujo a los Pacers a la victoria ante el equipo que obtuvo el mejor récord en el Este. Danny Manning anotó 35 puntos, pero los Hawks acusaron la lesión de Kevin Willis antes del descanso.

Los actuales campeones, Chicago Bulls, igualaron su eliminatoria tras ganar en el cuarto partido a los New York Knicks por 95-83 jugado en el Chicago Stadium.

Scottie Pippen, tras la polémica con su entrenador Phil Jackson en el tercer partido en la que se negó a jugar los últimos segundos, volvió a liderar a su equipo al anotar 25 puntos y llevar en todo momento el peso del ataque de su equipo. Horace Grant le secundó con 18 puntos.

Por su parte, los Knicks, que jugaron sin su base titular Derek Harper, sancionado con dos partidos por los incidentes del viernes pasado, cometieron 21 pérdidas de balón que les condenaron a la derrota.

BREVES

Ekimov, vencedor final del Tour Dupont

WINSTON-SALEM (EE.UU.).— El ruso Viatcheslav Ekimov, del WordPerfect, se aseguró el triunfo en el Tour Dupont al ganar la última etapa, una contrarreloj individual de 27 kilómetros entre Kernesville y Winston-Salem. Ekimov, líder desde la quinta etapa, demostró su superioridad y aventajó en 28 segundos a Steve Bauer y Jean-Francois Bernard. /EFE

Cortés Elvira exige llegar a cuartos en el Mundial'94

CORDOBA.— Rafael Cortés Elvira, Secretario de Estado para el Deporte, manifestó ayer en Córdoba que sería un fracaso para la selección española de fútbol no alcanzar los cuartos de final en el Mundial de EEUU'94. /EFE

Luis Fernández, nuevo entrenador del Paris SG

PARIS.— Luis Fernández fue presentado ayer como nuevo entrenador del Paris Saint-Germain, campeón de la Liga francesa, en sustitución del portugués Artur Jorge. Técnico del Cannes desde principios de 1993, Fernández ha sido contratado por dos años. /EFE

Eneriz, posible director técnico del Taugrés

VITORIA.— Pedro Eneriz puede ser el director técnico del Taugrés, cargo de nuevo cuño en el organigrama del club vitoriano. Eneriz tiene experiencia como responsable de las canteras del Zaragoza y el Forum Valladolid, y como primer entrenador en el Argal Huesca de la Liga ACB. /K.M.

Joseba Olaberria ganó el Premio Petronor de BTT

ABANTO Y ZIERBENA.— Joseba Olaberria, del Kas Scott, se impuso el pasado fin de semana en el II Premio Petronor de Mountain Bike. Olaberria, que aventajó en 27 segundos al navarro Juan Carlos Garro, del Fast Rock, fraguó su victoria en la carrera campo a través en la que superó al ex profesional Joakin Mujika. /JOSEBA BENTO



Egozkue, durante la Subida del año pasado en la que venció por delante de Vilarriño.

JUAN CARLOS RUAZ

El trazado de la Subida ha sufrido retoques en materia de seguridad

Jaizkibel, con gancho

Egozkue, Vinyes y Vilarriño se juegan sus opciones en el Europeo

JOSERRA ETXABE GIL

SAN SEBASTIAN.— La XXVIII Subida a Jaizkibel tendrá gancho el domingo. La cerrada lucha por el campeonato continental de Montaña garantiza el espectáculo. Panto Egozkue, Andrés Vilarriño y Joan Vinyes, separados por un margen de doce puntos, se disputarán sus opciones en la tercera prueba puntuable del Europeo.

La reciente carrera de Falperra ha apretado la cabeza en apenas tres puntos entre el líder actual Egozkue, y el primer ganador, el andorrano Vinyes. La recuperación de Vilarriño, segundo en la prueba portuguesa, le otorga posibilidades al piloto guipuzcoano en su afán de implantar su anterior dominio en la que parece ser la despedida del campeonato, donde ha sumado cuatro títulos.

La carrera del próximo domingo en Jaizkibel albergará

medio centenar de participantes y no variará el recorrido de ediciones anteriores. Se correrá sobre 5.466 metros, con una pendiente máxima del 11% y una media del 6,6%, en un desnivel total de 360 metros.

La introducción de pequeñas modificaciones de seguridad en el trazado de la subida es la principal novedad en esta edición, que de esta forma ha elevado su presupuesto hasta superar ligeramente los quinientos millones de pesetas.

Manuel Estrada, gerente del RAC, señaló en el transcurso de la presentación que se había elevado en doce centímetros el firme en una zona de doscientos metros perjudicial para las barquetas, con riesgo evidente de roce. A su vez se va a colocar un doble guarda-rail de 1,2 kilómetros.

Los organizadores insistieron en el transcurso de la rueda de prensa sobre la seguridad del

circuito. El gerente Manuel Estrada indicó que «dentro de la peligrosidad que entraña una carrera; Jaizkibel es seguro». Asimismo, hizo referencia a la limpieza que se realiza por parte de la organización con posterioridad a la prueba y solicitó la colaboración de los espectadores. «A todos nos interesa que esté limpio», señaló.

La particular rivalidad que mantienen Vilarriño y Egozkue, últimos vencedores en 1992 y 1993, respectivamente, eleva el interés de la Subida. Por el momento, el navarro ha conseguido superar al guipuzcoano en las dos pruebas anteriores, si bien Vilarriño cuenta de su lado el aliciente añadido de correr en su terreno.

Las series de entrenamiento estarán repartidas entre las dos del sábado y una tercera el domingo por la mañana, momentos antes de las dos mangas oficiales.

Su selección de rugby jugará ante España en partido clasificatorio para el Mundial

3.000 galeses invadirán Madrid el domingo

TOMAS RONCERO

MADRID.— Cerca de 3.000 galeses invadirán este sábado, presumiblemente bien cargados de cerveza, la Ciudad Universitaria de Madrid. En su campo de rugby, acostumbrado a acoger partidos internacionales de rango menor (Copa FIRA, amistosos, etc.), España recibirá a País de Gales (16.30 horas), el equipo que destruyó todos los pronósticos al ganar recientemente el V Naciones.

¿Qué pueden hacer tres millares de galeses una tarde de mayo en Madrid? Sencillo. Continuar la excursión iniciada el domingo pasado en Cardiff, que hoy mismo les ha llevado hasta Lisboa. Esta

noche, Gales se enfrentará a Portugal en el primero de los tres partidos que decidirán la selección que completará el cuadro de participantes de la próxima edición de la Copa del Mundo de rugby. Esta se celebrará en la Sudafrica de Nelson Mandela en 1995.

El España-Gales del sábado será la segunda cita para el equipo entrenado por Alan Davies, que ha demostrado su desconfianza en el equipo español al convocar al mismo equipo que lució un rugby de lujo en el V Naciones.

Los británicos no estarán solos. La Federación Galesa reclutó 2.000 entradas a través de su homónima española, mientras que 500 seguidores han hecho su reser-

va en las agencias de viajes. El cupo lo completan las peticiones efectuadas en el Consulado por los galeses residentes en Madrid.

A pesar del temor que suelen despertar los hinchas británicos, la Policía no tiene previsto efectuar un despliegue especial de seguridad para controlar a los galeses, dado que los seguidores al rugby no acostumbran a emular a los «hooligans» futbolísticos.

Si hay lógica, Gales arrasará a la selección española. Un dato revelador: País de Gales tiene 550 equipos federados sobre una población que apenas supera los 2 millones de habitantes. España cuenta con 130 equipos y casi 40 millones de ciudadanos...

PEÑA 1 X 2 "LAGUNAK"

Especial para los lectores de EL MUNDO DEL PAIS VASCO

La Peña "LAGUNAK" informa que en la quiniela correspondiente a la Jornada número 38 ha habido los siguientes resultados:
2 de 12
y 28 de 11.

Kirolak



EL MUNDO

Miguel Indurain hizo una buena contrarreloj en el inicio del Giro de Italia, en el que parte entre los favoritos para alcanzar el triunfo final.

MIGUEL Indurain empieza el Giro de Italia en tercera posición. Ayer logró también la tercera plaza en la contrarreloj de Bolonia, por detrás de Armand de las Cuevas, el flamante líder, y de Eugeni Berzin. Indurain mostró que se encuentra en un buen estado físico, aunque él asegura que necesita una semana para ponerse a punto y dar todo lo que tiene. La relativa sorpresa la dio el ruso Berzin, que marcó durante mucho tiempo el mejor tiempo de la «crono» inicial de la carrera. Sólo el francés De las Cuevas fue capaz de superar a este poderoso corredor. De las Cuevas trata, desde el Cas-

torama, revitalizar al ciclismo francés. Ayer realizó un magnífico recorrido que le da el mayor éxito de su carrera: vestirse de rosa en el Giro. Por su parte, Miguel Indurain tuvo que conformarse con la tercera posición. El itinerario, de sólo 7 kilómetros, muy corto para él, no le beneficiaba. A pesar de eso, realizó una buena etapa y se quedó muy cerca de su primera victoria en este Giro. El primer sector lo ganó al sprint el italiano Endrio Leoni, que lució de rosa durante la contrarreloj. Después tuvo que inclinarse ante la lógica superioridad de Armand de las Cuevas.

Págs. 2 a 4

Indurain, tercero

El navarro hizo una buena contrarreloj en la primera jornada del Giro de Italia



Luces y sombras en el balance de la temporada del fútbol vasco

2



Orio se llevó el título guipuzcoano de trainerillas en aguas de Pasaia

22



Pantxo Egozkue dominó a placer en la subida a Jaizkibel

23

Motor/AUTOMOVILISMO / MOTOCICLISMO

Egozkue, un «tiro» en Jaizkibel

El piloto navarro afianza su liderato en el europeo de montaña

XABIER GARMENDIA

JAIZKIBEL volvió a coronar por segundo año consecutivo a Pantxo Egozkue en lo más alto del podium.

El actual campeón de Europa de Montaña completó una excepcional subida al monte guipuzcoano, donde venció en las dos mangas que se disputaron.

Las dos ascensiones las cubrió por debajo de los dos minutos y medio (2.29:66 y 2.29:82). Andrés Vilariño y Joan Vinyes, segundo y tercero en la general, superaron en ambos casos los 2.30.

El triunfo del piloto navarro resultó incontestable. A los mandos de una Osella BMW, sobre un asfalto seco en sus 5.466 metros de recorrido, dejó impronta de su gran conducción.

Desde la rampa de salida, Egozkue negoció las 43 curvas del trazado al límite. Por el centro de la calzada o rozando las protecciones, el vencedor pisaba más que nadie el acelerador, a fondo.

Si un año antes rompió todas las marcas establecidas, ayer casi bate su propio récord de la prueba (2.29:33), del que tan sólo le separaron 33 centésimas.

El espectáculo halló su prolongación en la pugna que mantuvieron sus máximos rivales, Andrés Vilariño y Joan Vinyes.

En la primera manga fue el joven piloto andorrano de 24 años el que se situó a menos de un segundo que el ganador. 93 centésimas era la desventaja acumulada por Vinyes en la subida inicial. Vilariño había cedido 1.06

respecto a Egozkue.

En la segunda manga se alternaron las posiciones. El tetracampeón guipuzcoano perdió 72 centésimas, mientras que Vinyes era tercero a 1.17.

Al término de la carrera, Pantxo Egozkue adelantó que, a pesar de la victoria, posiblemente no disputará la próxima edición del campeonato continental, salvo que logre concretar el respaldo de un patrocinador que le permita

enfrentar los gastos millonarios que genera la competición.

El campeonato de Europa sigue liderado por Egozkue, con 55 puntos, al que siguen Joan Vinyes (44) y Andrés Vilariño.

Clasificación: 1º Pantxo Egozkue (Osella BMW) 4.59:48; 2º Andrés Vilariño (Norma Ford), a 1.78; 3º Joan Vinyes (Osella BMW), a 2.10; 4º Luis Martínez (Osella BMW), a 4.60; 5º Aitor Zabaleta (Lola BMW), a 5.28.



La barqueta Osella BMW de Pantxo Egozkue, ayer, en Jaizkibel. JUAN HERRERA



NO VERAS NADA MAS CALIENTE

Es el SEAT IBIZA. La emoción más caliente para tus ojos. ■ Con 4 niveles de acabado: CL, CLX, GLX y GI. ■ Tecnología alemana, hasta 115 CV. ■ Nuevo motor 1.4. ■ ABS, dirección asistida, cierre centralizado y elevalunas eléctricos. ■ En diesel, turbodiesel y gasolina. ■ Con 3 y 5 puertas. ■ Y ahora mucho más. Porque ahora el SEAT IBIZA viene con el aire acondicionado gratis (Versiones 1.6i, 1.8i y 2.0i). Emocionate.



DESDE **1.051.000** PTAS.

PTAS IVA incluido. Incluye seguro y subvención pública. Modelos exclusivos. Pide folletos en tu concesionaria SEAT. Se comparan con otros modelos.

SEAT *si!*

EN TODA LA GAMA SEAT COMO MINIMO *200.000 pts MENOS

* VEHICULOS MAS DE 10 AÑOS

LEIOA MOTOR

La Avanzada 26. Leioa

URKILJO MOTOR

Aida. Urquijo 85. Bilbao

visítenos

LASESARRE MOTOR

Aida. de la Libertad, 83. BARAKALDO
Vaya de Galdago s/n. SESTAO

DEUSTO MOTOR

Aida. Leñakohai Aguirre, 29. BILBAO
C/ra. Bilbao-San Sebastián (Euzkadi), 55

La lluvia marcó el Campeonato de Euskadi de Motocross

TXEMA QUINTANA

BALMASEDA

LA prueba de motocross celebrada ayer en el circuito «El Páramo» de Balmaseda se vio empañada por las persistentes lluvias que no cesaron durante el desarrollo de la prueba. La competición se disputó en tres categorías, alevín, junior y senior, con dos mangas en cada una ellas.

En la categoría alevín se impuso Iker Lujambio Minteguiga, con 40 puntos, seguido de Aitor Olaberri Cia, con 34; los dos con Kawasaki/80; en tercera posición entró Aitor Díaz Santiago, con 30 puntos (Husquarna/125).

En categoría junior, Borja Ruiz Landeta (Honda/250) entró el primero, con 40 puntos, seguido de Jorge Santamaría (Suzuki/250), con 30 y en tercer lugar José Ángel Martínez (Honda/250), con 28 puntos.

Ya en la categoría más veterana, senior, Mikel Zabala, con 40 puntos, entró por delante de Mikel Purroy Eparza y de Felicitísimo Rodríguez de la Iglesia, con 32 y 28 puntos, respectivamente. Los tres, con monturas diferentes, Yamaha, Honda y Kawasaki, todas ellas de 250 cc.

▶ AUTOMOVILISMO

Jaizkibel llega en un buen momento

■ Medio centenar de pilotos han formalizado la inscripción para la cita vasca. ■ Se trata de la tercera prueba del Europeo de montaña. ■ El buen tiempo es esencial.

DONOSTIA
Miren SAENZ

La Subida a Jaizkibel volverá a contar con un amplio plantel de caras conocidas que en algunos casos acuden a disputar la tercera prueba valedera para el Campeonato Europeo de montaña mientras otros buscan puntos en el Campeonato estatal.

Un total de 55 pilotos han formalizado la inscripción para esta prueba que se disputará durante el fin de semana y cuya presentación se celebró ayer en el Ayuntamiento de Donostia.

El RACVN no se alargó en exceso a la hora de hablar de los participantes. Pantxo Egozkue, Andrés Vilarino, la familia Vinyes al completo —padre, madre e hijo—, Rudiger Faustman o Aitor Zabaleta son lo suficientemente conocidos para que los organizadores entraran en detalles, aunque sí se comentó que la prueba llega en un buen momento tras las victorias de Joan Vinyes junior en Rechberg (Austria) y Egozkue en Falperra (Portugal), que van a aumentar el interés por la competencia en la tercera prueba.

Jaizkibel tiene demasiados aspirantes a un triunfo que el año pasado fue a parar a manos del navarro Pantxo Egozkue, actual campeón de la especialidad y líder del Campeonato con 35 puntos, seguido del andorrano Vinyes, con 32 y del donostiarra Andrés Vilarino con 23.

Seguridad ante todo

Tanto Joaquín Arévalo como Manuel Estrada, presidente y gerente del Real Automóvil Club respectivamente, se mostraron orgullosos de haber colaborado en el desarrollo de una prueba que el domingo cumplirá su 28 edición y que se ha convertido «en una carrera segura con mu-



Pantxo Egozkue, actual líder del Europeo de montaña, ganó el año pasado en Jaizkibel.

Andru CAPELLADA

chas semejanzas a un circuito cerrado».

Precisamente es en las medidas de seguridad donde se ha notado el aumento del presupuesto que ronda los quince millones de pesetas. Los organizadores están convencidos de que los neumáticos y vallas, instaladas en los 5.466 metros de recorrido junto a los numerosos voluntarios son suficientes para que la prueba se desarrolle sin problemas, siempre —que los aficionados no se salten las normas.

Además, en el recorrido se han establecido una serie de mejoras destinadas a mejorar la seguridad. Se trata del montaje de 1.500 metros de guardarrail y del aumento de 12 centímetros de nivel en 200 metros del trazado, en una zona en la que las barquetas acusaban el desnivel y tendían a golpearse.

Público y horarios

La mayor preocupación de los organizadores sigue siendo una climatología que puede condicionar el desarrollo de la prueba

y especialmente la afluencia de público.

Las verificaciones comenzarán el próximo viernes a partir de las 15 horas en Anoeta, mientras el sábado a la misma hora se iniciará la primera manga de entrenamiento y a continuación la segunda. La primera manga oficial será el domingo después de una tercera subida de entrenamientos por lo que aproximadamente la carrera comenzará de 10.30 a 11 horas para iniciar la segunda a partir de las 13 horas.

▶ CICLISMO

Ekimov se adjudicó el Tour Dupont tras ganar la última etapa

WINSTON-SALEM

El ruso Viatcheslav Ekimov, del equipo WordPerfect, se aseguró la victoria final en el Tour Dupont al ganar la undécima y última etapa, una contrarreloj individual de 27 kilómetros disputada entre Kernesville y Winston-Salem.

Ekimov, líder desde la quinta etapa de la carrera, demostró su superioridad y se impuso en la contrarreloj con un tiempo de 34 minutos y 3 segundos, seguido por el canadiense Steve Bauer y el francés Jean-Francois Bernard, ambos a 28 segundos.

En la clasificación general, Ekimov aventajó por un minuto y 24 segundos al estadounidense Lance Armstrong, actual campeón del mundo, que concluyó la etapa en el cuarto puesto, a 49 segundos del ciclista ruso.

Clasificación 11ª y última etapa:

1. V. Ekimov (RUS-Word). 34m.03
2. Steve Bauer (CAN-Motorola) a 28
3. J.F. Bernard (FRA-Banesto). m.t.
4. Armstrong (USA-Motorola). a 49
5. F. Massen (HOL-Word). a 1.01
6. Andre Peron (ITA-Polti). a 1.07
7. Scott Mercier (USA-Aficio) a 1.13
8. V. Hooydonck (BEL-Word) a 1.30
9. Steve Hegg (USA-Aficio). a 1.31
10. B. Julich (USA-Chevrolet) a 1.37

Clasificación general final:

1. Ekimov (RUS-Word). 47h.14.29
2. Armstrong (USA-Motorola) a 1.24
3. Andrea Peron (ITA-Polti). a 2.43
4. A. Chiurato (ITA-Mapei). a 2.46
5. G. Totschnig (AUT-Polti). a 4.38
6. Bart Bowen (USA-Saturn). a 5.39
7. B. Julich (USA-Chevrolet) a 6.03
8. Dainis Ozols (LET-Aficio). a 6.12
9. R. Alcalá (MEX-Motorola) a 6.13
10. Darren Baker (USA-Saturn). m.t.

Euskadi, segunda

Por otra parte, la selección de Euskadi se proclamó subcampeona detrás de Catalunya en la Copa de Federaciones Automóviles de pista. La cuarta y última prueba se disputó el sábado en Anoeta, con la presencia de ocho federaciones que con anterioridad compitieron en Zaragoza, Palma de Mallorca y Valencia.

En Donostia, Ainhoa Ostolaza dominó en velocidad y puntuación consiguiendo el segundo puesto en persecución individual detrás de la catalana Vilajosana.

Olaso logró con gran penetración con Oier Alberdi el triunfo en la puntuación masculina siendo Euskadi tercera en persecución olímpica con un equipo compuesto por Alberdi, Olaso, García de Andoain y Guñeréz. Euskadi fue superada en esta especialidad por Valencia y Cataluña.

Clasificación general final:

1. Cataluña. 367 pts
2. Euskadi. 293
3. Madrid. 233
4. Valencia. 232
5. Andalucía. 231
6. Aragón. 101
7. Baleares. 87
8. Asturias. 6

FUTBOL

El Compostela disconforme con la LFP La S.D. Compostela manifestó ayer su disconformidad con la Liga de Fútbol Profesional respecto a los derechos por la transmisión por televisión de los encuentros de la promoción de ascenso a Primera División. Fuentes compostelanas indicaron que «ciertos rumores» procedentes de Madrid indican que la Liga repartirá este año sólo 40 millones de pesetas entre los cuatro clubes implicados, cuando en la temporada pasada la cifra ascendió a 100 millones.

Poyatos será presentado por el Valencia Antonio Poyatos Medina, nuevo jugador del Valencia procedente del Logroñés, será presentado oficialmente como jugador valencianista, hoy en el estadio Luis Casanova. Poyatos, de 28 años de edad, se ha comprometido con el Valencia para las próximas tres temporadas, al igual que sus compañeros en el Logroñés Oleg Salenko y Enrique Fernández Romero. Mañana, por su parte, se producirá la presenta-

ción de Vicente Engonga y Jorge Otero, procedentes del Celta.

El Barcelona, al Trofeo Naranja

El Barcelona participará en la próxima edición del Trofeo Valencia Naranja, según informó ayer Francisco Roig, presidente del Valencia. Roig dijo que el propio José Luis Núñez, presidente del Barcelona, le había confirmado la participación de su equipo aunque no se ha determinado el tercer equipo participante. El Barcelona ya participó en la edición del Trofeo Naranja del año 1986 como parte del traspaso de Roberto Fernández al club barcelonista.

Sacchi no quiere divos

El seleccionador italiano de fútbol, Arrigo Sacchi, que ya ha concentrado a los jugadores que disputarán la fase final de la Copa del Mundo de EEUU'94 —a excepción de los internacionales del Milan—, aseguró que no desea «divos» en el equipo. «Lo que cuenta es el grupo, los líderes en el terreno de juego deben ser once y ninguno debe ir contra la máquina pues saldría perjudicado».

TENIS

Berasategi, a segunda ronda en Bolonia Alberto Berasategi, primer cabeza de serie, se clasificó para la segunda ronda del torneo de Bolonia con sendas victorias sobre rivales estadounidenses. El tenista vasco venció por 6-2 y 6-0 a Chuck Adams. El catalán Jordi Arrese se impuso a Greg Rusedski por 7-5 y 7-6 (7-2).

Roland Garros

El estadounidense Pete Sampras y la alemana Steffi Graf, números uno del mundo, encabezaban la legión de figuras que participarán en los Internacionales de Francia, cuyos organizadores dieron a conocer ayer la lista de cabezas de serie. Las únicas modificaciones en la lista de participantes son las sustituciones de la alemana Claudia Porwiek y el uruguayo Marcelo Filippini, ambos lesionados, por la japonesa Yone Kamio y el estadounidense Jeff Tarango.

FUTBOL-SALA

Erandiotarrak se salvó Erandiotarrak se salvó in-extremis y condenó al descenso de categoría al

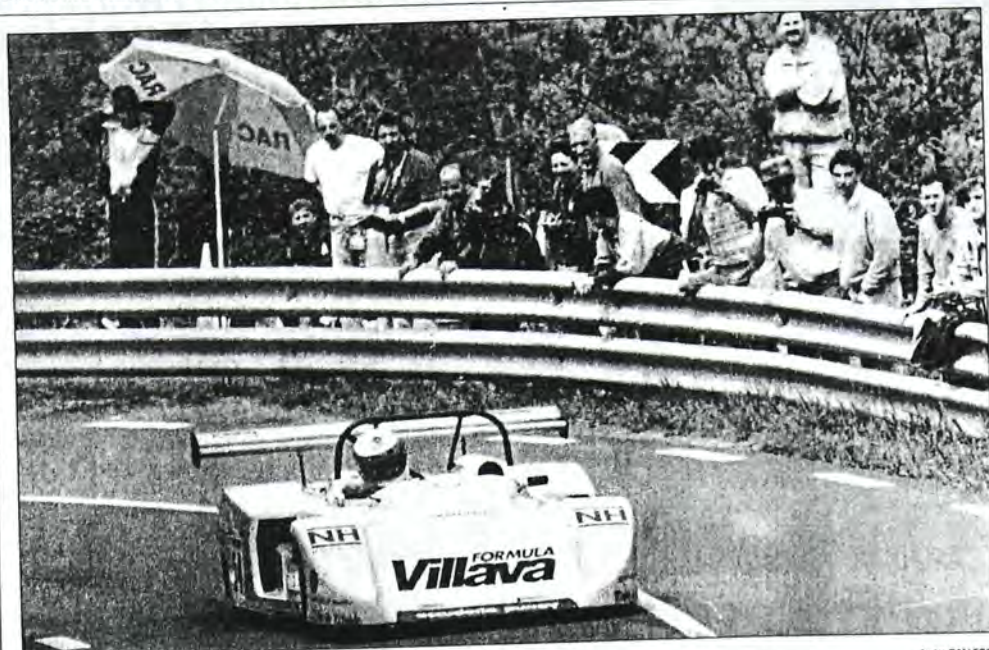
Jamones Claudio tras ganar 3-5 al Luminosos Regui en partido aplazado. Marcaron Carlos (1) y Txiki (2) por los alaveses y por los vizcaínos lo hicieron Blanco (2), Iván (1), Jiménez (1) y Díaz (1). Arbitraron, muy nerviosos a tono con el partido, los aragoneses Adiego y García.

RUGBY

Vascos en la Copa del Mundo

Los seleccionadores Bryce Bevin y Santiago Santos dieron a conocer ayer la lista de convocados para el partido que la selección estatal jugará contra Gales, actual campeón del torneo de Cinco Naciones, en el que está en juego una plaza para la Copa del Mundo que se jugará el próximo año en Suráfrica. En la lista figuran los vascos Jonadab Diez, Oscar Solano, Jon Etxebarria, Unai Aurrekoetxea Jon Azakargorta (Xerox Getxo), Ignacio de Lázaro (Bilbao) y Fran Puertas (Bayona). La selección se concentrará el jueves en Madrid.

▶ AUTOMOVILISMO/CAMPEONATO EUROPEO DE MONTAÑA



Pantxo Egozkue, líder del Campeonato de Europa, aumenta su ventaja.

Javier GALLEGO

Egozkue repitió en Jaizkibel

■ Dominó las dos mangas y se quedó a centésimas de su récord. ■ Vilaríño aprovechó la segunda oportunidad y desplazó a Vinyes al tercer puesto. ■ La lluvia esperó lo justo.

HONDARRIBIA
Miren SAENZ

Pantxo Egozkue repitió ayer en la Subida a Jaizkibel un triunfo incuestionable. El navarro fue el mejor en las dos mangas y a punto estuvo de batir el récord de la única prueba vasca del calendario europeo de montaña que el mismo ostenta (2.29.33).

La culpa la tuvieron 33 centésimas en una excelente primera manga que el campeón continental solventó en 2.29.66 y también por centésimas el último piloto en enfilarse al recorrido, el castellanense Luis Martínez, no se mojó en el chaparrón.

La niebla y momentos después la lluvia respetaron a la afición lo justo para ver pasar la última barqueta, después llegó el diluvio.

Con el triunfo en el bolsillo por segundo año consecutivo, Egozkue concluyó los 5.466 metros del recorrido en la segunda manga con un tiempo inferior al anterior 2.29.82, sin embargo ya fue imposible superarle. La suma de las dos mangas le otorgaba el laurel.

Andrés Vilaríño, por el contrario, aprovechó al máximo la segunda oportunidad para desbancar de la segunda posición al andorrano Joan Vinyes. El donostiarra se veía tercero y terminó por forzar su nuevo Norma Ford para escalar un peldaño en el podio.

Jaizkibel fue cosa de tres, porque el Campeonato de Europa también lo es y no hubo forma de cambiar la norma aunque Aitor Zabaleta lograra un meritorio

cuarto puesto teniendo en cuenta que se vio privado de los entrenamientos del sábado a causa de problemas con el motor.

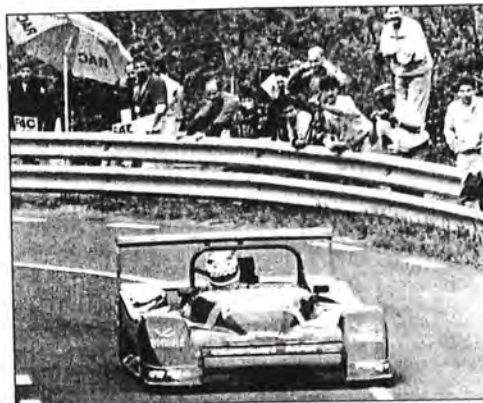
La mayor alegría del piloto de Bergara fue superar a Luis Martínez, que concluyó en quinta posición. Su rivalidad en el Campeonato estatal es antigua y ambos tendrán la oportunidad esta misma temporada de recordar viejos tiempos, después de que ayer Egozkue, actual campeón estatal, anunciara su intención de centrarse exclusivamente en el Campeonato continental.

El navarro, que en la actualidad disputa ambos campeonatos, explicó que dos de sus posibles sponsors son partidarios de que se limite a correr las pruebas europeas puesto que existen coincidencias en el calendario. Zabaleta tendrá un obstáculo menos en unas aspiraciones que ayer se vieron confirmadas.

Fuerte competencia

Egozkue y Vilaríño se sienten en casa, tienen pocas oportunidades de exhibirse ante la afición vasca y se toman muy en serio la competencia. Ayer lo demostraron en la carretera, el navarro con un Osella que ha pasado del rojo al amarillo y el piloto de Repsol a bordo de una Norma Ford que le está ocasionando algunos problemas.

El donostiarra no ocultó sus dudas respecto a un vehículo del que aseguró que «cuenta con un motor muy complicado. A lo largo de la temporada veré si me



Vilaríño durante la primera manga.

Javier GALLEGO

he equivocado, ahora tengo que decir que estoy atravesando un momento muy malo».

Vilaríño, que no dudó en felicitar al ganador, tiene en su poder cuatro títulos continentales y continúa sin renunciar a nada «estoy con la ilusión del perdedor, aunque espero darle mucha guerra a Pantxo» aseguró.

Egozkue quiso dedicar el triunfo a un amigo que no pudo acompañarle, Miguelico. Lo dijo al final, después de explicar que su segundo título consecutivo en Jaizkibel significaba tanto «como el del año pasado porque me ha costado más ganar».

Le echó la culpa a la competencia «ha sido muy fuerte» y a los nervios que terminaron por aparecer a pesar de que el líder se había propuesto tomárselo con

tranquilidad. «Cuando ganas la primera manga parece que ya lo has conseguido pero me ha resultado más complicado hacer los tiempos».

Su barqueta, que luce un inmenso Villava, funcionó a las mil maravillas y tras su victoria en la tercera prueba del Europeo, el piloto de Atarrabia aumenta sus diferencias en la clasificación general. Egozkue continúa al frente con 55 puntos, seguido de Vinyes por 44 y Vilaríño con 38.

Fue precisamente el joven andorrano el que dijo que debería estar enfadado por haberse dejado arrebatar un segundo puesto que casi tenía en la manga. Tendrá más oportunidades, porque en su juventud y sus posibilidades está el futuro del automovilismo de montaña.

Clasificaciones

1ª Manga

1. P. Egozkue (Osella BMW) . . . 2.29.66
2. Vinyes j. (Osella PA 9 BMW) 2.30.59
3. A. Vilaríño (Norma-Ford) . . . 2.30.72
4. L. Martínez (Osella BMW) . . . 2.32.08
5. A. Zabaleta (Lola BMW) . . . 2.33.67
6. R. Faustman (F. P94 BMW) . . . 2.34.79
7. G. Regosa (Ribo) 2.39.73
8. J. Vinyes (Osella PA 9 BMW) 2.42.43
9. A. Parlamento (March Sport) 2.47.01
10. O. Kramsky (BMW M3) . . . 2.53.40
11. F. Dosieres (BMW M3) . . . 2.54.46
12. G. De la Casa (Escort RS C.) 2.55.85
13. F. Bormolini (Luccini P3/94) 2.55.90
14. J. Kopecky (Escort RS Cosw.) 2.56.52
15. E. Bratislav (Escort Cosw.) . . . 2.57.95
16. A. Peracho (Symbol BMW) . . . 2.58.60
17. I. Goiburu (BMW M3) . . . 2.58.71
18. L. Bares (Escort Cosw.) . . . 2.58.74
19. V. Prr (Escort Cosw.) . . . 2.59.22
20. C. Sinopoli (Delta integrale) . . . 3.01.63
21. J. Santamaría (Sierra Cosw.) . . . 3.07.09
22. R. Di Giuseppe (Sierra 4x4) . . . 3.08.11
23. R. Plaus (Citroen AX) . . . 3.08.78
24. A. Dueñas (Citroen AX) . . . 3.08.90

2ª Manga

1. P. Egozkue (Osella BMW) . . . 2.29.82
2. A. Vilaríño (Norma Ford) . . . 2.30.54
3. Vinyes j. (Osella PA 9 BMW) 2.30.99
4. A. Zabaleta (Lola BMW) . . . 2.32.09
5. L. Martínez (Osella BMW) . . . 2.32.00
6. R. Faustman (F. P94 BMW) 2.34.03
7. G. Regosa (Ribo) 2.38.81
8. J. Vinyes (Osella PA 9 BMW) 2.41.18
9. A. Parlamento (March Sport) 2.48.69
10. F. Bormolini (Luccini P3/94) 2.53.34
11. O. Kramsky (BMW M3) . . . 2.53.96
12. F. Dosieres (BMW M3) . . . 2.54.13
13. G. De la Casa (Escort RS C.) 2.55.45
14. J. Kopecky (Escort RS Cosw.) 2.56.85
15. A. Peracho (Symbol BMW) . . . 2.57.28
16. I. Goiburu (BMW M3) . . . 2.57.47
17. L. Bares (Escort Cosworth) . . . 2.58.82
18. E. Bratislav (Escort Cosw.) . . . 2.59.11
19. V. Prr (Escort Cosworth) . . . 3.00.40
20. C. Sinopoli (Delta integrale) . . . 3.02.47
21. J. Santamaría (Sierra Cosw.) . . . 3.06.07
22. L. Chillida (Citroen AX) . . . 3.06.91
23. R. Plaus (Citroen AX) . . . 3.10.11
24. B. Cardín (Delta integrale) . . . 3.10.25

Campeonato estatal

1. P. Egozkue (Osella BMW) . . . 4.59.48
2. A. Vilaríño (Norma Ford) . . . 5.01.26
3. L. Martínez (Osella BMW) . . . 5.04.08
4. A. Zabaleta (Lola BMW) . . . 5.04.76

Campeonato de Europa

1. P. Egozkue (Osella BMW) . . . 4.59.48
2. A. Vilaríño (Norma Ford) . . . 5.01.26
3. Vinyes j. (Osella PA 9 BMW) 5.01.58
4. L. Martínez (Osella BMW) . . . 5.04.08
5. A. Zabaleta (Lola BMW) . . . 5.04.76
6. R. Faustman (F. P94 BMW) . . . 5.08.82
7. G. Regosa (Ribo) 5.18.54
8. J. Vinyes (Osella PA 9 BMW) 5.23.61
9. A. Parlamento (March Sport) 5.35.70
10. O. Kramsky (BMW M3) . . . 5.47.36
11. F. Dosieres (BMW M3) . . . 5.48.39
12. F. Bormolini (Luccini PE/94) 5.49.24
13. G. De la Casa (Escort RS C.) 5.51.30
14. J. Kopecky (E. RS Cosworth) 5.53.37
15. A. Peracho (Symbol BMW) . . . 5.55.88
16. Iñaki Goiburu (BMW M3) . . . 5.56.18
17. E. Bratislav (Escort Cosw.) . . . 5.57.06
18. L. Bares (Escort Cosworth) . . . 5.57.56
19. V. Prr (Escort Cosworth) . . . 5.59.62
20. C. Sinopoli (Delta integrale) 06.04.10
21. J. Santamaría (Sierra Cosw.) . . . 6.13.16
22. B. Cardín (Delta integrale) . . . 6.20.10
23. A. Hidalgo (Sierra Cosworth) 6.30.55
24. M. Lamisarre (BMW M3) . . . 6.36.31
25. N. Dabad (BMW M3) . . . 6.36.35
26. R. Di Giuseppe (Sierra 4x4) . . . 6.38.23
27. D. Sordo (Escort Cosworth) . . . 6.38.47
28. I. Luna (Citroen AX GTI) . . . 6.52.96
29. J. Arzállus (Corsa GSI) . . . 7.03.73
30. J. García (Citroen AX Sport) 7.16.55
31. A. Romero (Clyo Williams) . . . 7.22.92
32. L. Ascencio (Citroen AX S.) . . . 7.23.88
33. Y. Bosquet (Peugeot 205 R.) . . . 7.57.70

SUBIDA A JAIZKIBEL

Pantxo Egozkue confirmó su condición de campeón europeo

J. M. CORTIZAS LEZO

Pantxo Egozkue evidenció en Jaizkibel su condición de actual campeón de Europa de Montaña. Su triunfo resultó incontestable, ya que se impuso en las cinco mangas disputadas durante el fin de semana —tres de ellas de entrenos oficiales—. La pugna entre el navarro y Andrés Vilaríño apenas existió y la emoción quedó centrada en el duelo que el tetracampeón mantuvo con el joven andorrano Joan Vinyes Dabad, con el segundo peldaño del cajón en juego. Al final, el hondarribitarra se llevó el gato al agua por cuatro décimas.

Los organizadores del RACVN completaron un éxito total, que por otra parte no es de extrañar en esta veterana prueba guipuzcoana. La fortuna llegó a tal extremo que el agua sólo hizo acto de aparición en cuanto Aitor Zabaleta cruzó la línea de llegada de la segunda ascensión oficial.

En la primera manga, Egozkue marcó el mejor registro (2.29.66), seguido a 0.93 por Vinyes y a 1.06 por Vilaríño. El guipuzcoano bien pudo estar mucho más cerca del de Villava e incluso superarlo, pero su pésima salida le obligó a partir con una clara desventaja.

Zabaleta no se estrenó

Aitor Zabaleta tampoco pudo estrenarse como esperaba y cedió segundo y medio en este bucle inicial respecto a Luis Martínez, con el que se juega el título nacional de Montaña. En la segunda subida, el panorama no cambió demasiado. Egozkue y Vinyes marcaron el peor tiempo, lo que permitió a Vilaríño acceder a la segunda plaza, tras rodar dos décimas más rápido que en su anterior actuación. También mejoró Zabaleta, pero su esfuerzo resultó baldío y cedió la cuarta plaza a Luis Martínez, por algo más de medio segundo en la suma de tiempos.

Entre los carrozados grupo A1/2, la grata noticia se centró en la inesperada victoria de Luis Chillida, que de este modo completó su primera gran faena en el mundo de las cuatro ruedas. Tras los percances sufridos en Castellón y Olabarrí, el guipuzcoano se valió de una escalofriante segunda manga —bajó su tiempo en cuatro segundos— para imponerse en la nómina de los monomarca, con más de un segundo de ventaja final sobre Ramón Plau.

En grupo A, el checo Otakar Kramsky mantuvo a raya sin mayores problemas a Francis Dossieres, Gerard de la Casa e Iñaki Goiburu. Entre los derivados de serie —grupo N—, también ondeó la bandera de la República Checa, ya que Josek Kopecky apabulló a sus más directos rivales. Logró el decimocuarto lugar en la clasificación *scracht* y superó en cuatro segundos a sus compatriotas Enge Bretislav y Ladislav Bares, que finalizaron separados por cinco décimas. El vizcaíno Jesús Santamaría logró la cuarta posición y se confirmó como el mejor especialista nacional de la categoría.

Clasificaciones. C3: 1. Pantxo

Egozkue (Osella BMW), 4.59.48.; 2. Andrés Vilaríño (Norma-Ford), 5.01.26.; 3. Joan Vinyes Dabad (Osella PA 9 BMW), 5.01.58.; 4. Luis Martínez (Osella BMW), 5.04.08.; 5. Aitor Zabaleta (Lola-BMW), 5.04.76. Grupo A: 1. Otakar Kramsky (BMW M3), 5.47.36.; 2. Francis Dossieres (BMW M3), 5.48.59.; 3. Gerard de la Casa (Ford Escort RS Cosworth), 5.51.30.; 4. Iñaki Goiburu

(BMW M3), 5.56.18. Grupo A1/2: 1. Luis Chillida (Citroen AX), 6.17.79.; 2. Ramón Plaus (Citroen AX), 6.18.89.; 3. Antonio Dueñas (Citroen AX), 6.38.03. Grupo N: 1. Josef Kopecky (Ford Escort RS Cosworth), 5.53.37.; 2. Enge Bretislav (Ford Escort Cosworth), 5.57.06.; 3. Ladislav Bares (Ford Escort Cosworth), 5.57.56.; 4. Jesús Santamaría (Ford Sierra Cosworth), 6.13.16.



El piloto Pantxo Egozkue, a bordo de su 'BMW'.

JAVIER FERNANDEZ

ROVER MONTEGO LXi



Tiene todo
lo que se le puede
pedir a un poderoso
coche de 2 litros.
Incluso
un buen precio:
1.749.000 ptas.*

Ahora con aire acondicionado

El Rover Montego le ofrece todos los detalles que un coche le puede ofrecer, y el detalle más agradable es su precio, porque por sólo 1.749.000 ptas* se puede llevar un coche que lo tiene todo para hacerle disfrutar al máximo de la conducción:

- Motor 2 litros inyección. ✓
- Aire acondicionado. ✓
- Dirección asistida. ✓
- Cierre centralizado. ✓
- Elevalunas eléctricos delanteros. ✓
- Espejos retrovisores eléctricos y térmicos. ✓
- Inserciones de madera. ✓
- Tapicería deportiva "Crayons". ✓



ROVER MONTEGO LXi
SOBRE TODO ES UN ROVER

*Precio final recomendado incluido IVA, oferta promocional, transporte e impuesto sobre matriculación.

VEALOS EN NUESTROS CONCESIONARIOS OFICIALES:

Repauto Martínez, S.A. Sabino Arana, 14. tlf.: 427 46 62. BILBAO
Motor Araba, S.A. Portal de Gamarra, 54. tlf.: 28 33 11. VITORIA

Y EN SU RED DE AGENTES DE TODA LA PROVINCIA

■ AUTOMOVILISMO

La F-1 de la montaña

■ Coches millonarios y tecnología avanzada se dan cita en el europeo de Montaña

Jaizkibel, domingo, 9 horas de la mañana. 27 curvas, velocidades de 250 km. por hora en rectas, 44 puestos de socorro, unidades de rescate, motos medicalizadas, cinco ambulancias, un helicóptero de evacuación, más de 20.000 espectadores... y, como protagonistas, vehículos como el de Andrés Vilariño valorados en 22 millones de pesetas. Así es el campeonato de Europa de subidas, la fórmula uno de la montaña.

Aseguran los guipuzcoanos que se trata de la mejor prueba que se organiza en Europa, aunque los italianos advierten que más público que en los Alpes, en ningún sitio. «Es lógico porque tienen mucha más experiencia que nosotros y mucha más tradición. Allí estoy mejor considerado, pero aquí, en cuanto a organización, ponen todo de su parte y sale muy bien» afirma el actual campeón europeo, Pancho Egózkue ajeno a unos nervios que parece traspasar a su rival, el guipuzcoano Andrés Vilariño, con el que las comparaciones resultan más que odiosas entre los aficionados.

Entrenamientos

El sábado en los entrenamientos de la tarde luce el sol. Los pilotos han instalado sus talleres ambulantes el viernes. Es como un pequeño circo del motor que marcha de montaña en montaña.

Egózkue avisa en las mangas cronometradas que es el mejor y carga de presión a sus rivales. Los favoritos han encarado la prueba de acuerdo con lo esperado por el público. El Osella del castellonense se afincó en Navarra, Luis Martínez, está entre los mejores y quiere desequilibrar a su favor el duelo particular por el título nacional que disputa con el vergerés Aitor Zabaleta que también opta al campeonato de España. El andorrano Joan Vinyes Jr. demuestra que es un digno sucesor de su padre, eterno campeón de España. Además corre su madre Nati Adad. El alemán Fausman y el italiano Cinelli no andarán lejos de los españoles.

Parque tecnológico

El domingo, el día de la revancha, como se anuncia la competición en los ambientes automovilísticos,



Postigo/Diario Vasco

El Fórmula Villava, ganador en Jaizkibel.

tas, amanece cubierto de nubes. A la hora de la carrera se cuele un ligero resol con amenaza continua de lluvia, lo cual no es obstáculo para que algunos espectadores lleguen a las 8 de la mañana con mochilas en busca del mejor lugar. La entrada en coche al circuito cuesta 3.000 pesetas por vehículo ocupado por un máximo de cinco personas. Los que quieran acceder al recorrido andando deben pagar 1.000 pesetas excepto los menores de 14 años que entran gratis.

A las nueve de la mañana se corre la tercera manga de entrenamientos oficiales y a las 11 y 13 horas se disputan las mangas oficiales con espectadores en los puntos más inverosímiles.

A juicio de Egózkue la carretera está fría y el coche se descentra. Va a resultar complicado batir el récord. Una legión de mecánicos especialistas en electrónica de nueva tecnología ponen a punto las 16 barquetas de los 55 vehículos en carrera. Gasolina especial, camiones taller, ordenadores para medir las revoluciones en cada

curva, inyectores de gasolina, máquinas de alineado... La barqueta azul-turquesa de Vilariño despierta pasiones. Está valorada en 22 millones de pesetas. El chasis Norma de fabricación francesa se tasa en 9 millones, el motor Ford de Vilariño cuesta 12 millones. Pero no todo el monte es orégano. Algunos han empeñado hasta los pantalones para poder participar.

El Fórmula Villava

¿Quién habló de supersticiones? La barqueta Osella de Egózkue es este año amarilla. Su valor, 12 millones destacando en el motor un colosal lebrero «Fórmula Villava» como anuncio de la rifa de un coche que organiza el patronato de Deportes de Villava para colaborar con el corredor y que tendrá lugar a final de temporada.

La estampida

Egózkue no recibe precisamente los ánimos del público «pero no me importa. Jaizkibel me va bien y como conozco la subida estoy como en casa, con ilusión y fuerza y lo doy todo». Asegura que carece de presión «ya que he conseguido algo más de ayuda este año, sobre unos 12 millones. Todavía no se el presupuesto exacto para la temporada. Voy consiguiendo dinero y voy tirando, pero todavía tengo que amortizar el coche. Calculo que esta temporada saldré por unos 15 o 16 millones».

Al final Egózkue estaba contento. «No he cedido ni una manga y les costaba dar tiempos».

La historia del pasado año se ha repetido en las dos mangas. A las dos y cuarto del medio día, nada más terminar la prueba la lluvia descarga con fuerza. La estampida es total

Gabriel Asenjo

«pero este año al contrario que la temporada pasada estoy corriendo muy tranquilo por que tengo más ayudas. ¿que los otros tienen más publicidad y presupuesto?... la diferencia la tengo que poner yo con el pie pisando mas fuertes».

Al contrario que Egózkue, que Vinyes, o que Martínez, el guipuzcoano y el alemán demuestran un buen apoyo publicitario en la carrocería sintética. Egózkue, que carece de motor de repuesto, se ve ayudado por amigos y aficionados además de su chófer que desplaza el camión y los dos mecánicos italianos que le acompañaban el año pasado.

Ganar centésimas

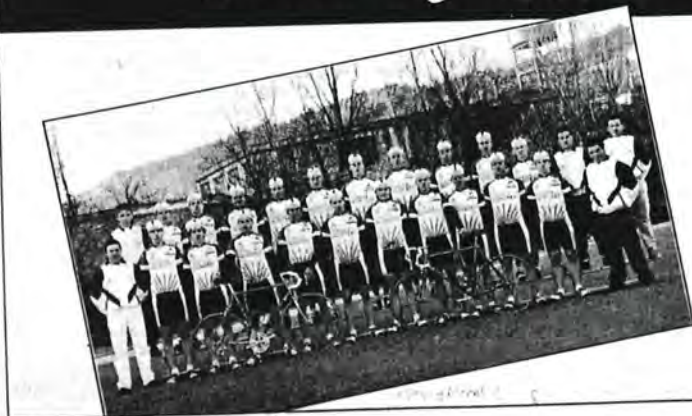
El pasado año el villavés superó a Vilariño en 1 segundo y 55 centésimas. El domingo con 10 cv. más de potencia en su nuevo motor intenta robar centésimas en cada curva. El cronómetro se detiene en dos minutos, 30 segundos y 72 centésimas. Si no pasa nada anormal Egózkue puede mejorar el tiempo a tenor de sus registros previos.

De los 55 participantes han subido ya los grupos A y N. Ahora les toca el turno a las 16 barquetas inscritas. La salida se realiza a 20 metros de altitud sobre el nivel del mar y se llega 380 m. después de haber recorrido 5.466 metros con pendientes mínimas de 6,6% y de 11% que para Egózkue se traducen en tan sólo 2 minutos 29 segundos y 66 centésimas en la primera subida y 2.29.82 en la segunda, sin llegar al récord de la subida que el mismo obstenta en 2.29.33.

Tanto Luis Martínez, de la escuela navarra Purroy, como Egózkue pasan como una exhalación entre casi los 5.000 neumáticos de protección y 1.000 fardos de paja que ha colocado la organización. El público se tapa los ojos al paso de las barquetas. En línea de salida Vilariño despierta clamor. Suben con precisión milimétrica con la carrocería rozando el suelo. Un bache o una piedra les puede obligar a catapultarse a la altura de los árboles como ya le ocurrió a Luis Martínez hace un año en Portugal. Dos turistas se salen llevándose por delante los protectores y empujando a más de un espectador que, milagrosamente, se levantan por su propio pie.

RELOJ MONTREY

PATROCINA

Cronometraje
OficialXXXIII
VUELTA CICLISTA A NAVARRA

MOTOCICLISMO ■ G.P. AUSTRIA

Crivillé, al podio

SALZBURGO.— (Colpisa, de nuestro enviado especial Julián Company)

Alex Crivillé consiguió la tercera plaza de la categoría de 500 en el Gran Premio de Austria disputado ayer en el circuito de Salzburgring. El piloto catalán, que había tenido un inicio de temporada muy difícil tras abandonar el equipo de Sito Pons para enrolarse en las filas de la formación oficial de fábrica, se reencuentra a sí mismo en el velocísimo trazado austriaco.

Aunque Alex se había mostrado rápido en los entrenamientos, consiguiendo acercarse a los mejores, quien parecía mejor situado era Alberto Puig, que partía desde la primera línea de parrilla. Por una vez Puig salió bien, pero no pudo mantener el ritmo de carrera de los líderes, lo que sí consiguió Crivillé, que rodó gran parte de la prueba a rueda del campeón del mundo Kevin Schwantz, segundo al final tras el inalcanzable Michael Doohan. Al final Puig se clasificó en una más que aceptable sexta posición. En contraste con la buena actuación de nuestros representantes en 500, el resto de los españoles pasó completamente inadvertido en Austria. El mejor clasificado fue Luis D'Antin, séptimo en dos y medio, tras una anodina carre-

ra, mientras en 125 fue el desastre, ya que ni Torrontegui ni Aspar pudieron mantener las esperanzas creadas en los entrenamientos.

Clasificaciones.- 250 cc.: 1: Loris Capirossi, Honda, 26 vueltas en 35-29-052, a 186,184 km/h de media. 2: Biaggi, Aprilia, a 0-500. 3: Romboni, Honda, a 19-434. 7: Luis D'Antin, Honda, a 54-470. **Mundial:** 1: Tadayuki Okada (J), 85 puntos. 2: Massimiliano Biaggi (I), 83. 3: Loris Capirossi (I), 77. **500 cc.:** 1: Michael Doohan, Honda, 29 vueltas en 37-54-120 a 196,226 km/h de media. 2: Schwantz, Suzuki, a 12-810. 3: Alex Crivillé, Honda, a 15-432. 6: Puig, Honda, a 28-928. **Mundial:** 1: Michael Doohan (Aus), 111 puntos. 2: Kevin Schwantz (USA), 88. 3: John Kocinski (USA), 79. 4: Shinichi Itoh (J), 56. 5: Alex Crivillé (E), 54... 7: Alberto Puig (E), 48. **125 cc.:** 1: Dirk Raudies, Honda, 24 vueltas en 35-55-273, a 169,772 km/h de media. 2: Ueda, Honda, a 4-001. 3: McCoy, Aprilia, a 4-232. 14: Herri Torrontegui, Aprilia, a 24-069. 17: Jorge Martínez Aspar, Yamaha, a 45-142. **Mundial:** 1: Kazuto Sakata (J), 101 puntos. 2: Noboru Ueda (J), 67. 3: Peter Oettl (A), 66. 7: Herri Torrontegui (E), 41... 9: Jorge Martínez Aspar (E), 32.

Crivillé

«Conducir con prudencia»

Alex Crivillé recordaba a un amigo fallecido en accidente aunque se mostraba más que satisfecho porque prueba a prueba se sitúa entre los grandes: «Me siento muy feliz. La carrera ha sido muy difícil pero he podido subir al podio. Mi equipo ha trabajado estupendamente y hoy la moto funcionaba muy bien. Quiero dar las gracias a todos los que han tenido paciencia conmigo en este principio de temporada cuando los resultados no llegaban. Estoy convencido de que éste no será el último podio del año. Esta era una carrera especial para mí porque la semana pasada un gran amigo, Emili, perdía la vida en un accidente en la carretera. Quiero dedicarle a él, mi éxito de hoy y hacer un llamamiento a la gente para que conduzca con prudencia».

AUTOMOVILISMO

Egózkue triunfa en Jaizkibel

Es líder destacado del europeo

El piloto navarro Pancho Egózkue, a los mandos de su Osella BMW, volvió a ser el mejor ante los especialistas europeos de montaña venciendo limpiamente y consiguiendo su segunda victoria consecutiva en la Subida Internacional al Monte Jaizkibel, sobre los 5.466 metros de recorrido entre las localidades guipuzcoanas de Lezo y Fuenterrabía.

Con miles de espectadores a lo largo del recorrido y sin el sol de la jornada del sábado, la tradicional prueba guipuzcoana, puntuable para los Campeonatos de Automovilismo de Montaña de Europa y España, reunió en sus rampas a los más destacados especialistas europeos, liderados por Egózkue, actual campeón continental y ganador de la Subida a Falperra (Portugal), disputada el pasado fin de semana.

Como en los entrenamientos del sábado el piloto villavés confirmó en las dos mangas oficiales el dominio exhibido en la jornada de entrenamientos, siempre por delante en las clasificaciones del guipuzcoano Andrés Vilarriño y el andorrano Joan Vinyes jr que ya se ha hecho un sitio entre los grandes.

Cerca de su récord

Egózkue consiguió el mejor cómputo general de las dos mangas oficiales, y aventajó a sus rivales desde el principio, gracias al fenomenal registro de 2:29.66 para la primera manga, cerca del récord de Jaizkibel, que él mismo posee en 2:29.33.

La superioridad del Osella BMW de Egózkue relegó al Norma Ford de Vilarriño y al Osella PA9 BMW de Joan Vinyes jr. a la disputa por el segundo puesto, favorable finalmente al guipuzcoano, gracias a la reacción experimentada en la segunda manga.

El piloto andorrano logró la segunda posición en la manga inicial, pero no fue capaz de mantener hasta el final su ventaja sobre un Vilarriño, que acusó numerosos problemas para dominar el em-



Pancho Egózkue, líder del Campeonato de Europa./Efe

brague de su potente barqueta Norma Ford, aunque lo controló lo suficiente para superar a su contrario.

En el cuarto y el quinto puestos tuvo lugar una lucha similar a la de Vinyes y Vilarriño entre el castellonense afincado en Navarra, Luis Martínez y el guipuzcoano Aitor Zabaleta, que se resolvió a favor del primero, aunque el piloto vasco realizó un mejor crono que su rival en la segunda manga. Zabaleta falló en los entrenamientos y ayer tuvo una mejor actuación.

Tras las celebración de la XXVIII Subida al Monte Jaizkibel Pancho Egózkue consolida su primer puesto en la clasificación del Campeonato de Europa con 55 puntos, seguido por Vinyes (44 puntos) y Vilarriño (38 puntos).

Clasificaciones

1. Pancho Egózkue (Osella BMW), 4:59.48. 2. Andrés Vilarriño (Norma Ford), 5:01.26. 3. Joan Vinyes jr. (Osella PA9 BMW-AND), 5:21.58. 4. Luis Martínez (Osella BMW), 5:04.08. 5. Aitor Zabaleta (Lola BMW), 5:04.76. 6. Rudiger Faustman (Faustman P94 BMW-ALE), 5:08.82. 7. Giulio

Regosa (Ribo-ITA), 5:18.54 (Io Gr.CN). 8. Joan Vinyes (Osella PA9 BMW-AND), 5:23.61. 9. Adriano Parlamento (March Sport-ITA), 5:35.70. 10. Otakar Kramsky (BMW M3-CHE), 5:47.36 (Io Gr.A).

Egózkue: «Un triunfo importante»

A pesar de la victoria, el piloto navarro adelantó que posiblemente no disputará la próxima edición del Campeonato de Automovilismo de Montaña de Europa, si no logra concretar el respaldo de un patrocinador que le permita afrontar los gastos generados por la competición.

Pancho Egózkue estaba feliz tras su victoria. «Ha sido un triunfo muy importante y lo es más que en las cinco mangas haya sido el mejor».

Valoraba a sus rivales. «Tanto Vilarriño como Vinyes han estado muy fuertes y no ha sido nada fácil superarlos. Van a ser dos rivales muy difíciles de cara a conseguir el Europeo porque aún queda mucho pero de momento yo he ido muy bien en las tres pruebas que se han disputado. La verdad es que estoy muy contento».



señalización oficial

XXXIII VUELTA CICLISTA A NAVARRA

AUTOMOVILISMO Campeonato de Europa de Subidas de Montaña



TRIUNFADOR Pancho Egozkue no tuvo rival ayer en Jaizkibel.

Egozkue 'voló' en Jaizkibel

El piloto navarro superó de nuevo al guipuzcoano Andrés Vilarriño

AGENCIAS Lezo (Guipúzcoa)
El piloto navarro Pancho Egozkue, a los mandos de su Osella BMW, logró ayer su segunda victoria consecutiva en la Subida Internacional al Monte Jaizkibel, sobre los 5.466 metros de recorrido entre las localidades guipuzcoanas de Lezo y Hondarribia.

La prueba guipuzcoana, puntuable para los Campeonatos de Automovilismo de Montaña de Europa y España, reunió en sus rampas a los más destacados especialistas europeos, liderados por Egozkue, actual campeón continental y ganador de la Subida Falperra (Portugal), disputada el pasado fin de semana.

El piloto navarro confirmó en las dos mangas oficiales el dominio exhibido en la jornada de entrenamientos, siempre por delante en las clasificaciones del guipuzcoano Andrés Vilarriño y el andorrano Joan Vinyes jr.

Egozkue consiguió el mejor cómputo general de las dos mangas

SOBRE RUEDAS

Pancho Egozkue estaba exultante tras lograr su segundo triunfo consecutivo en el europeo. "Es una alegría tremenda poder estar dominando ya tan pronto el Campeonato. De las tres carreras, he ganado en Portugal y Jaizkibel e hice un segundo puesto en Austria. Son unos resultados muy importantes y espero darles un nuevo título a mis patrocinadores", decía. Respecto a la prueba de ayer, Pancho declaraba que había sido reñida: "Hemos estado cuatro o cinco pilotos peleando por la victoria, pero siempre he ido por delante. Me he encontrado muy bien y me he quedado sólo a 3 décimas de mi récord".

oficiales, y aventajó a sus rivales desde el principio, gracias al fenomenal registro de 2.29.66 para la primera manga, cerca del récord de Jaizkibel, que él mismo posee en 2.29.33. La superioridad del navarro relegó al Norma Ford de Vilarriño y al Osella PA9 BMW de Joan Vinyes jr. a la disputa por el segundo puesto, favorable finalmente al guipuzcoano. En cuarta posición quedó Luis Martínez, castellonense afinado en Navarra.

CLASIFICACIÓN

1. Pancho Egozkue (Osella BMW)	4.59.48
2. Andrés Vilarriño (Norma Ford)	5.01.26
3. Joan Vinyes jr. (Osella BMW)	5.01.58
4. Luis Martínez (Osella BMW)	5.04.08
5. Aitor Zabaleta (Lola BMW)	5.04.76
6. Rudiger Faustman (Faustman BMW-ALE)	5.08.82
7. Giulio Regossa (Ribo-ITA)	5.18.54 (1ª Gr. CN)

CAMPEONATO DE EUROPA

1. Pancho Egozkue	55
2. Joan Vinyes jr.	44
3. Andrés Vilarriño	38

PATINAJE Campeonato de España infantil-junior

Navarra logra diez medallas de oro

Tuvo una destacada actuación en Tudela

DIARIO DE NOTICIAS Tudela

Los patinadores navarros fueron los grandes dominadores del Campeonato de España de patinaje de velocidad que se celebró este fin de semana, en la pista peraltada de Griseras de Tudela, en categorías junior e infantil.

Los participantes navarros lograron diez de las catorce medallas de oro. Fernando Andoño consiguió tres primeros puestos (se impuso en 500, 3.000 y 5.000 metros) y Asier Las Peñas obtuvo otros tres oros (venció en 300, 1.500 y 3.000 metros). Además, David Valencia venció en 15.000 metros y las hermanas Pérez y Marta Elia se repartieron los triunfos de categoría infantil.

3º Ransés Reina	(Bolle-Cataluña)
4º Carlos Jiménez	(Marianistas-Vizcaya)
5º Óscar Llorens	(Castala-Castellón)

JUNIOR FEMENINO

1ª Mercedes Rivera	(Sáez-Cataluña)
2ª Noelia Gofi	(Chantrea-Navarra)
3ª María Alemán	(San Antonio-Navarra)
4ª Susana Cambra	(Hospitalet-Cataluña)
5ª Laura Del Águila	(Hospitalet-Cataluña)

INFANTIL MASCULINO

1º Asier Las Peñas	(San Antonio-Navarra)
2º Juan Hergueta	(Cenantes-Madrid)
3º Luis Fernández	(La Calzada 92-Asturias)
4º Asier Roldán	(Amaya-Navarra)
5º Juan García	(Llca d'Amunt-Cataluña)

INFANTIL FEMENINO

1ª Tania Pérez	(Dirdan-Navarra)
2ª Osaia Pérez	(Dirdan-Navarra)
3ª Marta Elia	(Amaya-Navarra)
4ª Ana del Campo	(Calzada 92-Asturias)
5ª Noelia Martínez	(Hospitalet-Cataluña)



ÉXITO Las patinadoras navarras brillaron en Tudela.

ATLETISMO

Victoria y derrota del Pamplona

D.N. Pamplona
El Pamplona Atlético se trajo una victoria y una derrota de San Sebastián en la segunda jornada de la Liga de División de Honor. Las atletas navarras perdieron por 83-81 ante el Zornotza vizcaino, pero superaron por 89-72 al Atlético San Sebastián. Además, el Zornotza derrotó por 84-77 al equipo guipuzcoano.

Tras estas dos citas del calendario, el Pamplona ocupa el quinto puesto de la clasificación con 6 puntos, los mismos que Zornotza, y a un punto del trio de cabeza formado por Larios, Marathon y Barcelona. En hombres, lideran la clasificación los equipos de la Real Sociedad y el Larios.



En mi carrera deportiva y mi actividad profesional, confío en los mejores recambios y accesorios para el automóvil.

Por eso, los productos AD-PRO me ofrecen toda la confianza



PANTXO EGOZKUE

LA CALIDAD EUROPEA

EUROPEO DE MONTAÑA/
SUBIDA A JAIZKIBEL

A tres bandas

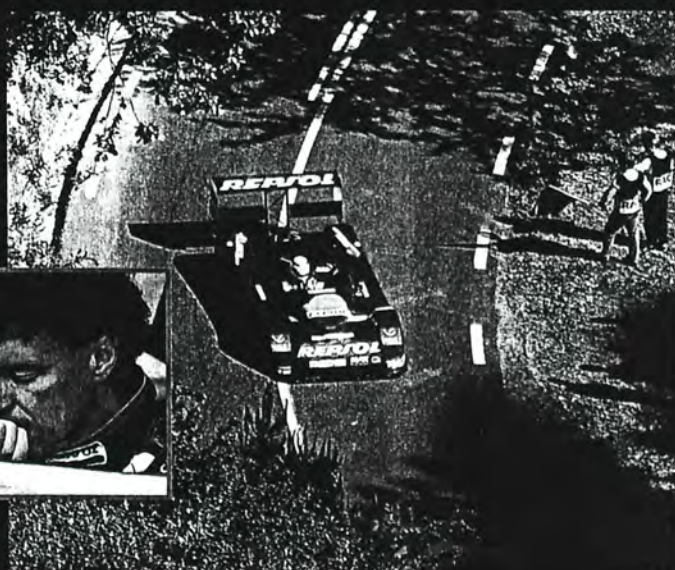
La subida a Jaizkibel tenía un doble interés: tras dos pruebas disputadas dos habían sido los vencedores, Vinyes y Egozcue; quedaba por ver si Vilariño podría volver por sus fueros.

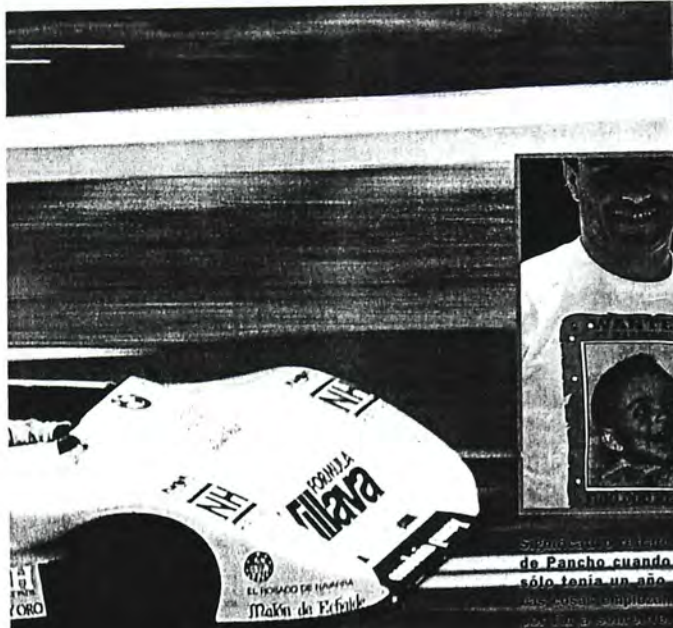
LOS entrenamientos, celebrados bajo una perfecta organización, contaron con la colaboración de un clima idóneo. Desde el primer momento quedó claro que la lucha por el triunfo estaba reservada a los tres pilotos antes mencionados. «Pancho-Egozcue, que a principios de temporada se enfrentaba a dificultades económicas que le obligaron a continuar con la mecánica del año anterior, demostraba en los entrenamientos que se encuentra en un magnífico momento de forma, marcando en las dos mangas el mejor tiempo. A escasísima distancia se situaban Vilariño y Vinyes.

La mañana del domingo amaneció con unas condiciones ideales para poder batir incluso el récord de la prueba. En los entrenamientos anteriores a la



Vilariño está atravesando un momento difícil, los problemas de puesta a punto con su coche le están perjudicando.





Suponía ganar el título de Pancho cuando sólo tenía un año.

carrera Vinyes se llevaba el gran susto del día al romper el cambio de su Osella BMW, afortunadamente pudo ser reparado antes de la primera manga.

Ya en carrera Egozcue demostraba sus ganas imponiéndose en ambas mangas.

En la primera el joven Vinyes lograba la segunda plaza y Vilarino se conformaba con la tercera. En la segunda, sin embargo, los puestos se intercambiaron consiguiendo el piloto vasco el segundo puesto en el podio y relegando al andorrano a la tercera plaza. Después de tres pruebas disputadas las espadas están en todo lo alto y estos tres pilotos van a mantener un duelo muy interesante.

En el grupo N, el francés Dossieres impuso su BMW M3. Por su parte Inaki Luna se imponía en la Challenge Citroën AX.

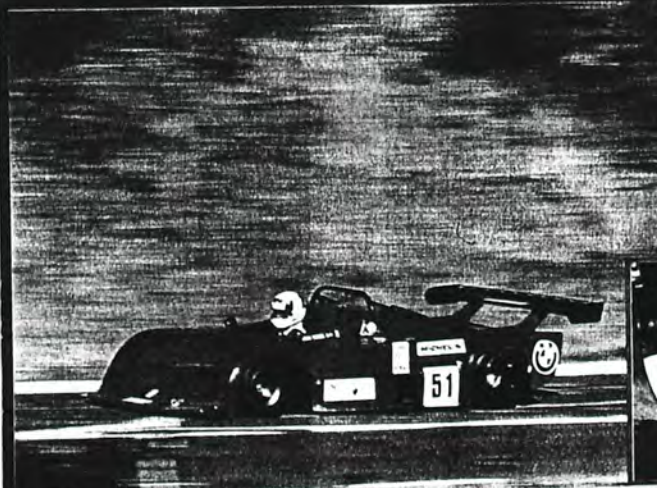
JOSE ANTONIO DIAZ

CLASIFICACIONES

1º Egozcue (Osella BMW), 2 59 48; 2º Vilarino (Norma Ford), a 1" 78; 3º Vinyes Jr. (Osella BMW), a 2" 10. 4º Martínez (Osella BMW), a 4" 60; 5º Zabaleta (Lola BMW), a 5" 28;

ASI QUEDA EL CAMPEONATO

1º Pancho Egozcue (Osella BMW), 55p; 2º Joan Vinyes Jr. (Osella BMW), 44 p; 3º Andrés Vilarino (Norma Ford) 38 p.



En esta pelea de gallos el joven Vinyes puede salir beneficiado. De momento es segundo en el campeonato.

NORTE MOTOR

Nº 38 Junio - Julio 1994

350 Ptas.

■ Prueba Racing al 108 de Ramón Martínez

■ Rallye Sierra Morena

■ Subida al Valle de Andorra

■ F-1 en Montmeló

■ Prueba Gama Coupé de Audi

JAIZKIBEL



Otra para Egozkue

NACIONAL



La Rioja, para Barreras

COMPARATIVA



Corvette LT-1 vs. Mitsubishi 3000 GT WR4

Valle de Goyarrola, al final



TOUR LOYOLA

■ Subidas a Iturreta, Clavijo y la Manzaneda

■ Rallyes Rioja Baja y Reinosa

■ Motocross de Derio, Balmaseda y San Román

■ Feria Euromotor de Bilbao

AUTOMOVILISMO

Extraordinaria expectación la que había despertado la Subida Internacional al Monte Jaizkibel. Las especiales características que actualmente rodean al duelo que enfrenta a los máximos contendientes con posibilidades al título otorga una peculiaridad que ninguna otra prueba de montaña posee. Pancho Egozkue actual Campeón y último vencedor en la prueba, se hallaba especialmente motivado y pleno de moral. Sus rivales naturales, Vilarriño y Vinyes, animados ambos por diferentes motivos, confiaban lograr en la prueba guipuzcoana actuaciones sobresalientes.



PANCHO EGOZKUE

navarro sorprendía en su primera subida con un crono realmente destacado, correspondiendo el cuarto puesto en ambas ocasiones a Luis Martínez, vencedor en la única prueba del Campeonato de España celebrada este año en Castellón, demostrando así que tras una temporada triste, la pasada, vuelve ahora por sus fueros y se mezcla en la pugna por los primeros puestos. La manga de entrenamiento previa a las dos mangas oficiales, servía únicamente para que Egozkue reeditara su recital del día anterior, esta vez Vilarriño se aproxima a su gran rival, a pesar de que instantes antes de la salida, no se mostraba especialmente confiado en las posibilidades de su novedosa Norma con motor Ford. En esta sesión también se libra un duelo que ya es casi inevitable, el que particularmente libran Luis Martínez y Aitor Zabaleta, que en las mangas del día anterior no había logrado completar ninguna de las dos subidas celebradas. Esta vez quien tiene



Vilarriño, al término de la prueba, no se encontró muy satisfecho con su Norma Ford

Con una inscripción envidiable en cuanto a categoría daba inicio la Subida a Jaizkibel, la cual, lograba reunir a los máximos aspirantes al título en todas las categorías en disputa. Para el título absoluto este año optan media docena de pilotos destacando, Egozkue, Vilarriño y Vinyes. El primero, día a día más centrado y motivado, es el gran favorito, puesto que según nos confesaba a medios semejantes no teme a nadie y actualmente está seguro de poseer un material de primera línea, mejor o similar al que pueda presentar cualquier rival. Vilarriño, tras el fiasco del pasado año, optaba por un cambio total de material, con el que esperaba sorprender al navarro. Vinyes, por su

parte se sabe más y mejor piloto a medida que su experiencia aumenta y tras sus éxitos en Fito y Austria confía en repetir puestos, que le aupen hasta lo más alto.

Los entrenamientos fueron dominados desde el principio por Pancho Egozkue, por delante de Vinyes y Vilarriño quienes se repartían el segundo y tercer puesto en una manga cada uno. El



Vuelta de Goiburu a la Montaña en Jaizkibel



UE REMACHO

problemas que no le permiten alcanzar la meta es el joven andorrano Joan Vinyes, cediendo el quinto puesto al primer piloto extranjero el alemán Faustmann, puesto que el andorrano es considerado como de casa, no en balde es titular de galardones nacionales.

LA HORA H

Pancho no cede en ningún momento y se adjudica las dos mangas oficiales de carrera, lo que en el cómputo general le coloca en el lugar más alto del podium y le permite reeditar sin duda la victoria que más ansía, probablemente no la más valiosa, pero sí la que más le llena a nivel personal. Su pugna particular con Andres Vilarño ha adquirido ya tintes extradeportivos, que sitúa a los aficionados en dos bandos, a semejanza del que sustentan otros deportes.

Vilarño no consigue ganar, algo que

en Jaizkibel parece ser su sino, a pesar de haberlo intentado con todas sus ansias y haber logrado completar una subida sumamente valiente, hasta el punto de lograr sorprender y superar a Vinyes, quien en la primera manga le había antecedido. No se halla especialmente satisfecho el guipuzcoano del comportamiento de su auto, ya que aún habiendo arriesgado en su ascensión más de lo normal, es el auto el que no aprovecha todo el potencial teórico.

Joan Vinyes se mostraba satisfecho con el tercer puesto, aunque albergaba la esperanza de haber podido ser segundo, convencido de haber realizado una segunda manga mejor que la primera, pero el tiempo cronometrado demostraba lo contrario. A pesar de ello Vinyes se mostraba satisfecho por haber podido completar un buen resultado que de cara al título se traduce en una buena renta de puntos, en una prueba en la que la competencia es realmente importante.

Luis Martínez consigue ser finalmente cuarto, al preceder a Aitor Zabaleta, su principal opositor al título nacional que persigue, siempre que Egozkue se dedique fundamentalmente al campeonato de Europa. Rudiger Faust-

XXVIII SUBIDA A JAIZKIBEL



Entre ellos se habrá de dilucidar el triunfo europeo

mann, Gulio Regossa y Joan Vinyes Casanovas, padre del joven Vinyes competan los primeros puesto de la carrera.

LOS TURISMOS

Los pilotos extranjeros destacan especialmente en esta categoría, tanto en la reservada a los coches de serie (Grupo N) como a los turismos mejorados



Luis Martínez salió airoso de su duelo con Zabaleta



CARROCERIAS FIDEL
FIDEL Y DAMASO HNOS.
SERVICIO OFICIAL PEUGEOT
 EXPOSICION, TALLERES Y RECAMBIOS



Avda. de Enécuri, 2 • Tel.: 475 84 65 • Fax: 476 24 71 • 48014 DEUSTO - BILBAO

Automóviles Clubs



GUÍA DEL CAMPING, A LA VENTA

Ya se encuentra en las oficinas del Club, la Guía del Camping correspondiente a 1994. Informaciones de todo tipo, siempre útiles para los aficionados al camping, se pueden encontrar. Desde los lugares para practicar la acampada, la categoría de los campings que podemos encontrar y, sobre todo, los servicios que estos campings nos ofrecen, están reflejados en la Guía 1994. El precio para los socios es de 1.100 pesetas.

los cuales la asistencia en viaje sería el más importante.

Europeos diferentes

Las diferencias existentes entre los distintos países de Europa es una realidad que no se le escapa a nadie, es evidente que todos los pobladores y pueblos de Europa tienen su propia idiosincrasia y su manera de entender las cosas. También, no podía ser de otra manera, en lo que al asociacionismo se refiere.

En el norte, las personas tienden más a unirse y asociarse para compartir unos fines. Por otra parte, en la zona sur somos más dados a "ir por libre", no nos gusta asociarnos y preferimos, de alguna manera, la improvisación a la hora de solucionar los posibles problemas que nos puedan surgir.

Tampoco es nuevo afirmar que los países culturalmente más desarrollados son los del norte, los que cuentan con niveles culturales más altos entre la población. Siendo así, ¿por qué se asocian más? Evidentemente, la respuesta está en que todos ellos están concienciados de que cuanto más sean un número de personas, mayor será la fuerza que pueden hacer, y ante las posibles dificultades que como en todo tipo de situaciones, surgen en el momento de realizarlos, entre el mundo del automóvil.

Desde el Club, también podemos aportar nuestra fuerza que puede hacer un colectivo más amplio de personas, y una vez que se ha conseguido el objetivo que se quiere, se quedan los productos.

JAIZKIBEL 94, PREPARANDO EL ESPECTACULO

Una nueva edición de la Subida Internacional a Jaizkibel, la número XXVIII, está ya calentando motores desde hace unos meses. Según el calendario de la Federación Internacional de Automovilismo, F.I.A., la fecha para nuestra subida será el próximo 22 de Mayo, justo tras la prueba de Portugal y una semana antes de la Subida que se celebra en Andorra. Esta posición de Jaizkibel, entre dos carreras, hacen suponer una participación de lujo, ya que los equipos aprovecharán el viaje al "sur", para participar en las tres pruebas.

Como dato curioso, podemos decir que ya han formalizado su inscripción cinco pilotos checos, como recordarán todos los aficionados las máquinas que portan estos pilotos son de lo mejor que circula por Europa, con lo que el espectáculo parece asegurado.



El podio del pasado año, más concurrido que en otras carreras, por el empate del tercer puesto.

Entradas

Los precios de las entradas para Jaizkibel'94 ya se han estipulado. La entrada, para los no socios del Club costará 1.000 pesetas, siendo sólo la mitad para los asociados, siempre y cuando adquieran dicha entrada antes del sábado día 21 de Mayo en las oficinas del CLUB.

Subida a Jaizkibel'94



Otro gran éxito del RAC

Pero no sólo era "Filo" el único que presentaba deficiencias en las verificaciones. Otros pilotos como Egozkue, la familia Vinyes, con tres miembros padre, madre e hijo participando en la subida a el Dauphine de Beaudet, también tenían sus "cosillas" para poner en orden de cara a poder participar en la carrera, si bien es cierto que las anomalías no eran de gran entidad y que, para el sábado por la mañana, todos presentaron sus vehículos en perfecto orden y estado.

ENTRENAMIENTOS OFICIALES

El sábado a las 15 horas en punto, como corresponde a la mejor prueba europea de montaña, Francisco Sánchez, Director de Carrera, daba la salida al primer participante inscrito para la carrera. Minutos antes, los inspectores de la Federación Internacional de Automovilismo (F.I.A.) habían reconocido el trazado de la prueba, 5.466 metros de longitud, y habían podido comprobar, "in situ", el perfecto estado del asfalto, la colocación de todos los puestos de seguridad y control, con sus correspondientes



Panto Egozkue en un momento de su fenomenal actuación.

CLASIFICACIONES

CLASIFICACION SCRACHT

Clasif.	Piloto	Coche	Nac.	Tiempo TOTAL	Media Km/h.
1	Pancho Egozkue	Osella BMW	E	04:59:48	131.41
2	Andrés Vilariño	Norima Ford	E	05:01:26	130.64
3	Joaquín Vinyes Jr.	Osella PA 9 BMW	AND	05:01:58	130.50
4	Luis Martínez	Osella BMW	E	05:04:08	129.42
5	Aitor Zabaleta	Lola BMW	E	05:04:76	129.14

CLASIFICACION - GRUPO A -

Clasif.	Piloto	Coche	Nac.	Tiempo TOTAL	Media Km/h.
10	Oskar Kramshy	BMW M3	CZ	05:47:36	113.30
11	Francis Docières	BMW M3	F	05:48:59	112.90
13	Gerard de la Casa	Escort RS Cosworth	E	05:51:30	112.03

CLASIFICACION - GRUPO A 1/2 -

Clasif.	Piloto	Coche	Nac.	Tiempo TOTAL	Media Km/h.
22	Luis Chillida	Citroën AX	E	06:17:29	104.17
23	Ramón Plaús	Citroën AX	E	06:18:89	103.87
28	Antonio Duñecas	Citroën AX	E	06:38:03	98.87

CLASIFICACION - GRUPO C3 -

Clasif.	Piloto	Coche	Nac.	Tiempo TOTAL	Media Km/h.
1	Pancho Egozkue	Osella BMW	E	04:59:48	131.41
2	Andrés Vilariño	Norima Ford	E	05:01:26	130.64
3	Joaquín Vinyes Jr.	Osella PA 9 BMW	AND	05:01:58	130.50

CLASIFICACION - GRUPO CD -

Clasif.	Piloto	Coche	Nac.	Tiempo TOTAL	Media Km/h.
31	José M. Caballero	Renault Alpine A-110	E	06:47:27	96.63
38	Franc. Beaudet	Renault Dauphine	F	07:40:60	85.44

CLASIFICACION - GRUPO CN -

Clasif.	Piloto	Coche	Nac.	Tiempo TOTAL	Media Km/h.
7	Giulio Regosa	Riba	I	05:18:54	123.55
12	Fausto Bormolini	Luccini P3/94	I	05:49:24	112.69

CLASIFICACION - GRUPO N -

Clasif.	Piloto	Coche	Nac.	Tiempo TOTAL	Media Km/h.
14	Josel Kopecky	Escort RS Cosworth	CZ	05:53:37	111.37
17	Egor Bratislav	Escort Cosworth	CZ	05:57:06	110.22
18	Ladislav Bares	Escort Cosworth	CZ	05:57:56	110.07

Comisarios de Ruta, y las medidas de seguridad que se habían tomado, tema por cierto que parece que se toma muy importante tras los fallecimientos del gran ídolo del automovilismo actual, Ayrton Senna, y del piloto alemán Rothenberger, que siempre son las máximas en todas las pruebas que organiza el CLUB.

El buen tiempo climatológico fue testigo directo de lo que dieron de sí dichos entrenos, lo mismo que el gran número de gente, más aficionados que otros años, que estuvo pendiente de las evoluciones de los pilotos que, como no era necesario ni obligatorio hacer más que una ascensión, optaron por salir en los entrenos.

Egozkue ha sido la figura y el piloto a seguir durante todo el fin de semana. Su dominio en el Campeonato de Europa, en Jaizkibel ha relanzado y reafirmado sus opciones al Título aún cuando sólo se llevan tres carreras, con una ventaja conside-



El domingo gran cantidad de público se acercó a las rampas de Jaizkibel para ver a sus ídolos del volante. (Sport Foto)

table sobre Vinyes Jr. y Vilariño, le hacían ser el centro de atención de todos los presentes, tanto aficionados como medios de comunicación.

La expectación por el piloto mexicano alineado en Villava era correspondida por éste con dos ascensiones magníficas donde dejó la "marca de la casa", haciendo el mejor tiempo y demostrando que no había venido a Jaizkibel de "paseo", sino para revalidar el título conseguido el pasado año y que le permitió, entre otros, acceder al Campeonato de Europa de Montaña.

La pareja Vilariño-Vinyes Jr., eran los únicos, a la vista de los resultados, que podían inquietar a un Egozkue que era sabedor del excelente momento de forma que atraviesa y de la valía de su máquina, Osella BMW, en este tipo de competiciones. Los demás participantes, incluyendo al alemán Faustman (tercero empatado a tiempo con Vinyes Jr. el pasado año, no parecían tener la menor opción frente a



Subida a Jaizkibel'94



La XXVIII edición de la Subida a Jaizkibel, que tuvo lugar los días 20, 21 y 22 de Mayo, ha resultado un completo éxito en todos los aspectos para el Club, entidad organizadora. Un tiempo muy bueno para estar en los arceles de la carretera viendo el espectáculo, con nubes y claros y temperatura estupeficiente, aunque la lluvia, casi elemento imprescindible para la prueba dada la cantidad de veces que ha "colaborado" con la Subida, hizo su aparición una vez que el último piloto en salir Luis Martínez llegó a la meta, multitud de espectadores a los lados de la carretera y la ascensión ganada por "Pancho" Egozkue, fueron los elementos más importantes de una carrera que brilló con luz propia.

Numero público, pese a la lluvia, se acercó a la zona deportiva de Anoeta para ver las verificaciones técnicas.



VERIFICACIONES TÉCNICAS

Las verificaciones técnicas tuvieron lugar el viernes, día 20, en la zona deportiva que comprende Anoeta. La lluvia, casi eterna compañera a todo lo relacionado con Jaizkibel, también hizo acto de presencia en esta edición y deslució, un tanto, el acto de las verificaciones ya que, dado el mal tiempo, los vehículos no pudieron estar expuestos, tal y como estaba previsto, para el goce y disfrute visual de los curiosos que se acercaron hasta la nueva zona deportiva de San Sebastián. Aun con el líquido elemento presente, mucha gente aguantó estocicamente el mal tiempo.

Joan Vinyes padre, ultimando los últimos detalles en el parque cerrado de Ibero.



Otro gran éxito del RAC



La nueva barqueta de Vilarinho durante las verificaciones técnicas.

con tal de ver de cerca a las máquinas de sus ídolos "montañeros". La presencia de los Vilarinho, Norma Repsol, Egozkue, Osella, Luis Martínez y Joan Vinyes Jr., ambos con Osella, o de Aitor Zabaleta con la nueva Lola Pepsi, quien estrenaba patrocinador y presentó su nueva montura el mismo viernes por la mañana, fue determinante para que los aficionados, e incluso "caza pins", se acercaran a Anoeta.



El piloto francés Lamisarré incorporó una cámara de vídeo a su máquina durante los entrenamientos del sábado, tal y como se aprecia en la imagen.

La primera complicación para Vilarinho ya apareció el mismo viernes cuando los Comisarios Deportivos dejaban en suspenso, y hasta posterior solución el día siguiente, la participación del cuatro veces Campeón de Europa de Montaña y piloto del RAC. La pega estaba en el extintor interior que todo vehículo de competición ha de llevar para seguridad del piloto. Dicho elemento de seguridad, en la Norma de Andrés, no contaba con el lógico manómetro de presión que indica el estado de la carga. Para los Comisarios era muy importante conocer, hablamos de una cosa que sirve directamente para la seguridad del participante, el estado del extintor. Para el sábado Vilarinho, como piloto que siempre está con su coche preparado para cualquier tipo de revisión, presentó el correspondiente certificado de llenado del extintor y todo quedó un suso para los múltiples seguidores conque cuente el bravo piloto afincado en Hondarribia.

Otro gran éxito del RAC



Subida a Jaizkibel '94



Egozkue, primer clasificado es flanqueado por Ylariño, que ocupó la segunda posición y por Vinyes, que ocupó el tercer puesto.

es abierta. Así se dio el caso en el Gr. A, vehículos muy preparados y con potencias mucho más importantes de las que dan cuando son de "calle", ya que Dossieres, varias veces Campeón de Europa de dicho grupo, y su BMW M3 realizaban los mejores tiempos aunque, a la hora de la verdad, era el checo Kramsky con un vehículo similar el que ganaba el domingo su categoría y se llevaba los puntos para su país.

El Grupo N también contaba con pilotos y máquinas de categoría, como todos los que han participado en Jaizkibel desde hace unos años, y sólo basta observar la lista de primeros clasificados, en dicho grupo, para ver que las máquinas presentes eran las más interesantes de cuantas participan en las carreras automovilísticas.

Una mención aparte hay que hacer para la Copa de Promoción Citroën AX que, además de traer buenos pilotos a todas las organizaciones, son muy espectaculares dada la potencia que tienen los pequeños vehículos de Citroën, la máxima potencia ronda los 150 CV, y lo vistosos que son cuando negocian cualquier curva del recorrido. El piloto Luis Chillida, recientemente "caído" a los lares de la conducción de automóviles, ya se está comportando como un veterano y sus participaciones, excepto cuando los problemas mecánicos hacen su aparición, cuenta sus carreras

Zabaleta también hizo un buen papel, quedando por delante de su máximo rival en el Campeonato de España de Montaña, Luis Martínez. (Sport Foto)

los dotes demostradas y a los tiempos obtenidos por la terna de nombres antes comentados.

El primer susto para los buenos aficionados vascos nos lo dio Aitor Zabaleta, Lola Pepsi Max, al no concluir la segunda manga de entrenamientos, única en la que participaba, por un fallo eléctrico. Las cosas no venían bien dadas para el bravo piloto de Bergara en un día en el que quería dar una alegría a sus nuevos, y esperemos que buenos, patrocinadores. Menos mal que, tal como pudimos ver el domingo, la cosa no era muy importante y se puso solución para la carrera. El propio Vinyes Jr., a la postre tercer clasificado en la carrera oficial, tenía un susto importante cuando se le quedaba bloqueada la caja de cambios de su barqueta Osella en tercera velocidad. Menos mal que la tecnología punta que llevan estas máquinas permiten la sustitución rápida de cualquier elemento y para la segunda manga, el jovencísimo piloto andorrano, cuenta con 25 años, solventó el problema.

Pero una subida no sólo se basa en el vencedor final de los prototipos C3, comúnmente barquetas, sino que hay otros grupos donde la pelea y el pronostico



GELKOR, S.A.

Concesionario Oficial



SAAB

Avda. Donostia, 88
Telfs. (943) 33 13 47 - 33 13 56
Fax (943) 33 07 84
20115 ASTIGARRAGA

getxo
automóviles, s.a.

Concesionario Oficial
PORSCHE



SAAB

Plaza del Museo, 5
Telf. (94) 423 19 54
48990 BILBAO

Avda. de Neguri, 13
Telf. (94) 460 59 89
48990 GETXO

hanstein s.a.

Concesionario Oficial
PORSCHE



SAAB

Avda. Zaragoza, 30
Telf. (948) 23 57 46
31005 PAMPLONA

C/ República Argentina, 43
Telf. (941) 24 32 41
26002 LOGRONO

«Simato al

1+1=1/2

Busca la página 15»

N.º 49 • Junio 1994

CLUB

Subida a Jaizkibel'94



Otro gran éxito del RAC

con victorias, tal y como ocurrió el pasado día 22 de Mayo en la prueba organizada por el RAC Vasco Navarro. Demostró mucho temple, supo soportar muy bien la presión a que fue sometido por el resto de participantes y logró un más que meritorio puesto 22 al final de la prueba, entre la 39 que lograron acabar las dos ascensiones oficiales de carrera. Sin duda, un piloto al que habrá que seguir muy de cerca ya que se puede convertir en el relevo de los grandes pilotos que ya están a punto de retirarse.

Domingo, 9 horas, día D.

El domingo amaneció como se esperaba y, por una vez, confirmando las previsiones dadas por los centros meteorológicos a los que el CLUB había pedido opinión, la lluvia "tuvo la deferencia" de



Jordi Viñas, a la izquierda, se dirige al numeroso público que se reunió en el Palacio de Miramar para la entrega de premios. Junto a él, Michel Adant (Inspector de la FIA), Joaquín Arevalo (Presidente del Club), Francisco Miner (Directivo del Club) y Manuel Estrada (Gerente del RAC).

esperar a que el último piloto llegara a la meta para refrescar un ambiente que estaba muy caldeado por la gran lucha, por la victoria, mantenida entre todos los pilotos participantes y el enorme gentío que aprovechó la bonanza del tiempo para ver una carrera, la única que se organiza en el País Vasco, de gran nivel dado el plantel de participantes y máquinas presentes.

Vilariño nunca fue capaz de acercarse a un Egazkue plebérico de localidades que se quedó, en la primera manga oficial de carrera, a escasos décimos de batir su propio récord de la prueba y que batió el pasado año. Su tiempo de 2:29.66 no deja ninguna duda sobre las intenciones del navarro, ser el más rápido y lograr una victoria más que añadir a su

Los SEAT Toledo y Córdoba, perfectos

Como no podía ser de otra manera, un año más, los vehículos de la organización facilitados por la marca con sede en Barcelona, marcharon al 100%. Las exigencias de la propia carrera hacen que cada una de las subidas que se realizan entre mangas sean rápidas, con el fin de perder el mínimo tiempo posible. Esto se pudo hacer perfectamente con los Seat Toledo y Córdoba. Ambos modelos estaban representados por sus gamas GTI, que hicieron un gran papel, teniendo en cuenta el tipo de trazado muy virado y en cuesta. ¡Felicidades!



**CICLOMOTORES
Y
MOTOCICLETAS
TODAS
LAS MARCAS**

NUEVAS Y 2.ª MANO
CASCOs AIK-MODABAİK

MINIMOTO BTT



TALLERES PROPIOS

Paseo de Altza, n.º 55

Tel.: 35 40 86

20017 ALTZA (Donostia)

SIN TENER QUE DESPLAZARTE CUBRIMOS GARANTIAS

BICICLETAS

AMERICAN EAGLE • ATALA
SUNN • ALBERO • EYOOH
MONTY • OTERO • CONCORDE
SPECIALIZED • RAMBER • LAIZ

ROPA

ZIRAUNA • ULTIMA
A.A. • ETXEONDO

Socios R.A.C. 5% descuento
en accesorios y bicicletas



N.º 49 • Junio 1994

Otro gran éxito del RAC



Subida a Jaizkibel'94



Joaquín Arevalo, Presidente del RAC, hace entrega del Trofeo de vencedor absoluto de la XXVIII Subida Internacional a Jaizkibel'94, a Pantxo Egozcue.



Luis Chillida que participó por primera vez en la Subida a Jaizkibel, tras haberlo hecho en motocicletas, realizó un magnífico papel en la Copa AX, mejorando sus tiempos en cada ascensión realizada. Un buen comienzo de un piloto al que habrá que seguir de cerca.

palmarés, a parte de intentar poner "tiempo por medio" respecto a sus rivales ya que el resultado final de la prueba viene dado por la suma de las dos mangas. Vinyes Jr. no se amilana lo más mínimo y logra un buen crono, concretamente a 92 décimas del navarro, que hace muy difícil que el resto de concursantes pueda optar a la segunda plaza. Vilariño, con grandes problemas de estabilidad, su Norma

parecía más un vehículo de rallies con los que la conducción es mucho más brusca que uno de montaña, sólo lograba la tercera plaza a un segundo y seis décimas de Egozcue. El resto de participantes ya estaban más alejados, con Martínez

A SEGUIR SIENDO LOS MEJORES



Presentación de Jaizkibel'94. En la imagen, de izquierda a derecha: Manuel Estrada (Gerente RAC), Joaquín Arevalo (Presidente RAC), José Antonio Santana (Diputado de Deportes), Odón Elorza (Alcalde de San Sebastián), Iñaki San Juan (Director de Deportes del Gobierno Vasco), Francisco Sánchez (Director de Carrera de Jaizkibel'94)

El RAC Vasco Navarro lleva ya 28 años organizando la Subida al Monte Jaizkibel, que pasó de ser una prueba de carácter regional a ser una de las más emblemáticas del Nacional de Montaña y que ahora, tras cuatro años como Europea, se ha ganado el respeto y la admiración de todos los organizadores continentales.

Para reafirmar estas afirmaciones, basta con señalar que la Subida a Jaizkibel lleva dos años siendo considerada la prueba mejor organizada del calendario europeo, algo que evidentemente ha de llenar de orgullo a todos los socios de Club pues, de alguna manera, la organizamos todos los que a él pertenecemos.

Si a lo que la carrera se refiere, los actos comenzaron el viernes día 20 con las Verificaciones Técnicas, para el Club las cosas comenzaron una vez finalizada, con gran éxito tanto deportivo como de público, la anterior edición tras la cual se realizó una reunión donde se comentaron todos los aspectos de la prueba, las posibles mejoras a realizar y, enfin, acabamos

mostrándonos muy satisfechos por todo lo acaecido. Como buena prueba de ello, se recibió la felicitación de la Federación Internacional del Automóvil (F.I.A.), por la perfecta organización de la Subida, catalogada después de estudiar los diferentes informes de las doce pruebas, como la mejor carrera europea.

El primer acto de Jaizkibel'94, tuvo lugar en el Excmo. Ayuntamiento de San Sebastián donde se presentó la carrera, de manera oficial, a los medios informativos que acudieron en masa a la convocatoria realizada por el RAC, Televisión Española País Vasco, Euskal Telebista, todas las emisoras de radio, de Guipúzcoa y resto del País Vasco, así como todas las periódicos que se editan en nuestra zona de influencia se dieron cita en la Sala de la Comisión de Gobierno del Ayuntamiento donostiarra.

En el acto estuvieron presentes Odón Elorza, alcalde de la ciudad, José Antonio Santana, Diputado de Deportes, Iñaki San Juan, Director de Deportes del Gobierno Vasco, Joaquín Arevalo, Presidente del RAC, Manuel Estrada, Gerente del Club y Francisco Sánchez, Director de Carrera. Abrió el acto, el "dueño" de la casa, Sr. Elorza, que comentó la importancia que tiene esta carrera para la ciudad, como demostración de lo que se puede hacer con una organización seria y responsable como la del RAC. Más tarde fue D. José Antonio Santana quien agradeció al Club la organización de este evento deportivo y ofreció su colaboración para próximas ediciones. D. Iñaki San Juan, por su parte, puso de manifiesto su alegría por los éxitos obtenidos por nuestra prueba en todo Europa y felicitó al RAC VASCO NAVARRO por su trayectoria. Más tarde tomaron la palabra los representantes del Club. Así D. Joaquín Arevalo, presidente de la entidad, ofreció un resumen de las últimas Subidas a Jaizkibel organizadas y comentó las máximas puntuaciones obtenidas por la Subida a Jaizkibel en los dos últimos años, calificándola como extraordinaria referencia para el resto de las pruebas que se organizan. Más tarde D. Manuel Estrada, Gerente del Club, pormenorizó toda la serie de mejoras realizadas en el circuito, la gran mayoría en materia de seguridad, con el fin de mejorar aún más nuestra Subida. Finalmente, D. Francisco Sánchez, Director de Carrera de la Subida, relató con detalle cada una de las mejoras establecidas en materia de seguridad y relativas a cuestiones técnicas de la prueba.

«Súmate al

1+1=1/2

Busca la página 15»

N.º 49 • Junio 1994



Jaizkibel, número 1 en Europa

La subida guipuzcoana reunirá el domingo a los mejores pilotos de montaña

EL SAN SEBASTIAN

La XXIX Subida a Jaizkibel, que se disputa el domingo, contará con la participación de los mejores pilotos europeos de montaña. Es la quinta prueba puntuable para el campeonato de Europa de la modalidad.

El programa de competición del domingo comenzará a las 9 de la mañana con una subida de calentamiento. A continuación tendrán lugar las dos mangas oficiales. El espectáculo se iniciará el viernes a las tres de la tarde en el complejo deportivo de Anoeta, donde los vehículos participantes se someterán a las verificaciones correspondientes. Las dos primeras series de ensayamientos se desarrollarán el sábado, a partir de las tres.

Pantxo Egozkue, actual campeón de Europa, Aitor Zabaleta, Andrés Vilarino, el alemán Rüdiger Faustman, Luis Martínez, el italiano Fabio Danti y el francés Francis Dosieres serán los principales protagonistas de una subida que ha adquirido un gran prestigio. Joaquín Arevalo, presi-



Burgos, Arévalo, Elorza, Santano, Plazaola y Sánchez, en el acto de presentación. POSTIGO

dente del RAC, organizador de la Subida, aseguró ayer en la presentación que «es la número uno en Europa».

Confirma esta afirmación el éxito organizativo logrado el año pasado gracias a la obtención de la mayor puntuación entre las distintas subidas disputadas en Europa. Jaizkibel puntúa por sexto año consecutivo para el campeonato continental.

Cincuenta y cuatro pilotos

competirán sobre un recorrido de 5.466 metros. Pantxo Egozkue, ganador el domingo en Rechberg (Austria) de la primera prueba puntuable para el campeonato de Europa y poseedor del récord de Jaizkibel con un registro de 2:29.33, parte como principal candidato a la victoria. Egozkue comparte el liderato del europeo con el italiano Fabio Danti, que suma los mismos puntos que el navarro

gracias a un sistema de compensación que equipara la diferencia de potencia entre los vehículos.

El bergarés Aitor Zabaleta, que batió a Egozkue en el Desierto de Las Palmas, escenario de la primera subida puntuable para el Campeonato de España, puede convertirse en su principal rival, con el permiso de Vilarino, cuyo cambio de barqueta puede impedirle rendir al nivel de los mejores.

La seguridad, una obsesión

Más de doscientas personas se encargarán de la seguridad. Francisco Sánchez, director de carrera, nos indicó que «en ese grupo están incluidos los miembros de Cruz Roja y Ertzaintza».

El accidente sufrido por Andrés Vilarino en la última Subida a Arrate incrementa la preocupación por este tema: «Como siempre, es imprescindible que los aficionados hagan caso a las indicaciones dadas por megafonía y evitar colocarse en los puntos prohibidos para el público». Las curvas y sus salidas son los lugares más peligrosos.

Jaizkibel cuenta con una ventaja, según nos explicaron los propios organizadores: «Existe doble guardarraíl en casi todo el circuito, lo cual impide que el vehículo accidentado salga por debajo. Sólo quedan alrededor de cuatrocientos metros para tener doble guardarraíl en la totalidad del recorrido».

Adquirir previamente las entradas en las oficinas del RAC supone un descuento en los precios, que el domingo costarán: 3.000 pesetas por coche (máximo cinco personas) y 1.000 para los aficionados de a pie. Los menores de 14 años accederán gratis.



**MAIATZAK 6 MAYO
ARRATSALDEKO 5 etan**



Equipo femenino del AÑORGA K.E.

**NOSOTROS TAMBIEN CON LA BIZIKLETA FESTA
ZUK ERE PARTE HARTU EZAZU!
DENA DOHAINIK GUZTIONTZAT! - TODO GRATIS**

Carlos Sainz espera reforzar su liderato en el Rally de Córcega

Se inicia hoy, con todos los favoritos en la salida

A. BRIANO/COLPISA. AJACCIO

Todo está preparado para que hoy se inicie el Rally de Córcega, la cuarta prueba del Campeonato del Mundo de la especialidad, en un trazado muy rápido y difícil, todo él sobre asfalto, y que puede decidir muchas cosas en la lucha por el título mundial. El recorrido total del rally es de poco más de 1.227 kilómetros, de los cuales 489 corresponden a los 22 tramos cronometrados de que consta la prueba.

Carlos Sainz llega como líder del Mundial a esta 39 edición de la prueba francesa, que comenzó a disputarse en 1956. La inscripción que presenta es de lujo, con los cuatro equipos oficiales aspirantes al título, que de nuevo se enfrentan por la victoria. Subaru, Toyota, Ford y Mitsubishi presentan sus equipos de gala.

El recorrido que presenta esta edición del Rally de Córcega ha variado ligeramente con respecto al del año pasado, aunque sigue siendo el más rápido del mundial y el que exige una conducción más fina, haciendo honor a su bien ganada fama de prueba de resistencia y concentración, que se disputa sobre unas carreteras tortuosas, frecuentemente asomadas al Mediterráneo. Dividido en

tres etapas, el rally mantiene su formato tradicional, con salida y llegada en Ajaccio, además de dos finales de etapa en Bastia y Calvi.

Córcega es la segunda prueba del Mundial que se disputa sobre asfalto y las difíciles condiciones en que se disputó el Rally de Montecarlo no sirven como referencia para sacar conclusiones de cara a la prueba francesa, en la que Delecour, con el Ford Escort Cosworth, es uno de los grandes favoritos. El piloto francés necesita comenzar a sumar victorias para mantener sus aspiraciones al título y Córcega es una buena ocasión para ello.

Así va el Mundial

1. Carlos Sainz (Subaru).....	40 puntos
2. Kankkunen (Toyota).....	37
3. Mäkinen (Mitsubishi).....	25
4. Eriksson (Mitsubishi).....	20
5. Thyri (Ford).....	20
6. Auriol (Toyota).....	16

Fallece piloto japonés

El piloto japonés Hideki Otawa, de 54 años, falleció a consecuencia de las heridas sufridas al chocar su vehículo contra una barrera de cemento, cuando participaba en el Rally Rusia-95. Otawa perdió el control de su coche, un Mitsubishi Pajero, en una curva peligrosa, y murió cuando era trasladado al hospital.



SUBIDA A JAIZKIBEL

Egozkue y Zabaleta, en centésimas

El piloto navarro obtuvo los mejores tiempos en las dos mangas de entrenamiento, acechado por el bergarés

DV. SAN SEBASTIAN

Pantxo Egozkue y Aitor Zabaleta se perfilan como los dos grandes favoritos para el triunfo en la Subida a Jaizkibel, que se disputa hoy a partir de las nueve de la mañana.

Las dos mangas de entrenamiento celebradas ayer confirmaron los pronósticos de los especialistas: Pantxo Egozkue (Osella BMW) es el principal candidato al triunfo y Aitor Zabaleta (Lola T 298), su rival más directo.

El navarro, actual campeón de Europa y líder en la presente edición del Campeonato de Europa de montaña, marcó los mejores registros en ambas tandas. Incluso, en la segunda quedó a tan sólo 35 centésimas del récord de la Subida, que él mismo posee con 2:29.33 desde 1993.

Ello quiere decir que tanto el piloto como su barqueta se encuentran en un momento idóneo y que resultará complicado batirles. Egozkue busca su tercer triunfo consecutivo en Jaizkibel.

De todas maneras, el rendimiento de Aitor Zabaleta permite concebir esperanzas en el bergarés. Únicamente 10 centésimas le separaron de Egozkue en la primera tanda y en la segunda se quedó a 1 segundo y 23 centésimas. No se le puede pedir mucho más a Zabaleta, que parte con desventaja en el motor de su barqueta, respecto a sus grandes rivales.

Sin embargo, los tiempos de Egozkue parecen inaccesibles



Los entrenamientos de ayer en Jaizkibel darán paso hoy a la prueba de la verdad. MICHELENA

para el resto. Bajar de 2:30 está al alcance de unos pocos. Alcanzó una media horaria de 131,460 km/h y nos imaginamos que guardó algunos caballos de potencia para la cita de hoy, la de verdad. Zabaleta deberá sacar el cien por cien de rendimiento de su vehículo para poder inquietar a un Egozkue firme.

Vilariño, lejos

El resto de participantes quedarán lejos de los dos primeros en estos entrenamientos. Se esperaba con mucha atención la pre-

sencia de Andrés Vilariño y su nueva barqueta, la Osella BMW. Sufrió las dificultades del estreno, pero la mejoría es evidente.

Se clasificó noveno en la primera manga, a más de 20 segundos de Egozkue, pero en la segunda dio una medida más real del Vilariño que podemos ver hoy en Jaizkibel. Con un registro de 2:35.74, a seis segundos del navarro, logró incrustarse en la tercera posición.

Estamos seguros de que el piloto donostiarra, cada vez más aceplado, mejorará esos registros, pe-

ro el salto a la primera posición se nos antoja demasiado grande dada la diferencia existente.

Dentro del grupo CN, el italiano Fabio Danti, actual líder del Europeo en esta categoría, y el francés Dossieres, mantienen una bonita lucha; en el grupo A, el checo Kramsky y el catalán Xabi Riera fueron los más rápidos.

La jornada de hoy comenzará a las nueve de la mañana con la tercera y última sesión de entrenamientos. Será la última oportunidad para realizar pruebas y poner a punto el vehículo. A conti-

nuación llegarán las dos mangas oficiales, de cuyo cómputo saldrá el ganador de la Subida.

CLASIFICACIONES

Primera manga

1. Egozkue (Osella BMW) 2:32.54
2. Zabaleta (Lola T 298) 2:32.64
3. Martínez (Osella BMW) 2:36.96
4. Faustman (BMW P94) 2:38.10
5. Dossieres (Luchini) 2:43.97
9. Vilariño (Osella BMW) 2:57.28

Segunda manga

1. Egozkue (Osella BMW) 2:29.68
2. Zabaleta (Lola T 298) 2:30.91
3. Vilariño (Osella BMW) 2:35.74
4. Martínez (Osella BMW) 2:35.95
5. Faustman (BMW P94) 2:37.03

□ 38 participantes

Finalmente, son 38 los vehículos participantes en la Subida a Jaizkibel. Todos ellos tuvieron que sufrir ayer las altas temperaturas de un día más propio del verano que de la primavera en la que nos encontramos.

□ Un accidente

Alfredo del Aguila, que conducía un Citroen AX Sport, fue el único piloto que sufrió un accidente durante los entrenamientos. La salida de pista provocó importantes averías en el coche, pero por suerte no hubo que lamentar ninguna lesión del conductor.

□ Carretera cerrada

La única forma de acceder en automóvil al circuito será a través de Hondarribia. La organización ha dispuesto tres parkings: entre el Parador y la meta (800 coches), en la zona de los Militares (1.100) y en el Merendero (100). Quienes opten por llegar andando a la subida disponen de tres opciones: por Hondarribia (a través de Guadalupe), por Lezo (camino del depósito de agua) y por San Juan (carretera de la Ikastola). También se recuerda a los aficionados que no ensucien el monte.

Kazkazuri kalea • Tel.: 49 32 26 • OIARTZUN

La dirección del restaurante les comunica la apertura de su terraza exterior, la continuación de su menú de trabajo a 1.500 pesetas durante la semana y la nueva creación de un menú sábado mediodía y domingo, a 2.000 pesetas.

Colaboran: Patxaran LA NAVARRA, Licores BLANCA DE NAVARRA, Vino HOMENAJE.

TEMPRA

SOLO ESTE MES

AHORA DESDE 1.610.000

F.V.P. Plan Renove II y promoción incluidas.

RED DE CONCESIONARIOS FIAT

KUTXA FUNDAZIOAK GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIAK

"Nicanor Zabaleta" musika bekaren 1995eko deialdia egiten dute, soka trenetan (arrabito, biola, biolontzeletako edo kontrabaxuak) espezializatze ikasketak egiteko. Eskabideak aurkezteko epea: maiatzak 27

Kultura Departamentua
Gipuzkoako Foru Aldundia
Koldo Mitxelena Kulturunea
Urdaneta, 9 - 20006 DONOSTIA
(Oinarriak G. A. O. ean, 1995eko martxoak 27)

FUNDACION KUTXA DIPUTACION FORAL DE GIPUZKOA

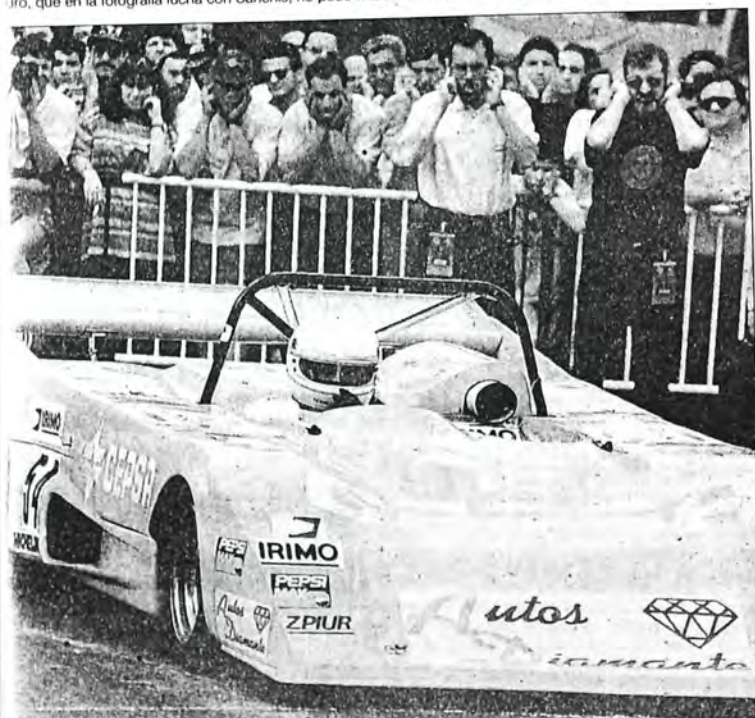
Convocan la Beca de Música "Nicanor Zabaleta" 1995 para estudios de especialización en instrumentos de cuerda (violín, viola, violoncelo o contrabajo). Plazo de entrega de solicitudes: 27 de mayo. Lugar: Departamento de Cultura de la Diputación Foral de Gipuzkoa
Koldo Mitxelena Kulturunea
C/ Urdaneta, 9 - 20006 DONOSTIA
(Bases publicadas en el B.O.G. el 27 de marzo)

DEPORTES

LUNES, 8 DE MAYO DE 1995



...ro, que en la fotografía lucha con Sanchis, no pudo marcar en Madrid, mientras que Loñaz sí consiguió hacerlo en el campo del Getafe. JAYGÜES



...bergarés Aitor Zabaleta dominó con claridad a sus rivales en la Subida a Jaizkibel. MIKEL

Se tocó el cielo

BENITO URRABURU

DE Madrid al cielo dice el refranero y tanto la Real Sociedad como el Eibar se puede decir que lo tocaron en su visita madrileña. Un punto, un positivo muy trabajado, se trajo la Real ante un líder que no acertó a ver puerta y al que los guipuzcoanos maniataron bastante bien.

Un punto de oro que tiene un gran valor y que permite volver a respirar al equipo blanqui azul. Lo del Eibar estuvo todavía mejor. Se trajo los dos puntos de Getafe y sigue alimentando el sueño de jugar la promoción de ascenso a Primera División.

Un viaje de lo más productivo para los dos mejores equipos del fútbol guipuzcoano en un domingo que volvió a tener las rampas de Jaizkibel como protagonistas, en esta ocasión con vehículos de cuatro ruedas, no de dos.

La Subida a Jaizkibel llenó de barquetas y de aficionados la carretera y sus bordes hasta conseguir congregar una verdadera multitud. Un bergarés, Aitor Zabaleta, tñó de rojo con su barqueta las rampas de la montaña guipuzcoana.

No deja de sorprender que un cielo, seguimos con el tema, que lanzaba destellos de fuego tuviese debajo miles de personas a la intemperie. A las de Jaizkibel se unían el sábado, en el velódromo de Anoeta, otros varios miles, esas bajo techo, con lo que el sofoco era todavía mayor, en la Bizikleta Festa, un evento que empieza a merecer un estudio sociológico. ¡No cabía la gente dentro del velódromo!

Un fin de semana nuevamente brillante para el deporte guipuzcoano, en frentes muy diversos, todos ellos importantes, que permiten conjugar una gran riqueza de ambientes y especialidades, desde lo popular a lo profesional, todo ello en medidas razonables.

SUBIDA A JAIZKIBEL

Zabaleta, un príncipe coronado

El piloto bergarés se adjudicó el triunfo y batió el récord de la Subida a Jaizkibel en una jornada memorable

JOSEBA LEZETA
DV SAN SEBASTIAN

La Subida a Jaizkibel aupó a Aitor Zabaleta al Olimpo de los mejores pilotos de montaña con un triunfo impresionante ante Pantxo Egozkue. Andrés Vilaríño se retiró en la segunda manga.

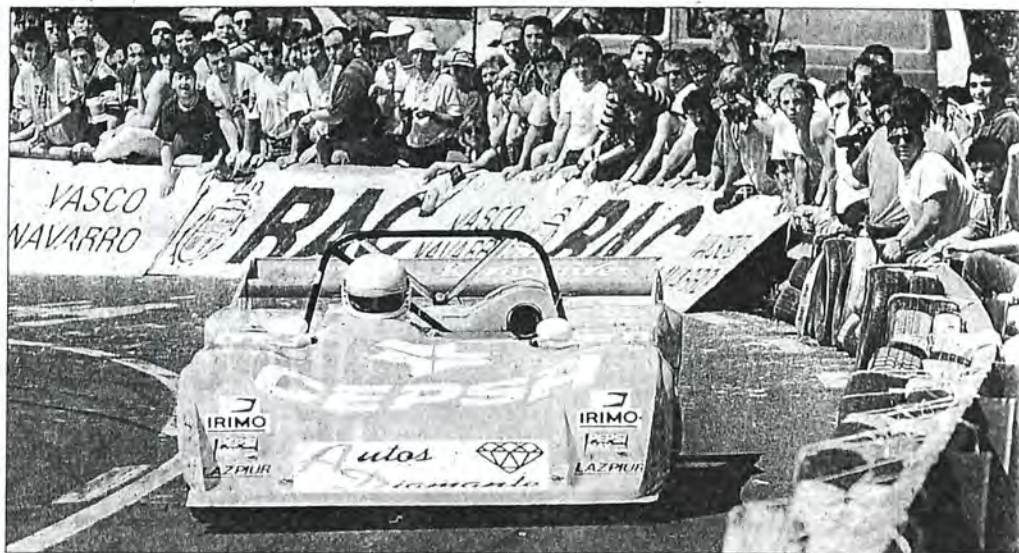
La victoria del piloto bergarés con su Lola T 298 resultó incontestable en un escenario, Jaizkibel, plagado de aficionados. Más de veinte mil se dieron cita en el recorrido para presenciar cómo el bergarés, vitoreado por sus seguidores, daba una sorpresa de que intuirse pasaba a convertirse en realidad. Una mañana calurosa a, 36º a llenar las faldas de Jaizkibel, donde se vivió un gran ambiente.

Ni Pantxo Egozkue, su principal rival, ni el alemán Faustman, ni Andrés Vilaríño, retirado por avería en la segunda manga, hicieron sombra a Zabaleta. En estado de gracia, más motivado y con mejor mecánica que nunca, arrasó en los 5.466 metros de ascensión.

Ofreció un recital de conducción que algunos esperaban, pero muchos no acababan de creerse. Los aficionados se encontraron con un Zabaleta que a sus características innatas de arrojo, valentía y buena conducción, añadió seguridad y capacidad para sacar el máximo provecho de su barqueta. Todo ello sobre un asfalto seco, casi humeante por el calor, cuando él ha sido un piloto que se ha desenvuelto mejor con lluvia.

Un motor potente y un material de calidad, parejo al de sus contrincantes, son la premisa indispensable para luchar por la victoria en las mejores pruebas. No todos saben sacar provecho. Aitor demostró que sí y a sus 32 años ha logrado la mejor victoria de su larga trayectoria como piloto, en la Subida a Jaizkibel, quizás la mejor prueba de montaña, el número uno de Europa.

Zabaleta logró el mejor tiempo tanto en la primera como en la segunda manga, en la que se permitió el lujo de batir el récord de la Subida, en poder de Egozkue desde 1993 con 2:29.33. En la serie de entrenamientos disputada a primera hora de la mañana rebajó esa mejor marca con un 2:29.12, no homologado por no conse-



Zabaleta, en plena ascensión. Abajo, Egozkue retira la carrocería dañada en la primera manga. A la derecha, Vilaríño con sus mecánicos /MIKEL



guirse en manga oficial. Comenzaba a meter presión a todos sus rivales. No cabía más remedio que tomar la salida con el cuchillo entre los dientes y el pie hincado en el acelerador.

Poco después, en la primera manga, daba el golpe inicial. Igualó el récord y distanció a Egozkue en 1 segundo y 26 centésimas. El resto perdían más de dos segundos y Vilaríño debía conformarse con la quinta plaza, a casi cinco segundos (4.84), prácticamente sin opción. Sin embargo,

quedaba lo más difícil ya que Zabaleta salía muy presionado en la segunda manga. Tocaba el triunfo con los dedos, pero...

No falló, ¡qué val! Volvió a sacar el máximo provecho de su coche y logró un nuevo triunfo parcial, con la guinda del récord de Jaizkibel, 2:29.03, treinta centésimas mejor que el anterior. Egozkue quedaba a 1 segundo y 5 centésimas.

Poco después de cruzar la línea de meta, Zabaleta se daba cuenta de que el rodamiento del embra-

que estaba roto. Un día como el de ayer, en el que todo le salió redondo, tocado por los dioses, la diosa Fortuna no podía ser esquiwa con él.

Por categorías

En el resto de categorías los triunfos correspondieron al italiano Fabio Danti, por delante del francés Dostieres, en el Grupo CN, y al checo Kramsky, que batió con holgura —diez segundos— al catalán Riera, entre los vehículos de producción (Grupo A).

CLASIFICACIONES

Primera manga

1. Aitor Zabaleta (Lola)	2:29.03
2. Pantxo Egozkue (Osella)	2:30.50
3. Fabio Danti (Luchini)	2:31.99
4. Faustman (Faustman)	2:32.27
5. Andrés Vilaríño (Osella)	2:34.11
6. Francis Dostieres (Luchini)	2:37.11
7. Jiri Micanek (Luchini)	2:43.66
8. Parlamento (March)	2:43.66
9. Renzo Napione (Luchini)	2:46.00
10. Otakar Kramsky (BMW)	2:51.30

Segunda manga

1. Aitor Zabaleta (Lola)	2:29.00
2. Pantxo Egozkue (Osella)	2:30.00
3. Faustman (Faustman)	2:30.99
4. Fabio Danti (Luchini)	2:32.50
5. Francis Dostieres (Luchini)	2:37.90
6. Renzo Napione (Luchini)	2:45.54
7. Otakar Kramsky (BMW)	2:53.00
8. Cath. Sinopoli (A. Romeo)	2:53.20
9. De la Casa (BMW)	2:57.20
10. Xabier Riera (BMW)	2:58.10

General

1. Aitor Zabaleta (Lola)	4:58.30
2. Pantxo Egozkue (Osella)	5:00.60
3. Faustman (Faustman)	5:03.10
4. Fabio Danti (Luchini)	5:04.50
5. Dostieres (Luchini)	5:15.00
6. Renzo Napione (Luchini)	5:31.60
7. Otakar Kramsky (BMW)	5:44.39
8. Cath. Sinopoli (A. Romeo)	5:47.95
9. Xabier Riera (BMW)	5:54.54
10. De la Casa (BMW)	5:55.29
11. Giovanni Bossi (BMW)	5:56.71
12. Cardin (Lancia Delta)	6:12.04

La rotura de una correa provocó la retirada de Vilaríño

Andrés Vilaríño, otra de las atracciones en la XXIX Subida a Jaizkibel, se vio obligado a la retirada durante la segunda manga. Tras acabar quinto, lejos de Aitor Zabaleta, en la primera, el donostiarra salió dispuesto a todo en la serie definitiva, pero no tuvo suerte. La rotura de la correa del ventilador fue demasiada avería para su motor y Vilaríño tuvo que orillar su Osella BMW en la curva número ocho.

Existía expectación por comprobar el rendimiento del cuatro veces campeón de Europa con su nueva barqueta. Después de que su equipo mecánico trabajara a fondo durante la última semana, el resto del trabajo quedaba en manos del piloto. Ha tenido muy poco tiempo para acoplarse al vehículo y los tiempos conseguidos en los entrenamientos así lo atestiguan.

Victima de muchos problemas

con las marchas, le costaba meter la segunda y la cuarta. Esas dificultades significan segundos y el cronómetro no perdona.

Los comentarios de los aficionados al automovilismo apuntan que quizás hubiera sido mejor para él optar por una barqueta de la marca Lola, vehículo que conoce mejor. Pero su apuesta con Osella ha sido fuerte y nadie le puede negar ambición, aunque también es cierto que no atraviesa su mejor

momento.

Cambiar para Jaizkibel, probar en su carrera, fue una decisión importante y arriesgada, pero Vilaríño era consciente de lo que hacía. La temporada es larga y ahora tendrá más tiempo para trabajar con un vehículo que necesita tiempo. Los rivales achuchan, pero Vilaríño posee calidad suficiente para hacerles frente, aunque también es cierto que las victorias son cada vez más caras.

SUBIDA A JAIZKIBEL

Zabaleta tocó una bala de paja

«He descenrado en la primera tanda, pero en la segunda todo ha salido bien»

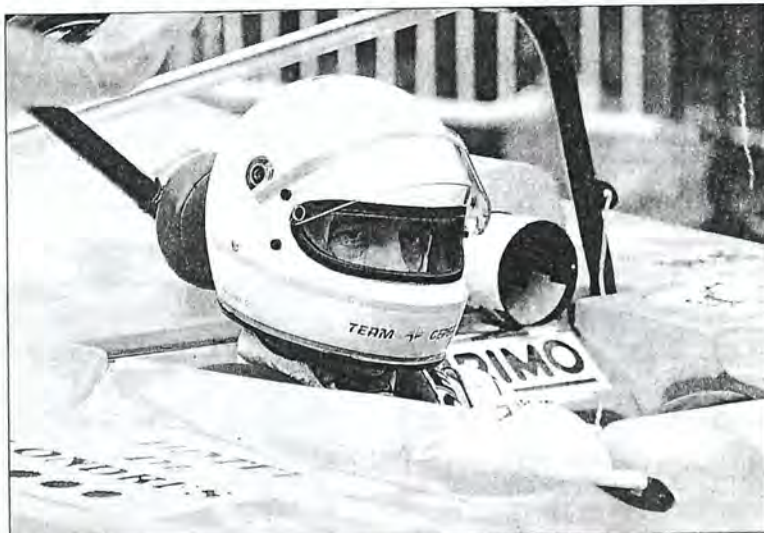
MAN SEBASTIAN

Victoria de Aitor Zabaleta y sus anécdotas, sus tentos, habituales en una carrera automovilística de montaña. Ganó la primera tanda, pero estuvo a punto de perderla en la segunda.

La primera tanda le tocó una bala de paja y a continuación se descenrado. A partir de ese momento se condujo mal, no se consiguió el mejor tiempo en forma inesperada. Después de haber dicho que Egozkue ha ganado un guardarraíl, manifiesta el bergarés, que tras terminar la subida vio cómo tenía la ventaja en su embrague.

Zabaleta, más conocido con el nombre de Arrucas en su día de Bergara, no se confió por la ventaja obtenida. «Con esta suerte a tus talones no puedes ni pensar en la posibilidad de salir a preservar tu ventaja. He ido a tope en la segunda tanda y me ha ido tan bien que he rebajado el tiempo».

También preguntamos al vencedor de la Subida a Jaizkibel por el tema del récord. «Creo que se puede bajar ese tiempo. Cada vez hace más calor y eso nos ha perjudicado a todos. El asfalto se calienta mucho y te come las gomas. Puedes adecuar la suspensión, pero hacer un retoque implica la posibilidad de fallar y he preferido dejar todo igual. También las pintadas hechas en la carrera con motivo de las carreras estas nos perjudican ya que en los puntos resbala el coche. Se



Aitor Zabaleta, en el interior de la barqueta que le llevó a la victoria en Jaizkibel. MIKEL

puede hacer un 2:28».

Zabaleta es claro y diáfano en sus apreciaciones. Vive con los pies sobre la tierra: «Hemos invertido bastante dinero en la barqueta y eso se nota en los tiempos. No hay más secretos. Dispongo de un motor con más caballos que el anterior, de la misma gasolina que mis rivales y de mejores técnicas. Eso te hace salir más tranquilo».

Llevaba muchos años persiguiendo esta victoria: «Había sido segundo una vez. Otros años esperaba la aparición de la lluvia para tener más posibilidades y al fin, ha llegado».

Pantxo Egozkue, resignado

El navarro Pantxo Egozkue, actual campeón de Europa, era la otra cara de la moneda. Aceptó con deportividad la derrota, pero se le notaba cierta tristeza. «Aitor ha ido rápido en las tres pruebas en las que hemos coincidido. Le batí por poco en Arrate, me ganó en el Desierto de las Palmas y ha repetido triunfo en Jaizkibel. Ya en Arrate me di cuenta de que iba a ser un rival complicado».

Egozkue atribuye la mejoría en el rendimiento de Zabaleta a que

«dispone del mismo material que nosotros. Eso iguala mucho las posibilidades de unos y otros. A mí me ha tocado perder las dos carreras puntuables para el Campeonato de España».

De paso también se le ha complicado su situación en el Campeonato de Europa: «El reglamento, que establece un sistema de compensación para las distintas categorías participantes, perjudica a las barquetas del grupo C3, pero voy a luchar hasta el final».

BOXES

Parón por un perro

La presencia de un perro en la carretera durante la manga de entrenamientos provocó un retraso de media hora. Los componentes del Real Automóvil Club Vasco Navarro, cuya organización volvió a rayar a un gran nivel, tuvieron que echar mano de unas cuerdas para cazarlo. Finalmente consiguieron su propósito y se reanudaron los entrenamientos.

Accidentes

Rafael Bereinkua sufrió un accidente sin consecuencias durante la disputa de la primera tanda. Rompió el motor y perdió aceite, por lo que la prueba sufrió un nuevo parón. Por su parte, perdió la carrocería en otro incidente y Faustman, que venía por detrás, tuvo que parar y volver a la línea de salida, donde tras repostar gasolina volvió a tomar la salida.

Martínez, retirado

Luis Martínez tuvo que retirarse a los veinte metros de la línea de salida, en la primera tanda. Rompió la caja de cambios.

Faustman, ingeniero

El alemán Rudiger Faustman, ingeniero y piloto, es el diseñador de su propia barqueta, que lleva un motor BMW P94.

Chillida, coche cero

Luis Chillida no participó, pero intervino en la Subida como piloto del coche cero que abría la carrera. El donostiarra compete actualmente en la Copa Citroen ZX 16 válvulas.

SE VENDE
MAGNIFICO LOCAL

En EUSTASIO AMILIBIA
500 metros + 180 entreplanta

TELEFONO: 55 52 66

SNCM - FERRY TERRANEE

CORCEGA - CERDEÑA

SERVICIO MARITIMO DE PASAJES, AUTOS-CARAVANA

A CORCEGA: Salidas diarias desde Marsella, Toulon o Niza
A CERDEÑA: Salidas semanales desde Toulon

PARA INFORMACION Y VENTA DE PASAJES:
Agencia General NAVETRANS, Rambla de Catalunya, 44 pral.
Tel. (93) 488.09.50 / 488.03.58 - Telex 54581 / 50942. Fax 487.63.70
08007 Barcelona y en Agencias de Viajes

ESTE AÑO UNA NUEVA RUTA DE GRAN VELOCIDAD (2.30 h.)

9 5

JAIKIBEL

CAMPEONATO DE EUROPA

¡Gracias!

El Real Automóvil Club agradece a: su Comisión Deportiva, Gobierno Vasco, Excma. Diputación Foral de Gipuzkoa, Excms. Ayuntamientos de San Sebastián, Rentería, Lezo, Hondarribia y Pasajes, El Diario Vasco, medios de comunicación, Gobierno Militar de Gipuzkoa, Guardia Municipal de San Sebastián, Cruz Roja, Ertzaintza, Protección Civil, Iberdrola, Calderería Borda Berri, Academia Newton, Meipi, Electrónica Ekitza, y pilotos por su colaboración en la realización y éxito de la XXIX Subida Internacional al Monte Jaizkibel, y a la mayoría del público asistente por el correcto comportamiento durante entrenamientos y prueba.

Así mismo, el Real Automóvil Club quiere felicitar a todas las personas de puestos de banderas, parques, transmisiones, informática, cronometraje, secretarías y azafatas que han colaborado desinteresadamente en la Organización y desde su anonimato han hecho posible la Carrera.

ORGANIZA:
RAC

EL COLEGIO OFICIAL DE AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA DE GUIPUZCOA Y EL COLEGIO OFICIAL DE ADMINISTRADORES DE FINCAS DE GUIPUZCOA Y ALAVA, INFORMAN:

«Que ante los anuncios publicados en la prensa por la Academia Newton, en los que oferta la asistencia al curso "De Gestión Inmobiliaria" y "Gestión de Fincas", indicamos en dichos anuncios que la concurrencia al mismo facultará para el ejercicio de la intermediación inmobiliaria y la administración de fincas, tal y como se afirma por el Ministro de la Presidencia, con fecha 22 de marzo de 1994. Boletín Oficial del Congreso de los Diputados de fecha 28 de marzo de 1994».

«El diploma que pueda expedir cualquier entidad privada que organice un curso relacionado con Actividades Inmobiliarias o de Administración de Fincas, ni tiene carácter oficial ni habilita por tanto para la realización de las funciones propias de los Agentes de la Propiedad Inmobiliaria y de los Administradores de Fincas, tal y como se afirma por el Ministro de la Presidencia, con fecha 22 de marzo de 1994. Boletín Oficial del Congreso de los Diputados de fecha 28 de marzo de 1994».

«Estos Colegios Oficiales tienen en sus oficinas, a disposición del público en general, toda la documentación que acredita lo anteriormente expuesto. Los Colegios Oficiales de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria y de Administradores de Fincas de Guipuzcoa, se reservan el ejercicio de las acciones procedentes en Derecho en defensa de sus legítimos intereses profesionales.»

En San Sebastián, a 5 de mayo de 1995.

Colegio Oficial de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria de Guipuzcoa Urdaneta, 1-1.º San Sebastián. Teléfonos 46.59.04/46.58.55
Colegio Oficial de Administradores de Fincas de Guipuzcoa y Alava Virgen del Carmen, 6. San Sebastián. Teléfono 28.63.51

MOTOR

Zabaleta se doctora con un record en la Subida a Jaizkibel

ORTIZAS LEZO
Zabaleta recogió el premio a distancia. Ayer se doctoró en el con una actuación merecida, digna de entrar en los libros de la historia de la Monropea. No se contentó con la proeza de imponerse los mangas oficiales y asestó la primera victoria en el formato continental. Se perdió el lujo añadido de batir un tiempo que nadie esperaba iba a caer en esta vigesimonovena edición de la prueba guipuzcoana. Sin duda, la carrera de su vida que es de esperar que los seguidores bergarés se repitan.

En la tercera y última tanda de pruebas, que prologó las dos manuales, Zabaleta ya dejó clara de que se había levantado el viento. Rebajó el record de la prueba, que no fue homologado debido a los entrenos. Ya en esta toma de tiempos válida para la competición, el a la postre igualó el registro vigente de la fecha, con una ventaja de respecto a un increíble Panzokue, quien pese a exprimir al máximo el potencial de su BMW nada pudo hacer para impedir ser derrotado.

En ellos, el italiano Fabio hizo volar su Luchini P3 de 1.1 N, con la que superó a Faustman y a un Andrés que lo dio todo con su mecánica y aun así cedió cinco segundos ante su alumno. Luis Martínez no pudo darse en los puestos calientes que fue presa del infarto cuarenta metros de la meta cuando sufrió la rotura de los cambios.

Lo que quedaba visto para sentarse a la segunda mano fueron percances habidos, una salida de pista de Rafael Lina o un espectacular accidente del transalpino Adriano, que retrasaron la hora de salida. Por espacio de una hora, Faustmann, Vilarino, y Zabaleta esperaron su turno en la zona de salida, incredulo su de por sí desorbitada línea. El alemán rebajó en segundos su anterior tiempo y a Danti del tercer puesto. Vilarino sufrió una rotura y no llegó a completar el recorrido. Egozkue limó minutos a su anterior crono, lo que daba presión a Zabaleta.

Volado bajo»

El piloto del RACVN no escatimó la labor de aceptar facilidades. Así, afrontó la segunda tanda como si le fuera en ello la vida. *«He volado bajo»*, reconoció el peculiar sentido del humor del piloto de la prueba. Efectivamente, más que correr, planeó casi cinco kilómetros de altura, otra el crono y dejó su sello con un tiempo de 2.29.03, tres décimas inferior al marcado por Egozkue en 1993.

En el grupo A, el checo Otomsky dio un recital de sufrimiento y aventajó en más de diez segundos a Xabier Riera en la sustracción de tiempos. En la Challenge de la zona, el andorrano Ramón

Plaus tampoco dio opción a sus rivales, favorecido por la salida de pista de Bereinkua y los problemas mecánicos del asturiano Alberto Hevia. El baracaldés Jesús Santamaría logró el segundo puesto entre los AX Sport. El grupo N tuvo a Antonio Hidalgo como ajustado vencedor, en dura pugna con José Francisco Lahaka.

El agobio climatológico no impidió al RACVN renovar su ya habi-

tual éxito de público y de organización, reconocida por los estamentos internacionales y nacionales.

Clasificación 'scratch':

1. Aitor Zabaleta (Lola T-298-BMW), 4.58.36;
2. Pantxo Egozkue (Osella-BMW), a 2.31;
3. Rudiger Faustman (Faust-BMW P94), a 4.83;
4. Fabio Danti (Luchini BMW-P3), a 6.14;
5. Francis Dosieres (Luchini), a 16.66;
6. Renzo Napione (Luchini), a 33.24;
7. Otakar Kramsky (BMW M3), a 46.03.



La barqueta de Aitor Zabaleta realizó un trompo en una curva.

EFE

Volkswagen/Audi presenta un nuevo concepto de concesionario para la margen izquierda

ZAIBAUTO

Asegurar la calidad de un automóvil es la constante de Volkswagen/Audi. Asegurar la calidad de servicio al cliente es la razón de ser de ZaiAUTO.

Visitenos y podrá comprobarlo



Vega de Galindo s/n.º SESTAO (Vizcaya)
Tel. 472 23 38

AUTOMOVILISMO

Jaizkibel busca otro triunfador

Con mucho calor y sin novedad, ayer se realizaron las pertinentes verificaciones técnicas

M. de la P.

DONOSTIA. Los mejores especialistas europeos en la modalidad de automovilismo de montaña no van a dejar de ser fieles a la Ascensión al Monte Jaizkibel, prueba que en su aspecto competitivo empieza a desarrollarse hoy en el mencionado paraje gipuzkoano. Ayer, y sin novedad, se procedió a cumplimentar la jornada de verificaciones técnicas.

Tras ese trámite, se confirma la participación de la flor y la nata de los conductores de la especialidad. Así, los tres primeros clasificados en la tabla del Campeonato de Europa de Montaña estarán en la salida.

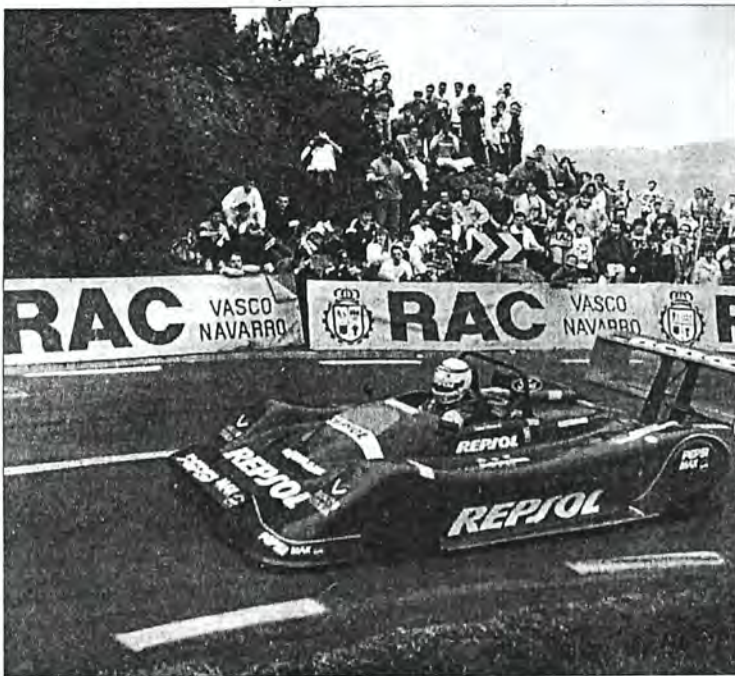
Se trata del vasco Pantxo Egozkue, líder de la clasificación con 20 puntos tras haberse impuesto en la primera prueba de la especialidad celebrada la pasada semana en Rechberg (Austria); del italiano Fabio Danti, segundo; y del suizo Rudiger Faustmann, tercero.

Y junto a estos tres auténticos expertos en materia de ascensiones, uno más y también vasco. Se trata de Andrés Vilarriño, tetracampeón continental que acaba de cambiar de prototipo y que en esta prueba va a estrenar su nuevo «Osella BMW», vehículo con el que logró sus mejores galardones.

Otro candidato a podio es el bergarés Aitor Zabaleta que rivalizará con los pilotos citados, lo mismo que con los Dossieres, Regosa, Parlamento o con el estatal Luis Martínez.

Verificaciones y calor

Las verificaciones técnicas se llevaron a cabo sin problema alguno y con el negativo protagonista del calor, que resultó asfixiante por momentos.



El circuito de Jaizkibel volverá a ser internacional este fin de semana

(Foto Pemán)

No hubo ninguna sorpresa en ese trámite que obliga a todos los participantes en pruebas de automovilismo y que se lleva a cabo para clarificar que todos los coches estén conformes y acordes a las diferentes especificaciones técnicas de cada grupo.

Tal y como cabía esperar, los pilotos mostraron que sus máquinas se encuentran en perfecto estado, lejos de enseñar esas «trampas»

que han sido de alguna manera habituales durante algunos años y que venían a mixtificar la competición en determinados grupos.

Mangas de entrenamiento

Los actos programados para la jornada de hoy, segunda de competición, tienen otro carácter. Y es que, a partir de las tres de la tarde se iniciará la primera manga oficial de entrenamiento que servirá,

entre otras cosas, para ver y comprobar el grado de familiaridad que los pilotos han adquirido respecto al circuito de la ascensión.

La carrera se cerrará al público una hora antes; es decir, desde las dos de la tarde.

La organización quiere recordar a los aficionados que sólo podrán acceder a los parkings de la organización, dentro del recorrido, desde Hondarribia.

PIRAGUISMO

El Atlético San Sebastián, candidato a la Copa de España de Slalom, en Cares

I. L.

DONOSTIA. Los palistas del Atlético del Atlético San Sebastián se perfilan como remarcables candidatos para alcanzar el triunfo en la Copa de España de Slalom de Piragüismo, que hoy conoce su segunda prueba competitiva.

Este certamen es una competición que consta de tres pruebas: la primera se celebró en aguas de Ponst, en Lleida, durante el pasado mes de Abril; la tercera y última llegará a finales del presente mes en Cangas de Onís; y la segunda es la que disputa este fin de semana.

Se celebrará en el paraje asturiano de Cares y, en contra de lo que pudiera parecer, la organiza el Club Atlético San Sebastián.

De hecho, ayer procedió a presentar las características de las pruebas en su propia sede social. Inicialmente se explicó el por qué de la adjudicación de la organización a un club de una prueba que se celebra lejos de su ámbito.

De un lado, por la capacidad organizativa reconocida al club donostiarrá; y por otro, el obligado, por la inexistencia de aguas bravas en el entorno gipuzkoano que puedan albergar una prueba de estas características.

El programa de la fase se inicia esta mañana, desde las 11, con el descenso eslalomado, desde Arenas de Cabrales hasta Trescales. En ese punto y desde las cuatro de la tarde, discurrirá la obligada reunión de delegados.

Y ya mañana, llegará la competición propiamente dicha. Así, a las 9, tendrá lugar la primera individual; dos horas después, la segunda manga individual; para que a la una de la tarde entren las patrullas.

La jornada se cerrará a continuación con el acto protocolario de entrega de medallas y trofeos

BALONCESTO

Concluyen esta tarde las competiciones masculina y femenina de 2ª División

Juanjo Lusa

DONOSTIA. Llegan a su punto final las competiciones de Segunda División, tanto en versión masculina, como femenina. Esta tarde, a partir de las 6, horario unificado por la Federación por ser la última jornada, nuestros equipos disputan encuentros sin ninguna trascendencia. El Atlético San Sebastián recibe en el Polideportivo José Antonio Gaska al Loyola Indautxu. Los donostiarras no tienen ya ninguna opción de entrar en el tercer puesto y por lo tanto intentarán terminar la campaña con un triunfo que les deje un buen sabor de boca a una buena temporada.

Por lo que se refiere a los otros equipos gipuzkoanos, Aralar Kiroklak y Ordizia se enfrentan entre sí

en el derbi de la jornada. Juegan en Berazubi un encuentro sin pronóstico claro. Los de casa suelen ser fuertes a favor de público, mientras que el Ordizia realizó un buen encuentro en la pasada jornada ante el Diputación Foral de Alava. La jornada se completa con los enfrentamientos siguientes: Diputación de Alava-Getxo; Alvecón-Urdaneta y La Salle-Caja Vital. Tanto el Diputación como el Alvecón tienen plaza conseguida para la fase de ascenso, mientras que el otro representante del grupo vasco saldrá del enfrentamiento directo entre La Salle Deusto y Caja Vital.

Fase final en Hondarribia

La fase final del Campeonato de España de Segunda División femenina se disputará entre los próxi-



El Atlético San Sebastián intentará despedir la temporada con un triunfo ante el Logola

(Foto Unciti)

mos días 23 y 27 en el polideportivo Jostaldi, de Hondarribia. A esta fase final llegará un conjunto gipuzkoano como es el Ondartza Hondarribia. Además de este conjunto, tam-

bién tienen conseguida su participación en el grupo Norte, Txantrea de Pamplona y los equipos de La Rioja Lanás Stop y Ludo Sport.

Esta tarde termina la fase regular

de la Liga. El Hondarribia recibe a las 7 en el Jostaldi al Jarrileros y a las Antenas Domínguez de Irún, a las 7,30, en el polideportivo Artaleku, al Lestonnac.

MOTOR

Tres espectadores muertos y seis heridos en una prueba estadounidense

WASHINGTON (Estados Unidos). Al menos tres espectadores resultaron muertos y otros seis heridos al estrellarse un automóvil contra los asistentes a una carrera que tuvo lugar en la localidad de Columbia, dentro del estado de Virginia, según informaron las autoridades.

El accidente se produjo el sábado durante una competición en un circuito lleno de barro, al perder el conductor del automóvil el control de su vehículo y, tras chocar contra las barreras de protección, estrellarse contra los espectadores.

Según testigos presenciales, el automóvil accidentado lanzó por el aire los cuerpos de un grupo de espectadores al chocar contra la multitud a gran velocidad.

El conductor del automóvil, cuya identidad no fue facilitada, no sufrió daños, mientras que dos de los heridos se encuentran hospitalizados en estado de suma gravedad, por lo que aún se teme por sus vidas.

Tarrés vence en Valdemanco

El piloto catalán Jordi Tarrés, sobre una Gas Gas, logró la victoria en el Trial de Valdemanco, cuarta prueba puntuable para el Campeonato estatal de esta especialidad motociclista, con lo que se sitúa a un sólo punto del líder de la competición, el también catalán Marc Colmer, piloto de Montesa, tercer clasificado en la prueba de la localidad madrileña.

Tarrés se clasificó por delante de Amós Bilbao y su Beta, mientras que Joan Pons y José Antonio Benítez, ambos con Gas Gas, acabaron en cuarta y quinta posición.

El Trial de Valdemanco se disputó sobre 18 zonas y dos vueltas. La próxima prueba se disputará el 21 de mayo en la localidad barcelonesa de Castellbell i el Vilar.

Puig, Crivillé y D'Antin, finos en Jerez

Los catalanes, en 500, y el madrileño, en 250, protagonistas de un intenso Gran Premio

Juan Antonio Lladós

JEREZ DE LA FRONTERA. Alberto Puig y Alex Crivillé, ambos con Honda NSR, coparon lo más alto del podio mundialista en la prueba de 500 centímetros cúbicos del Gran Premio de Jerez. El japonés Tetsuya Harada, con Yamaha, ganó en 250, mientras que en 125 el triunfo fue para su compatriota Haruchika Aoki.

Puig realizó una fulgurante salida que le llevó a liderar la prueba durante el primer giro para luego ser superado por el italiano Luca Cadalora, mientras que el australiano Michael Doohan, actual campeón del mundo, pasaba en la segunda vuelta en quinta plaza, aunque consiguió remontar hasta liderar la prueba.

Todo parecía estar sentenciado, pero Doohan cometió un grave error en el transcurso de la vigésima primera vuelta y se fue por los suelos cuando Alberto Puig había conseguido deshacerse de Cadalora. El liderato de 500 estaba nuevamente en sus manos.

Alex Crivillé, desde atrás y después de muchos problemas de puesta a punto en los entrenamientos, supo imponer su ley para sobrepasar al japonés Norifume Abe (Yamaha), quien le cedió el tercer peldaño del podio.

250: Remontada de D'Antin

El japonés Tetsuya Harada (Yamaha) consiguió su primer podio de la temporada al vencer los 250, prueba en la que Luis D'Antin, con Honda NSR, protagonizó la mejor carrera de su historia deportiva.

Harada se instaló en cabeza y, a un ritmo que nadie pudo seguir, consiguió poner tierra de por medio respecto a sus perseguidores.

D'Antin pudo con Romboni, a



Alberto Puig se remoja con champán tras ganar en 500 (Foto Efe)

quien adelantó una vuelta antes del final y, en la última, lo intentó también con Biaggi, pero el italiano supo cerrarle muy bien.

La tercera plaza fue el justo premio para la brillante carrera que protagonizó el piloto madrileño.

125: Torrontegi, décimo

Haruchika Aoki, con Honda, su-

mó su tercer triunfo de la temporada en la prueba de 125.

La lucha por el liderato de la más pequeña de las cilindradas fue constante y alternativa, pero en el giro final se formó la selección definitiva, en la que sólo estuvieron Aoki, Perugini y Raudies, que entrarían por ese orden en meta. Alzamora, que lo intentó todo,

CLASIFICACIONES

Gran Premio Jerez 125

1-H. Aoki (Hon).....	43-01-696
2-S. Perugini (Apr).....	43-01-708
3-D. Raudies (Hon).....	43-02-438

10-Torrontegi (Hon)..... 43-15-007 |

Mundial 125

1-Haruchika Aoki (Hon).....	75
2-Kazuto Sakata (Apr).....	49
3-Akira Saito (Hon).....	41

10-Herri Torrontegi (Hon)..... 19,5 |

Gran Premio Jerez 250

1-T. Harada (Yam).....	46-25-162
2-M. Biaggi (Apr).....	46-34-908
3-L. D'Antin (Hon).....	46-35-066

4-D. Romboni (Hon)..... 46-35-086 |

Mundial 250

1-Tetsuya Harada (Yam).....	78
2-Ralf Waldmann (Hon).....	74
3-Massimiliano Biaggi (Apr).....	68
4-Nobuatsu Aoki (Hon).....	46

Gran Premio Jerez 500

1-A. Puig (Hon).....	47-45-728
2-L. Cadalora (Yam).....	47-50-821
3-A. Crivillé (Hon).....	47-59-759
4-N. Abe (Yam).....	47-59-992

Mundial 500

1-Daryl Beattie (Suz).....	74
2-Michael Doohan (Hon).....	70
3-A. Puig (Hon).....	56
4-A. Crivillé (Hon).....	48

se tuvo que conformar con la séptima plaza, mientras que más atrás se clasificó Herri Torrontegi, que acabó décimo tras ir escalando posiciones después de una mala salida que le dejó en posiciones muy retrasadas.

Sin embargo, el piloto vasco siguió sumando puntos en la clasificación para el Mundial.

Aitor Zabaleta se impone, con un nuevo récord, en la europea Subida a Jaizkibel

Mañu de la Puente

JAIZKIBEL. Aitor Zabaleta firmó ayer con letras de oro su primer triunfo en la ascensión al Monte Jaizkibel, prueba perteneciente al Campeonato de Europa de Montaña y puntuable para el estatal. Además, batió el récord de la prueba, rebajándolo en treinta centésimas.

El piloto bergarés, que ya había acariciado el triunfo en anteriores ediciones, consiguió ayer el mejor y mayor éxito de su trayectoria deportiva, situándose a la altura de ese gran tándem automovilístico vasco de montaña que forman Andrés Vilarino y Pantxo Egozkue, éste vigente campeón continental de la especialidad.

Zabaleta empezó pisando muy fuerte desde primera hora del día y en las madrugadoras mangas de entrenamiento, sin carácter oficial, fue capaz de batir el récord de la ascensión, con 2-29-12 -21 centési-

mas menos que el mejor tiempo logrado en su día por Egozkue.

De todos modos, el guipuzcoano ya empezaba a marcar unas distancias que iban a ser definitivas. Tampoco afectaron al bergarés los retrasos que se originaron en la carrera por el accidente sufrido por Bereincua -con la consiguiente pérdida de aceite- ni los problemas que provocó la irrupción de un perro en el circuito.

La batalla quedaba centrada en las catorce batuetas inscritas, que estaban dispuestas a dar lo mejor ante los miles de aficionados que se habían dado cita en Jaizkibel.

En la primera, igualar

Zabaleta lo bordó, con decisión y riesgo, en la primera manga y fue capaz de igualar con 2-29-33, ya «legales», el récord de la prueba. Egozkue empleó 1-26 más, mientras que el italiano Danti llegaba con 2-66 de retraso; el alemán

Faustman, con 2-87; y Andrés Vilarino, cada vez mejor familiarizado con su «Osella», a 4-84.

Zabaleta iba progresando y continuó hasta romper el récord, porque en la segunda manga oficial marcaba esos impresionantes 2-29-03, que vapuleaban en treinta centésimas los números fijados por Egozkue en la edición de 1993.

Egozkue terminó segundo, a 2-31 del ganador que sumó 4-58-36 en el cómputo de las dos mangas; y el alemán Faustman fue tercero, a 4-83.

Andrés Vilarino no pudo terminar, al tener unos problemas irreversibles en la correa del ventilador.

Al cabo de la prueba, Zabaleta apenas podía contener la emoción, pero tuvo palabras de agradecimiento para sus patrocinadores y para su equipo de mecánicos. También para significar que «esta es la victoria más importante de mi carrera».



Aitor Zabaleta fue el mejor piloto europeo en Jaizkibel (Foto Pemán)

AUTOMOVILISMO



Pantxo Egozkue estableció en el 93 el récord de la Subida a Jaizkibel.

Javier GALLEGO

Jaizkibel, la mejor carrera

■ 53 pilotos participarán el próximo domingo en la XXIX edición de la subida internacional. ■ La prueba es valedera para el Europeo de montaña.

DONOSTIA

José Mari URIBARRI

Los mejores pilotos europeos, hasta completar una relación de 53 conductores, se darán cita el próximo domingo en la XXIX edición de la Subida Internacional a Jaizkibel, valedera para el Campeonato de Europa de montaña. La carrera, que fue presentada ayer en el Ayuntamiento de Donostia, se ha consolidado en el panorama internacional y en la actualidad, según explicaron los organizadores, es la número uno del circuito europeo.

Las rampas de Jaizkibel volverán a reunir al grupo más selecto de pilotos, con un presuntible nuevo duelo entre el actual campeón de Europa, el navarro Pantxo Egozkue, y el guipuzcoano Andrés Vilarino, que tratará de reverdecer laureles en casa. Egozkue, último

ganador de la carrera y poseedor del récord de la subida, establecido en el 93 con un tiempo de 2:29:33 minutos en los 5.466 metros, se las verá con un Vilarino que estrenará un nuevo vehículo, el Osella-BMW, después de las pésimas prestaciones de su anterior Norma. Junto a ambos, destacan el bergarés Aitor Zabaleta y Luis Martínez, actual campeón estatal.

Seguridad

En esta edición, la prueba contará con la participación de los Citroën AX, que con sus 150 caballos de potencia pueden dar mucho juego, así como los vehículos encuadrados en el grupo R, cuyo máximo exponente sería el mítico Renault Alpine.

Francisco Sánchez, director de la carrera, incidió en las medidas de seguridad y señaló que

la organización cuenta con 200 personas repartidas en 43 puestos dedicadas a estos menesteres. Asimismo, hizo un llamamiento a todos los aficionados que se den cita a seguir las indicaciones de la organización para evitar cualquier tipo de accidente.

El programa para el intenso fin de semana comenzará con la verificación de los vehículos el viernes en la zona de Anoeta a partir de las tres de la tarde. El sábado se celebrarán los entrenamientos oficiales a las tres de la tarde, y el domingo, a partir de las 9 de la mañana se celebrará la tercera tanda de entrenamientos y a continuación saldrá el primer piloto.

Para acceder al circuito en coche solamente se podrá hacerlo por Hondarribia, mientras que a pie se podrá acceder por Lezo, San Juan y Guadalupe.

AUTOMOVILISMO

Carlos Sainz busca su tercer triunfo El piloto Carlos Sainz, líder del campeonato del mundo de rallies tras sus victorias en Montecarlo y Portugal, buscará su tercer triunfo del año en el Rally de Córcega, cuarta prueba de la temporada y en la que el finlandés Juhani Kankkunen, cuatro veces campeón, cumplirá su rally número cien.

HOCKEY

Santutxu, campeón de la Liga Norte El Santutxu se proclamó campeón de la Liga Norte de hockey sobre patines tras un torneo en el que inicialmente se le consideró favorito. Salvo un comienzo titubeante, el club bilbaíno se ha pasado en una Liga en la que sólo ha dejado escapar cuatro puntos. El único que ha seguido su estado ha sido otro vizcaino, el Iberdrola.

BALONCESTO

Burditt, nuevo americano del Patronato Albert Lajuane Burditt, pivot de 23 años y 204 centímetros procedente de la CBA (Liga Comercial Norteamericana), es el nuevo extranjero del Bilbao Patronato en sustitución del expulsado Kris Hill después que éste insultara y escupiera al entrenador José Antonio Figueroa. El jugador ha sido incluido en el equipo de los mejores debutantes de la CBA.

Campeonato estatal femenino

La fase final del campeonato estatal de Segunda División femenina se celebrará del día 23 al 27 de este mes en el Polideportivo Jostaldi de Hondarribia. En dicha fase final tomará parte el Ondartzta Saski Baloia de Hondarribia, único equipo guipuzcoano clasificado.

Resultados de la NBA

Lakers-Seattle. 105-101
New York-Cleveland. 83-81

BALONMANO

Peruñic, de los mejores.

Los jugadores Nenad Peruñic, de Elgorriaga Bidasoa, Enric Masip, del Barcelona, y Albert Folguera, del Granollers, han sido declarados por la Asociación de Clubes de Balonmano como los mejores balonmanistas de la temporada 94-95. En el capítulo de extranjeros Peruñic sumó 159 puntos sobre su compañero Svensson, con 89, y Mikulic del Pilotes Posada.

KING-BOXING

No hubo título europeo

El navarro Tomás Pínel no pudo hacerse con el título de Europa de los super-welters al perder a los puntos el combate que mantuvo con el deportista del Estado francés de la ciudad de Avignon, Ten Dill.

HERRI KIROLAK

Amaiur, Berriozar eta Txantrea txapelkun berriak sokatiran

DONOSTIA
Koldo ALDUNTZIN

Nafarroako txapelketan, Amaiurrek Beti-Gazteren nagusitasuna eten zuen gizonen artean. Lehen mailako 600 kilokoan garaile gertatu zuen Lesakakoen aurretik, igande arratsaldean. Bigarren mailakoa, Txantreak eraman zuen, eta emakumezkoen 480koa, berriz, Berriozarrek irabazi zuen.

Betelun, 600 kiloko hirugarren jardunaldia eta azkena jokatu zen igande arratsaldean. Aurreko bi jardunaldietan bezala, Amaiur nagusitu zen, pisu honetako txapela bereganatu. Espero zen bezala, Beti-Gazte Lesakakorekin lehia izugarria izan zuen, eta horren adierazle garbia, elkarren aurkako tiraldiak. Arratsaldeko lehen txandan aritu ziren, bertako giroa bero-bero jartzeko. Aurreneko tiraldiak 5' irau zuen.

Hortaz, 680 kilokoan huts egin eta 640koan piskanaka gorantzako bidea hartu ondoren, 600ekoan lortu du aurtengo lehenengo txapela, iazkoa errepikatuz. Bigarren postuan Beti-Gazte sailkatu da, hirugarren Areso, laugarren Larraun eta bosgarren Araz Betelu. Talde honek maila galduko du eta bere lekua Txantreak beteko du, 2. mailako txapelketa izan baita.

Berriozar jaun eta jabe

Ezkaba Plazan, ez zuen arazorik izan Berriozarrek emakumezkoen 480 kilotoan erraz nagusitzeko. Lekunberrin Sakanak kendu zion 520ko txapela, baina honetan ez du parte hartu. Larraun sailkatu da bigarren postuan eta hirugarren Txantrea. Leku berean gizonen 600 kiloko bigarren mailakoa jokatu zen. Sakanak eta

Txantreak txapela zuten jokoan, berdinutatu baitzuden jokaturiko bi jardunaldietan.

Lehenengo tiraldietan suertatu zitzaizen aritzea eta hain gogorra izan zen, goma eta guzti alkatu baituzten. Lehen tiraldiak 3' eta 29" irau zuen. Azkenean, txantreak nagusitu ziren eta baita txapela irabazi ere, bigarren Sakanak sailkatu zen, hirugarren Berriozar eta laugarren Etxauriko Arana. Herriko festaak zirela eta, 500 ikusle inguru bildu ziren, kontutan hartzeko kopurua.

Aurtengo sokatira txapelketa, heldu den larunbatean amaituko da Zangoza ondoko Oibarren gizonen 560 kilokoekin, jardunaldi bakarra. Emakumezkoek ez dute tiraldirik izango, amaitu baitute txapelketa.

Etxegarai lokotz biketan

Larraintzarren Nafarroako kozkor biltze txapelketa jokatu zen igande eguerdian. Gizonen artean sei partaide izan ziren bitartean, emakumezkoetan hiru. Mutilek 1,25 metroa jarritako 50 bildu behar zituzten. Azkarrena Fernando Etxegarai izan zen 6' eta 41"rekin. Segidan, Mixel Aginaga 6' 46", Jose Luis Amores 7' 12", Roberto Larrana 7' 19", Mikel Berasain 7' 43" eta Javier Donazar 7' 57".

Neskek 20 kozkor bildu behar izan zituzten. Txapelketa Lakuntzako Patrizia Lopez de Zubiria izan zen 2' eta 35"rekin. Bigarrena Leire Portu 2' 36" eta hirugarren Ainara Lopetegui 3' 2". Honen guztiaren berri Nafarroako Federazioak bidali digu, gure tana erraztuz.



AYUNTAMIENTO DE ZARATAMO ZARATAMOKO UDALA

ANUNCIO

Por el Pleno de esta Corporación, en sesión ordinaria celebrada el 28 de abril de 1995 y con la mayoría absoluta legal requerida, se adoptó el acuerdo de aprobación inicial del siguiente Estudio de Detalle:

Estudio de Detalle referido a la Unidad de Actuación nº 4, PRADERENA-ZARATAMO, redactado por la Arquitecta Dª Ana Fernández Alday y de la que es promotor Viviendas de Vizcaya.

De conformidad con lo establecido en el artículo 7 de la Ley 17/94, de 30 de junio, de medidas urgentes en materia de vivienda y de tramitación de los instrumentos de Planeamiento y Gestión Urbanística, se abre un periodo de información pública por el plazo de 15 días, contados a partir del siguiente hábil al de la inserción de este anuncio en el "Boletín Oficial de Bizkaia", durante el cual quedará el expediente a disposición de cualquiera que quiera examinarlo para deducir las alegaciones pertinentes.

En caso de que no se produzcan alegaciones, la aprobación tendrá carácter definitivo por haberlo así dispuesto el acuerdo inicial.

En Zaratamo, a 2 de mayo de 1995. El ALCALDE

IRAGARKIA

Udalbatza Osoak, 1995.eko apirilaren 28an, izandako bileran, eta legeak eskaturiko gehiengo osoaz honako Zehaztapen Azterlana behin behinerako onartzea erabaki zuen:

PRADERENA-ZARATAMO 4 Aktuzioa unitateari dagokien Zehaztapen Azterlana, Ana Fernández Alday arkitektoak idatzita, eta Viviendas de Vizcaya-k bultzatuta.

Etxebizitza eta Hirigintza-Planeamendu eta Gestiorako, Kudeaketa- eta tresnen tramitazio arloan premiazko neurriak buruzko ekainaren 30eko 17/94 legearen 7. artikuluaekin bat etorrituz, 15 eguneko epean jende aurrean izango da. Iragarki hau "Bizkaiko Aldizkari Ofizialean" argitaratu eta hurrengo lanegunetik kontatzen hasita.

Epe horren barnean, nahi duenak, espedienteak aztertuz ahal izango du behar diren alegazioak egiteko. Alegazioak ez balego, onartzea behin betirako izango da, hasierako erabakian horrela ezarritako dagoelako.

Zaratamo, 1995.eko maiatzak 2. AIKATEA

► AUTOMOVILISMO/CAMPEONATO DE EUROPA DE MONTAÑA

Jaizkibel se ve diferente

■ Pantxo Egozkue defiende título y récord ante unos rivales centrados esta vez en el Estatal. ■ Andrés Vilariño y Aitor Zabaleta también quieren subir al podio. ■ El navarro dominó las dos mangas de entrenamientos.

DONOSTIA
Miren SAENZ

Los 5.466 metros de la Subida a Jaizkibel son los mismos que en otras ocasiones aunque hoy parezcan diferentes. La segunda prueba del Campeonato Europeo de Montaña tendrá a todos los pilotos vascos pendientes del podio aunque únicamente Pantxo Egozkue necesita los puntos para la clasificación continental.

El resto buscará ampliar la renta del Campeonato Estatal y sobre todo peleará por una carrera por la que todos, sin excepción, sienten debilidad.

El navarro lleva dos triunfos consecutivos en la única prueba vasca del calendario internacional. Ayer se impuso en las dos mangas de entrenamientos con autoridad. En la primera marcó la pauta (2.32.54) y en la segunda se lanzó a por todas (2.29.68). Suvo es también el récord establecido en el 93 (2.29.33) y tal y como están las cosas parece difícil que ninguno de los favoritos pueda con él.

Campeón y líder

Egozkue se ha quedado solo esta temporada en la disputa del Europeo. Ganó hace unos días la primera prueba del Campeonato, la Subida a Rechberg y volvió de Austria con sus primeros 20 puntos y un empate con Fabio Danti (Luchini BMW-CN), que hoy también estará en las rampas de Jaizkibel. El alemán Rüdiger Faustman, un asiduo a la prueba vasca, ocupa la tercera posición con 15 puntos.

Mientras Andrés Vilariño, acostumbrado a subirse al podio en cada edición de Jaizkibel, por una vez no lo tiene nada claro. La razón está en el cambio de coche, un Osella BMW idéntico

al del actual campeón continental con el que pretende sustituir los malos momentos que le ha dado el Norma.

El Osella, sin embargo, ha llegado un poco tarde para la prueba vasca. El donostiarra lo probó el viernes en Bergara y ayer ya estaba metido en las mangas de entrenamiento. Después de quedar noveno en la primera (2.57.28) logró remontar en la segunda a la tercera posición (2.35.74) aunque a demasiada diferencia del bergarés y el navarro. Por esta razón, Vilariño correrá hoy con una sensación extraña. El mismo reconocía que el cambio de prototipo se tenía que haber producido antes, lo que incluso le ha llevado a pensar que en el podio «podrían encontrarse Zabaleta, Egozkue y Martínez, aunque me encantaría dar la campanada».

El donostiarra es consciente de las dificultades de hacer un buen puesto en estas condiciones pero insiste en que irá a por todas: «Este coche italiano es ganador pero es muy difícil hacerlo bien en la primera carrera aunque estoy convencido de que vuelvo al buen camino».

Zabaleta, segundo

Por su parte, Aitor Zabaleta no ha empezado mal el año. Por una vez, llega como líder del Estatal, un campeonato que le ha otorgado unos cuantos segundos puestos aunque esta temporada en la primera prueba en el Desierto de las Palmas se alzara con el triunfo.

El estreno en Castellón fue especial puesto que se impuso a Egozkue y Vilariño, aunque el bergarés no se hace ilusiones. Amigo de Vilariño en la vida y rival en la carretera ambos han



Pantxo Egozkue examina su vehículo durante las verificaciones técnicas de Anoeta.

Javier GALLEGO

compartido los días previos poniendo a punto el coche del donostiarra y esta vez los dos se juegan los puntos del Estatal algo que no había ocurrido en anteriores ediciones: «La verdad es que cuando estas en el coche tienes que olvidarte de la amistad, aunque haremos lo posible para que todo siga bien».

Zabaleta se siente en inferioridad de condiciones. Es una cuestión de vehículos, su Lola no es tan poderosa como los Osella BMW de sus rivales, por eso quiere lluvia «porque en mojado

no se notan tanto las diferencias».

Ahora volver al podio a toda costa y en esta ocasión no lo ve tan lejos. «Me veo con posibilidades, porque otros años he tenido un montón de problemas. Aun y todo es muy difícil, Egozkue, Vilariño, Martínez y yo nos conocemos Jaizkibel a la perfección, las mecánicas son muy parecidas y la suma de 10 kms muy difícil. Si a Andrés le funciona bien el coche, Egozkue que lleva una racha terrible y a

Martínez les salen las cosas bien lo voy a tener complicado», asegura el piloto de Bergara.

Ayer, sin embargo, no le fue nada mal puesto que en ambas mangas se clasificó en segunda posición. Marcó un registro de 2.32.64 en la primera mientras en el segundo entrenamiento se quedaba en 2.30.91.

La prueba comenzará a las 9 de la mañana con la tercera manga de entrenamientos y a continuación comenzarán las dos mangas oficiales para 38 pilotos.

egin I R R A T I A

HAUTESKUNDE
FRANTZIARRAK

20.00ETAN

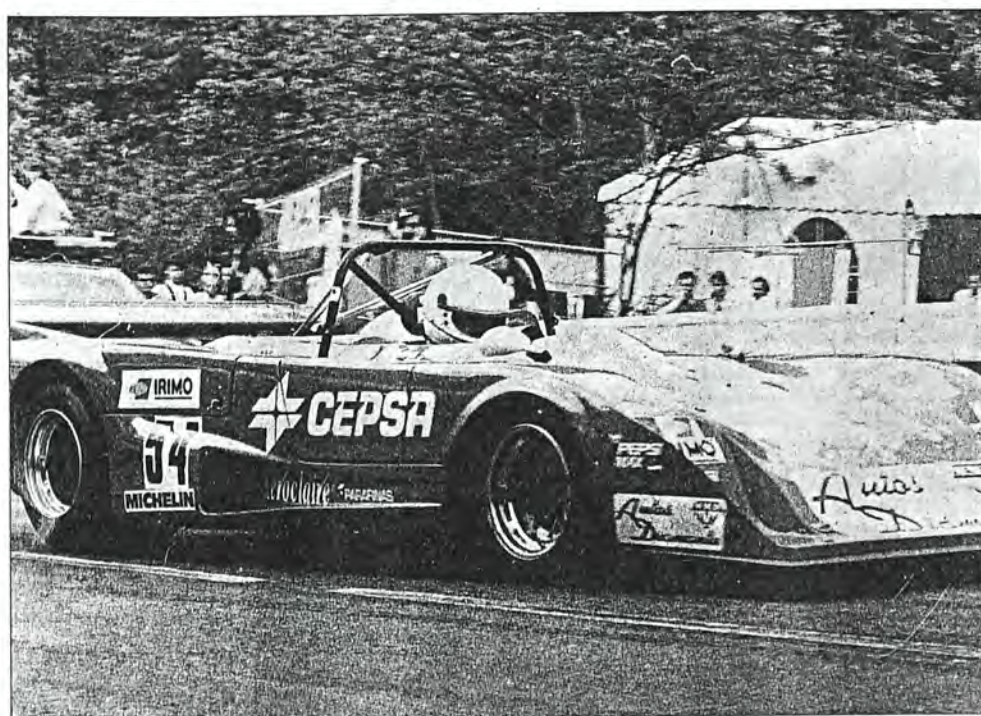
-KOLDO GOROSTIAGA

-FITO RODRIGUEZ

(SAIO BEREZIA)



▶ AUTOMOVILISMO/CAMPEONATO DE EUROPA DE MONTAÑA



Aitor Zabaleta cumplió ayer un sueño en Jaizkibel tras realizar dos mangas impecables.

Javier GALLEGO

La madre del campeón

M.S.

Benita, la madre de Aitor Zabaleta, contempló la Subida a Jaizkibel desde la tribuna instalada en la línea de salida. Espectadora de excepción ayer en Lezo, la experiencia de su hijo ha convertido a una etxekoandre de Bergara en una auténtica conocedora del mundillo del automovilismo de montaña.

A la madre de Aitor Zabaleta no le hace falta mirar la lista de dorsales para saber que piloto tiene delante. Vascos y extranjeros se han sentado a su mesa y esa ha sido la mejor manera de conocer a los protagonistas de una historia que como todas tiene sus partes positivas y negativas.

Ayer le tocó ganar. Benita no quiso hechar las campanas al vuelo hasta que el altavoz confirmó que su hijo había sido el más rápido en Jaizkibel, en ese momento su grito de celebración fue el más fuerte.

Se había mostrado cauta, la excelente primera manga de Aitor Zabaleta podía torcerse en cualquier momento: «Todavía tiene que hacer la segunda y el que tiene que pisar es él. Después si gana, en el momento en que empiece a bajar pensaremos en las celebraciones», aseguró.

Ya ha tenido tiempo al igual que su hijo de digerir un triunfo especialmente deseado. Más sosegado que nunca, el de Bergara estaba en las nubes: «No me salen las palabras porque a nivel Europeo es el primer triunfo que consigo. Cuando he terminado no me lo creía, estaba desconcentrado».

El bergarés habló de su Lola: «El trabajo que hemos hecho en el coche se ha notado. Siempre hemos estado ahí pero nunca hemos llegado, a ver si esta vez lo conseguimos». Estas dos carreras le han dado una auténtica dosis de moral «a mi y al equipo, porque ya la estábamos perdiendo. Además, vencer a Egozkue y Vilariño no es cosa de todos los días».

Líder en el Estatal ya está pensando en la próxima prueba en Falperra (Portugal), «una carrera muy rápida en la que Panixto y Andrés pueden andar a tope».

Clasificaciones

- Primera manga
1. Aitor Zabaleta (Lola T) 2.29.33
 2. Pantxo Egozkue (Osella BMW) 2.30.59
 3. Fabio Danti (Luchini BMW P3) 2.31.99
 4. R. Faustman (Faustman P64) . 2.32.20
- Segunda manga
1. Aitor Zabaleta (Lola T) 2.29.03
 2. Pantxo Egozkue (Osella BMW) 2.30.68
 3. R. Faustman (Faustman P64) . 2.30.99
 4. Fabio Danti (Luchini BMW P3) 2.32.51
- Clasificación final
1. Aitor Zabaleta (Lola T) 4.58.36
 2. Pantxo Egozkue (Osella BMW) 5.00.67
 3. R. Faustman (Faustman P64) . 5.03.19
 4. Fabio Danti (Luchini BMW P3) 5.04.50
 5. Francis Dostieres (Luchini) . . 5.15.02
 6. Renzo Napione (Luchini Sport) 5.31.60
 7. Otakar Kramsky (BMW M3) . . . 5.44.39
 8. Catherine Sinopoli (PRC Alfa) 5.47.95

Zabaleta hizo historia en Jaizkibel

■ Logró su primer triunfo en un Europeo y ahora es más líder del Estatal. ■ El bergarés batió el récord de la prueba (2.29.03). ■ Egozkue fue segundo y Faustman tercero.

LEZO
Miren SAENZ

Aitor Zabaleta hizo realidad ayer en la Subida a Jaizkibel todo un sueño, vencer en una prueba del Campeonato de Europa, batir el récord y sentir el calor de la afición. El piloto de Bergara se quitó un gran peso de encima. Harto de ser el eterno segundón —subcampeón en cuatro Campeonatos Estatales— ayer venció prácticamente a todos los grandes. Ahora, en su quinto Estatal consecutivo es más líder que nunca tras una segunda prueba en la que además se lució en casa.

Zabaleta avisó desde el primer momento. En la tercera manga de entrenamientos fue el primero, con un registro de 2.29.12 y dio el primer toque al récord del navarro Pantxo Egozkue establecido en el 93, (2.29.33). En vista de que el tiempo de los entrenamientos no cuenta se dedicó a igualarlo en la primera manga para batirlo definitivamente en la segunda (2.29.03).

Con su Lola en plenas condiciones, el bergarés se hizo fuerte en la segunda prueba del Campeonato de Europa, del Estatal y del Vasco ante rivales de la talla de Pantxo Egozkue o Andrés Vilariño. Ayer se le fueron cayendo los rivales a segundos y el piloto de Cepsa aprovechó una oportunidad de oro para entrar en la

historia de Jaizkibel por la puerta grande.

Sus dos mangas fueron impecables, fue el más rápido en ambas y de un plumazo olvidó los malos recuerdos que esa misma prueba le otorgó en sus últimas ediciones.

Hace dos años se quejaba de que una pieza, cuyo coste no llegaba a las 500 pesetas le dejó fuera de la carrera en la primera manga. El año pasado tampoco subió al podio y ayer terminó de confirmar que ésta puede ser su mejor temporada después de sumar su segunda victoria tras la cita castellonense del Desierto de Las Palmas.

Un mal día

Después de él llegaba Pantxo Egozkue. El navarro no pudo defender ni título ni récord ante la osadía de Zabaleta y tuvo que conformarse no sólo con la segunda posición en la prueba más deseada por los pilotos vascos sino que además, por los caprichos del nuevo reglamento del Europeo, también se ve privado del liderato continental, en beneficio del italiano Fabio Danti.

Danti se llevará los 20 puntos del primer clasificado continental a pesar de ser cuarto en Jaizkibel puesto que a efectos de clasificación fue el primero en el Grupo CN mientras Pantxo segundo en la general también fue el segundo

en el Grupo C3. Hasta ayer estaban empatados a puntos, ahora el italiano complica el panorama del campeón europeo que terminó por mostrar su disconformidad con estas normas.

El nuevo sistema perjudicará al navarro y ayer lo tuvo demasiado presente y perdió un tiempo precioso. El piloto de Atarrabia fue segundo en ambas mangas pero se sintió como el gran derrotado cuando la mayor parte de las apuestas le apuntaban como el gran favorito.

Egozkue reconoció que había tenido un día «un poco raro. Me he puesto nervioso, han sido demasiados cambios de suspensión y al final no ha podido ser».

El alemán Rudiger Faustman completó el podio. Un accidente en el que el italiano Adriano Parlamento destruyó su barqueta le hizo repetir la segunda manga. Faustman bajó con calma, volvió a salirse de gasolina y rebajó en casi dos segundos su registro de la primera manga. El tercer peldaño ya tenía dueño.

Problemas

Por su parte, Andrés Vilariño se peleó con la correa del ventilador de su nuevo Osella BMW estrenado para la ocasión y ni siquiera pudo concluir la segunda manga. El donostiarra, consciente de que estrenar prototipo requiere un tiempo de acoplamiento, ya se había hecho a la idea de que el

podio al que está acostumbrado a subir cada temporada estaba más difícil que nunca. En la primera manga fue quinto, a casi cinco segundos de su amigo Zabaleta. Su participación concluyó en la segunda manga, en la octava curva. No fue el único de los asiduos que se quedó fuera, el castellonense Luis Martínez corrió la misma suerte, este en la primera manga tras romper la caja de cambios.

Más serios, sin embargo, fueron los accidentes de Adriano Parlamento en la segunda manga que dejó a su March BMW muy dañado o el que afectó a Michel Iribarren en la denominada Curva de la Afición y le dejó en la estacada.

La única mujer de la carrera, la suiza Catherine Sinopoli lo hizo a lo grande. Fue la octava de los treinta participantes que al final lograron concluir una edición marcada por el sol. Finalmente, el checo Otakar Kramsky fue el vencedor del Grupo A.

La afición aprovechó las buenas temperaturas. Apostada en los numerosos rincones a los que dan opción los 5.466 metros y no se permitió un momento de aburrimiento. Bien surtida, descansada y sin dormir, mató los ratos muertos, los retrasos y las obligadas pausas —por exigencias de las retiradas— a base de entusiasmo y de vacilar a cualquiera que se atreviera a invadir un circuito.

Baloncesto/LIGA EBA

Se repetirá la experiencia

Señorío, Askatuak y Urbina-Maltzaga salvaron con decoro el estreno en la Liga EBA

JOSERRA ETXABE GIL
SAN SEBASTIAN

EL primer contacto con la Liga EBA ha resultado decoroso por parte de los equipos vascos. Los cuatro, incluido el Bilbao Patronato inmerso en la fase de ascenso, han mantenido la categoría. Askatuak-Easo, Señorío de Zuasti y Urbina-Maltzaga de Arrasate han aprobado en la nueva experiencia.

El técnico del Urbina, Txus Brizuela, está satisfecho del papel desempeñado por sus jugadores a pesar de los apuros finales. «A la hora de entrenar, me preocupa que mis equipos sean competitivos y el Urbina-Maltzaga lo ha demostrado. De alguna manera se ha pagado la inexperiencia porque todos los jugadores eran noveles».

La derrota en varios finales apretados y una excesiva discontinuidad, chocante para Brizuela a pesar de la juventud, figuran entre las consideraciones negativas. «Me sorprendió no llevar una línea regular y encajar siete derrotas iniciales de forma consecutiva y sumar cinco victorias, por ejemplo. Esperaba que el conjunto madurase más rápido».

La conclusión positiva más clara que ha extraído Brizuela, además de la permanencia, es la mejora personal de toda la plantilla. «Lo tengo muy claro. Los jugadores, desde el más joven al más veterano, e incluso el americano, son mejores que hace nueve meses». La continuidad de Brizuela depende ahora del convenio entre el Urbina-Maltzaga y el Taugrés.

Con anterioridad a la eliminatoria de descenso de los arrasatearras, Señorío de Zuasti y Askatuak-Easo, séptimo y octavo respectivamente, se habían salvado.

Angel Estanga, técnico que



Treg Lee intenta superar la defensa del Señorío de Zuasti en un partido de esta temporada.

JUSTY GARCIA

concluyó la campaña al frente del equipo navarro tras suceder a Justo Sanz en los últimos doce partidos, también realiza un balance positivo de la primera experiencia en la Liga EBA. «La apuesta por jugadores navarros como base del equipo se ha demostrado que es posible, pese a su procedencia de categorías inferiores, a excepción de Urdiain y el americano».

Bajo la dirección de Estanga, el Señorío Zuasti logró ocho triunfos en doce encuentros por seis en catorce con el mando de Sanz. Estanga cree que «un mayor número de victorias en la primera fase nos hubiera permitido luchar por el ascenso».

El entrenador navarro, salvo

sorpresas, no piensa en cambiar la base de su conjunto para la próxima temporada aunque no descarta que se pueda incorporar, en función del presupuesto, un jugador no navarro «para ayudar». Estanga se atreve a considerar que el año que viene es peligroso porque puede existir una sensación de relajación que habrá que combatir con trabajo y continuidad».

Joséan Aldalur, entrenador de Askatuak-Easo, califica la actuación de sus pupilos de «muy buena, sobre todo en nuestra cancha. Se ha jugado con jugadores de casa salidos de las categorías inferiores y se han cubierto los objetivos. Ha sido un éxito».

A pesar de que en algún instante de la competición pensó que era posible optar a las primeras plazas (con un balance de doce victorias y diez derrotas), Aldalur se siente conforme aun cuando se lamenta de la pérdida de encuentros en la recta final, como sus colegas de Señorío de Zuasti y Urbina-Maltzaga. «La experiencia es un grado», dice.

La adaptación de la nueva hornada, procedente en su mayoría de divisiones más bajas, es una de las satisfacciones para el técnico donostiarra, que ve futuro a su equipo «siempre que el extranjero sea de calidad, se mantenga la estructura y se pueda repescar a algunos ex jugadores».

Waterpolo

El UPV-Askartza asciende a Primera División

K. M.

BILBAO

EL equipo vizcaíno UPV-Askartza alcanzó ayer la máxima cota del waterpolo vasco en toda su historia, al conseguir el ascenso a Primera División.

Los vizcaínos lograron seis victorias en siete encuentros, y fueron los máximos goleadores de la liga de ascenso, faceta en la que se distinguieron los rematadores Igor Alonso, Agustín del Prado, Agustín Ruiz y Ekail de la Fuente.

En la séptima y última ronda de partidos, jugada ayer en Leioa, la UPV-Askartza venció por 12-8 al equipo madrileño Concepción, en un partido de neta superioridad física y mejor remate que acabó siendo una fiesta.

Jugadores, técnicos y algún directivo fueron lanzados a la piscina para festejar el ascenso, con el que relevan a históricos del waterpolo de Bizkaia como Náutica de Portugalete y Landatueta de Leioa que, en diferentes etapas, también jugaron en categoría nacional, pero ninguno de ellos en una categoría tan alta.

Askartza cuenta con quince años de actividad en el waterpolo y ha logrado el ascenso sólo tres años después de su acuerdo con la Universidad del País Vasco.

La sección de natación y waterpolo del club están presididas por Lorea Larrea. El club tiene un presupuesto de dos millones y medio de pesetas. Desde 1992 tiene en marcha una escuela de waterpolo, con cincuenta jugadores en la base y dos grandes promesas del waterpolo español, los juveniles Josu Martínez e Iñaki Mota, recientemente convocados por la Federación Española.

La plantilla está entrenada por Juan Carlos Lizarrazu, pamplonés que fue tercer entrenador de la selección olímpica española en los Juegos de Barcelona, y que sustituyó en el Askartza al búlgaro Andrei Demirev.

El veloz Zabaleta

El bergarés ganó, con récord, a Egozkue en la Subida a Jaizkibel

J. E. G.
LEZO

AITOR Zabaleta figura ya en el palmarés de la prueba internacional de Jaizkibel. El de Bergara fue el más veloz ayer en la XXIX Subida al monte vasco, con nuevo récord incluido (2-29-03).

Zabaleta marcó el mejor tiempo en las dos mangas oficiales para sorprender al actual campeón español y europeo de Montaña, el navarro Pancho Egozkue, principal candidato a repetir la victoria de las dos anteriores ediciones.

El guipuzcoano vino a confirmar el gran momento con su barqueta Lola T298. Hace quince días se impuso en la primera cita del campeonato de España, en Castellón, por delante de Egozkue y Vilariño. Las dos primeras man-

gas de entrenamientos del sábado adelantaron que Zabaleta era un legítimo aspirante al triunfo al quedar muy cerca de Egozkue. Ayer por la mañana, en la tercera serie de entrenamientos, rebajó el récord de la prueba instaurado por el navarro en 1993 (2-29-33) para quedarse en 2-29-12.

El de Bergara igualó la marca de Egozkue en la primera manga oficial y más tarde, en la segunda, completó la subida más rápida sobre el asfalto de Jaizkibel, con 2-29-03.

La mejora del alemán Rudiger Faustman en la subida definitiva le sirvió para progresar en la clasificación final y acabar por detrás de Zabaleta y Egozkue. El italiano Fabio Danti, líder del Europeo después de celebrarse dos pruebas del campeonato continental, terminó cuarto.

Andrés Vilariño, por su parte,

ratificó su actual crisis. Tras una primera manga que le situó a cuatro segundos de Zabaleta, debió abandonar en la segunda con problemas con su Osella BMW.

Los diversos contratiempos de la carrera apartaron de la lucha a Luis Martínez y al italiano Adriano Parlamento. Por grupos, Zabaleta encabezó el C3 (vehículo sport junior); Danti, el CN (sport prototipo); el checo Otakar Kramsky, el A (turismo) y Antonio Hidalgo, el N (producción).

Zabaleta manda en el campeonato de España con dos victorias y ahora acude a la Subida a Falperra (Portugal).

► Clasificación

1. A. Zabaleta (Lola T298) 4-58-36. 2. P. Egozkue (Osella BMW) 5-00-67. 3. R. Faustman (Faustman P64 BMW) 5-03-19. 4. F. Danti (Luchini BMW P3) 5-04-50. 5. F. Dosleres (Luchini), 5-15-02.



Aitor Zabaleta, ayer en el transcurso de la Subida a Jaizkibel.

CARLOS WALTZKOWATZ

PILOTA

Empresas Unidas apurtzetik gertu

Eskualdearekin izaten ari den negoziaketak kinka larrian daude

Orain arte Empresas Unidas izan den pilotako enpresa apurtzeko zorian dago. Bertatik sortutako Eskualdea taldeak enpresa honen kontrol osoa lortu nahi zuen eta bi aldeek negoziaketari ekin zioten. Bilerak ugari izan dira baina akordioarik ez. Orain negoziaketak egoera limite batean daude, apurketatik gertu.

A. U. / DONOSTIA

Empresas Unidas pilota enpresa apurtzeko zorian dago. Fernando Dublang eta Fernando Ugarteek zuzentzen duten Eskualdearekin ez du akordioarik lortu eta orain apurtzetik gertu dago. Bi aldeetako abokatuak bilera berri bat egiteko dirak azken orduko konponbide bat bilatu nahian baina ez dirudi batere errezia akordioa lortzea.

Eskualdeak Empresas Uni-



Fernando Dublang.

daseko pilotari talde osoa berenganatu nahi du enpresa moduan funtzionatu ahal izateko. Empresas Unidasekin negoziatzeari ekin zion horretarako eta une batean akordioa gertu bazirudien ere, Eskualdeatik hala zioten, orain apurketa ematea errezagoa da akordioa lortzea baino. Ha-

serre da nagusi bi aldeetako ordezkarien artean eta auzia epaiketean amaitu daiteke.

Apurketa ematen bada, ikustear dago nola geratuko diren enpresa horietako pilotariak. Eskualdeak jada sinatu ditu kontratuak Unanue, Nagore, Koka, Badiola eta Arroyo pilotarietara. Empresas Unidasekoak berriz, iragarri dute mantendu egingo dituztela pilotarietara dituzten kontratoak. Baina adierazi dute egungo baldintzatan ezinezkoa dela enpresa moduan funtzionatzea. Kalearen beste aldeetik, Asegarcetik, beste enpresa bateko barne arazotan ez dutela sartu nahi adierazi dute. Baina jada iragarri dute Empresas Unidasekin zeukaten irudi akordioa apurtu egin dutela.

Tartean Empresas Unidaseko pilotari garrantzitsuenetakoa dago: Eugi. Nafarrak Asegarceren eskaintza jaso du eta egungo bere enpresaren arazo guzti horiek Asegarcera joatea erazatu diezaioke.

JAIALDIAK

Gaurko partiduak:

ASTIGARRAGA. 17.30. Afizionatuen arteko partidua. Retegi II - Berna / Salaberria - Elkorro

DEPORTIVO. 16.15. Agirre - Thierry/Gaztañaga - Astola. Espainiako txapelketa: Urkia - Torre / Daniel - Juan Pablo. Iriondo - Gorostia / Arribilla - Langarika. Ziskar II-Urkijo/Landea - Garma II.

GALARRETA. 16.00. Garate - Mendizabal / Egialde - Amondarain. M. Lekunberri - Agerre / Altuna - Atzpuru. Noain - Txikuri / Lezea - Iriarte. Bitoria - Zandio / Odnizola - Ekiza.

EUSKAL. 16.00. Zubeldia II - Astrain / J. Lekunberri - Soto. Iñigo Lekunberri - Angel Lekunberri / Ollo - Etxeberria. Matxin - Zubeldia / Urretabizkaia I - Eizagirre. Salaberria - Aranburu / Urrutia - P. Lekunberri.

DURANGO. 22.30. Gorroño-Fundazuri/Madariaga-Egiguren I. Remen-Elizegi/Jauregi-Unanue. Egiguren II-Castro/Bereikua - Loibe II

Zortzi pilotari berezkoetako final-laurdenen bila

H. G. / BAIONA

Gaur arratsaldeko zazprietatik abiatutik, berezkoen mailako zortzi pilotarik Frantziako Buruz Buruko Txapelketako final-laurdenetan egoteko borrokatu beharko dute. Baionako Moderne trinketean Etxegoien eta Fontan izanen dira aurrez aurre, ondoren Aranburu eta Philippe Karrikari lekua uzteko. Fontan eta Karrikari faboritu badira ere, txapelketa nahiko aldrebesa gertatzen ari da, eta baliteke ezustekorik izatea.

Ezusteak handiagoa izanen da, bihar Ezkurrak Itoizen aurka irabaziko badu eta final-laurdenetan sartzen bada. Arratsaldeko lauretan Milafangan jokatu dute, eta beren ondotik St Paul eta Biscoubyren arteko partidua jostagarria izanen da ikusgai.

AUTOMOBILISMOA



Jaizkibelerako prestatzen

Bihar egingo den Jaizkibelgo Igoeran parte hartuko duten autoen berifikazio teknikoak egin ziren atzo Donostian, argazkian agertzen diren. Gaur egingo dira lasterketako entrenamendu ofizialak, arratsaldeko 3.00etatik aurrera. Bihar goizeko 9etan egingo da entrenamenduen azken txanda eta ondoren lasterketaren bi txandak.

Thiry erretiratzean, Auriolek irabazi du Kortsikako Rallya

AJACCIO

Didier Auriol frantziarrari ezin hobeto doakio Kortsikako Rallya. Atzo lortutako garaipenarekin sei aldiz irabazi du aipatu rallya hau 1988 urtetik honutza. Horrela Bernard Damiche frantziarrak rally honetan duen marka berdin du Auriolek. Aurtengo edizioan, rallyaren 39.ena, zortea izan du bere alde. Rallya amaitzeko bi zati kronometratu bakarrak falta zirenean, lehen egunetik rallyko liderra zen Bruno Thiry belgikarra erretiratu egin zen.

Ford auto bat gidatzen zuen Bruno Thiry belgikarra lehen egunetik, asteazkenetik, egon da rallyko sailkapenaren buruan. Mundialeko rally batetako lehen garaipena izango zena eskura zeukala erretiratu behar izan zen. Garaipena eskura zeukala erretiratu behar izan zuen. Rallyaren azken aurreko zatira zioanean konturatu zen aurreko ezkerreko gurpileko euskarrira kaltetuta zeukala. Puntu horretan laguntzarik jaso ezin zezakeenez bera

saiatu zen arazo konpontzen baina bere ahaleginak alperrikakoak izan ziren.

Auriol ustekabean jarri zen lehen postuan eta ez zuen rally hau berriro irabazteko aukerarik galdtu. Auriolek ez zuen eraman Bernard Ocelleri bere ohizko kopilotoa rally honetan, bere ordez Denis Giraudet bere kopilotoa zaharra eraman zuen.

Rally honen ondoren, Carlos Sainz espainiarrak jarraitzen du Mundialaren lehen postuan. Su-baruko pilotok ordua arte zeukan laugarren postua mantentzeko asmoarekin abiatu zen laugarren etapa honetan. Aghini italiarrak aurre hartu zion baina Thiry erretiratzeko erreperatu egin zuen nahi zuen laugarren postua. Mundialeko sailkapenean Sainzen atzetik dagoen Kankkunen finlandiarrak ez du rally onegia egin Kortsikan. Asfalto gaineko rallyak gustoko ez dituen finlandiarrak 10. postuan sailkatu zen.

Mundialeko hurrengo proba Zeelanda Berriko Rallya izango da, uztailaren 28tik 30ra.

Txapelketako partidua eta agurra Deportibon

A. U. / DONOSTIA

Agirre palista gipuzkoarrak gaur jokatu du bere azken partidua profesional moduan. Deportiboko jaialdiko lehen partidua izango da, Thierryrekin batera Gaztañaga eta Astolaren aurka jokatu du.

Ondoren Espainiako pala txapelketako bosgarren partidua jokatu da, Urkiak eta Torrek Daniel eta Juan Pabloren aurka arituko dira. Partidu hau Gasteizen jokatzekoa zen hasiera batean baina telebistak zuzenean eskainiko duenez (TVE-2, 17.00) Deportivora pasatu da.

Urkiak eta Torrek garaipen bat eta porrot bat daukate txapelketa honetan. Daniel eta Juan Pablo anai errioxarrekin berriz, irabazi egin dituzten orain arte jokatu dituzten bi partiduak.

FRONTON



ASEGARCE

FRONTON LINEA 906 - 35 11 35

Deitu oraintxe eta egin ezazu zure pronostikoa. Aukera gehiago duzu

LARUNBATA * 17.00etan

Bilboko Deportibo Pilotalekutik

ESPAINIAKO PALA

TXAPELKETA

Urkia - Torre

Daniel - Juan Pablo

Deitu eta irabazi



Kirol Jantziak

expert

BIDEO-HIFI-TB.

SAILKAPENAK

- Kortsikako Rallya:**
 1. D. Auriol (Toyota) ... 5.14.49
 2. F. Delecour (Ford) . 15era 3
 A. Aghini (Mitsubishi) 57ra
 4. C. Sainz (Subaru) 1.18ra
 5. P. Liatti (Subaru) 1.27ra
 6. C. McRae (Subaru) ... 1.43ra
- Mundiala:**
 1. C. Sainz (Subaru) 50p.
 2. J. Kankkunen (Toyota) - 38p.
 3. D. Auriol (Toyota) 36p.
 4. F. Delecour (Ford) 30p.
 5. T. Makinen (Mitsubishi) . 28p.
 6. K. Eriksson (Mitsubishi) . 20p.

Deiaren prezioa minutuko: 55 pta.

■ Ez da hasi berri bat, askok azken asteetan ezagutu duten arren. Jaizkibelen lortutako garaipenak mendiko automobilismoaren gailurrera eraman du Aitor Zabaleta bergararra, eta hor mantentzea da bere asmo nagusia gaur egun. ■

«Galtzen dudanean, pilak bete egiten zaizkit»

Aitor Zabaleta gidari bergararra Espainiako mendi txapelketa irabazteko prest

EGUNKARIA.— Nola hasi zinen auto lasterketen mundu honetan, eta nolakoak izan ziren lehen urte haiek?

AITOR ZABALETA.— Niri txikitatik gustatu izan zait tomiloeekin eta horrelakoekin ibiltzea, eta beti aritu naiz bizikletari gauza berriak eranstean. Gaztetxoan nintzanean Aitor Linazisororen tailerlean lanean hasi nintzen. Bai bera bai bere aita lasterketetan ibiltzen ziren, eta hor sartu zitzaizkidan zerbait barrura. Tailerlean zegoen Simca rallye bat erosi nuen, motorra eta bizikleta saldu ondoren, eta harekin hasi nintzen korritzen, etxean ez ez zekitela. Garai hartan (1978. urte inguruan) jende asko ezagutu nuen auto lasterketetan, Aitorrekin joaten nintzelako guztietara, eta korritzeko gogoia sartzen zitzaizkidan.

EGUNKARIA.— Aurten emaitza onak lortu dituzu. Zeren ondorioa da?

ZABALETA.— Aurten Andres Vilariñok eta biok motorea Alemaniara eraman dugu. Azken garaletan Egozkue hain erraz irabazten ari denez, pentsatu genuen bazeukala guk ez genuen zerbait. Konturatu ginen gasolina berezi bat zela, eta motore barruan zenbait pieza berezi zituela. Litroko gasolina hori 1.300 pezetan dago, eta aurten Arrateko proba egiteko lortu nuen, baina Egozkue 1992aren bukaeratik zuen. Berak ez zuen erraz irabazten, baina gu % 200era joaten ginen eta bera % 90ra. Mundu honetan beti zaude kotxea berri-zeko asmoarekin. Gainera, materialak izugarriko garrantzia dauka. Orainxe bertan bai Andresek bai Luis Martinezek eta baita nik ere material antzerakoak dauzkagu. Horrela laurten artean 25 zaldiko aldea baino ez da egongo. Orain arte ni beti egon naiz eurriaren zain, zaldi gutxiago neuzkanetz hobeto etortzen zitzaizkidalako.

EGUNKARIA.— Nolako garrantzia dauka gidariak eta nolako autoak?

ZABALETA.— Autoak garrantzia handia dauka, baina ez da gauza bakarra. Auto onarekin gidari txar batek ezin du ezer onik egin, eta berdin gertatzen da alderantziz, hau da, gidari onenak ez du irabaziko ezer oso auto txarra badu. Behar dira auto ona eta gidari ona, horrela iritien dira denbora onak.

EGUNKARIA.— Material konpetentzia handia izaten da gidarien artean?

ZABALETA.— Nik uste dut bakoitzak nahiko erraz ikusten duela bere aurkariak zer erabil-



Aitor Zabaletak bere bizitzako garaipen garrantzitsuen lortu zuen Jaizkibelgo Igoeran. LEIRE ARZUAGA

ten duen irabazteko. Gainera, gaur egun autoetako motoreak prestatzen dituzten hiru teknikari daude, eta guztiok dakigu zer motatako motoreak egiten dituen bakoitzak. Andresek eta biok Alemaniatik ekarri dugu.

Neuk ekarri nuen Arrateko igoerako astean. Mikel Castelo mekanikaria eta biok joan ginen, bi egunetan lo egin gabe egon, eta Arrateko proba egin genuen lehenago entrenatu gabe. Orduan konturatu nintzen motorea ona zela. Materiala beharrezkoa da, baina oso garestia da orokorrean, eta dirua behar da. Dirua lortzeko babeslea beharrezkoa da, baina babesleak ez dira agertzen emaitza onak lortzen ez badira, eta emaitza onak ez dira lortzen material onak izateke.

EGUNKARIA.— Zeintzuk dira zure ezaugarriak gidatzeko orduan?

ZABALETA.— Beno, lasaia behintzat ez naiz; nik oso urduria naizela esango nuke. Hala ere, birtute bat badaukak: badakit galtzen. Galtzen dudanean, pilak agortu beharrean, bete egiten zaizkit, eta indarrak ateratzen ditut edozein tokitatik.

EGUNKARIA.— Zirkuiturik ez dago Euskal Herrian. Non entrenatu daiteke gidari bat?

ZABALETA.— Ez, ez dago zirkuiturik autoak probatzeko. Jen-



de askori esker, ni Basalgon (Bergarako auzo bat) entrenatzen naiz; baina, noski, ezin ditut abiadura probak egin, Basalgon kontuz joan behar dudalako. Bertan ni autorekin nabilen bitartean, baserriarrak, ardiak, behiak eta abar ager daitezke, eta arrisksua ere bada.

EGUNKARIA.— Mendi automobilismoan Euskal Herriak harrobi ona duela erakutsi du. Zergatik gertatzen da horrela?

ZABALETA.— Nik uste dut pertsona batek bere inguruan kirolari onak daudela ikusten duenean, kirol horretan aritzeko gogoia izaten duela. Hau da, normala da Indurain ikusi eta gero, jende askok txirindularia-izan nahi izatea. Gure kasuan gauza bera gertatzen da. Ni Aitor Linazisororen tailerlean sartu nintzanean, auto asko ikusi nituen, eta berak bultzada handia eman zidan. Gero Vilariño ezagutu nuen, eta nire irakasle eta laguna izan da. Nik uste dut horregatik dela, pixka bat burugogorak ere bagara. Gainera, Euskal Herriaren kokapenak ere asko laguntzen du.

Hemen euri asko egiten du, bihurgunak ere ugari dira errepideetan, eta ingurunea nahiko menditsua da.

EGUNKARIA.— Oso une latzak igarotako ere bazara, ezta?

ZABALETA.— Bai, esate baterako istripu bat izan nuen

Malloreko Palman, autoa zeharo apurtu nuen, eta kaskoa ere zaitu egin zitzaizkidan. Izugarriko istripua izan zen, eta aulki batean bitzita osorako egon behar nuela pentsatu nuen. Handik irteera berriro jaitzea bezala izan zen.

EGUNKARIA.— Orain arte lau alditan izan zara Espainiako txapelketa irabazteko. Aurtengoa al da zure urtea?

ZABALETA.— Aurten Cepsa, Autos Diamante, Pepsi, Irimo eta beste zenbaiten laguntza jaso dut, eta ea aukera dugun aurten txapelketa irabazteko. Egia esanda, nik ez dut uste inork pasatu duenik urte hauetan nik jasandakoa zortea pixka bat izateko. Eskertu behar diet mekanikariei eta familiari denbora luze honetan eman didaten laguntza guztia.

EGUNKARIA.— Aurten denboraldia ondo hasi duzu. Urte osoa horrela joango balitz, aukera izango litzateke Europara abiatzeko?

ZABALETA. Ez dakit nire babes-

leak, Cepsak, zer esango duen. Aurten Espainiako txapelketa irabaziko bagenu, beharbada datorren urtean egingo genuke Europako. Ikusi beharko dugu zer gertatzen den CN eta C3 mailekin. Datorren urtean CN motoreak erabiltzera derrigortzen bada, ezingo dugu ezer egin. Nik CNrekin ez dut inoiz korritu, eta ez daukat inolako esperientziarik. Hutsetik hasia izango da, hala ere, kontua betikoa da, dirua alegia. Nik orain arte ez dut ganorazko aurrekonturik eduki, eta ondorioz ezin izan naiz Egozkuekin Europako probetan izan.

EGUNKARIA.— Aurten Vilariñok arazo handiak izan ditu. Nola ikusten duzu azken urteetan gidaririk ezagunena izan denaren etorkizuna?

ZABALETA.— Nire ustez bera da onena. Bitzita osan nire idolorik handiena izan da. Medio onak izan ditu, baina bera izan da pauso guztiak eman dituen. Europako txapelketa ere izan da, ez bakarrik material onak dauzkalako, baizik eta onena delako. Azkarra izateaz gain, oso jatorra da eta beti dago prest laguntzeko. Oraindik bera da onena, baina zulo batean sartu da, eta oraindik ez du argia ikusten. Autoa txukun jartzen duenean, Andresek oraindik errezitalak emango ditu.

EGUNKARIA.— Jaizkibelen irabazteak zer esan nahi du zuretzat?

ZABALETA.— Beno, izugarria izan da. Jaizkibelgo igoera Europako proba garrantzitsuenak da, bai antolaketa aldetik, bai tokiagatik. Europako txapelketa irabaztea, non eta Jaizkibelen, oso garrantzitsua da niretzat. Gainera errekorra ere apurtu dut, eta nahiko sinistezina da. Orain dela gutxira arte errepidea bustita zegoenean aukera gehiago izaten nuen nik, baina orain materialen artean ez dago hainbeste alderik, eta lehorrean ere aurrean egon naitekeela erakutsi dut.

EGUNKARIA.— Hogeita hamabi urte dauzkazu, noiz arte izango zara lasterketetan parte hartzen?

ZABALETA.— Ez dakit noiz arte jarraituko dudun, gure kirolaren ez dagoelako mugarik adinean. Esate baterako, Nestik 64 urte bete ditu, eta Italian onena da oraindik ere. Ez da futbolaren edo beste kirol batzuetan bezala gertatzen. Izan ere, iguera laburra izaten da, eta ez duzu Formula leian behar den fisikoa behar. Osasunak laguntzen*badu, oraindik jarraituko dut.

AUTOMOVILISMO • XXIX SUBIDA AL MONTE JAIZKIBEL

Zabaleta sorprendió a Pancho Egozkue

El piloto guipuzcoano consiguió la primera plaza con un nuevo récord

AGENCIAS San Sebastián. El piloto guipuzcoano Aitor Zabaleta se adjudicó ayer, estableciendo un nuevo récord, el triunfo en la XXIX Subida Internacional al Monte Jaizkibel, prueba puntuable para los Campeonatos de Automovilismo de Montaña de Europa, España y Euskadi. El piloto villavés Pancho Egozkue, ganador de las dos ediciones anteriores de la prueba, se tuvo que conformar con la segunda plaza.

Zabaleta, con un cómputo global para las dos mangas oficiales de 4:58.36, llevó a cabo una espectacular actuación. El piloto de Bergara sorprendió a Egozkue en la primera manga de competición, con un registro de 2:29.33 que le supuso igualar el récord sobre los 5.466 metros de los que consta la subida, mismo mejor crono que el marcado por el navarro en 1993.

Las opciones del Lola T 298 del guipuzcoano se confirmaron en la segunda subida oficial, con una sensacional actuación que le condujo a mejorar el récord, que él mismo había igualado minutos antes, hasta los 2:29.03.

Pancho Egozkue (Osella BMW), actual campeón europeo de la modalidad, se tuvo que conformar con la segunda posición. La lucha por el tercer puesto se resolvió a favor del germano Rudiger Faustman (Faustman BMW P64), tras el que se clasificó el italiano Fabio Danti (Luchini BMW P3), primero del Grupo CN. El guipuzcoano Andrés Vilarino (Osella BMW) y el castellanense Luis Martínez (Osella BMW) fueron los que peor parte llevaron en la prueba, el vasco al salirse en la segunda subida y el segundo al romper su caja de cambios.



SORPRENDENTE Zabaleta, en una de las rampas de la Subida a Jaizkibel. EFE

POLIDEPORTIVO

MOTOR

Tres espectadores muertos y seis heridos en una carrera de EEUU Al menos tres espectadores resultaron muertos y otros seis heridos al estrellarse un automóvil contra los asistentes a una carrera en Columbia (Virginia). El accidente se produjo el sábado durante una competición en un circuito lleno de barro, al perder el conductor del automóvil el control.

BOXEO

El colombiano García, en estado crítico tras su combate ante Gabriel Ruelas El boxeador colombiano Jimmy García fue intervenido quirúrgicamente la madrugada del sábado en el Hospital Universitario de Las Vegas para extraerle un coágulo de sangre en el cerebro después del combate que perdió frente al campeón del mundo del peso pluma, Gabriel Ruelas. García, aspirante número uno al título, perdió por k.o. técnico en el undécimo asalto.

BALONCESTO

Victoria del Maristas (64-55) ante Erka Rentería El Maristas venció 64-55 al Erka de Rentería en partido de la Primera Interautonómica, con la que suma 9 victorias y 9 derrotas. Anotadores: Castañeda (14), Aróstegui (2), Uriz (15), Nagore (-), Urrutia (13 - cinco inicial- Salcedo (6), Aparicio (3), Campión (4), Alonso (7) y García.

TENIS

Conchita, imparable

Venció sin problemas en Hamburgo a la inexperta Hingis



TROFEO Conchita muestra su trofeo junto a Hingis.

AGENCIAS Hamburgo. La inexperiencia de la suiza Martina Hingis, que disputaba la primera final de su carrera profesional, facilitó a la española Conchita Martínez el trabajo y le permitió adjudicarse el torneo de Hamburgo, en apenas 49 minutos, por 6-1 y 6-0.

Hingis, de 14 años, había alcanzado la final gracias a sendas victorias sobre tres jugadoras mejor clasificadas que ella, pero ante Conchita Martínez no tuvo opción. Sus errores fueron continuos y la española, cuarta

del mundo, se limitó a esperarlos para ganar.

"Ahora mismo me siento invencible. Juego bien sobre todas las superficies, pero la tierra batida sigue siendo mi favorita", comentó Conchita tras el encuentro.

Torneo de Munich

El surafricano Wayne Ferreira consiguió hoy su primer título en tierra batida al vencer al alemán Michael Stich, por 7-5 y 7-6 (8-6) en la final del torneo de Munich. Stich, tercer favorito y defensor del título,

controló el partido hasta el octavo juego, pero Ferreira, verdugo de Alex Corretja en semifinales, se defendió con orden y las anuló todas para luego pasar al contragolpe.

En Atlanta, el estadounidense Michael Chang se impuso a su compatriota André Agassi, primer cabeza de serie, (6-2, 6-7 (6-8) y 6-4); mientras que la pareja española formada por Sergio Casal y Emilio Sánchez disputa la final del torneo de tenis de dobles ante los estadounidenses Jared Palmer y Richie Reneberg.



Jordi Tarrés. EFE

TRIAL

Tarrés ganó en Madrid y se sitúa a un punto de Colomer Jordi Tarrés (Gas Gas) logró la victoria en el Trial de Valde-manco (Madrid), cuarta prueba puntuable para el Campeonato de España de esta especialidad motociclista, con lo que se sitúa a un solo punto del líder del certamen, Marc Colmer (Montesa), tercer clasificado en la prueba. Tarrés se clasificó por delante de Amós Bilbao (Beta).

NBA

Los Spurs comienza con triunfo (110-94) su serie en la semifinal del Oeste Los Spurs de San Antonio comenzaron con triunfo su serie en la semifinal de la Federación Oeste ante los Lakers de Los Angeles, en un partido en el que el pivot texano David Robinson se erigió en la gran figura con sus 33 puntos y 11 rebotes. Los Spurs se mostraron plenos de forma física. El partido concluyó con un rotundo 110-94.

JUDO

El Centro de Tecnificación, con equipos de máximo nivel nacional

Uriz y Esteban, los mejores navarros

I.A.S. Pamplona. Los judokas integrantes del centro de Tecnificación de Navarra disputaron el sábado en el Club Natación un torneo de preparación ante los equipos de Valencia, Madrid, Zaragoza, Vizcaya, Judo y Angelt de Francia. Los navarros, además de entrenar ante judokas de máximo nivel, lograron dos triunfos gracias a Maite Uriz (-48 kilos) y Valeriano Esteban (-78 kilos).

Los resultados fueron los siguientes: **en -48 kilos**, Maite Uriz (Navarra), Idoia Manriquez (Vizcaya) y Ainhoa Zapatero (Navarra); **en -52 kilos**, Sonia Ando-

negi (Vizcaya), Miren León (Navarra), Mirai Vigiola (Vizcaya) y Susana Hernández (Navarra); **en -72 kilos**, María Villar (Valencia), Alicia Salazar (Aragón) y Arantxa Meca (Navarra); **en -65 kilos**, Manuel Orgás (Aragón), Josetxo León (Navarra) y Sergio Martínez (Aragón); **en -71 kilos**, Joaquín Ruíz (Madrid), Samuel Salvador (Valencia) y Andrés Herzog (Navarra); **en -78 kilos**, Miguel Bollosa (Vizcaya), Louis Gedril (Anglet) y Roberto Meriño (Zaragoza); **en +78 kilos**, Valeriano Esteban (Navarra), Ricardo Echarte (Navarra), L. Lionel (Anglet).

ATLETISMO • PRIMERA MASCULINA

El Pamplona, segundo en el encuentro celebrado en Vigo

El Celta de Vigo le superó con una diferencia de 14 puntos

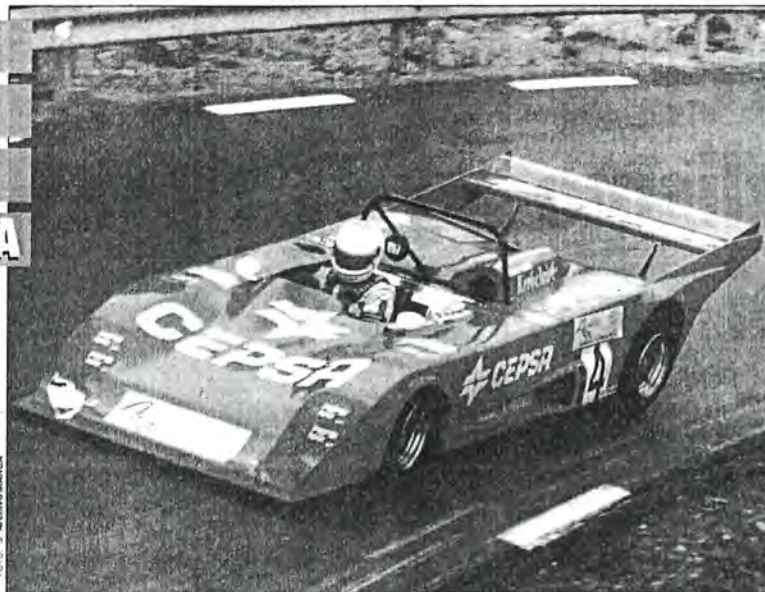
I.A.S. Pamplona. El Pamplona Atlético en categoría masculina de Primera División logró la segunda posición (222 puntos) en el encuentro celebrado ayer, en el que venció el conjunto local, el Celta de Vigo (236 puntos). En tercera posición se clasificó el Gimnástica de Torrelavega (155 puntos) y en la cuarta y última el Seur León (155

puntos).

La expedición pamplonesa consiguió varios primeros puestos: en 200 metros lisos, Ismael Fernández (21.80); en 400 metros lisos, Joaquín de la Rosa (49.72); en 1.500 metros lisos, José Arnaiz (4:01.39); en 110 metros vallas, Iñigo Monreal (14.33); en 400 metros vallas, Iñigo Monreal (14.33); en triple salto, José Sánchez (14.14 metros); en pértiga, Raúl González (4.50 metros); en peso, Óscar Esparza (15.70); en disco, David Miquelz (51.56); en jabalina, José Lazcoz (64.36); en relevos, 4x100 metros, Pamplona (43.51).

SU VICTORIA EN LA SUBIDA A JAIZKIBEL LE ÁUPA HASTA LA CIMA DE LOS MEJORES ESPECIALISTAS

**AITOR
ZABALETA,
UN LIDER
EN MONTAÑA**



Aitor Zabaleta superó, en la primera carrera del Europeo, a todos todos los especialistas nacionales y extranjeros

BIOGRAFÍA

**Un valor
seguro en la
Montaña**

Aitor Zabaleta nació en Vergara el 6 de octubre de 1962. Puede decirse que es uno de los raros especímenes que nunca han cambiado de especialidad. Siempre dedicado a la Montaña, debutó en 1981 participando con un modesto Simca 900 con el que ya comenzó a demostrar buenas maneras. Sin abandonar esta especialidad y tras conseguir disponer de una barqueta, comenzó a cosechar éxitos.

Los años 1990, 91, 92 y 93 lograba el subcampeonato de España de Montaña, con una fidelidad absoluta a su barqueta Lola-BMW.

En 1994 se marchaba a correr a Canarias, siempre en Montaña y conseguía ganar en todas las pruebas en las que participó excepto en una.

Esta temporada vuelve de nuevo al campeonato de España de Montaña, con la clara idea de ganarlo. Para ello, una primera victoria en Jaizkibel, ante lo mejorcito de esta especialidad automovilística, seguro que le da alas.

La temporada 95 no ha podido comenzar mejor para Aitor Zabaleta. Después de haber conseguido cuatro subcampeonatos nacionales en la especialidad de montaña, este año el piloto vasco puede dar el salto definitivo. De momento, ha demostrado ser el mejor en la primera prueba del europeo disputada en nuestro país.

**Nace un nuevo rey para las
rápidas subidas en cuesta**

PEDRO FIGUERUELO ■ Madrid

Ante una impresionante inscripción, en la que no faltaban ninguno de los principales aspirantes a hacerse con el título europeo de la especialidad, Aitor Zabaleta daba toda una lección de pilotaje, ganando la carrera y batiendo, por tres décimas de segundo, el récord de la subida que estaba en manos del "todopoderoso" Egozkue desde el año pasado. Zabaleta está participando con una barqueta Lola T-298, de hace veinticinco años, aunque mejorada y propulsada por un motor BMW de 405 CV, preparada por el especialista Randlinger.

«La verdad es que la carrera fue muy complicada. Estaban los mejores pilotos europeos con Panchito Egozkue al frente, que últimamente lo gana todo. También estaba Andrés Vilariño, al que eché una mano a poner a punto su nueva barqueta, pero Andrés no tuvo suerte a lo largo del fin de semana y rompió varias veces el cambio, así que no pudo hacer un buen resultado», comentaba el piloto vasco tras la carrera.

Con nervios

«Yo tenía muchas ilusiones con esta carrera y en la primera sesión de entrenamientos, aprovechando que el suelo no estaba muy caliente, pude rebajar el récord de la subida en seis décimas. Luego, en la primera manga me puse muy nervioso después de tocar una bala de paja y realicé dos o tres curvas

- «Va siendo hora de que me toque a mí ganar el campeonato de España»
- «Estoy corriendo con una barqueta que tiene veinticinco años de edad»

poco concentrado. Así y todo, hice un buen tiempo igualando el récord. En la segunda manga, ya mucho más centrado, pude rodar con tranquilidad y fue cuando conseguí batir el récord de la subida y hacerme con el triunfo». Así

comentaba Zabaleta cómo le habían ido las cosas en Jaizkibel. Además, el piloto vasco no es parco en palabras a la hora de valorar a sus principales rivales: «Yo, siempre que salgo a una carrera, lo hago para ganar, pero hoy

en día la especialidad de montaña se ha puesto a un alto nivel y no es nada fácil. Además, hay que tener en cuenta que la mayoría de los mejores especialistas de la montaña se encuentran en nuestro país, y eso se demuestra en las

carreras europeas que se disputan en España».

Su próxima participación será en la Subida a Falperra, una prueba puntuable para el europeo y el nacional, aunque se celebre en Portugal. «Espero volver a repetir la actuación de Jaizkibel. En Falperra volveremos a encontramos los mismos que aquí y si ya les he ganado una vez no veo por qué no puedo volver a vencer».

El resto del programa de Aitor va a mantenerlo prácticamente siempre dentro de nuestras fronteras, pues su máximo objetivo es ganar el campeonato de España. «Tengo que agradecerle a mis patrocinadores el apoyo que me están dando, pero lo cierto es para salir fuera hace falta mucho más dinero del que tenemos. Con un poco de suerte, además de disputar todo el campeonato de España de Montaña, igual podemos hacer alguna otra carrera como la Subida a Mont Doré, en Francia, pero aún es pronto para poderlo confirmar».

De cualquier forma, Aitor Zabaleta da ha dado sobradas muestras de su potencial. Su victoria en Jaizkibel y sobre todo el haberlo hecho batiendo el récord de la prueba le sitúan como uno de los grandes especialistas de montaña y, de cara al Nacional, como el dice, «después de cuatro subcampeonatos, ya me toca a mí ganar».

La montaña, una prueba al "sprint" que dura muy pocos minutos

**Una especialidad automovilística
poco conocida por los aficionados**

P.F. ■ Madrid

La especialidad de montaña es hoy día una de las grandes desconocidas en el mundo del automovilismo deportivo. Hace treinta años, los mejores pilotos, las escuadras más potentes y las máquinas más evolucionadas participaban en el campeonato de Europa, siendo uno de los certámenes más comentados. Después ha ido perdiendo, con la aparición de nuevas especialidades, ese halo de máxima categoría, pero sigue siendo una de las fórmulas de correr más apasionantes.

Antaño podían correr incluso los monoplazas (fórmulas), pero por razones de seguridad han sido prohibidos. En la actualidad, par-

ticipan básicamente todos los turismos, con todas las preparaciones conocidas, además de las barquetas. Estas eran muy populares en la década de los años setenta cuando participaban en un campeonato de 2 Litros, con pilotos habituales de F-1 y todas las marcas implicadas.

Las carreras duran muy poco y, normalmente se disputan a dos mangas con suma de tiempos; de ahí que sea una de las modalidades más espectaculares y que menos duran para el piloto.

Por ello, son necesarias unas cualidades muy especiales para "no fallar" en los escasos kilómetros que dura una subida y estar concentrado en las dos válidas.



Aitor Zabaleta

COMPRA - VENTA

• Vendo Polo Coupé Fox 1.05 con 45 CV, SS-8901-AJ. En buen estado y con 40.000 kms., y extras.

llamar, noches, al Tfno: 943/62.28.76. Carlos.

• Vendo Opel 12 -LTR- Cabriolet del año 1931. Totalmente restaurado y documentado.

llamar, noches al Tfno: 943/45.33.24. Luis.

• Vendo Seat Ritmo diesel, VI-3039F, en buen estado.

Tfno: 945/31.70.55. Ignacio.

• Se vende Honda Prelude VTEC negro, BI-BP (año 1993. Impecable. Con extras como radar, antirobo con avisador personal a distancia. 37.000 Kmts y 3.500.000 Ptas. transferido.

Tfno: 94/427.47.95. Rala.

• Vendo dos motocicletas clásicas, una Triumph Boneville T-140.

E 750 CC, del año 1979, en perfecto estado. La otra, una Hercules-Wankel W 2000, con 300 CC del 79, en perfecto estado.

llamar por las noches al Tfno: 943/45.33.24. Luis.

• Manufacturas Aranzabal vende varios vehículos de empresa:

- Mercedes 190 2.3, con aire acondicionado y ABS, con 100.000 Kms. demostrables.

Precio: 1.650.000 Ptas.

- Vectra 2.0i CD con 95.000 Kms.

Precio 1.250.000 Ptas.

- Opel Astra 1.7 Diesel con 130.000 Kms.

Precio 1.150.000 Ptas.

Preguntar por Gelbenzu al Tfno: 943/13.13.20.

• Se venden cuatro llantas de Mercedes de aluminio por 50.000 Ptas.

Tfno: 943/13.13.20. Enrique Gelbenzu.

• Vendo Peugeot 605 SVI, Full Equipo, cuero, techo eléctrico, ABS, etc. con 58.000 km. Matrícula MKX.

Teléfono (943) 61.94.04, de 21 a 23 horas y preguntar por Miguel Angel.

• Vendo Fiat Tipo, 16V, SS-AJ, impecable. Precio 950.000 Ptas.

Teléfono (943) 27.40.50, en horas de oficina.

ESTABLECIMIENTOS RECOMENDADOS

CLÍNICA DENTAL

M^{ra} Angeles Asenjo Madoc
C/ Pío XII, 33 - 1^oC
Tfno: 17.43.85

15% de Descuento a socios

FOTO AUMA

- Sancho el Fuerte, 16
Tfno: 27.25.57
- Sancho el Fuerte, 75
Tfno: 25.41.72
- Miguel Astrain, 11
Tfno: 23.42.02
- Emilagana, 25
Tfno: 17.57.18
- Pza. del Castillo, 6
Tfno: 22.45.38
10% de Descuento a socios en reculado

JAIZKIBEL'95, EL 7 DE MAYO

En la reciente reunión, y entrega de trofeos, del Campeonato de Europa de Montaña 1994 celebrado en Clermont Ferranz (Francia), la prueba de Jaizkibel, organizada por el CLUB, ha sido galardonada, y ya son varias las veces, como la prueba mejor organizada de las doce que componen el calendario. Evidentemente, esta noticia nos llena de gozo a todos los socios del Club y a los que participan activamente en éste evento.

Muchos han sido los países que han solicitado tener una prueba del Campeonato para el año próximo y alguna de los actuales puede perder este privilegio, algo que no va a pasar a nuestro querida prueba. La confirmación de la fecha también ha llegado a nuestras oficinas y, finalmente, los



Respuesta Comercial
F.D. Autorización n.º 2313
(B.O.C. n.º 2215 de 11-10-71)

TARJETA POSTAL

A
FRANQUEAR
EN DESTINO



REAL AUTOMOVIL CLUB
VASCO NAVARRO

Apartado n.º 29 F.D.
20080 San Sebastián

próximos días 5, 6 y 7 de Mayo todos los aficionados al motor, que son muchos, de nuestra zona de influencia y más lejanos, vibrarán con las evoluciones de los pilotos punteros de los distintos campeonatos y grupos que se integran dentro de toda carrera puntuable para el Campeonato de Europa de Montaña.

Jaizkibel' 95

95
JAIZKIBEL

Jaizkibel 95, a seguir en cabeza del europeo

La Subida Internacional al Monte Jaizkibel del año en curso se adelanta algunos días con respecto a años anteriores y tendrá lugar el próximo día 7 de Mayo. la gran finalidad del CLUB, como entidad organizadora es, sin duda, volver a ser calificada por la Federación Internacional de Deporte Automovilístico (FISA) como la mejor prueba del Campeonato de Europa de Montaña. Además de esto, se espera conseguir una gran inscripción para que todos los aficionados gocen de un buen fin de semana de carreras en cuesta.

Con la que se celebre este año 1995 serán ya 29 las ediciones de la prueba de Jaizkibel que ya ha entrado, por derecho propio, en la historia del automovilismo deportivo nacional y, por supuesto, vasco. Las complicaciones para organizar una prueba de este calibre son muchas y desde que finalizó la anterior edición, todo el CLUB se puso en marcha para preparar la del año en curso.

El primer evento del Jaizkibel '95 ya se dio con la publicación, tanto en el revista "CLUB" como en la prensa, de las bases para el Concurso de Carteles que edición tras edición, y ya va por la quinta, está siendo muy considerado por todos los artistas que se presentan. Las cifras son elocuentes y se ve que año tras año el número de carteles que optan a las 100.000 pesetas de pre-

mio va aumentando de manera considerable.

Movido fin de semana

Como sucede todos los años, no sólo el domingo día 7 es el único, si bien es cierto que es el día de la "verdad", en Jaizkibel. La visión de los pilotos y monturas participantes es un acto que congrega, siempre, gran expectación y que se ve rodeada de muchos aficionados. En estas ediciones no podría ser menos y así, el viernes por la tarde, en la zona deportiva de Anoeta, tendrán lugar las verificaciones técnicas de todos los vehículos que pueden salir a competir. Este trámite es de gran importancia ya que todos los participantes, y sus monturas, tendrán que presentar toda la documentación en orden para poder participar. Los coches, por



"Pancho" Egozkue, en una de las ascensiones que le llevó al triunfo final.

supuesto, también tienen que estar perfectamente adaptados a los distintos Grupos y Divisiones en las que se han inscrito, con el único fin de ninguno presente anomalías que le coloquen en ventaja respecto al resto de competidores.

El programa está lleno de diferentes actos. Tras las verificaciones técnicas del viernes, el sábado a las 15 horas tendrá lugar la primera de las dos ascensiones de entrenamientos oficiales y que servirán para ver el estado de las máquinas y de los pilotos de cara a la hora de la verdad del domingo. Este mismo día, 7 de mayo, a las 9 horas tendrá lugar la tercera manga de entrenamientos y a continuación las dos subidas oficiales de carrera donde se dilucidará quién es el vencedor de esta 29 edición. El último acto, la entrega de premios, se efectuará

en el Palacio de Miramar a las 19 horas.

El tema de las entradas seguirá funcionando como en años precedentes. Así, para el público en general, la entrada de un automóvil al recinto, con un máximo de cinco personas, los dos días de carrera -sábado y domingo- costará 3.000 pesetas, mientras que para los socios del RAC sólo les costará la mitad. Este tipo de entrada ÚNICAMENTE se podrá adquirir en las OFICINAS y DELEGACIONES DEL RAC y hasta el sábado día 8 de mayo a las 13 horas. Por su parte, las entradas compradas en la Subida costarán 1.000 pesetas por persona. Los socios, siempre que compren sus entradas en días anteriores a la prueba, en las oficinas y Delegaciones del Club, tendrán una bonificación del 50%, pasándoles a costar sólo 500 pesetas.



El trio de cabeza durante la rueda de prensa posterior a la carrera. En el centro, Egozkue el vencedor, flanqueado por Joan Vinyes, segundo y Andres Vilaríño.



Reportaje de la subida a Jaizkibel



CLUB

MAYO-JUNIO
Nº 56 - 1995



Aitor Zabaleta,
venció, por primera vez,
en una prueba Europea

Jaizkibel 95 fue un gran éxito



En esta revista

- ✓ Un Salón con pocas novedades.
- ✓ La diagnosis, un servicio interesante.
- ✓ Cómo se diseñan las carreteras.
- ✓ Nuevos productos financieros.
- ✓ Nuevos modelos:
 - Mercedes Sprinter
 - Golf Rolling Stones

Asistencia Hogar
902/202203

Jaizkibel'95



Jaizkibel, también en el 95, fue una fiesta



De izquierda a derecha, Manuel Estrada, Juan Ramón Eznada, Itaki Moreno Ruiz Eguino, Miguel Ángel Álvarez, Joaquín Arévalo, Fernando Altube durante la elección del cartel ganador.



Presentación de la Subida a Jaizkibel'95, en el Ayuntamiento de San Sebastián.



Manolo Estrada (Gerente RAC), Joaquín Arévalo (Presidente RAC), Itaki San Juan (Director Deportes Gobierno Vasco), Sebastián Salvadó (Presidente RAC de Cataluña) y el Sr. Arregui (Viceconsejero Cultura y Deportes Gobierno Vasco) en el Parque de Salida disfrutaron de la jornada deportiva.



La barqueta de Aitor Zabaleta en el momento de pasar las verificaciones técnicas celebradas en Anoeta, a las que asistió gran cantidad de público.

Desde hace unos pocos años, con esta edición son ya cuatro, la Subida a Jaizkibel goza del beneplácito de un tiempo excelente, aunque este año quizás hacía demasiado calor, que, sin duda alguna, anima a los aficionados y curiosos a acercarse a las rampas de tan conocida prueba. A decir de Michel Adam, miembro de la Federación Internacional de Automovilismo (FIA),... "en el recorrido había mucha más gente que en años precedentes", y eso que el Sr. Adam ya lleva varios años acudiendo a la prueba organizada por el Club.

El primer acto importante, si bien es verdad que todos lo son en una prueba de esta envergadura, tuvo lugar el día 2 de mayo, con la Presentación oficial de la carrera. El Salón de Plenos del Ayuntamiento de San Sebastián fue el lugar elegido para dar a conocer a los medios de comunicación y a las máximas autoridades provinciales, lo que iba a ser la Subida a Jaizkibel de 1995. La presencia del Alcalde de la ciudad, del Diputado de Deportes y de los representantes de las diversas Federaciones de Automovilismo, dieron mayor realce a dicho evento.

Se calientan los motores

Durante el resto de la semana, la actividad fue frenética en las oficinas de San Sebastián del Club, sede de la prueba. Multitud de llamadas telefónicas, tanto de fuera como las que se hacían desde el Club, las comunicaciones por fax se agolpan en las diferentes mesas y se trabajaba a un ritmo muy rápido. Aunque todo está perfectamente preparado, los pilotos siempre están "mareando la perdiz" y buscan múltiples



Jaizkibel'95

95
JAIZKIBEL



Calurosos entrenamientos

Como en la jornada precedente, el calor también estuvo presente, y de qué manera, en las rampas de Jaizkibel. La afluencia de público fue muy buena, teniendo en cuenta que mucha gente trabaja, al menos por la mañana, y que la primera manga de entrenamientos comenzaba a las 15 horas. No obstante, el día más importante de cualquier prueba es el día de la carrera y siempre se nota en Jaizkibel, ya que el domingo los aficionados se vuelcan con la que organiza el Club. Puntualmente, como suele suceder todos los años, se dio la salida al primer vehículo, que no era otro que el de Luis Chillida a los mandos de su Citroën ZX 16 Válvulas de Circuitos. El bravo Chillida

Jaizkibel, también en el 95, fue una fiesta



Arriba, Francis Dossieres que este año cambió su BMW M3 por una barqueta. Debajo, Seat volvió a brillar con luz propia con sus Toledo y Ibiza que se utilizaron como coches oficiales de seguridad.



oficiaba de Coche "0" y se encargaba de avisar, su coche suena a "música celestial", a los aficionados de que todo estaba a punto de comenzar. Los tiempos que marcaba este ZX 16V, por otra parte, le hubieran colocado en una buena posición de la clasificación teniendo en cuenta que estaba preparado específicamente para Circuitos, que poco tienen que ver con las Subidas de Montaña.

Egozkue comenzó ganando

El navarro Pancho Egozkue, campeón de Europa de Montaña en las dos últimas ediciones, venía con muchas ganas de reeditar los éxitos conseguidos en la prueba vasca. Suyos fueron los mejores tiempos en las mangas de entrenamientos, quedándose muy cerca de batir el récord en la segunda de ellas. Se le veía muy bien dentro de su Osella BMW y, por los registros, demostraba que no tenía intención de que se le fuera la victoria al día siguiente.

Otro piloto que demostraba su buen hacer y su rapidez era Aitor Zabaleta. El de Bergara se encontraba



**Jaizkibel,
también en el '95,
fue una fiesta**

95
JAIZKIBEL

Jaizkibel'95



Los pilotos, según van llegando a meta se reúnen en animada charla (Izq.).
Este año hubo varios coches clásicos como este Ford Escort.

pletórico tras su triunfo en la primera carrera del Campeonato de España de Montaña, celebrada en Castellón (Desierto de las Palmas). Con esa moral, Aitor no quería dejar pasar la oportunidad de consagrarse, de una vez por todas, en la prueba de montaña más importante del calendario nacional, la Subida

a Jaizkibel. Para ello, en la primera manga dejó el cronómetro a sólo diez décimas de Pancho, ¡¡ menos de un suspiro !! En la segunda manga, ya se vio más distanciado por un Egozkue que rozó el récord y su diferencia respecto al navarro llegó a 1" y 23 décimas. Luis Martínez se mostraba el tercero en discor-

WYNN'S PROTECTOR DEL MOTOR

MOTOR SIEMPRE JOVEN



Coche en forma

Los automóviles actuales están hechos para durar. A condición claro de que trabajen en buenas condiciones. El Protector del Motor WYNN'S, le suministra todos los medios para preservar el buen funcionamiento de los motores modernos. Mezclado con el aceite, aumenta su poder lubricante, tanto en arranque en frío como a pleno rendimiento, evitando desgastes y manteniendo la viscosidad y demás propiedades del aceite durante más tiempo, con lo que el motor permanece siempre joven.

Comprobarlo no cuesta nada

En el próximo cambio de aceite ponga un bote de Protector del Motor WYNN'S. La mejora se nota enseguida: más nervio, más suavidad, más protección, más duración del aceite, y Ud. seguirá disfrutando de su coche durante muchos años.

Para un mejor rendimiento, utilice Limpiador Pre-Cambio de Aceite de WYNN'S antes de cambiar el filtro.



INTELIGENCIA EN SU MOTOR



Jaizkibel'95

95
JAIZKIBEL

Jaizkibel, también en el 95, fue una fiesta

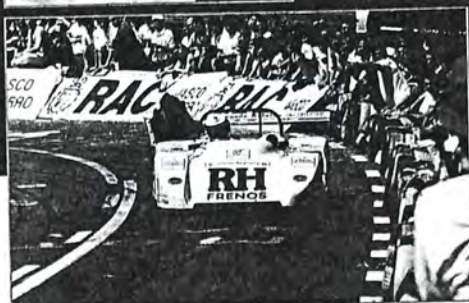


A Jaizkibel acudieron pilotos de toda Europa (Izq.).

Aitor Zabaleta subió muy rápido y por fin consiguió el triunfo (dch.).

Pancho Egozkue se tuvo que conformar con la segunda plaza, conseguida a pesar del golpe que sufrió en la imagen. (Abajo Izq.)

El trío vencedor saluda en el Parque de Salida tras mojar con el champagne al público. (Abajo dch.).



dia, al menos en la primera ascensión, aunque su ascensión sólo le permitió quedarse a 4"42 décimas. En la segunda manga, llegó a hacer el mejor tiempo aunque bastante alejado, seis segundos y 27 décimas, del tiempo de Pancho.

Vilariño no pudo

El cuatro veces Campeón de Europa de Montaña lleva un par de años que no levanta cabeza. Si la temporada pasada jugó una baza que a algunos le pareció arriesgada, cambiar a un coche totalmente nuevo y desconocido, al menos en los primeros puestos de las clasificaciones de las pruebas del campeonato europeo, este año, y a toda prisa, se tuvo que hacer

con una Osella la semana anterior a celebrarse Jaizkibel. ¿No hubiera sido mejor una Lola, máquina que conoce a la perfección y que sigue estando en boga, a tenor de la gran victoria de Aitor en la prueba organizada por el Club? ¿Se ha vuelto a equivocar Andrés? El tiempo, evidentemente, es que da y quita razones y aún tiene tiempo para reaccionar, acoplarse al coche, y vencer en el Campeonato de España de Montaña, su objetivo de este año.

En la primera manga de entrenos, Vilariño sólo pudo acceder al noveno puesto, a casi 25 segundos de Pancho, "toda una vida en Montaña". Tras los cambios que hubo de efectuar en su máquina, que se revelaron buenos, en la segunda manga llegó hasta el tercer puesto, enorme mejoría, aunque a seis segundos del mejor tiempo.

Lucha en todos los frentes

El Grupo A, vehículos con preparación especial a todos los niveles y carrocerías casi de calle, fue también muy competido en estos entrenamientos oficiales.



Jaizkibel'95



La Sprinter de Mercedes sirvió como vehículo para trasladar a la prensa.

El gerundense Xabi Riera (BMW M3) demostró su perfecto conocimiento del terreno ganando las dos mangas, una al checo Otakar Kramsky, si bien éste último sólo realizó la primera ascensión, y otra al francés Rossi, con monturas similares. Al final, como suele suceder muchas veces, estas victorias parciales de Riera no le servirían de nada ya que el checo fue el mejor al día siguiente.

Por lo que se refiere al Grupo N, el máximo favorito Vavrinec (Escort Cosworth) no tenía suerte y rompía de manera irreparable su coche. Esto lo aprovechó muy bien el asturiano Hidalgo, que demostró que tiene "madera" y que puede ir muy rápido.

En las demás categorías, tales como el Grupo A 1/2 (Citroën AX) o los Grupos R presentes, la lucha fue encarnizada por colocarse en lo más alto de la clasificación de cara a la prueba del domingo.

Domingo de alegrías y penas

Como en toda competición que se precie hay vencedores y vencidos. En Jaizkibel no podría ser de otra manera y de la inmensa alegría que tenía Aitor Zabaleta, vencedor absoluto con récord de la prueba incluido, se pasaba a la enorme decepción, y por tanto pena, de un Andrés Vilariño que veía cómo no podía hacer un buen papel y se tenía que retirar en la segunda manga, lo que llevó consigo que su nombre no apareciera en el palmarés final de la prueba. Son cosas de las carreras.

La primera alegría para Zabaleta llegaba en la primera manga del día, que era la tercera de entrenamientos y que sirve para que los pilotos, el mismo día de la carrera, puedan observar cómo está el circuito. Tras una subida magnífica, Aitor llega a la meta con

Jaizkibel, también en el 95, fue una fiesta



Rudiger Faustman tuvo que repostar en salida, maniobra espectacular.

un registro que pone los "pelos de punta" y enmudece a la numerosísima afición presente en los arcnos de la Subida a Jaizkibel. Igualaba el récord de la prueba, en poder de Pancho Egozkue desde 1993, con un tiempo de 2.29.12. Era, sin duda, la muestra de que Zabaleta estaba dispuesto a vencer como fuera empleando, eso sí, las únicas armas que tiene el de Bergara: tesón, rapidez y sapiencia sobre su barqueta Lola-Cepsa y sobre el circuito donde participa. Faustman y Luis Martínez se colocaron detrás de Zabaleta, a bastante distancia. Merece la pena resaltar, por extraños, los puestos de Pancho y de Vilariño. El navarro fue el séptimo mejor tiempo, a 19" 49 décimas y el de hondarribia marcó el noveno mejor crono a 23" 77. Realmente fue una premonición de que ninguno de los dos estaría en lo más alto de podio.

El calor seguía apretando y conforme pasaba el tiempo, el asfalto del recorrido iba tomando una temperatura que, a priori, no era la mejor para intentar hacer un buen tiempo. Una serie de percances hacían que se fuera retrasando paulatinamente la puesta en marcha de la primera de las ascensiones "de verdad". Desde luego, tras los resultados de la primera ascensión, con un Zabaleta exultante que paraba el crono en 2.29.33, muy cerca del récord; un Pancho Egozkue, que tenía problemas con la fibra de su carrocería, en segunda posición a 1" 26 décimas, seguida de Fabio Danti a 2" 66, si bien es verdad que con un vehículo de menor potencial, las cosas se ponían al rojo vivo. El cuarto puesto fue para Faustman, mientras que Vilariño sólo pudo optar a la quinta plaza, a nada menos que 4" 84 décimas de Aitor Zabaleta y su Lola-Cepsa. Entre las incidencias, resaltaríamos la mala suerte de Luis Martínez que, tras tomar la salida en esta manga, vio como su caja de cambios era incapaz de resistir el empuje y se rompía cuando estaba a punto de engranar la segunda marcha.



Jaizkibel, también en el 95, fue una fiesta



Jaizkibel'95



Larraitz Intxaurandieta,
ganadora del concurso
de carteles.

En lo que al Grupo A se refiere, el checo Kramsky no se dejó sorprender por Riera y marcó un crono que dejaba a las claras sus opciones para "hacerse" con el triunfo en este grupo, mientras que Riera se tuvo que conformar con la segunda plaza.

La ascensión del récord

Tal y como iban las cosas, y según se iban conociendo los tiempos de los pilotos que ascendían, la temperatura del ambiente se iba caldeando por momentos, y no sólo por el calor reinante. Así, la salida de los últimos participantes se vio rodeada de una inusitada emoción esperando, por un lado, que Aitor Zabaleta pudiera ganar en jaizkibel y, por otro, ver si este mismo piloto era capaz de rebajar el récord de la carrera. La explosión llegó a todo el circuito cuando los altavoces instalados en el recorrido daban a Zabaleta como ganador y, sobre todo, cuando anunciaban que



Zabaleta con el trofeo de vencedor
absoluto de la XXIX Subida a Jaizkibel.

Grupo A, Kramsky demostró su valía por delante de Riera y de Rossi.

En el Grupo N, también hubo color español al vencer Hidalgo (Ford Escort Cosworth), al Sierra de Labaca.

Esta edición, como viene sucediendo en los últimos años, ha sido muy interesante y ha demostrado el insuperable nivel de todos los que, de una u otra forma, estaban involucrados en la carrera: pilotos, comisarios de ruta, técnicos y deportivos, sin olvidarnos de aquellos que han estado en Secretaría de la prueba o han informado, gracias a la colocación de carteles por todas las carreteras, por donde había que acudir a Jaizkibel.

XXIX SUBIDA INTERNACIONAL AL MONTE JAIZKIBEL (Campeonatos de Europa, España y Vasco - 6 y 7 de Mayo de 1995)

Clasificación Oficial Definitiva

Clasif. Scratch	N.º	Concursante	Piloto	Coche	Nac.	Tiempo Total	Clasificación
C3	54	R.A.C.V.N.	ZABALETA AITOR	LOLA T 298	E	04-58-36	1.º Grupo C3
C3	53	EGOZKUE PANCHO	EGOZKUE PANCHO	OSELLA BMW	E	05-00-67	2.º Grupo C3
C3	51	MSC STRAUBING	FAUSTMAN RUDIGER	FAUSTMAN BMW P 94	D	05-03-19	3.º Grupo C3
Gr. A	37	CZECH NAT. TEAM	KRAMSKY OTAKAR	BMW M3 SPORT EVO	CZ	05-44-39	1.º Grupo A
Gr. A	36	EQUIPO NAC. MONT.	RIERA XABIER	BMW M3	E	05-54-54	2.º Grupo A
Gr. A	35	DE LA CASA GERARD	DE LA CASA GERARD	BMW M3	AND	05-55-29	3.º Grupo A
Gr. A 1/2	11	RAC VASCO NAVARRO	PLAUS RAMON R.	CITROEN AX SPORT	AND	06-13-43	1.º Grupo A 1/2
Gr. N	27	GAITERO COMP.	HIDALGO J. ANTONIO	FORD ESCORT COSWORTH	E	06-16-73	1.º Grupo N
Gr. N	25	LABACA JOSE FCO.	LABACA JOSE FCO.	FORD SIERRA COSWORTH	E	06-18-91	2.º Grupo N
Gr. A 1/2	10	RAC VASCO NAVARRO	SANTAMARIA J.M.	CITROEN AX SPORT	E	06-20-96	2.º Grupo A 1/2
Gr. A 1/2	9	CLUB MOTOR CHIC	GARCIA RUBEN	CITROEN AX SPORT	E	06-23-95	3.º Grupo A 1/2
Gr. N	22	VANGHELuwe BERNARD	VANGHELuwe BERNARD	FORD ESCORT COSWORTH	F	06-30-26	3.º Grupo N
Gr. R	2	RAC VASCO NAVARRO	EIZAGURRE J.J.	FORD ESCORT RS 200	E	06-35-40	1.º Grupo R
Gr. R	1	ESC. EIBAR	GABILONDO J.M.	RENAULT ALPINE	E	06-35-46	2.º Grupo R

deras le señalaron la presencia de la Osella de Martínez, aparcada en un lugar particularmente estrecho. Aún así, Egozkue marcaba el mejor crono, pero su ventaja de 95 milésimas con respecto a Zabaleta era insuficiente, dejando el triunfo final en manos del vasco.

El tercer puesto final recayó en última instancia en Vilarinho, mientras Climent, el quinto de los "barqueteros" en liza, no pudo clasificarse.

Riera, por su parte, se permitió el lujo de apuntarse el mejor tiempo en la última subida, aventajando incluso a Vilarinho. El de Mobil-1 conseguía así su objetivo de coronarse como ganador en la categoría de Turismos, pues De la Casa se debía conformar con un modesto decimonoveno lugar en el suma final de las dos mangas, después de los trompos de la primera ascensión.

Alberto Hevia se hizo con la quinta plaza absoluta, ganando, además, la Challenge Citroën por delante de Bereinkua y Plaus, mientras Llamusi, con su séptimo lugar absoluto, se convirtió en el primer piloto regional clasificado, y Palacios se adjudicaba la victoria en grupo N y la décima posición absoluta.

La organización, a cargo del Automóvil Club de Castellón, supo sacar adelante la carrera a pesar de las importantes dificultades planteadas por la lluvia. La tormenta caía sobre el Desierto de Las Palmas deslució lo que hubiese podido ser un gran espectáculo, pero no impidió que los espectadores allí presentes comprobasen el importante potencial que esta temporada presenta un revalorizado Campeonato de España de Montaña con todas las figuras internacionales presentes en el mismo.



Antonio Llamusi lo bordó, haciéndose con un merecido liderazgo entre los pilotos regionales.

CLASIFICACION

1. A. Zabaleta (Lola T-293 BMW, Gr. C3), a 4.33.178. 2. P. Egozkue (Osella Pa-9 BMW, Gr. C3), a 0.519.3. A. Vilarinho (Norma BMW, Gr. C3), a 38.799. 4. X. Riera (BMW M3, Gr. A), a 42.615. 5. A. Hevia (Citroën AX Sport, Gr. A 1/2), a 46.154. 6. R. Bereinkua (Citroën AX Sport, Gr. A 1/2), a 46.371. 7. R. Plaus (Citroën AX Sport, Gr. A 1/2), a 47.348. 8. A. Llamusi (Peugeot 309 GT, Gr. A), a 50.558. 9. J. Santamaría (Citroën AX Sport, Gr. A 1/2), a 51.917. 10. R. Palacios (Lancia Delta H, Gr. N), a 57.240. 11. B. Cardín (Lancia Delta H, Gr. AE), a 1.05.250. 12. A. Hidalgo (Ford Escort Cosworth, Gr. N), a 1.09.063. 13. V. Portoles (Citroën AX GTI, Gr. A 1/2), a 1.16.120. 14. A. Teruel (Lancia Delta, Gr. A), a 1.20.194. 15. E. Segura (Renault Clio, Gr. N), a 1.36.63. 16. R. García (Citroën AX Sport, Gr. A 1/2), a 1.38.262. 17. F. Medina (Citroën AX Sport, Gr. A 1/2), a 1.42.167. 18. F. Cáceres (Citroën AX GTI, Gr. A), a 1.42.945. 19. G. de la Casa (BMW M3, Gr. A), a 1.48.246. 20. D. Asencio (Citroën AX Sport, Gr. A), a 1.51.093. 21. M. Martínez (Peugeot 205 Rallye, Gr. A), a 1.51.286. 22. F. J. Giménez (Citroën AX Sport, Gr. A), a 2.03.733. 23. R. Pradas (Citroën AX GT, Gr. A), a 2.33.226.

REGIONAL

1. A. Llamusi (Peugeot 309 GT, Gr. A), a 5.23.736. 2. V. Portoles (Citroën AX GTI, Gr. A 1/2), a 25.571. 3. A. Teruel (Lancia Delta Integral, Gr. A), a 29.636. 4. V. Portoles (R-5 GT Turbo, Gr. N), a 36.615. 5. E. Segura (Renault Clio, Gr. N), a 46.072. 6. L. Asencio (Citroën AX Sport, Gr. A), a 1.00.535. 7. M. Martínez (Peugeot 205 Rallye, Gr. A), a 1.00.728. 8. F. J. Giménez (Citroën AX Sport, Gr. A), a 1.13.175. 9. H. Bellen (Peugeot 205 Rallye, Gr. N), a 1.27.915. 10. A. Clemente (R-5 GT Turbo, Gr. N), a 1.37.472. 11. R. Pradas (Citroën AX GT, Gr. A), a 1.42.668. 12. J. C. García (R-5 GT Turbo, Gr. A), a 1.56.790. 13. M. Casban (R-5 GT Turbo, Gr. N), a 2.02.939. 14. M. Aparicio (R-5 GT Turbo, Gr. N), a 2.52.897.

EUROPEO DE MONTAÑA AVANCE XXIX SUBIDA A JAIZKIBEL



Pancho Egozkue, actual campeón de Europa y España de Montaña, será uno de los máximos favoritos al triunfo final.

SEGUNDA CITA DEL AÑO

La XXIX edición de la Subida a Jaizkibel, que se celebrará del 4 al 7 de mayo, va a suponer la segunda cita dentro del certamen nacional de Montaña, y a la vez va a ser la primera de las dos citas del Europeo de Montaña que se va a celebrar en nuestro país, junto a la Subida al Fito, en Asturias, programada para el mes de septiembre.

La emoción para esta nueva edición está asegurada tras la primera cita celebrada en Castellón, con la enconada lucha entre Zabaleta y Egozkue. Frente a las figuras nacionales estarán todos los pilotos extranjeros que van a luchar por el título continental dentro de la categoría I, grupo N y A, y de categoría II grupos CN y C3. También estarán presentes los pilotos participantes en la Challenge Citroën, con los AX A 1/2, siendo puntuable para el certamen vasco, estarán igualmente presentes todos los pilotos de este campeonato, incluyendo a los grupos E y R.

RECORRIDO Y PREMIOS

La prueba se celebrará en la carretera que une las localidades de Lezo y Hondarribia (Local GI-3440) sobre una distancia de 5.466 metros y con una pendiente media del 6%.

En el apartado de premios está fijada una cantidad de 100.000, 75.000, 60.000, 45.000 y 30.000 pesetas para los cinco primeros al scratch. Dentro de los grupos N, A, CN y C3 se fijan unos premios de 60.000, 50.000, 40.000 y 30.000 pesetas para los cuatro primeros de cada grupo. El resto de grupos se repartirán 40.000 y 30.000 pesetas para los dos primeros.

Toño RUIZ-GARMENDIA

Foto: SPORT FOTO

PROGRAMA HORARIO

4 DE MAYO	
20.00	Cierre de inscripciones
5 DE MAYO	
15.00 a 20.00	Verificaciones administrativas y técnicas
21.00	Publicación vehículos autorizados a tomar la salida
6 DE MAYO	
14.00	Presentación de vehículos, parque presalida
15.00	Primera subida de entrenamiento
	A continuación segunda subida de entrenamiento
7 DE MAYO	
08.30	Presentación de vehículos, parque presalida
09.00	Tercera subida de entrenamientos
	A continuación primera manga oficial
	A continuación segunda manga oficial
14.00	Publicación de resultados
19.00	Entrega de premios
Para cualquier información dirigirse al RACVN. C/ Etxaide, 12. 20005 San Sebastián. Tel. (943) 43.08.00. Fax (943) 42.91.50.	

AUTOhecho SPORT es una publicación de Nuevas Ediciones del Motor, S. A.

Director:
Luis Ramón Criado Pou.

Relaciones Externas:
José Luis Ganchepegul.

Consejo editorial:
Alfonso Criado.

Redactor Jefe:
Javier Bueno.

Reportajes:
Ramiro Mansanet, Enrique González, J. M. Fdez. Pelón, Luis Garrido, Fernando Albes y Joan Aymami.

Coordinación:
Miguel Angel Infanta Manso.
Diseño y Maquetación:
José Manuel Martínez Arranz.

Fórmula 1:
Josep Maria Bosch

Fotografías:
Joan Aymami y Alejandro Blanco.

Promoción:
Actis Marketing Directo.

Corresponsales:
Andalucía: J. A. Tobarueta, Francisco Melero, F. Arco y J. J. Medina.

Aragón: Paco Amal.

Asturias: José Luis Escotet y E. Huerta.

Baleares: Fernando Condo y Arnau Bisquera.

Canarias: Juan José Alonso-Prieto (Las Palmas).

Alvaro Díaz (Tenerife).

Castilla-La Mancha: Vicente Fernández.

Extremadura: Isabel Alcalde.

Galicia: Miguel Álvarez y Fernando Ruiz Lamas.

País Vasco: Toño Ruiz-Garmendia.

Rioja y Navarra: J. J. Argalz y Roberto Jiménez.

Levante: Fernando Lobón, José Salvador González, Francisco Cárcel y Javier Penadés.

Karting: Joaquín Aguilar, Sebastián García y Bienvenido Sánchez.

Autocross: Jordi Julià.

Delegado en Cataluña:
Joan Aymami, Àrta de Rafael Casanova, 70, 08206 Sabadell.

Tel. (93) 727 26 58.

Fotomecánica:
M & F. Tel.: 754 31 18.

Impresión:
Lemer Printing Int.

Distribución:
Coedit, S. A.

Ctra. Nacional II, km. 609,400 Molins de Rey (Barcelona).

Tel.: (93) 880 03 60.

Redacción, Administración y Publicidad:
C/ Alfonso Gómez, 42

28037 Madrid.

Tel.: (91) 304 31 20.

Telex: (91) 304 62 83.

Suscripciones:
M. Teresa Antón.

Tel.: (91) 304 36 83.

Copyright de AUTOhecho: 48-50 boulevard Sénard.

92210 Saint-Cloud (Francia).

Depósito Legal: M-18404-1982.

Control OJD en trámite. Tirada certificada ante notario: 30.000 ejemplares.

Precio: 375 pesetas. Canarias, Ceuta y Melilla (envío aéreo) 385 pesetas.

Las opiniones vertidas por los distintos autores son de su exclusiva responsabilidad.

SUMARIO

Número 514. 20 de mayo de 1995.



PRUEBA

14 Chrysler Stratus 2.5 V6 LX

20 Pontiac Firebird

REPORTAJE

30 Salón del Automóvil de Barcelona

GRAN PREMIO DE ESPAÑA

40 Fórmula 1

58 Carrera de F-3000

RALLYES

79 Avance Sierra Morena

82 Trofeo Cinquecento Cartagena

CIRCUITOS

78 Avance Trofeo RACE Turismos

ENTREVISTA

84 David Richards

MONTAÑA

88 Subida a Jaizkibel

SECCIONES FIJAS

6 Editorial

8 Se non é vero

10 Fax, Encuentro, AUTOhecho hace diez años

26 Precios actualizados del mercado nacional

61 Anuncios de competición

64 Todo el deporte regional de la semana

93 Karting

95 Citas



**EUROPEO Y NACIONAL DE MONTAÑA
XXIX SUBIDA A JAIZKIBEL**



El grupo N fue para Toni Hidalgo tras dura lucha con Labaka.

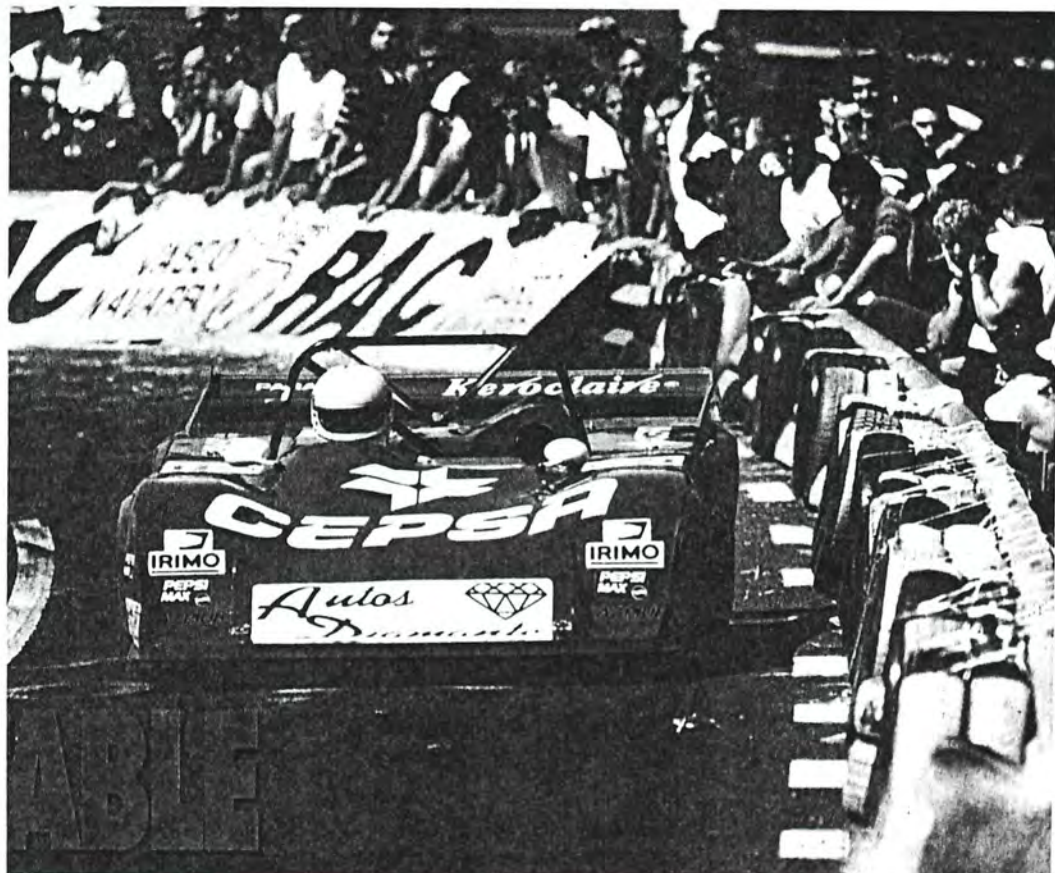
Elzaguirre se hizo con el primer puesto dentro del grupo R.



Para Ramón Plaús fue la Challenge Citroën AX.



Andrés Vilarinho momentos antes de abandonar en la segunda manga oficial.



Aitor Zabaleta fue el brillante vencedor de la Subida a Jaizkibel y es sólido líder en el campeonato.



El checo Otakar Kramsky venció en el grupo A.



Rafa Bereinkua sufrió una salida de carretera en la primera manga oficial.

manga de entrenos y las dos oficiales, que sumadas ambas iban a dar el ganador final. En la última sesión de entrenos se cambió la tónica marcada en el día anterior, ya que desde un principio Zabaleta marca un fuerte ritmo que no puede ser seguido por sus rivales, obteniendo el mejor crono con un registro de 2.29.12 por delante de Faustman, que queda a 3.36 y de Luis Martínez, que es tercero a 4.96. En esta manga Egozkue no logró clasificarse. Danti se vuelve a imponer entre la División CN por delante de Dosieres, mientras que en el grupo A es de nuevo Kramsky primero por delante de Riera y de De la Casa. En el grupo N, Vavrinc se adelanta a Toni Hidalgo y a Labaka a la vez que entre los AX el dominio vuelve a ser para Plaus por delante de Hevia y Bereinkua. El grupo R es en esta ocasión para Joseba Gabilondo, por delante de Michel Iribarren.

MANGAS OFICIALES

La primera manga oficial nos iba a indicar los favoritos al triunfo final, dejando claro Aitor Zabaleta que venía con intención de receditar su victorioso comienzo de temporada en Castellón, y es precisamente el bravo piloto bergarés el que obtiene el mejor crono, igualando a la vez el récord de la prueba que estaba en 2.29.33, aventajando a Pancho Egozkue en 1.26 que es segundo después de tener un pequeño toque durante el recorrido.

La tercera plaza es para Danti, que es a la vez primero entre la clase CN. Andrés Vilarriño sólo puede ser quinto al quejarse de falta de estabilidad

en la parte alta del recorrido. El grupo A es para Kramsky por delante de Riera y de De la Casa. Por lo que se refiere al grupo N, la primera plaza fue para Vravirek por delante de Hidalgo y de Labaka. Entre los AX A 1/2 la primera plaza es para Plaus por delante de Rubén García y de Jesús Santamaría. En esta primera manga oficial Rafa Bereinkua se salió en la zona intermedia tras quedarse su AX en punto muerto entre cuarta y tercera, saliéndose contra una roca y dañando el tren delantero. El grupo R fue para Eizaguirre por delante de Gabilondo.

En la segunda y definitiva manga oficial Aitor Zabaleta rompe el maleficio que le ha

EN DIRECTO

■ Destacar la buena organización del R.A.C.V.N., que rayó a una gran altura facilitando igualmente a los medios de prensa acreditados dos furgonetas para poderse mover entre las diferentes mangas clasificatorias, facilitando de esta manera en gran medida su labor.

■ Aitor Zabaleta se encontraba exultante de alegría tras conseguir su segunda victoria consecutiva de la temporada dentro del certamen nacional, y que le coloca en una posición inmejorable para afrontar el resto del campeonato.

■ Destacar igualmente la deportividad con la que aceptaron el resultado final tanto Pancho Egozkue como Andrés Vilarriño, que indicaban una vez acabada la prueba que ya era hora de que a Aitor le salieran los resultados.

■ Adriano Parlamento, que participaba dentro de la categoría C3 con un March BMW, indicaba tras el incidente en la última manga oficial, en la que dio tres vueltas en el aire, que abandonaba definitivamente las carreras.

■ Entre los espectadores de lujo se encontraba Iñaki Goiburú, que venía de ganar la última prueba del certamen nacional de la Copa Citroën ZX celebrada en Cartagena.

■ Por último, hay que significar que Luis Chillida ejerció de coche 0 con el Citroën ZX con el que está corriendo el certamen Nacional de circuitos.



Xabi Riera acabó segundo dentro del grupo A y segundo del mismo entre los españoles.

EUROPEO Y NACIONAL DE MONTAÑA XXIX SUBIDA A JAIZKIBEL

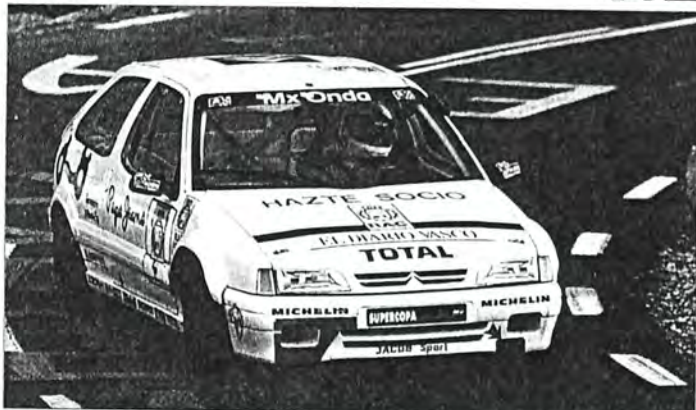
estado siguiendo en los momentos críticos de las últimas pruebas y en una ascensión impecable logra el mejor crono con un registro de 2.29.03, a la vez récord de la prueba, por delante de Egozkue, que queda a 1.05 del ganador, y de Faustman, que es tercero a 1.96.

Vilariño no puede acabar la ascensión al romper una correa del motor mientras que Adriano Parlamento sufrió un espectacular accidente en la parte rápida de la ascensión. Danti es cuarto y primero entre los CN

mientras que entre los grupos A Kramsky se vuelve a imponer en esta ocasión a De la Casa y Riera. En grupo N Toni Hidalgo fue el primero por delante de Labaka y Vangheluwe.

En la Challenge Citroën Plaus vuelve a ser primero por delante de Jesús Santamaría y de Rubén García. El grupo R es para Gabilondo por delante de Eizaguirre. Así pues, y sumadas las dos mangas oficiales, la clasificación general quedó encabezada por Aitor Zabaleta con Lola BMW en un tiempo de

Pancho Egozkue tuvo que conformarse con la segunda plaza y declaraba que ya era hora de que le salieran los resultados a Altor.



4.58.36, por delante de Pancho Egozkue, que fue segundo en el cómputo final a 2.31 del ganador.

La tercera plaza fue para Rudinger Faustman a 4.83 del ganador. En la categoría CN el triunfo recayó en Fabio Danti por delante de Xabier Riera y de Gerard de la Casa, mientras que en el grupo N la victoria fue para Toni Hidalgo por delante de Francisco Labaka y de Daniel Sordo. La Challenge Citroën vio como ganador final a Ramón Plaus, a quien le siguieron Jesús Santamaría y Rubén García. Por último, entre los vehículos grupo R se impuso Juan J. Eizaguirre por delante de José M. Gabilondo.



Luis Chillida hizo de coche 0 con el ZX de circuitos.

Como todos los años, Jaizkibel fue una fiesta tanto en el terreno deportivo como de público asistente.

CLASIFICACION

1. A. Zabaleta (Lola T 296, Gr. C3), 4.58.36 2. P. Egozkue (Osella BMW, Gr. C3), a 2.31 3. R. Faustman (Faustman BMW P94, Gr. C3), a 4.83 4. F. Danti (Luchini BMW P3, 1º Gr. CN), a 6.14 5. F. Dosieres (Luchini, Gr. CN), a 16.66 6. R. Napión (Luchini Sport, Gr. CN), a 33.24 7. O. Kramsky (BMW M3 Sport Evo, 1º Gr. A), a 46.03 8. C. Siroppi (PRC Alfa Romeo, Gr. CN), a 49.59 9. X. Riera (BMW M3, Gr. A), a 56.18 10. G. de la Casa (BMW M3, Gr. A), a 56.93 11. G. Potos (BMW M3, Gr. A), a 58.35 12. B. Cardin (Lancia Delta Deltoneo, Gr. A), a 1.13.68 13. R. Plaus (Citroën AX Sport, 1º Gr. A 1/2), a 1.15.07 14. J. A. Hidalgo (Ford Escort Cosworth, 1º Gr. N), a 1.18.37 15. J. Micanek (Luchini PR-95M, Gr. CN), a 1.19.33 16. J. F. Labaka (Ford Sierra Cosworth, Gr. N), a 1.20.55 17. J. M. Santamaría (Citroën AX Sport, Gr. A 1/2), a 1.22.60 18. R. García (Citroën AX Sport, Gr. A 1/2), a 1.25.50 19. D. Sordo (Ford Escort Cosworth, Gr. NE), a 1.31.43 20. B. Vangheluwe (Ford Escort Cosworth, Gr. N), a 1.31.90 21. M. Lamiscarre (BMW M3, Gr. N), a 1.36.09 22. F. Medina (Citroën AX Sport, Gr. A 1/2), a 1.36.51 23. J. J. Eizaguirre (Ford Escort RS 200, 1º Gr. R), a 1.37.04 24. J. M. Gabilondo (Renault Alpine, Gr. R), a 1.37.10 25. J. Aramburu (P5-GT Turbo, Gr. N), a 1.47.47 26. I. Luna (Citroën AX GT), Gr. A), a 1.57.02 27. A. Hevia (Citroën AX Sport, Gr. A 1/2), a 1.58.15 28. J. M. Arzakus (Opel Corsa GSi, Gr. A), a 1.59.01 29. P. Carnes (Opel Corsa GSi, Gr. A), a 2.00.66 30. H. Rouger (Peugeot 205 GTI, Gr. N), a 2.17.62

ASIVA EL CAMPEONATO

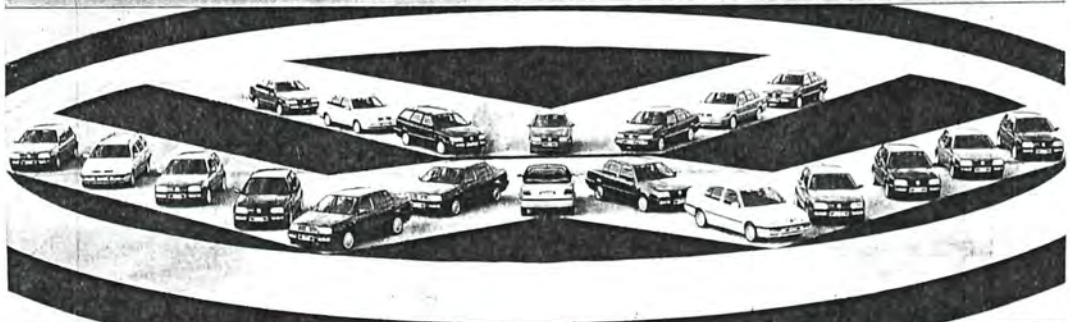
1. A. Zabaleta, 66 puntos, 2. X. Riera, 56 3. F. Egozkue, 50 4. J. A. Hidalgo, 42 5. A. Hevia, 35 6. J. M. Santamaría, 33 7. B. Cardin, 24 8. R. García, 23 9. R. Palacios, 23 10. J. A. Vilariño, 19
GRUPO N: 1. J. A. Hidalgo, 40 2. R. Palacios, 23 3. E. Segura, 15 4. D. Sordo, 11
GRUPO A: 1. X. Riera, 46 2. B. Cardin, 22 3. J. Arzakus, 18 4. A. Llamusi, 16 5. A. Tenuel, 15
MARCAS: 1. Citroën, 124 2. BMW, 26 3. Ford, 20 4. Peugeot, 12 5. Opel, 10

NORTE MOTO/R

Nº 48 Mayo-Junio 1995

400 Ptas.

- **SUBIDAS:**
 - Jaizkibel
 - Munco
 - Arrate
 - Apies
- **AUTOCROSS, SLALOMS:**
 - Autocross Mendiola
 - Slalom Aleson
 - Slalom Sardinero



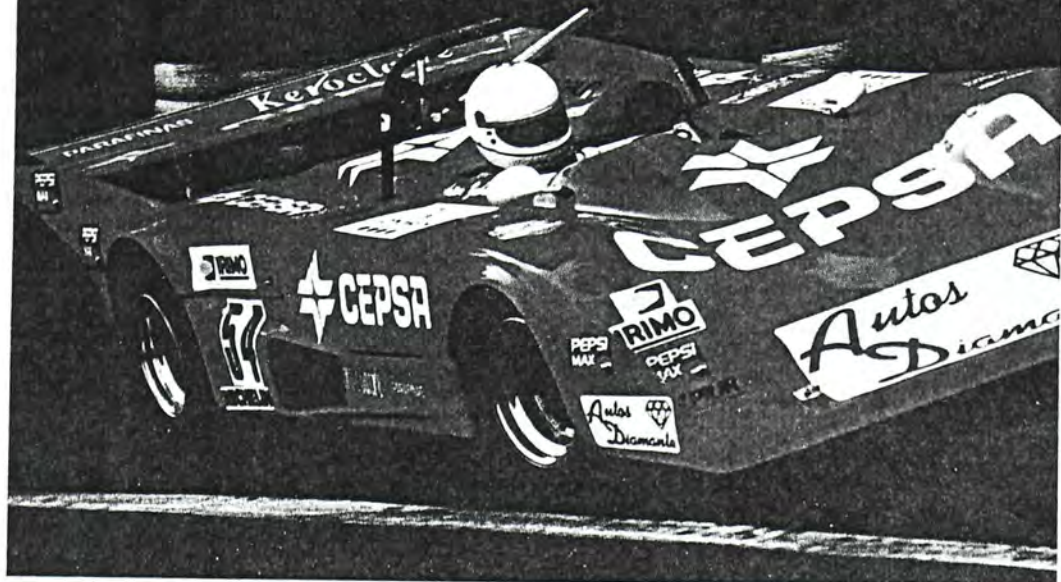
RALLYE CAJA CANTABRIA



- **RALLYES:**
 - Caja Cantabria
 - Carinena
- **NOVEDADES:**
 - Nuevos Ford Escort
 - Gama Volkswagen 95

CALENDARIO NORTEÑO

EL DOCTORADO DE ZA



Aitor Zabaleta logró en Jaizkibel su más importante triunfo deportivo, que le confirma desde ahora, como el más firme candidato al título Nacional. Pancho Egozkue trató de revalidar sus triunfos de los dos últimos años, casi lo logró. La tercera plaza correspondía al germano Rüdiger Faustman.

Jaizkibel se está convirtiendo en la más importante cita continental de montaña, su situación, orden y organización están logrando un grado de aceptación que nadie cuestiona y todos envidian. Lástima que actualmente la especialidad de subidas en cuesta está sumida en un presente nada envidiable y

su futuro es aún más lamentable. Una prueba como la que pone en marcha el RAC con la categoría y el esfuerzo que ello supone, no se merece una participación tan ridícula, aún siendo la mejor en calidad, que pueda ofrecer actualmente el calendario deportivo de montaña.

Treinta y cinco inscritos, quince de

ellos extranjeros, ocho participantes de la Challenge Citroën y únicamente diez vascos, denotando claramente que la montaña está sumida en una importante crisis y que no tiene visos de cambiar a corto plazo. Entendemos pues la postura de los organizadores, que no desean entrar a formar parte del calendario de pruebas puntuales. El espectáculo y el público está en la montaña, antaño los pilotos de cualquier otra especialidad, consentían en participar en varias pruebas de montaña, hoy las exigencias y costos son tales, que interesan minimamente.

EL CALENTAMIENTO

El sábado por la tarde se ponía en marcha la primera manga de entrenos, de las tres de que consta la prueba, que es puntuable para el Campeonato de Europa y España. Tras la primera prueba del Europeo, celebrada en Rechberg (Austria) con victoria de Pancho Egozkue y segunda plaza para Faustman, el Campeonato estaba encabezado por el navarro, que se hallaba empatado a puntos con el italiano Fabio Danti, la última sensación italiana (varias veces Campeón de su país), merced al mejor índice de puntos que le permite obtener su vehículo por ser una CN, a pesar de haber sido tercero en Austria. Zabaleta se presentaba como líder del Campeonato Nacional, gracias a su victoria en la levantina Subida al

J.J. Elizaguirre, realizó unos excelentes tiempos, y dominó con autoridad en Gr. B





Desierto de Las Palmas.

Seis pilotos se presentaban con barquetas C3, los máximos favoritos al triunfo, Zabaleta, Egozkue, Vilariño, Faustman, Martínez y Parlamento. En CN los más destacados sin duda, Fabio Danti, Francis Dosieres (quien ha cambiado de vehículo tras varios años dominando el Gr. A), Renzo Napione, Jiri Micánek y la dulzura del Campeonato, la suiza Catherine Sinopoli.

Entre los turismos destacaban los BMW M3 de Xabier Riera, que retorna a su especialidad, el francés Giovanni Rossi, otro recuperado, Gerard de la Casa, que nuevamente nos deleitó con su espectacular conducción abordo de su M3 y el checo Otakar Kramsky otro fijo de Jaizkibel. El Gr. N era coto cerrado de los Ford presentes, Escort y Sierra, entre ellos, Vavrínek, Hidalgo, Labaka, Di Giuseppe y Vangheluwe. Los Citroën AX nuevamente nos prometían una de las más emocionantes pugnas, por su igualdad y la experiencia y valía que acumulan la mayor parte de los seguidores de este certamen.

PANCHO ARRANCA PRIMERO

Egozkue se adjudica la primera manga de entrenamientos, pero con Zabaleta a un suspiro, una décima. Martínez tercero, queda a 4" y logra meter dos a Faustman. Dosieres es el primer CN con clara ventaja sobre Danti. Vilariño que

XXIX SUBIDA A JAIZKIBEL



Otakar Kramsky, realmente radipísimo con su BMW M3 Sport Evo. Gr. A



Antonio Hidalgo finalmente salió victorioso del duelo por el Gr. N

tras su amarga experiencia con la barqueta Norma, estrena una Osella y se toma las cosas con tranquilidad, es noveno y seriamente amenazado por los mejores turismos.

Riera logra realizar el mejor crono entre los carrozados, seguido por Kramsky, De la Casa y Rossi. Vavrínek es vencedor entre los Gr. N, seguido de Hidalgo y Labaka. Ramón Plaús y Alfredo del Aguila son los AX más rápidos. No logran completar su manga correspondiente Renzo Napione con problemas de alimentación a escasos metros de la sali-

da. No alcanza tampoco la línea de meta el Alpine de Gabilondo, con problemas en su bobina y no son admitidos a entrenar, Iñaki Luna y Michel Iribarren.

ESTIRADA DE PANCHO

Egozkue afina sus reglajes, estudia su estrategia y cambios ideales a utilizar y arranca 3" a su crono anterior, casi rozando el récord de la prueba, en su poder desde 1.993. Zabaleta es segundo cediendo únicamente un segundo al navarro y con una ventaja importante sobre Vilari-



Fabio Danti con una barqueta CN registra unos tiempos realmente buenos



Bernardo Cardín con su Deltona vence en el Gr. AE



Jesús Santamaría logra clasificarse 2º en la poblada Challenge Citroën



Jesús Arzállus, muy limitado por la potencia de su Corsa

ño, esta vez tercero y que sube con muchas ganas.

Martínez, Faustman y Danti por este orden están separados por un segundo

Accidentada debut en competición de Asier Múgica



potentes y modernos. Alfredo del Aguila volvía a salirse en la misma zona del año pasado y culminaba su aventura. Gerard de la Casa se cruzaba en exceso e impactaba fuertemente contra las protecciones, reventando así una cubierta.

AVISO DE ZABALETA

El día de la carrera y justo antes de las mangas oficiales se celebra una nueva manga de entrenos, en la que Zabaleta logra el mejor crono logrado el día anterior por Egozkue y consiguiendo rebajar el tiempo récord y establece una media de 132 km/h, asombroso e increíble. El resto de pilotos que toman parte no consiguen cronos reseñables, al realizar peores tiempos que los logrados el día anterior.

Egozkue sufre un trompo que lo retrasa considerablemente, aún más atrás Vilarño, Kramsky y Riera están separados por tres centésimas y Vavrínec es mejor entre los Gr. N. El debutante Asier Múgica, perdía una rueda al realizar un apoyo al poco de la salida. Rafael Palacios deslataba su Lancia y optaba por el abandono.



Francisco Labaka robó realmente rápido con su Sierra tracción trasera

LA HORA H

Aitor Zabaleta culmina una ascensión que logra maravillar a los más entedados, rozando el límite de lo posible, rápido, rapidísimo, aprovechando todo el trazado y hasta el aire que emanaba de la multitud de aficionados que se dieron cita en Jaizkibel, incommensurable.

Egozkue se emplea a fondo y logra otra sensacional actuación, llegando a impactar con uno de los límites que delimitan lo negro, sin daños serios y continúa sin apenas perder tiempo. El italiano Danti maravilla con una CN y logra confirmar que estos vehículos no están en desventaja, ya que el handicap de potencia lo compensan con el menor peso autorizado. Faustman es cuarto aún con opciones y Vilarño quinto, con un crono que difícilmente le permitía concebir esperanzas de lograr un puesto en el podium.

Entre los turismos Kramsky no permite concesiones y logra una ventaja de 5" sobre Riera, que es seguido por De la Casa y Rossi. Tampoco hay sorpresas entre los Gr. N y el checo Vavrínec se vuelve a adjudicar un gran crono que le permite realizar la segunda manga con tranquilidad, Hidalgo y Labaka son quienes se siguen. Acontecimientos en la Citroën, salida de Bereinkua que acaba con el coche en un agujero, Hevia sube a continuación, le muestran la bandera roja, pero no se detiene, y realiza el resto de la subida de "paseo". Mejor tiempo para Plaus, seguido del rionajo Rubén García y Jesús Santamaría.

LA HORA DE LA VERDAD

Zabaleta lo borda y establece un nuevo récord al trazado, adjudicándose matemáticamente la prueba. Demostrando que en su madurez y al contar y a con auténtico coche de carreras, un "pata negra", es un "top" que ya puede con cualquiera y en cualquier circunstancia.

Daniel Sordo, vencedor del Gr. NE





XXIX SUBIDA A JAIZ

CLASIFICACION

1º Aitor Zabaleta (Lola T 298 (1º Gr. C3), 4'48"36; 2º Pancho Egozkue (Osella BMW (C3), a 2'31; 3º Rudiger Faustman (Faustman BMW P94 (C3), a 4'83; 4º Fabio Danti (Luchini BMW P3 (1º Gr. CN), a 6'14; 5º Francis Dosieres (Luchi (CN), a 16'66; 6º Renzo Napione (Luchi Sport (CN), a 33'24; 7º Otakar Kramsky (BMW M3 Sport Evo. (1º Gr. A), a 46'03; 8º Catherine Sinopoli (PRC Alfa Romeo (CN), a 49'59; 9º Xabier Riera (BMW M3 (A), a 56'18; 10º Gerard de la Casa (BMW M3 (A), a 56'93; 12º Bernardo Cardin (Lancia Deltona (1º Gr. AE), a 1'13'68; 14º Antonio Hidalgo (Escort Cosworth (1º Gr. N), a 1'18'37; 16º Francisco Labaka (Sierra Cosworth (N), a 1'20'55; 17º Jesús Santamaría (Citroën AX Sport (A1/2), a 1'22'60; 18º Rubén García (Citroën AX Sport (A1/2), a 1'25'59; 19º Daniel Sordo (Escort Cosworth (1º Gr. NE), a 1'31'43; 23º J. J. Eizaguirre (Escort RS 2000 (1º Gr. R), a 1'37'04; 24º José Miguel Gabilondo (Renault Alpine (R), a 1'37'10; 25º Jon Aramburu (R-5 GT Turbo (N), a 1'47'47; 26º Inaki Luna (Citroën AX GTi (A), a 1'57'02; 27º Alberto Hevia (Citroën AX Sport (A1/2), a 1'58'15; 28º Jesús María Arzallus (Opel Corsa GSi (A), a 1'58'15; 29º Patxi Carnes (Corsa GSi (A), a 2'00'66.

Siempre hemos pensado que Aitor Zabaleta es junto con Pancho y ..., uno de los tres mejores pilotos de montaña, los medios no le han permitido brillar antes y la dependencia de un escaso presupuesto le ha resultado muy caro.

Egozkue afina hasta no poder más y es incapaz de limar la ventaja del bergarés, su carrera es también realmente sensacional, limar más tiempo al crono resulta muy difícil, es algo increíble, Faustman se aplica y compensa la ventaja de Danti adjudicándose así la tercera plaza.

Danti vuelve a sorprender con un tiempo que a priori nos parecía increíble

de lograr y vuelve a obtener una interesante renta de puntos de cara al Europeo, pasando a liderar el Campeonato. Andrés Vilaríño no completa la prueba, esta vez es la correa la que falla.

Entre los

turismos no hay lugar a las sorpresas y se confirma la clasificación de la primera manga, Kramsky, Riera, De la Casa y Rossi. El Gr. N es ahora para Hidalgo al no completar la prueba Vavrínek, segundo Labaka y tercero Vangheluwe. El andorrano Ramón Plaus se adjudica el triunfo entre los Citroën AX, por delante de Santamaría y García. El grupo R es para Eizaguirre que aventaja en seis centésimas a Gabilondo.

Texto: Luis RODRIGUEZ

Fotos: INDAR GRAFIC

Aitor Zabaleta lograba en Jaizkible su más ansiada victoria y sin ningún tipo de paliativos, contra todos y a igualdad de medios.

Vilaríño estrenaba para la ocasión una Osella, vehículo del que nunca se ha mostrado muy partidario.

Impresionante el potencial que atesora Fabio Danti, entendido su heredado palmarés, reconocido como sucesor de Mauro Nesti quien a sus casi sesenta años continúa de Campeón.

Además Parlamento sufría la rotura de la fibra que sujetaba el capó y como consecuencia de ello el golpe fue de película.

Mal suerte la de Santamaría con los motores, si bien el año pasado el Sierra no tiraba en bajas, ahora con el AX el problema lo tiene en altas, el coche no estira como debiera.



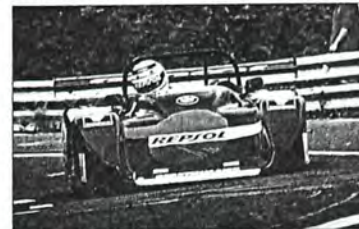
Rubén García en su debut con el Citroën AX Sport Gr. A1/2, tercero en la Challenge Citroën



Un malchanceado de Hevia sin opciones en Jaizkible



El Gr. R no fue tan numeroso como se esperaba



Vilaríño estrenaba su nuevo vehículo, un Osella